

FORD **FIESTA** Manuale dell'utente

Ford





Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2021

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3654itITA 202012 20210122140159



# Indice

## Introduzione

Riconoscimenti .....	13
Informazioni su questo manuale .....	13
Glossario dei simboli .....	13
REACH .....	15
Consiglio sulla sostituzione dei componenti .....	16
Apparecchiature di telefonia cellulare .....	16

## Privacy dei dati

Privacy dei dati .....	18
Dati di servizio .....	19
Dati evento .....	19
Dati delle impostazioni .....	20
Dati del veicolo connesso - Veicoli con: Modem .....	20
Dati dispositivi mobili - Veicoli con: SYNC 3 .....	21
Dati del sistema di chiamata di emergenza .....	21

## Ambiente

Salvaguardia dell'ambiente .....	23
----------------------------------	----

## Ricerca visiva

Volante - Ad eccezione di: ST .....	24
Volante - ST .....	24
Cruscotto - Guida a sinistra .....	25
Cruscotto - Guida a destra .....	26
Console centrale - Gas di petrolio liquido (GPL), Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore .....	27
Console centrale - Gas di petrolio liquido (GPL), Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore .....	27

Console centrale - Cambio manuale, Guida a sinistra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	28
--	----

Console centrale - Cambio manuale, Guida a sinistra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	28
--	----

Console centrale - Cambio manuale, Guida a destra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	29
--	----

Console centrale - Cambio manuale, Guida a destra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	30
--	----

Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a sinistra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	30
---	----

Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a sinistra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	31
---	----

Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a destra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	32
---	----

# Indice

Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a destra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST .....	32
Console centrale - ST, Guida a sinistra .....	33
Console centrale - ST, Guida a destra .....	33
<b>La sicurezza dei bambini</b>	
Installazione dei seggiolini per bambini .....	34
Posizionamento seggiolini per bambini .....	39
Bloccaggio di sicurezza per i bambini .....	43
<b>Cinture di sicurezza</b>	
Allacciatura delle cinture di sicurezza .....	44
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate .....	45
<b>Sistema di sicurezza supplementare</b>	
Principi di funzionamento .....	46
Airbag lato guida .....	46
Airbag lato passeggero .....	47
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero .....	47
Airbag laterali .....	48
Airbag laterali a tendina .....	49
<b>Sistema di notifica automatica in caso di incidente</b>	
Servizio di emergenza .....	50
<b>Chiavi e telecomandi</b>	
Informazioni generali sulle frequenze radio .....	53
Telecomando - Veicoli con: Apertura senza chiave .....	53
Telecomando - Veicoli con: Chiave con telecomando .....	56
Sostituzione di una chiave o telecomando persi .....	58
Posizione copia di riserva chiave passiva .....	58
<b>MyKey™</b>	
Cos'è MyKey .....	59
Impostazioni MyKey .....	59
Creazione di una MyKey - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio .....	60
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	61
Programmazione di una MyKey .....	61
Cancellazione di tutte le MyKeys .....	61
Controllo dello stato del sistema MyKey .....	61
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto .....	62
MyKey – Risoluzione dei problemi .....	62
<b>Portiere e serrature</b>	
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo .....	66
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo .....	68
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio .....	68
Interruttore inibitore serratura portiera .....	69
Sbloccaggio automatico .....	69
Chiusura automatica .....	70
Bloccaggio errato .....	70
Ribloccaggio automatico .....	71
Indicatori serratura portiera .....	71
Segnali acustici portiere e serrature .....	71
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi .....	71

# Indice

## Apertura con telecomando

Limiti del sistema di apertura senza chiave .....	72
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave .....	72
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere tramite il sistema di apertura senza chiave .....	73
Bloccaggio e sbloccaggio del portellone tramite il sistema di apertura senza chiave .....	74
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi .....	74

## Portellone

Portellone manuale .....	75
--------------------------	----

## Sicurezza

Sistema antifurto passivo .....	76
Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale .....	76
Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale .....	78

## Protezione bordo porta

Principi di funzionamento .....	79
---------------------------------	----

## Volante

Regolazione del volante .....	80
Bloccaggio del volante - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio .....	80
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	81
Volante riscaldato .....	81

## Tergicristalli

Precauzioni relative ai tergicristalli .....	82
Attivazione e disattivazione dei tergicristalli sul parabrezza .....	82
Tergitura a intermittenza .....	83
Tergicristalli automatici .....	83

Attivazione e disattivazione del tergilunotto .....	85
Attivazione e disattivazione della tergitura in retromarcia .....	85
Controllo delle spazzole tergicristallo .....	85
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza .....	85
Sostituzione delle spazzole tergilunotto .....	86
Tergicristalli – Risoluzione dei problemi .....	86

## Rondelle

Precauzioni relative al sistema lavavetri .....	87
Lavaggio del parabrezza .....	87
Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia .....	87
Lavaggio del lunotto .....	87
Posizione serbatoio liquido lavavetri .....	88
Aggiunta liquido lavavetri .....	88
Capacità serbatoio liquido lavavetri .....	88
Specifico liquido lavavetri .....	88

## Illuminazione

Informazioni generali .....	89
Comando illuminazione .....	89
Illuminazione automatica .....	91
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti .....	91
Spegnimento ritardato fari .....	92
Controllo automatico del fascio anabbagliante .....	92
Fendinebbia .....	94
Retronebbia .....	94
Allineamento dei fari .....	94
Fari orientabili .....	95
Indicatori di direzione .....	96

# Indice

Luci abitacolo - Veicoli con: Luce  
abitacolo anteriore con luci di lettura  
.....96

Luci abitacolo - Veicoli con: Luce  
abitacolo anteriore .....97

## Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini .....98

Apertura e chiusura globale .....98

Funzione di arresto di sicurezza dei  
finestrini .....99

Bloccaggio dei comandi dei finestrini  
posteriori .....100

## Retrovisore interno

Regolazione retrovisore interno .....101

Retrovisore interno a oscuramento  
automatico .....101

## Retrovisori esterni

Regolazione dei retrovisori esterni .....102

Ripiegamento dei retrovisori esterni -  
Veicoli con: Retrovisori esterni a  
ripiegamento manuale .....102

Ripiegamento dei retrovisori esterni -  
Veicoli con: Retrovisori esterni  
pieghevoli elettrici .....102

## Tettuccio apribile

Apertura e chiusura del parasole .....103

Apertura e chiusura del tetto panoramico  
.....103

Tetto panoramico in posizione di arieggio  
.....103

Arresto di sicurezza del tetto panoramico  
.....103

## Quadro strumenti

Indicatori - Ad eccezione di: Veicolo  
elettrico mild hybrid (MHEV) .....105

Indicatori - Veicolo elettrico mild hybrid  
(MHEV) .....107

Spie e indicatori .....110

Segnali acustici di avvertimento e  
indicatori .....114

## Display informazioni

Informazioni generali .....115

Computer di viaggio .....116

Impostazioni personalizzate .....117

Messaggi di informazioni .....119

## Avviamento remoto - Cambio automatico

Cos'è l'avviamento remoto .....130

Limiti all'avviamento remoto .....130

Abilitazione dell'avviamento remoto  
.....130

Avviamento e arresto remoto del veicolo  
.....130

Impostazioni per l'avviamento remoto -  
Veicoli senza: Volante riscaldato .....131

Impostazioni per l'avviamento remoto -  
Veicoli con: Volante riscaldato .....131

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

Attivazione e disattivazione del  
climatizzatore .....133

Attivazione e disattivazione del ricircolo  
d'aria .....133

Attivazione e disattivazione del sistema  
di aria condizionata .....133

Attivazione e disattivazione della  
funzione di sbrinamento massimo  
.....133

Attivazione e disattivazione della  
funzione di raffreddamento massimo  
.....133

Attivazione e disattivazione del  
parabrezza riscaldato .....133

Attivazione e disattivazione del lunotto  
termico .....134

# Indice

Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati .....	134
Impostazione della velocità del motorino della ventola .....	134
Impostazione della temperatura .....	134
Climatizzatore – Risoluzione dei problemi .....	135

## **Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale**

Attivazione e disattivazione del climatizzatore .....	136
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria .....	136
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata .....	136
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo .....	136
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo .....	136
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato .....	136
Attivazione e disattivazione del lunotto termico .....	137
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati .....	137
Impostazione della velocità del motorino della ventola .....	137
Impostazione della temperatura .....	137
Climatizzatore – Risoluzione dei problemi .....	138

## **Sedili**

Posizione corretta sul sedile .....	139
Poggiatesta .....	139
Sedili manuali - 3 porte .....	140
Sedili manuali - 5 porte .....	143
Sedili posteriori .....	144
Sedili riscaldati .....	145

## **Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore**

Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	146
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	146
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	146
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	146
Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	147
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	147
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	147

## **Prese elettriche ausiliarie**

Prese elettriche ausiliarie .....	148
Accendisigari .....	148

## **Caricatore per accessori wireless**

Posizione del caricatore per accessori wireless .....	149
Ricarica di un dispositivo wireless .....	149
Spie del caricatore per accessori wireless .....	150

## **Vani portaoggetti**

Portalattine .....	151
Supporto dispositivo .....	151

# Indice

## Avviamento e arresto del motore

Avviamento e arresto del motore – Precauzioni .....	152
Commutatore di avviamento .....	152
Premere il pulsante Commutatore di avviamento .....	153
Avvio motore .....	153
Riscaldatore motore .....	156
Arresto del motore .....	157
Arresto automatico del motore .....	160
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi .....	161

## Caratteristiche di guida esclusive

Auto-Start-Stop - Cambio automatico .....	165
Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV) .....	167
Funzionamento dei veicoli ibridi .....	168

## Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio manuale

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop .....	170
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico .....	170
Impostazioni Start/Stop automatico .....	170
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico .....	170
Arresto del motore .....	170
Riavvio del motore .....	171
Indicatori Start/Stop automatico .....	171
Segnale acustico Start/Stop automatico .....	171
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi .....	172

## Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio automatico

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop .....	174
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico .....	174
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico .....	174
Arresto del motore .....	174
Riavvio del motore .....	174
Indicatori Start/Stop automatico .....	176
Segnale acustico Start/Stop automatico .....	176
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi .....	176

## Carburante e rifornimento

Precauzioni per la sicurezza .....	178
Qualità del carburante - Carburante alternativo .....	179
Qualità del carburante - Benzina .....	180
Qualità del carburante - Diesel .....	181
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento .....	181
Esaurimento del carburante .....	181
Rifornimento .....	183
Consumo di carburante .....	186

## Controllo emissioni motore

Catalizzatore .....	187
Benzin-Partikelfilter .....	188
Filtro antiparticolato .....	189

## Cambio manuale

Precauzioni cambio manuale .....	193
Cambio in retromarcia - Cambio manuale a 5 velocità .....	193
Cambio in retromarcia - Cambio manuale a 6 velocità .....	193
Indicatori cambio marcia manuale .....	193

# Indice

Controllo livello liquido frizione .....	193
Specifica liquido frizione .....	193
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi .....	194
<b>Cambio automatico</b>	
Precauzioni relative al cambio automatico .....	195
Posizioni cambio automatico .....	195
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli senza: Levette cambio al volante .....	196
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli con: Levette cambio al volante .....	196
Indicatori di cambio marcia automatico - Veicoli con: Levette cambio al volante .....	196
Selezione marce manuale .....	196
Blocco scorrimento freni .....	197
Segnali acustici cambio automatico .....	198
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi .....	199
<b>Freni</b>	
Informazioni generali .....	200
Suggerimenti per la guida con l'ABS .....	200
Freno di stazionamento - Cambio manuale .....	201
Freno di stazionamento - Cambio automatico .....	201
Assistente alla partenza in salita .....	202
<b>Controllo della trazione</b>	
Principi di funzionamento .....	203
Utilizzo del controllo della trazione .....	203
<b>Controllo della stabilità</b>	
Principi di funzionamento .....	204
Utilizzo del controllo della stabilità - Ad eccezione di: ST .....	204
Utilizzo del controllo della stabilità - ST .....	205
<b>Sistema di parcheggio a ultrasuoni</b>	
Principi di funzionamento .....	206
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore .....	206
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore .....	208
Sistema di rilevamento laterale .....	210
Sistema Active Park Assist .....	212
Telecamera posteriore .....	215
<b>Controllo di crociera</b>	
Principi di funzionamento .....	219
Utilizzo del controllo velocità di crociera .....	219
Utilizzo del controllo di crociera adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo .....	220
Utilizzo del controllo di crociera adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	230
<b>Ausili di guida</b>	
Limitatore di velocità .....	242
Limitatore di velocità intelligente .....	243
Driver Alert .....	245
Sistema assistente mantenimento corsia .....	247
Sistema di informazioni angolo cieco .....	250
Segnalazione traffico in manovra .....	252
Riconoscimento segnali stradali .....	256
Riconoscimento segnali velocità .....	258
Eco .....	259
Assistente anticollisione .....	260
<b>Comando modalità di guida</b>	
Cos'è il comando modalità di guida .....	266

# Indice

Selezione della modalità di guida - Ad eccezione di: ST .....	266
Modalità di guida .....	266
Comando modalità di guida - Risoluzione dei problemi .....	267

## Modalità di guida efficiente

Che cos'è la modalità di guida efficiente .....	268
Attivazione e disattivazione della modalità di guida efficiente .....	268
Visualizzazione della modalità di guida efficiente .....	268
Riepilogo viaggio .....	268
Spie della modalità di guida efficiente .....	268

## Local Hazard Information

Che cos'è il Local Hazard Information .....	270
Precauzioni informazioni Local Hazard .....	270
Attivazione del Local Hazard Information .....	270
Controllo stato Local Hazard Information .....	270

## Trasporto di un carico

Informazioni generali .....	271
Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale .....	271
Coperture bagaglio .....	272
Portapacchi e portabagagli - Veicoli senza: Pannello apertura tettuccio panoramico .....	272
Portapacchi e portabagagli - Veicoli con: Pannello apertura tettuccio panoramico .....	273

## Traino

Traino di un rimorchio - Ad eccezione di: ST .....	274
Traino di un rimorchio - ST .....	275

Sfera di traino .....	275
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio manuale .....	278
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio automatico .....	279

## Suggerimenti per la guida

Precauzioni contro le basse temperature .....	281
Rodaggio .....	281
Fuorigiri del motore .....	281
Guida economica .....	281
Guida attraverso acque basse .....	282
Tappetini .....	282

## Apparecchiatura di emergenza

Luci di emergenza .....	284
Kit di pronto soccorso .....	284
Triangolo d'emergenza .....	284
Interdizione carburante .....	284
Avviamento veicolo con cavi volanti .....	285
Punti di traino - Ad eccezione di: ST .....	286
Punti di traino - ST .....	287

## Informazioni su urti e guasti

Sistema di allertamento post-urto .....	289
Frenata post-impatto .....	289

## Fusibili

Ubicazione scatola portafusibili .....	290
Tabella di specifiche dei fusibili .....	291
Cambio di un fusibile .....	298

## Manutenzione

Informazioni generali .....	300
Apertura e chiusura del cofano .....	301
Panoramica del vano motore - 1.0L EcoBoost™, Guida a sinistra .....	302

# Indice

Panoramica del vano motore - 1.0L EcoBoost™, Guida a destra .....	303
Panoramica del vano motore - 1.1L Duratec, Guida a sinistra .....	304
Panoramica del vano motore - 1.1L Duratec, Guida a destra .....	305
Panoramica del vano motore - 1.5L Duratorq TDCi Diesel, Guida a sinistra .....	306
Panoramica del vano motore - 1.5L Duratorq TDCi Diesel, Guida a destra .....	307
Panoramica del vano motore - 1.5L EcoBoost™, Guida a sinistra .....	308
Panoramica del vano motore - 1.5L EcoBoost™, Guida a destra .....	309
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost™/1.1L Duratec .....	310
Astina di livello olio motore - 1.5L Duratorq TDCi Diesel .....	310
Astina di livello olio motore - 1.5L EcoBoost™ .....	310
Controllo dell'olio del motore .....	310
Ripristino indicatore cambio olio .....	311
Ventola di raffreddamento motore - Benzina .....	312
Ventola di raffreddamento motore - Diesel .....	312
Controllo del liquido di raffreddamento del motore .....	312
Controllo del liquido dei freni .....	314
Controllo del liquido della frizione .....	314
Sostituzione batteria 12 V .....	315
Controllo del liquido lavavetri .....	317
Controllo delle spazzole tergicristallo .....	317
Sostituzione spazzole tergiparabrezza .....	317
Sostituzione spazzole tergilunotto .....	317
Smontaggio del faro .....	318
Smontaggio del faro posteriore .....	319
Sostituzione di una lampadina .....	320
<b>Uso su circuito - ST</b> Precauzioni per l'uso su circuito .....	327
<b>Partenza assistita - ST</b> Cos'è la partenza assistita .....	328
Precauzioni relative alla partenza assistita .....	328
Limitazioni della partenza assistita .....	328
Attivazione e disattivazione della partenza assistita .....	328
Uso della partenza assistita .....	328
Spie della partenza assistita .....	328
<b>Manutenzione del veicolo</b> Pulizia dell'esterno .....	329
Pulizia degli interni .....	331
Riparazione di lievi danni alla verniciatura .....	332
Ceratura del veicolo .....	333
<b>Ruote e pneumatici</b> Informazioni generali .....	334
Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici .....	334
Manutenzione dei pneumatici .....	339
Utilizzo di pneumatici invernali .....	339
Utilizzo delle catene da neve .....	340
Sostituzione di una ruota da strada - Veicoli con: Ruota di scorta .....	341
Pressioni pneumatico - 1.0L EcoBoost™, Cambio manuale .....	348
Pressioni pneumatico - 1.0L EcoBoost™, Cambio automatico .....	350
Pressioni pneumatico .....	353
Pressioni pneumatico - 1.5L Diesel .....	355
Pressioni pneumatico - 1.5L EcoBoost™ .....	358
Dadi ruota .....	360

# Indice

## **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici**

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	361
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	361
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	361
Visualizzazione della pressione degli pneumatici .....	362
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	362
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi .....	362

## **Capacità e specifiche**

Dimensioni del veicolo - Ad eccezione di: Attivo/Furgone .....	365
Dimensioni del veicolo - Attivo .....	366
Dimensioni del veicolo - Furgone .....	367
Dimensioni barra di traino .....	368
Capacità e specifiche - 1.0L EcoBoost™ .....	370
Capacità e specifiche - 1.1L Duratec .....	372
Capacità e specifiche - 1.5L Duratorq TDCi Diesel .....	374
Capacità e specifiche - 1.5L EcoBoost™ .....	376
Tabella specifiche lampadine .....	378
Dati relativi al consumo di carburante - 1.0L EcoBoost™ .....	380
Dati relativi al consumo di carburante - 1.1L Duratec .....	381
Dati relativi al consumo di carburante - 1.5L EcoBoost™ .....	382
Dati relativi al consumo di carburante .....	383

## **Identificazione del veicolo**

Numero di identificazione veicolo .....	384
---	-----

Targhetta di identificazione veicolo .....	384
--	-----

## **Veicolo connesso**

Che cos'è un veicolo connesso .....	386
Requisiti veicolo connesso .....	386
Limitazioni veicolo connesso .....	386
Connessione del veicolo a una rete mobile .....	386
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi .....	386
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Modern .....	387
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 3/SYNC 2.5 .....	388

## **Hotspot Wi-Fi del veicolo**

Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo .....	390
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo .....	390

## **Sistema audio**

Unità audio - Veicoli con: SYNC 3 .....	391
Unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	392
Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	393
Radio digitale - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	394
Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	395
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	395
Lettore CD - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	395
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	396
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	396
Porta USB .....	397
Applicazioni - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	397
Utilizzo del riconoscimento vocale .....	400

# Indice

---

Sistema audio – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5 .....401

## **SYNC™ 3**

Informazioni generali .....403  
Utilizzo del riconoscimento vocale .....405  
Intrattenimento .....411  
Climatizzatore .....414  
Telefono .....417  
Navigazione .....419  
Applicazioni .....424  
Impostazioni .....425  
Risoluzione dei problemi SYNC™ 3 .....427

## **Appendici**

Compatibilità elettromagnetica .....438  
Contratto di licenza .....441  
Dichiarazione di conformità .....469



# Introduzione

## RICONOSCIMENTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.



**PERICOLO:** La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

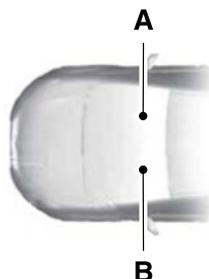
**Nota:** La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili per tutti i modelli della gamma, talvolta anche in anticipo sulla data di introduzione. Pertanto, è possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

**Nota:** Alcune delle illustrazioni riportate nel presente Manuale possono indicare caratteristiche usate in modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al veicolo interessato.

**Nota:** L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

**Nota:** In caso di vendita del veicolo si prega di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Tale libretto è parte integrante del veicolo.

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



A Lato destro.

B Lato sinistro.

## GLOSSARIO DEI SIMBOLI

I simboli che seguono sono alcuni di quelli che compaiono sul veicolo.



Segnalazione di sicurezza.



Vedere il libretto di uso e manutenzione.

# Introduzione



Sistema aria condizionata.



Sistema ABS.



Evitare fumo, fiamme o scintille.



Batteria.



Elettrolito.



Livello liquido freni.



Sistema frenante.



Guasto freni.



Filtro aria abitacolo.



Controllare il tappo carburante.



Blocco portiera per bambini.



Blocco portiera per bambini non inserito.



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini.



Ancoraggio superiore (tether) seggiolino per bambini.



Controllo velocità di crociera.



Non aprire se caldo.



Guasto servosterzo elettronico.



Filtro aria motore.



Liquido di raffreddamento motore



temperatura del refrigerante del motore.



Olio motore.



Gas esplosivo.



Avvertenza ventola.



Allacciare le cinture di sicurezza.



Airbag anteriore.



Fendinebbia



Reset pompa di alimentazione.



Scatola portafusibili.



Luci di emergenza.



Lunotto termico.

# Introduzione



Parabrezza riscaldato.



Apertura interna vano bagagli.



Martinetto.



Tenere lontano dalla portata dei bambini.



Comando illuminazione.



Avvertenza bassa pressione pneumatici.



Mantenere il livello di liquido prescritto.



Sistema di sicurezza degli occupanti.



Sistema di parcheggio a ultrasuoni.



Freno di stazionamento.



Liquido servosterzo



Alzacristalli elettrici.



Blocco alzacristalli elettrici.



Spia di segnalazione guasti (MIL).



Riparare il prima possibile l'avaria al motore.



Airbag laterale.



Proteggere gli occhi.



Controllo stabilità.



Lava/tergiparabrezza.

## REACH

Ci dedichiamo alla promozione di una fabbricazione, una movimentazione e un utilizzo responsabili dei nostri prodotti e supportiamo gli obiettivi alla base di **REACH**, un regolamento dell'Unione Europea che riguarda la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la limitazione delle sostanze chimiche.

Supportiamo specificamente la norma CE 1907/2006 Articolo 33(1), che riporta le sostanze estremamente preoccupanti che compaiono nell'elenco corrente per l'autorizzazione.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è essenziale garantirne l'utilizzo in sicurezza, quindi la norma è pensata per consentire di adottare misure adeguate per la gestione del rischio.

Per trovare maggiori informazioni sulla direttiva **REACH**, cercare **REACH** nel sito web Ford locale.

**Nota:** L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

# Introduzione

## CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

## Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

## Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

## Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

## APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE



**PERICOLO:** La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve

# Introduzione

---

rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

# Privacy dei dati



**PERICOLO:** non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nel presente libretto erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

**Nota:** *i registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.*

**Nota:** *Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.*

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

## Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta. Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

# Privacy dei dati

## Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

## DATI DI SERVIZIO

Le concessionarie Ford raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

**Nota:** anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.

## DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

**Nota:** I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.

# Privacy dei dati

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

## DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

### Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

### Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

## DATI DEL VEICOLO CONNESSO - VEICOLI CON: MODEM



Il modem è dotato di una scheda SIM ed è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo. Questo dispositivo invia periodicamente messaggi per rimanere collegato alla rete del cellulare, ricevere gli aggiornamenti automatici del software e inviare a Ford le informazioni relative al veicolo, ad esempio quelle sulla diagnostica. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o il proprio sito web Ford locale.

**Nota:** *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati del veicolo. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 386).*

**Nota:** *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

**Nota:** *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).*

# Privacy dei dati

## DATI DISPOSITIVI MOBILI - VEICOLI CON: SYNC 3

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touch screen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app mobile del proprio dispositivo. Vedere **Applicazioni** (pagina 424).

Le app mobile funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire la funzione master reset per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

**Nota:** per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologie per la connettività, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA

Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai soccorsi che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, il quale ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

# Privacy dei dati

---

**Nota:** *Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.*

## **SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE**

Devi fare la tua parte per proteggere l'ambiente. A tal fine, risultano significativi l'impiego corretto del veicolo e lo smaltimento autorizzato dei rifiuti, dei detersivi e dei materiali di lubrificazione.

Per ulteriori informazioni sui nostri progressi e iniziative legati alla sostenibilità, visitare [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

## Ricerca visiva

### VOLANTE - AD ECCEZIONE DI: ST



- A Tasto controllo di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 219).
- B Tasto del limitatore di velocità. Vedere **Limitatore di velocità intelligente** (pagina 243).
- C Tasto comandi vocali. Vedere **Utilizzo del riconoscimento vocale** (pagina 400). Vedere **Utilizzo del riconoscimento vocale** (pagina 405).
- D Comandi display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

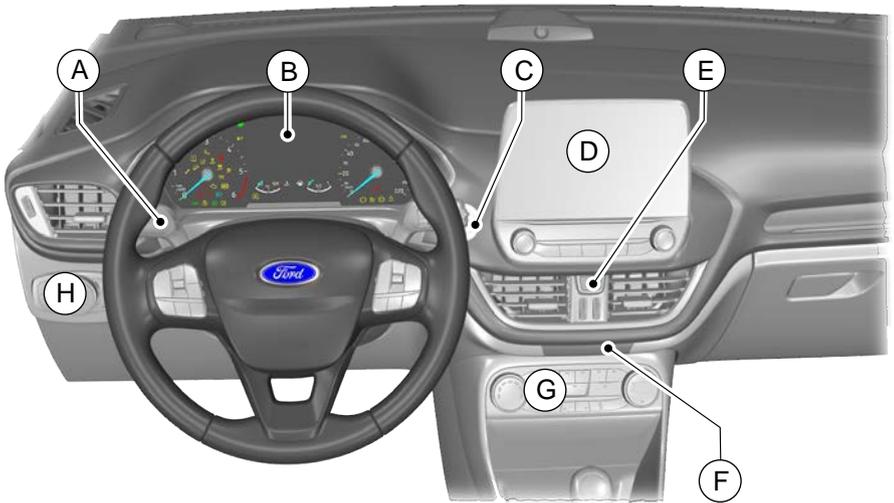
### VOLANTE - ST



- A Tasto cruise control Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 219).
- B Tasto limitatore di velocità Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 242).
- C Tasto modalità Sport Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266). Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Comandi display informazioni Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).
- E Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266). Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- F Tasto comandi vocali Vedere **Utilizzo del riconoscimento vocale** (pagina 400). Vedere **Utilizzo del riconoscimento vocale** (pagina 405).

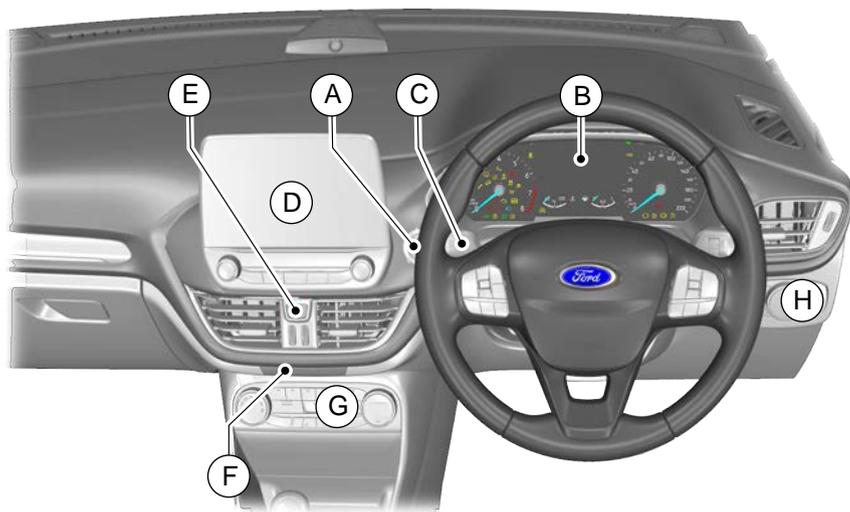
# Ricerca visiva

## CRUSCOTTO - GUIDA A SINISTRA



- A Pulsante sistema di mantenimento corsia. Vedere **Sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 247).
- B Quadro strumenti Vedere **Indicatori** (pagina 107).
- C Commutatore di avviamento a pulsante Vedere **Premere il pulsante Commutatore di avviamento** (pagina 153).
- D Unità audio Vedere **Sistema audio** (pagina 391). Vedere **SYNC™ 3** (pagina 403).
- E Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Luci di emergenza** (pagina 284).
- F Indicatore disattivazione airbag lato passeggero Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 47).
- G Comandi climatizzazione. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 133).
- H Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 89).

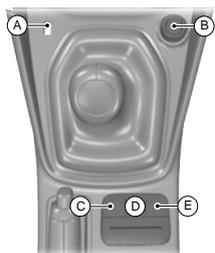
### CRUSCOTTO - GUIDA A DESTRA



- A Commutatore di avviamento a pulsante Vedere **Premere il pulsante Commutatore di avviamento** (pagina 153).
- B Quadro strumenti Vedere **Indicatori** (pagina 105).
- C Pulsante sistema di mantenimento corsia. Vedere **Sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 247).
- D Unità audio Vedere **Sistema audio** (pagina 391). Vedere **SYNC™ 3** (pagina 403).
- E Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Luci di emergenza** (pagina 284).
- F Indicatore disattivazione airbag lato passeggero Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 47).
- G Comandi climatizzazione.
- H Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 89).

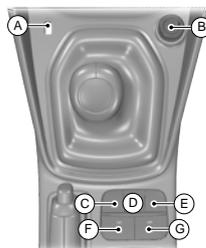
## Ricerca visiva

### CONSOLE CENTRALE - GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL), VEICOLI SENZA: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE



- A Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- C Tasto GPL
- D Interruttore controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).

### CONSOLE CENTRALE - GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL), VEICOLI CON: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE

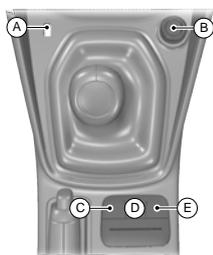


- A Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- C Tasto GPL
- D Interruttore controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Active Park Assist Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 212).

## Ricerca visiva

- F Tasto Start/Stop automatico  
Vedere **Auto-Start-Stop**  
(pagina 167).
- G Tasto assistente di parcheggio  
Vedere **Sistema di parcheggio  
a ultrasuoni posteriore**  
(pagina 206). Vedere **Sistema di  
parcheggio a ultrasuoni  
anteriore** (pagina 208).

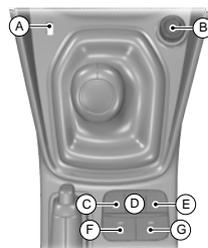
### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO MANUALE, GUIDA A SINISTRA, VEICOLI SENZA: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/ AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST



- A Porta USB Vedere **Porta USB**  
(pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria  
Vedere **Prese elettriche  
ausiliarie** (pagina 148).
- C Tasto modalità di guida Vedere  
**Selezione della modalità di  
guida** (pagina 266).

- D Tasto controllo trazione Vedere  
**Utilizzo del controllo della  
trazione** (pagina 203).
- E Tasto Start/Stop automatico  
Vedere **Auto-Start-Stop**  
(pagina 167).

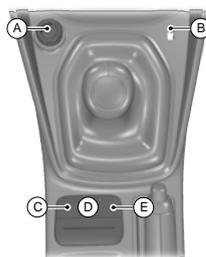
### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO MANUALE, GUIDA A SINISTRA, VEICOLI CON: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/ AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST



- A Porta USB Vedere **Porta USB**  
(pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria  
Vedere **Prese elettriche  
ausiliarie** (pagina 148).
- C Tasto modalità di guida Vedere  
**Selezione della modalità di  
guida** (pagina 266).

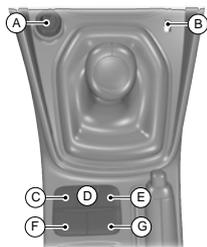
- D Tasto controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Active Park Assist Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 212).
- F Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).
- G Tasto assistente di parcheggio Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 206). Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore** (pagina 208).

### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO MANUALE, GUIDA A DESTRA, VEICOLI SENZA: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST



- A Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- B Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- C Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Tasto controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).

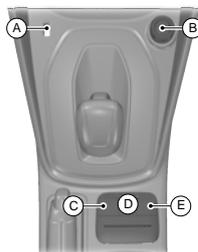
### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO MANUALE, GUIDA A DESTRA, VEICOLI CON: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST



- A Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- B Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- C Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Tasto controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Active Park Assist Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 212).

- F Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).
- G Tasto assistente di parcheggio Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 206). Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore** (pagina 208).

### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO AUTOMATICO A 7 MARCE, GUIDA A SINISTRA, VEICOLI SENZA: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST



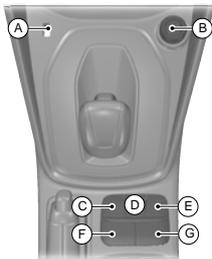
- A Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).

## Ricerca visiva

- C Tasto modalità di guida. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Interruttore controllo trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Start/Stop automatico. Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 165).

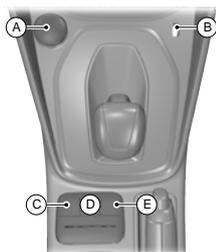
### CONSOLE CENTRALE - CAMBIO AUTOMATICO A 7 MARCE, GUIDA A SINISTRA, VEICOLI CON: SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO/AUSILIO AL PARCHEGGIO ANTERIORE/AUSILIO AL PARCHEGGIO POSTERIORE, AD ECCEZIONE DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO (GPL)/ST

- C Pulsante modalità di guida. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Interruttore controllo della trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Active Park Assist. Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 212).
- F Pulsante Auto-Start-Stop. Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 165).
- G Pulsante assistente di parcheggio. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 206). Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore** (pagina 208).



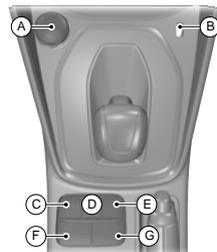
- A Porta USB. Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).

**CONSOLE CENTRALE -  
CAMBIO AUTOMATICO A 7  
MARCE, GUIDA A DESTRA,  
VEICOLI SENZA: SISTEMA DI  
ASSISTENZA ATTIVO AL  
PARCHEGGIO/AUSILIO AL  
PARCHEGGIO ANTERIORE/  
AUSILIO AL PARCHEGGIO  
POSTERIORE, AD ECCEZIONE  
DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO  
(GPL)/ST**



- A Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- B Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- C Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Interruttore controllo trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 165).

**CONSOLE CENTRALE -  
CAMBIO AUTOMATICO A 7  
MARCE, GUIDA A DESTRA,  
VEICOLI CON: SISTEMA DI  
ASSISTENZA ATTIVO AL  
PARCHEGGIO/AUSILIO AL  
PARCHEGGIO ANTERIORE/  
AUSILIO AL PARCHEGGIO  
POSTERIORE, AD ECCEZIONE  
DI: GAS DI PETROLIO LIQUIDO  
(GPL)/ST**

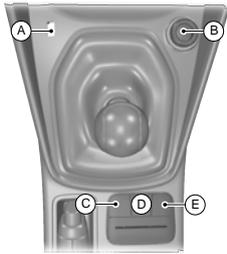


- A Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- B Porta USB. Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- C Pulsante modalità di guida. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Interruttore controllo della trazione Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).
- E Tasto Active Park Assist. Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 212).

## Ricerca visiva

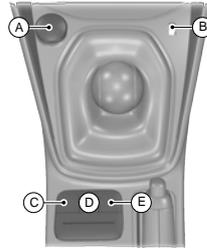
- F Pulsante Auto-Start-Stop. Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 165).
- G Pulsante assistente di parcheggio. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 206). Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore** (pagina 208).

### CONSOLE CENTRALE - ST, GUIDA A SINISTRA



- A Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- B Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- C Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Tasto controllo stabilità Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 205).
- E Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).

### CONSOLE CENTRALE - ST, GUIDA A DESTRA



- A Presa di alimentazione ausiliaria Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- B Porta USB Vedere **Porta USB** (pagina 397).
- C Tasto modalità di guida Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 266).
- D Tasto controllo stabilità Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 205).
- E Tasto Start/Stop automatico Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167).

# La sicurezza dei bambini

## INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



E161855



E68916

**⚠ PERICOLO:** Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

**⚠ PERICOLO:** Disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

**⚠ PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

**⚠ PERICOLO:** Leggere e attenersi alle istruzioni del costruttore quando si installa un seggiolino per bambini.

**⚠ PERICOLO:** Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

**⚠ PERICOLO:** Non trattenere un bambino con la propria cintura quando il veicolo è in movimento.

**⚠ PERICOLO:** Non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠ PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far controllare i seggiolini per bambini.

Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo. Presso le Concessionarie Autorizzate è disponibile una vasta gamma di questi prodotti.

**Nota:** *l'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.*

# La sicurezza dei bambini

Quando si utilizza un sistema di ritenuta per bambini sul sedile anteriore, rispettare le istruzioni di posizionamento riportate di seguito:

- Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere a contatto con il cruscotto.
- Posizionare il sedile passeggero nella posizione più arretrata possibile e instradare la cintura di sicurezza in avanti e verso il basso dall'anello del montante centrale alla ritenuta per bambini.
- Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile.

**Nota:** *Quando si usa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare il sedile anteriore in modo da evitare il contatto con i piedi e le gambe del bambino.*

## Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso

Utilizzare il seggiolino per bambini corretto come segue:

### Seggiolino di sicurezza per neonati (gruppo 0+)



Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg in un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro (gruppo 0+) fissato sul sedile posteriore.

### Seggiolino di sicurezza per bambini (gruppo 1+)



Sistemare e allacciare con apposito sistema di ritenuta i bambini di peso compreso tra 13 kg e 18 kg su un seggiolino di sicurezza per bambino (gruppo 1) fissato sul sedile posteriore.

# La sicurezza dei bambini

## Cuscini imbottiti in espanso

**⚠ PERICOLO:** Non montare un seggiolino sollevatore o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.

**⚠ PERICOLO:** Non montare un seggiolino sollevatore o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.

**⚠ PERICOLO:** Non far passare la cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino.

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che il bambino sia seduto in posizione verticale.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in posizione eretta. Può anche essere necessario sollevare o togliere il poggiatesta.

**⚠ PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

## Seggiolino imbottito (Gruppo 2)



Assicurare i bambini di peso superiore a 15 kg ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un cuscino di rialzo.

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino sollevatore provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice cuscino sollevatore. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

## Cuscino imbottito (Gruppo 3)

**⚠ PERICOLO:** Quando si utilizza un cuscino di rialzo, assicurarsi di regolare il poggiatesta del veicolo in corrispondenza del relativo sedile.

# La sicurezza dei bambini



Assicurare i bambini di peso superiore a 22 kg ma di statura inferiore a 150 cm su un cuscino di rialzo.

## Punti di ancoraggio ISOFIX



**PERICOLO:** Quando si utilizza il sistema ISOFIX usare un dispositivo antirotazione. Si raccomanda l'uso di una fascia di fissaggio superiore o di una gamba di supporto.

Questo veicolo dispone di punti di ancoraggio ISOFIX che consentono il fissaggio dei seggiolini per bambini universalmente omologati ISOFIX.

Per montare un seggiolino per bambini con Top Tether, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino.



E174928

Il sistema ISOFIX è dotato di due bracci di fissaggio rigidi sul seggiolino. I bracci devono essere fissati ai punti di ancoraggio presenti sui sedili esterni nel punto di incontro tra cuscino e schienale.

**Nota:** quando si acquista un seggiolino per bambini ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti. Vedere **Posizionamento seggiolini per bambini** (pagina 39).

## Punti di ancoraggio per Top Tether



E87146

# La sicurezza dei bambini

Nel caso di seggiolini per bambini con Top Tether, i punti di ancoraggio si trovano sul retro dei sedili della seconda fila.

## Fissaggio di un seggiolino per bambini con Top Tether

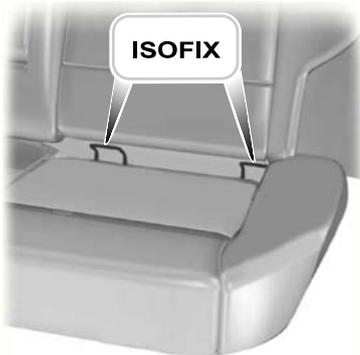
 **PERICOLO:** Fissare la cinghia Top Tether esclusivamente all'apposito punto di ancoraggio.

 **PERICOLO:** Assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia allentata o attorcigliata e che sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.

1. Assicurare la fascia di fissaggio superiore sul punto di ancoraggio.

**Nota:** se necessario, smontare la tendina copribagagliaio per facilitare il montaggio. Vedere **Coperture bagaglio** (pagina 272).

**Nota:** Potrebbe essere necessario sollevare o rimuovere i poggiatesta per facilitare il montaggio. Vedere **Poggiatesta** (pagina 139).



2. Spingere il seggiolino per bambini con decisione fino a quando non si innesta nei punti di ancoraggio inferiori ISOFIX.

3. Serrare la fascia di fissaggio attenendosi alle istruzioni del produttore del seggiolino.

## Fissaggio di seggiolini per bambini con gamba di supporto

 **PERICOLO:** In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con gamba di supporto (terzo punto di ancoraggio), assicurarsi che quest'ultima appoggi saldamente sul pianale.

 **PERICOLO:** Assicurarsi sempre di utilizzare un seggiolino adatto all'altezza, all'età e al peso del bambino. I seggiolini per bambini vengono venduti separatamente dal veicolo. La mancata osservanza di tali istruzioni e linee guida può aumentare il rischio di lesioni personali gravi, talvolta letali per il bambino.

 **PERICOLO:** Verificare che nell'elenco fornito dal produttore sia indicato anche il proprio veicolo come compatibile per l'uso con questo tipo di seggiolino per bambini.

# La sicurezza dei bambini



E185352

Per montare un seggiolino per bambini con gamba di supporto, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino.

## POSIZIONAMENTO SEGGIOLINI PER BAMBINI

**⚠ PERICOLO:** Pericolo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

**⚠ PERICOLO:** In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto, assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.

**⚠ PERICOLO:** in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.

**⚠ PERICOLO:** assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in posizione eretta. Può anche essere necessario sollevare o rimuovere il poggiatesta.

**⚠ PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

## La sicurezza dei bambini

Sedile	Categorie per fascia di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>attivato</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>disattivato</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili posteriori. <sup>2</sup>	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

<sup>2</sup> Non utilizzare un seggiolino per bambini con una gamba di supporto sul sedile centrale posteriore a meno che non sia dichiarato sicuro nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

**X** Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

**U** Adatto per seggiolini di tipo universale omologati per l'uso in questa categoria di peso.

**UF** Adatto per seggiolini di tipo universale rivolti in avanti omologati per l'uso in questa categoria di peso.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Sedile		Categorie per fascia di peso				
		0	0	0+	1	1
		Rivolto a lato	Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0-10 kg	0-10 kg	0-13 kg	9-18 kg	9-18 kg
Sedile passeggero anteriore	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					
Sedile posteriore esterno con attacchi ISOFIX	Categoria dimensioni	F, G <sup>1</sup>	E <sup>1</sup>	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1 <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Fissaggio.	L1, L2 <sup>1</sup>	R1 <sup>1</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>	F2, F2X, F3 <sup>1</sup>	R2X, R2, R3 <sup>1</sup>
	Tipo dimensioni	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Sedile posteriore centrale	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					

<sup>1</sup>La categoria delle dimensioni e il fissaggio sono definiti sia per i seggiolini universali sia per quelli semi-universali. Le lettere di identificazione sono riportate sui sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX.

**IL** Adatto all'uso con particolari sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nella categoria semiuniversale. Per ulteriori informazioni, vedere l'elenco delle soluzioni consigliate per il veicolo dai produttori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

**IUF** Adatto all'uso con seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX rivolti in avanti di categoria universale.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini consigliati

Categorie per fascia di peso	Produttore	Modello	Accessorio
0+ 0–13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus con base ISOFIX. <sup>1</sup>	Base ISOFIX o solo cintura di sicurezza.
1 9–18 kg	Britax Römer	Duo Plus <sup>1</sup>	ISOFIX e ancoraggio top tether o solo cintura di sicurezza.
2 15–25 kg	Britax Römer	KidFix <sup>1, 2</sup>	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza.
3 22–36 kg	Britax Römer	KidFix <sup>1, 2</sup>	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza.

<sup>1</sup>Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino ISOFIX collocato sui sedili posteriori esterni.

<sup>2</sup>Ford consiglia di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice rialzo.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Seggiolini per bambini i-Size

	Sedile passeggero anteriore	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia con airbag <b>attivo</b>	X	-	-
Sistema di ritenuta per bambini i-Size	X	i-U	X
Fissaggio rialzo idoneo.	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Il fissaggio è definito per i seggiolini di rialzo per bambini. Le lettere di identificazione sono riportate sui rialzi i-Size.

**i-U** Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

**X** Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

# La sicurezza dei bambini

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI



**PERICOLO:** le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.



Il blocco sicurezza bambini si trova sul bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore. Occorre attivare il blocco sicurezza bambini separatamente su ciascuna portiera.

### Lato sinistro

Ruotare la chiave in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare la sicurezza bambini.

### Lato destro

Ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare la sicurezza bambini.

# Cinture di sicurezza

## ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano riavvolte correttamente quando non vengono utilizzate e che non fuoriescano dal veicolo al momento della chiusura delle portiere.

**⚠ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford potrebbe impedire alla cintura di sicurezza di ritrarsi correttamente. Di conseguenza, la cintura di sicurezza potrebbe allentarsi aumentando il rischio di lesioni in caso di incidente.



1. Estrarre lentamente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore.

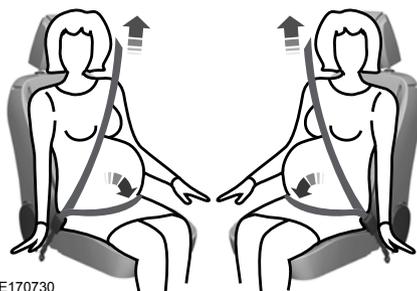
**Nota:** Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

2. Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto.

Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura di sicurezza. Tenendo la linguetta, lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

## Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza

**⚠ PERICOLO:** Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del nascituro. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.



E170730

Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto il ventre e indossata nel modo più stretto possibile consentito dal comfort. La sezione della spalla di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata trasversalmente alla metà della spalla e al centro del torace.

# Cinture di sicurezza

## INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE

### Spia cinture di sicurezza non allacciate

Se l'accensione è inserita, la spia si accende quando:

- Il sedile anteriore è occupato ma la cintura di sicurezza non è allacciata.
- Una delle cinture di sicurezza posteriori è stata slacciata di recente.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

### Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate

Se il veicolo supera la velocità relativamente bassa prevista dal sistema, in caso di accensione della spia viene anche emesso un segnale acustico.

Il segnale acustico rimane attivo per massimo cinque minuti o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

**Per visualizzare lo stato delle cinture di sicurezza, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Informazioni	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Cinture di sicurezza	Premere il pulsante <b>OK</b> .

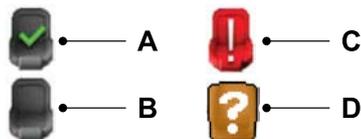
### Messaggi relativi allo stato delle cinture di sicurezza

Messaggio	Denominazione
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Disattivazione del segnale acustico

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Stato cintura di sicurezza



- A Cintura di sicurezza allacciata
- B Cintura di sicurezza non allacciata
- C Cintura di sicurezza posteriore slacciata di recente
- D Guasto.

# Sistema di sicurezza supplementare

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

**⚠️ PERICOLO:** Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

**⚠️ PERICOLO:** Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠️ PERICOLO:** Indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. La cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale per garantirne la protezione solo quando viene utilizzata in modo appropriato. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠️ PERICOLO:** Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠️ PERICOLO:** Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, gli oggetti potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

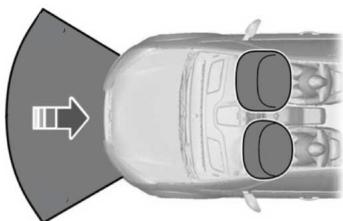
**⚠️ PERICOLO:** Non utilizzare oggetti appuntiti nell'area in cui sono montati gli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠️ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**Nota:** a seguito dell'attivazione dell'airbag si avvertirà un forte scoppio, con una nube di residui polverosi. Tale condizione è normale.

Per la pulizia di routine, strofinare la superficie con un panno umido e morbido.

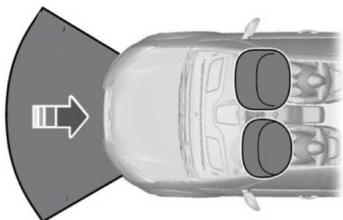
## AIRBAG LATO GUIDA



L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo ammortizzando il movimento in avanti del corpo e si sgonfia a contatto con l'occupante. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali e in caso di ribaltamento del veicolo.

# Sistema di sicurezza supplementare

## AIRBAG LATO PASSEGGERO



L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo ammortizzando il movimento in avanti del corpo e si sgonfia a contatto con l'occupante. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali e in caso di ribaltamento del veicolo.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO



E71313

Gli indicatori di attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero si trovano vicino ai comandi per la regolazione della temperatura.

### Disattivazione dell'airbag lato passeggero



1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Airbag passeggero**.
4. Selezionare **Spento**.

# Sistema di sicurezza supplementare

5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
6. Inserire e disinserire l'accensione, assicurandosi che la spia airbag lato passeggero disattivato si accenda.

**Nota:** se la spia non si accende, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Attivazione dell'airbag lato passeggero



**PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Airbag passeggero**.
4. Selezionare **Attivato**.
5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
6. Inserire e disinserire l'accensione, assicurandosi che la spia airbag lato passeggero attivato si accenda.

**Nota:** se la spia non si accende, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## AIRBAG LATERALI



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.



**PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** In caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## Sistema di sicurezza supplementare



E72658

Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.

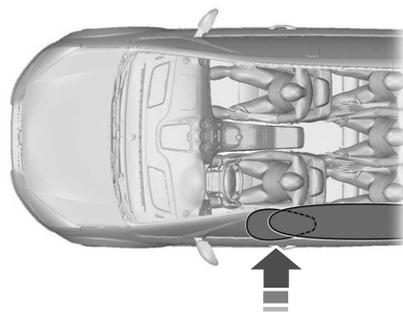


Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbe anche attivarsi in caso di forte impatto frontale. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.

### AIRBAG LATERALI A TENDINA

**⚠ PERICOLO:** Non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



Gli airbag sono montati sopra i finestrini laterali anteriori e posteriori.

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto angolare laterale o frontale di considerevole entità. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti laterali e frontali di scarsa entità, tamponamenti o ribaltamenti del veicolo.

# Sistema di notifica automatica in caso di incidente

## SERVIZIO DI EMERGENZA



**PERICOLO:** A meno che la funzione di chiamata automatica di emergenza non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettuerà alcuna chiamata di emergenza, allungando così i tempi di intervento e aumentando potenzialmente il rischio di gravi lesioni, anche mortali.



**PERICOLO:** Affinché questo servizio funzioni, è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e che sia compatibile con il sistema.



**PERICOLO:** Posizionare sempre il telefono su un apposito sostegno fissato all'abitacolo per evitare che, in caso di collisione, si trasformi in un proiettile vagante o si danneggi. In caso contrario, sussiste il rischio di gravi lesioni personali o di danni al telefono, con conseguente malfunzionamento del servizio di chiamata automatica di emergenza.

**Nota:** Non tutti gli incidenti attivano il sistema. Se un incidente attiva il sistema, esso avvia una chiamata ai servizi di emergenza. Non attendere che il sistema effettui la chiamata se si è in grado di farlo da soli. Chiamare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si ode il sistema entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o potrebbero essere non funzionante.

Se un incidente provoca un tentativo di attivazione dell'airbag, esclusi gli airbag ginocchia e le cinture di sicurezza gonfiabili posteriori, o di disinserire la pompa di alimentazione, il sistema effettua una chiamata ai servizi di emergenza.

**Nota:** prima di attivare la funzione, leggere le avvertenze e l'Informativa sulla Privacy relative al servizio di chiamata automatica di emergenza riportate più avanti in questa sezione, dove sono contenute informazioni importanti al riguardo.

**Nota:** quando si attiva o disattiva la chiamata automatica di emergenza, l'impostazione si applica a tutti i cellulari accoppiati. Se si disattiva la chiamata automatica di emergenza e un telefono cellulare precedentemente accoppiato si collega all'inserimento dell'accensione, il conducente viene avvisato mediante un messaggio vocale, un messaggio sul display (o un'icona) oppure con entrambi.

**Nota:** ogni telefono cellulare funziona in modo diverso. Nonostante la chiamata automatica di emergenza sia compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nell'utilizzare tale funzione.

**Nota:** In caso di emergenza, il sistema, che funge da canale di comunicazione, può aiutare l'utente a contattare le autorità competenti per i servizi di emergenza pubblici. Il sistema non attiva le operazioni di soccorso. Il servizio di emergenza pubblico locale organizza e dirige le operazioni di soccorso specifiche in base alla situazione effettiva di emergenza.

Per essere sicuri che la chiamata automatica di emergenza funzioni correttamente:

- Il sistema deve essere alimentato e funzionare correttamente nel momento in cui si verifica l'incidente e per tutto il tempo che la funzione rimane attiva e in uso.
- La funzione deve essere inserita prima dell'incidente.
- Un telefono cellulare deve essere collegato al sistema.

# Sistema di notifica automatica in caso di incidente

- In alcuni paesi, per effettuare una chiamata di emergenza è necessario essere in possesso di una SIM card valida e registrata con credito residuo.
- Al momento dell'incidente, il telefono cellulare collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- Sul telefono cellulare collegato la copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale devono essere idonei.
- La batteria del veicolo deve essere carica.

**Nota:** Questa funzione è attiva solo nei paesi in cui è possibile contattare i soccorsi locali mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

## In caso di incidente

Prima di effettuare la chiamata:

- Se la chiamata non viene annullata, viene riprodotto un messaggio introduttivo per l'operatore del servizio di emergenza. Dopo il messaggio, gli occupanti del veicolo possono comunicare in vivavoce con l'operatore.
- Il sistema prevede una breve finestra temporale (circa 10 secondi) per annullare la chiamata. Se non si annulla la chiamata, il sistema chiama i soccorsi.
- Il sistema riproduce un messaggio che segnala il tentativo di effettuare la chiamata di emergenza. È possibile annullare la chiamata selezionando il relativo tasto o premendo il tasto di fine chiamata sul volante.

**Nota:** non tutti gli incidenti provocano l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione (che possono attivare la chiamata automatica di emergenza). Tuttavia, se la chiamata automatica di emergenza viene attivata, il sistema tenta di contattare i soccorsi. Se il cellulare collegato subisce danni oppure si scollega dal sistema, il sistema cerca qualsiasi cellulare precedentemente abbinato e prova a collegarsi, effettuando una chiamata ai soccorsi.

Durante una chiamata:

- Il servizio di emergenza utilizza il GPS del veicolo o le informazioni della rete mobile, se disponibili, per stabilire la lingua più idonea all'uso. Segnala l'incidente all'operatore del servizio di emergenza e riproduce il messaggio introduttivo. Questo potrebbe comprendere le coordinate GPS del veicolo.
- La lingua utilizzata per interagire con gli occupanti del veicolo può differire da quella utilizzata per trasmettere informazioni all'operatore del servizio di emergenza.
- Dopo la trasmissione del messaggio introduttivo, si attiva la linea vocale che consente di parlare in vivavoce con l'operatore del servizio di emergenza.
- Quando la linea è connessa, prepararsi a comunicare immediatamente il proprio nome, il numero di telefono e le informazioni sul luogo in cui ci si trova.

**Nota:** mentre fornisce informazioni all'operatore del servizio di emergenza, il sistema riproduce anche un messaggio che informa gli occupanti del veicolo che sta trasmettendo informazioni importanti. Dopodiché, segnala quando la linea vocale è attiva per avviare la comunicazione in vivavoce con l'operatore.

# Sistema di notifica automatica in caso di incidente

**Nota:** durante una chiamata automatica di emergenza, compare una schermata prioritaria con le coordinate GPS del veicolo, se disponibili.

**Nota:** è possibile che le informazioni sulla posizione GPS non siano disponibili al momento dell'incidente; in questo caso, il sistema tenterà comunque di effettuare una chiamata di emergenza.

**Nota:** i servizi di emergenza potrebbero non ricevere le coordinate GPS; in tal caso, è possibile comunicare in vivavoce con un operatore.

**Nota:** L'operatore del servizio di emergenza può anche ricevere informazioni dalla rete mobile come ad es. il numero di telefono, la posizione del cellulare e il nome del gestore mobile, indipendentemente dalla funzione di chiamata automatica di emergenza.

## La chiamata automatica di emergenza potrebbe non funzionare se:

- Il cellulare o i componenti hardware del servizio di emergenza subiscono danni in seguito all'incidente.
- La batteria è scarica o il sistema non riceve alimentazione.
- L'incidente proietta il cellulare fuori dal veicolo.
- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito residuo.
- Ci si trova in un paese in cui non è possibile chiamare i soccorsi mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

## Informazioni importanti sulla chiamata automatica di emergenza

Attualmente il servizio di emergenza non effettua chiamate ai soccorsi nei seguenti paesi:

- Albania
- Armenia
- Azerbaigian
- Bielorussia
- Bosnia-Erzegovina
- Georgia
- Macedonia
- Moldavia
- Paesi Bassi
- Russia
- Ucraina

## Informativa sulla Privacy del servizio di chiamata automatica di emergenza

Attivando questa funzione, è possibile effettuare automaticamente una chiamata ai servizi di emergenza informandoli che il veicolo ha subito un incidente, provocando l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Questa funzione è in grado di comunicare all'operatore dei servizi di emergenza informazioni sulla posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i soccorsi più idonei.

Se non si desidera divulgare tali informazioni, non attivare la funzione.

# Chiavi e telecomandi

## INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

**Nota:** *Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento.*

La distanza tra il trasmettitore e il veicolo è di circa 10 m.

Una riduzione del raggio operativo potrebbe essere causata da:

- condizioni climatiche
- vicinanza ad antenne radio
- presenza di strutture attorno al veicolo
- altri veicoli parcheggiati vicino al vostro veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere usata anche da altri dispositivi di trasmissione radio, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi wireless, cellulari, caricabatterie e impianti di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

**Nota:** *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.*

**Nota:** *All'interno del raggio operativo, il telecomando potrebbe entrare in funzione nel caso in cui venisse premuto inavvertitamente un qualsiasi pulsante.*

**Nota:** *Il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

## TELECOMANDO - VEICOLI CON: APERTURA SENZA CHIAVE

### Chiave passiva

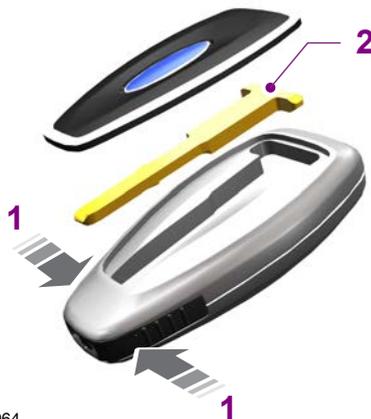


E266840

Per inserire l'accensione e avviare il motore, la chiave deve trovarsi all'interno del veicolo.

### Gambo della chiave estraibile

La chiave passiva contiene anche un gambo chiave estraibile che può essere usato per sbloccare il veicolo.



E87964

# Chiavi e telecomandi

1. Tenere premuti i pulsanti sui bordi del trasmettitore per sganciare il coperchio. Smontare con cautela il coperchio.
2. Togliere il gambo della chiave dal trasmettitore.

## Sostituzione della batteria del telecomando

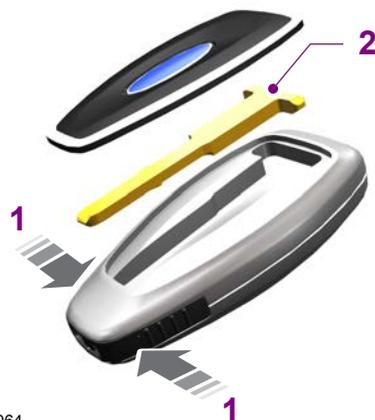
 **PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.

 **PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



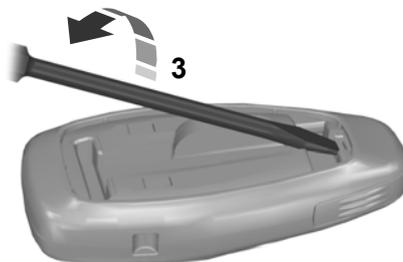
Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.



E87964

1. Tenere premuti i pulsanti sui bordi del trasmettitore per sganciare il coperchio. Smontare con cautela il coperchio.
2. Togliere il gambo della chiave dal trasmettitore.



E105362

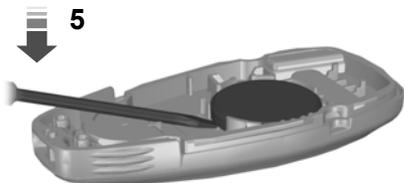
3. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per separare le due semisezioni del telecomando.

# Chiavi e telecomandi



E119190

4. Girare il cacciavite nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.



E125860

## Messaggi informativi per il telecomando

Messaggio	Operazione
Batteria chiave quasi scarica Sostituire presto	Viene visualizzato quando è necessario sostituire la batteria del telecomando.

5. Rimuovere con cautela la batteria utilizzando il cacciavite.

**Nota:** Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

6. Inserire una nuova pila con il simbolo + rivolti verso il basso.

**Nota:** non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore della scheda circuiti.

7. Assemblare le due metà del telecomando.
8. Rimontare il gambo della chiave.

## Localizzazione del veicolo

Premere il tasto di bloccaggio sulla chiave due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

# Chiavi e telecomandi

## TELECOMANDO - VEICOLI CON: CHIAVE CON TELECOMANDO

Usare il gambo chiave per avviare il veicolo e sbloccare o bloccare la portiera lato guida dall'esterno del veicolo. I pulsanti sulla chiave azionano la funzione di telecomando.



Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.



E186181



E248483

1. Premere il pulsante di rilascio.

## Sostituzione della batteria del telecomando



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.



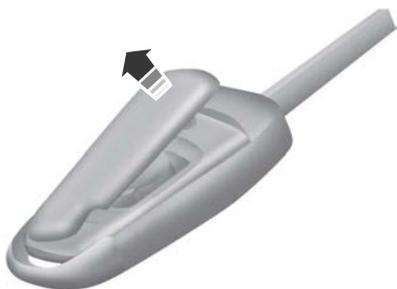
**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



E248514

2. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nella posizione indicata in figura e premere delicatamente il fermo.
3. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.

## Chiavi e telecomandi



4. Smontare con cautela il coperchio.



5. Inserire un cacciavite nella posizione indicata in figura per sganciare la batteria.

**Nota:** Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.



6. Staccare la batteria.

7. Inserire una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.

**Nota:** non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore della scheda circuiti.

8. Rimontare il coperchio pile.

### Localizzazione del veicolo

Premere il tasto di bloccaggio sulla chiave due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

### Messaggi informativi per il telecomando

Messaggio	Operazione
Batteria chiave quasi scarica Sostituire presto	Viene visualizzato quando è necessario sostituire la batteria del telecomando.

# Chiavi e telecomandi

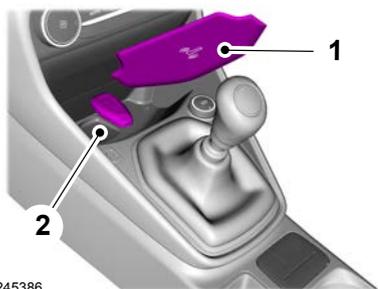
---

## SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati. Le concessionarie autorizzate sono in grado di programmare i telecomandi del veicolo.

Per riprogrammare il sistema antifurto passivo, rivolgersi ad una concessionaria autorizzata.

## POSIZIONE COPIA DI RISERVA CHIAVE PASSIVA



E245386

1. Rimuovere il tappetino in gomma.
2. Posizionare la chiave passiva come indicato, con i tasti rivolti verso l'alto.

## **COS'È MYKEY**

MyKey consente di programmare le chiavi con impostazioni limitate al fine di favorire uno stile di guida adeguato.

## **IMPOSTAZIONI MYKEY**

### **Impostazioni MyKey non configurabili - Ad eccezione di: ST**

#### **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate**

Il sistema audio viene silenziato nel momento in cui si attiva il cicalino dell'indicatore delle cinture di sicurezza non allacciate. Il cicalino non può essere disattivato con una MyKey.

#### **Avviso anticipato di livello carburante basso**

La spia dell'indicatore di livello carburante basso si accende in anticipo.

#### **Ausili alla guida e assistenti di parcheggio**

Gli assistenti di parcheggio, il sistema di monitoraggio dei punti ciechi (BLIS) e il Cross Traffic Alert si attivano all'accensione del motore e non possono essere disattivati con una MyKey.

L'assistente anticollisione e l'avvertimento mantenimento corsia si attivano all'accensione del motore, ma possono essere disattivati con una MyKey.

Quando si utilizza una MyKey e il veicolo è in movimento, è possibile impostare una nuova destinazione nel navigatore solamente utilizzando i comandi vocali.

### **Impostazioni MyKey non configurabili - ST**

#### **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate**

Il sistema audio viene silenziato nel momento in cui si attiva il cicalino dell'indicatore delle cinture di sicurezza non allacciate. Il cicalino non può essere disattivato con una MyKey.

#### **Avviso anticipato di livello carburante basso**

La spia dell'indicatore di livello carburante basso si accende in anticipo.

#### **Ausili alla guida e assistenti di parcheggio**

Gli assistenti di parcheggio, il sistema di monitoraggio dei punti ciechi (BLIS) e il Cross Traffic Alert si attivano all'accensione del motore e non possono essere disattivati con una MyKey.

L'assistente anticollisione e l'avvertimento mantenimento corsia si attivano all'accensione del motore, ma possono essere disattivati con una MyKey.

Quando si utilizza una MyKey e il veicolo è in movimento, è possibile impostare una nuova destinazione nel navigatore solamente utilizzando i comandi vocali.

#### **Modalità di guida selezionabili**

Non è possibile selezionare alcune modalità di guida quando si utilizza una MyKey.

#### **Controllo della stabilità**

Non è possibile disattivare il controllo della stabilità quando si utilizza una MyKey.

## Impostazioni MyKey configurabili

Dopo aver creato una MyKey, è possibile configurare le impostazioni seguenti:  
Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 60).

### Limite di velocità



**PERICOLO:** non impostare il limite di velocità massima della MyKey su un limite che non consenta al conducente di mantenere una velocità di sicurezza in base ai limiti di velocità prescritti e alle condizioni di viabilità. Il conducente è sempre tenuto a guidare rispettando le norme di circolazione locali e le condizioni di viabilità più frequenti. L'inosservanza di tali norme può causare incidenti o lesioni personali.

È possibile impostare un limite di velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo raggiunge la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Non è possibile escludere la velocità impostata quando è in uso una MyKey.

### Avviso di velocità

È possibile impostare un avviso di velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo supera la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico.

### Limitatore di volume del sistema audio

Il volume massimo del sistema audio viene ridotto. Se si prova ad aumentare il volume oltre il limite previsto, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni. La regolazione automatica del volume si disattiva.

## Chiamata automatica di emergenza

Se la chiamata automatica di emergenza è impostata in modo che sia sempre attiva, non è possibile disattivare la funzione con una MyKey.

### Funzione "Non disturbare"

Se la funzione "Non disturbare" è impostata in modo che sia sempre attiva, non è possibile disattivarla con una MyKey.

### Controllo della trazione

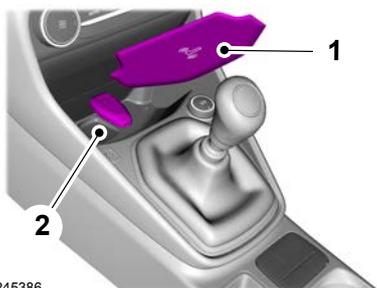
Se il controllo della trazione è impostato in modo che sia sempre attivo, non è possibile disattivarlo con una MyKey.

## CREAZIONE DI UNA MYKEY - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

1. Inserire l'accensione utilizzando una chiave amministratore.
2. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **MyKey**.
4. Selezionare **Creare MyKey**.
5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
6. Spegnere l'accensione.

**Nota:** si consiglia di contrassegnare questa chiave con un'etichetta.

## CREAZIONE DI UNA MYKEY - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



E245386

1. Rimuovere il tappetino in gomma.
2. Posizionare la chiave amministratore come indicato, con i tasti rivolti verso l'alto.
3. Inserire l'accensione.
4. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
5. Selezionare **MyKey**.
6. Selezionare **Creare MyKey**.
7. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
8. Spegnerne l'accensione.

**Nota:** si consiglia di contrassegnare questa chiave con un'etichetta.

## PROGRAMMAZIONE DI UNA MYKEY

È possibile programmare le MyKey solo con le stesse impostazioni.

1. Inserire l'accensione utilizzando una chiave amministratore.

2. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **MyKey**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.
5. Configurare l'impostazione.
6. Spegnerne l'accensione.

## CANCELLAZIONE DI TUTTE LE MYKEYS

Eliminando le MyKey, si rimuovono tutte le restrizioni e si reimpostano tutte le MyKey allo stato chiave amministratore originario.

1. Inserire l'accensione utilizzando una chiave amministratore.
2. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **MyKey**.
4. Selezionare **Annulla MyKeys**.
5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.

## CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA MYKEY

È possibile trovare informazioni sulla distanza percorsa con una MyKey nonché sul numero di chiavi amministratore e di MyKey create per il veicolo.

1. Inserire l'accensione.
2. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **MyKey**.
4. Selezionare **Info MyKey**.

## UTILIZZO DI MYKEY CON SISTEMI DI AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema non è compatibile con i sistemi di avviamento a distanza non Ford.

## MYKEY – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### MyKey – Messaggi - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
La chiave è già un MyKey	Compare quando si cerca di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.

## MyKey – Messaggi - Veicoli con: Premere pulsante di avvio

Messaggio	Denominazione
Piazzare chiave in posizione di identificazione	Viene visualizzato quando si tenta di creare una MyKey e la chiave amministratore non è posizionata nella posizione di backup. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 61).
La chiave è già un MyKey	Compare quando si cerca di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.

## **MyKey – Domande frequenti - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio**

### **Che cos'è una chiave amministratore?**

- Per chiave amministratore si intende una chiave non creata come MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 60).

### **Perché non è possibile creare una MyKey?**

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione è l'unica chiave amministratore. Deve sempre esserci almeno una chiave amministratore.

### **Perché non è possibile programmare una MyKey?**

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 60).

### **Perché non è possibile eliminare una MyKey?**

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 60).

## **Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?**

- La chiave utilizzata per accendere il motore non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 60).
- Le MyKey sono state cancellate.

## **MyKey – Domande frequenti - Veicoli con: Premere pulsante di avvio**

### **Che cos'è una chiave amministratore?**

- Per chiave amministratore si intende una chiave non creata come MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 61).

### **Perché non è possibile creare una MyKey?**

- La chiave amministratore non è posizionata nella posizione di backup. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 61).
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione è l'unica chiave amministratore. Deve sempre esserci almeno una chiave amministratore.
- L'ultima MyKey è stata creata senza avere disinserito l'accensione.

## **Perché non è possibile programmare una MyKey?**

- La chiave amministratore non è all'interno del veicolo.
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 61).

## **Perché non è possibile eliminare una MyKey?**

- La chiave amministratore non è all'interno del veicolo.
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 61).

## **Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?**

- La chiave utilizzata per accendere il motore non è una chiave amministratore.
- Una chiave amministratore e una MyKey sono all'interno del veicolo.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 61).
- Le MyKey sono state cancellate.

## **Perché non è possibile accendere il motore con una MyKey?**

- Una chiave amministratore e una MyKey sono all'interno del veicolo.

# Portiere e serrature

## AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO

### Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando

È possibile utilizzare il telecomando solo quando il veicolo è fermo.

### Sbloccaggio delle portiere



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere.

### Bloccaggio delle portiere



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere. Le luci indicatore di direzione confermano che il veicolo è stato bloccato.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle portiere dall'esterno del veicolo Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 72).

### Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave

#### Rimozione del coperchietto cilindretto serratura

1. Rilasciare il gambo della chiave dal telecomando. Vedere **Telecomando** (pagina 53).



E243949

2. Inserire a fondo il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Tirare leggermente verso di sé il coperchietto cilindretto serratura per rilasciarlo.
4. Inserire il gambo della chiave nel cilindretto serratura.

### Bloccaggio delle portiere

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

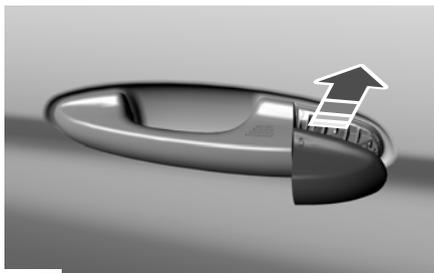
### Sblocco della portiera lato guida

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

**Nota:** se le chiusure di sicurezza per bambini sono attive e si tira la maniglia interna, si disattiva solamente il bloccaggio di emergenza, non la chiusura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solo tramite la maniglia esterna.

# Portiere e serrature

## Rimontaggio del coperchietto cilindretto serratura



1. Posizionare il coperchietto sul cilindretto serratura.
2. Spingere il coperchietto in avanti finché non scatta in posizione. Assicurarsi di aver montato correttamente il coperchietto, cercando di spostarlo indietro.

## Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il telecomando



**PERICOLO:** non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione emettono tre lampeggi brevi per confermare che il veicolo è stato bloccato mediante chiusura a doppia sicurezza.

## Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il gambo della chiave



**PERICOLO:** non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

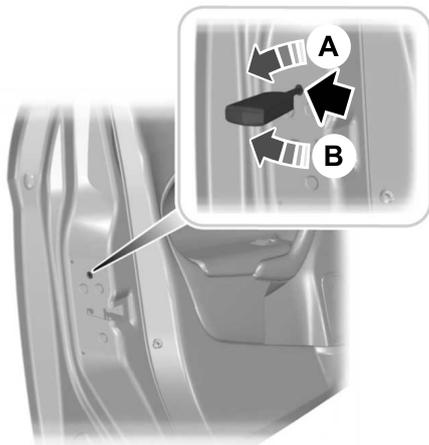
La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.

1. Rimuovere il coperchio del cilindretto della serratura. Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave** (pagina 66).
2. Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi.
3. Applicare nuovamente il coperchio del cilindretto della serratura.

## Portiere e serrature

### Sblocco e blocco singolo delle portiere utilizzando il gambo della chiave

#### Bloccaggio delle portiere



Se la funzione di chiusura centralizzata non funziona, bloccare le portiere singolarmente utilizzando la chiave nella posizione riportata in figura.

#### Lato sinistro

Girare in senso antiorario per bloccare.

#### Lato destro

Girare in senso orario per bloccare.

#### Sbloccaggio delle portiere

Se la chiusura centralizzata non funziona, è possibile sbloccare la portiera lato guida e successivamente sbloccare tutte le altre portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.

**Nota:** se le portiere sono state sbloccate con questo sistema, è necessario bloccarle singolarmente fino a quando la funzione di chiusura centralizzata torna a funzionare.

### AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

#### Sblocco e blocco delle portiere utilizzando la chiusura centralizzata

Il comando della chiusura centralizzata portiere si trova sulla portiera lato guida.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere.



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere.

**Nota:** la chiusura centralizzata funziona solamente se le portiere anteriori sono completamente chiuse.

### RIPROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBLOCCAGGIO

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo che si sblocchi solo la portiera lato guida.

Premere e tenere premuti i pulsanti di bloccaggio e sbloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

# Portiere e serrature

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere sbloccata, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo utilizzando il comando serratura portiera elettrica sulla portiera lato guida. Le portiere possono essere sbloccate singolarmente tirando la relativa maniglia interna.
- Premendo una volta il pulsante di sbloccaggio sul telecomando, si sblocca solo la portiera lato guida. Per sbloccare tutte le portiere è necessario premere il pulsante due volte entro tre secondi.
- Se viene sbloccata per prima qualunque altra portiera, tutte le altre portiere nonché il portellone verranno sbloccati.

È inoltre possibile passare da una modalità di sbloccaggio all'altra nel display informazioni.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Selezionare **Apertura**.
5. Selezionare **Tutti gli sportelli** oppure **Sportello guidatore**.

## INTERRUTTORE INIBITORE SERRATURA PORTIERA

### Come funziona l'interruttore inibitore serratura portiera

La funzione di inibizione dell'interruttore serratura portiera è una misura di protezione antifurto che impedisce lo sbloccaggio del veicolo dall'interno mediante l'interruttore di comando della serratura elettrica della portiera.

Quando si blocca il veicolo con il telecomando, l'interruttore di comando della serratura elettrica della portiera smette di funzionare dopo 20 secondi.

**Nota:** per ripristinare il funzionamento dell'interruttore, è necessario sbloccare il veicolo con il telecomando oppure inserire l'accensione.

## SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### Definizione di Sbloccaggio automatico

Lo sbloccaggio automatico è una funzione che consente di sbloccare le portiere quando il veicolo si ferma.

### Requisiti sbloccaggio automatico

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- L'accensione è inserita, tutte le portiere sono chiuse e il veicolo è in marcia a una velocità superiore a 20 km/h.
- Il veicolo si ferma.
- La portiera lato guida viene aperta entro 10 minuti dal disinserimento dell'accensione o dalla sua impostazione in posizione ACC.

# Portiere e serrature

## Attivazione e disattivazione sbloccaggio automatico

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Attivare o disattivare **Apertura automatica**.

## CHIUSURA AUTOMATICA

### Definizione di Chiusura automatica

Il bloccaggio automatico è una funzione che consente di bloccare le portiere quando il veicolo inizia a muoversi.

### Requisiti chiusura automatica

La chiusura centralizzata blocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- Tutte le portiere sono chiuse.
- L'accensione è inserita.
- Il veicolo raggiunge una velocità superiore a 20 km/h.

## Attivazione e disattivazione chiusura automatica

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Attivare o disattivare **Chiusura automatica**.

## BLOCCAGGIO ERRATO

### Definizione di Bloccaggio errato

La funzione chiusura errata avvisa il conducente in caso di mancata chiusura del veicolo.

### Come funziona l'avviso di mancata chiusura

L'avvisatore acustico suona se il pulsante di bloccaggio sul telecomando viene premuto due volte entro tre secondi e una portiera è aperta.

### Limitazioni bloccaggio errato - Veicoli senza: Allarme antifurto

Premendo una volta il pulsante di bloccaggio, gli indicatori di direzione non lampeggiano in caso di apertura di una portiera qualsiasi o del portellone.

Disattivando la chiusura errata, l'avvisatore acustico non suona se si preme il pulsante di blocco sul telecomando con una portiera aperta.

### Limitazioni bloccaggio errato - Veicoli con: Allarme antifurto

Premendo una volta il pulsante di chiusura, gli indicatori di direzione non lampeggiano in caso di:

- Una delle portiere o il portellone è aperta/o.
- Cofano aperto.

Disattivando la chiusura errata, l'avvisatore acustico non suona se si preme il pulsante di blocco sul telecomando con una portiera aperta.

# Portiere e serrature

## Attivazione e disattivazione bloccaggio errato

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Attivare o disattivare **Avviso chiusura errata**.

## RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### Come funziona il ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccano automaticamente se non si apre alcuna portiera entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno sullo stato precedentemente impostato.

## INDICATORI SERRATURA PORTIERA

Quando si blocca la portiera, il LED corrispondente sul sistema di controllo della chiusura centralizzata si illumina. Rimane acceso per massimo cinque minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

## SEGNALI ACUSTICI PORTIERE E SERRATURE

### Segnale acustico portiera aperta

Suona quando la portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

## PORTIERE E SERRATURE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Portiere e serrature - Spie

#### Spia portiera aperta



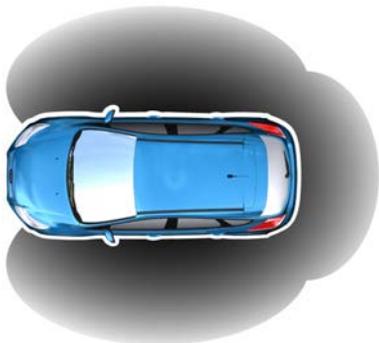
Si accende quando si inserisce l'accensione e resta accesa, se una qualsiasi delle portiere o il cofano è aperto/a.

## Portiere e serrature - Messaggi

Messaggio	Operazione
Sportello guidatore aperto	Compare se una portiera è aperta. Chiudere completamente la portiera.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	

# Apertura con telecomando

## LIMITI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE



E78276

Una chiave passiva valida deve trovarsi in una delle tre possibili aree di rilevamento, le quali hanno un raggio di circa 1,5 m dalle maniglie delle portiere anteriori e dal portellone.

Il sistema potrebbe non funzionare se:

- La chiave passiva rimane ferma per circa un minuto.
- La batteria del veicolo è scarica.
- La batteria della chiave passiva è scarica.
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La chiave passiva è troppo vicina a oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Attivazione e disattivazione del sistema di apertura senza chiave

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Attivare e disattivare **KeyFree**.

### Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo tale che solo la portiera lato guida venga sbloccata toccando il sensore di sblocco sulla maniglia esterna della portiera.

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo utilizzando il comando serratura portiera elettrica sulla portiera lato guida. È possibile sbloccare le portiere singolarmente agendo sulla maniglia interna di tali portiere.
- Se viene aperta per prima qualunque altra portiera, tutte le altre portiere nonché il portellone verranno sbloccati.

È possibile passare da una modalità di sbloccaggio all'altra nel display informazioni.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.

# Apertura con telecomando

2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Chiusure**.
4. Selezionare **Apertura**.
5. Selezionare **Tutti gli sportelli** oppure **Sportello guidatore**.

## BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DELLE PORTIERE TRAMITE IL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Sbloccaggio delle portiere

I sensori di sbloccaggio si trovano sul retro delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare il sensore di sbloccaggio per aprire il veicolo e disinserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di bloccaggio sulla sommità della maniglia portiera.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

Dopo aver sbloccato le portiere mediante il sensore di sbloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter bloccare il veicolo. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente bloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

### Bloccaggio delle portiere

I sensori di bloccaggio si trovano nella parte alta delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare una volta il sensore di bloccaggio per chiudere il veicolo e inserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

**Nota:** *Il veicolo non si blocca automaticamente. Se non si tocca un sensore di bloccaggio, il veicolo rimane sbloccato.*

dopo aver bloccato le portiere mediante il sensore di bloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter sbloccare il veicolo. In questo frangente, è possibile tirare la maniglia per assicurarsi che il veicolo sia bloccato. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente sbloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

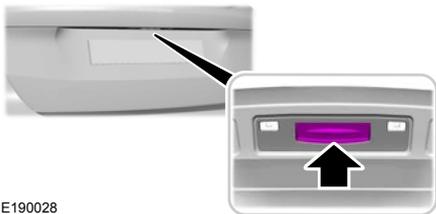
### Chiusura a doppia sicurezza delle portiere

Toccare due volte il sensore di bloccaggio entro tre secondi per attivare la chiusura a doppia sicurezza del veicolo e inserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di sbloccaggio sul retro della maniglia portiera.

# Apertura con telecomando

## BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DEL PORTELLONE TRAMITE IL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Sbloccaggio del portellone



E190028

Premere il tasto di sbloccaggio esterno, nascosto sopra la targa.

**Nota:** È necessario che una chiave passiva valida si trovi entro l'area di rilevamento.

### Bloccaggio del portellone

Il portellone si blocca dopo essere stato chiuso completamente.

## SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Sistema di apertura senza chiave – Domande frequenti

#### Perché il sistema di apertura senza chiave non funziona?

Se il sistema non funziona, potrebbe essere limitato. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 72). Se il sistema non funziona ancora, è necessario utilizzare il telecomando o il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

#### Perché non riesco a bloccare il mio veicolo?

Se si blocca elettronicamente il veicolo quando sono aperti una portiera posteriore o il portellone, il sistema ricerca una chiave passiva all'interno del veicolo dopo che è stata chiusa l'ultima porta. Se il sistema rileva una chiave, tutte le portiere si sbloccano indicando che una chiave si trova all'interno del veicolo. Il veicolo si blocca se viene rilevata una seconda chiave passiva entro l'area di rilevamento dopo avere chiuso l'ultima portiera.

#### Perché la mia chiave passiva non funziona?

Quando viene bloccato il veicolo, il sistema disabilita le chiavi passive lasciate all'interno. Non è possibile utilizzare una chiave passiva disabilitata per inserire l'accensione. Per riattivare una chiave passiva, premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.

# Portellone

## PORTELLONE MANUALE



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di urto, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi, talvolta fatali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



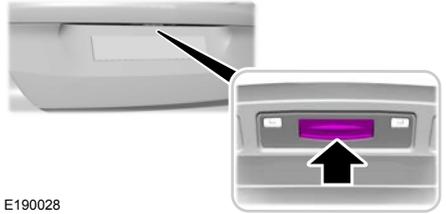
**PERICOLO:** Tenere sempre chiuso e bloccato il portellone per evitare l'aspirazione di vapori dello scarico all'interno del veicolo. Questo previene inoltre la caduta di passeggeri e carico fuori dal veicolo. Per gli spostamenti con portellone aperto, tenere aperte le bocchette o i finestrini onde consentire l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiare il portellone.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

## Apertura del portellone con il pulsante di apertura esterno



E190028

Premere il pulsante di apertura esterno.

## Apertura del portellone con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

## Chiusura del portellone

All'interno del portellone è presente una maniglia o un'impugnatura a incavo per rendere più agevole la chiusura.

## SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

### Principi di funzionamento

Il sistema impedisce di avviare il motore con una chiave non codificata correttamente.

**Nota:** *bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.*

### Chiavi codificate

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile riceverne una di ricambio presso la Concessionaria autorizzata. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. È anche possibile ottenere altre chiavi supplementari, rivolgendosi ad una Concessionaria autorizzata.

**Nota:** *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Far codificare le chiavi di ricambio insieme a quelle restanti, già codificate. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.*

**Nota:** *La presenza di oggetti metallici e di dispositivi elettronici o di una seconda chiave codificata attaccata allo stesso portachiavi della chiave principale potrebbe comportare problemi di avviamento del veicolo, soprattutto se tali oggetti o dispositivi si trovano molto vicini alla chiave quando si avvia il veicolo.*

### Inserimento dell'immobilizzatore motore

L'immobilizzatore del motore si inserisce poco dopo il disinserimento dell'accensione.

### Disinserimento dell'immobilizzatore motore

L'immobilizzatore del motore si disattiva nel momento in cui viene inserita l'accensione con una chiave correttamente codificata.

Se non fosse possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## ALLARME ANTIFURTO - VEICOLI CON: BATTERIA INTEGRALE

### Allarme perimetrale

L'allarme perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al veicolo attraverso le portiere e il cofano.

### Sensori interni

I sensori interni si trovano nella consolle sul padiglione.

Quando si chiude il veicolo e si inserisce l'allarme, i sensori rilevano eventuali movimenti nell'abitacolo.

**Nota:** *Non coprire i sensori interni.*

### Sensori di inclinazione

Quando si chiude il veicolo e si inserisce l'allarme, i sensori rilevano eventuali sollevamenti della vettura (ad es. se si prova a rimuovere una ruota o a trainare il veicolo posizionandolo su una pedana).

# Sicurezza

## **Sirena di riserva a batteria** (se in dotazione)

La sirena di riserva a batteria è un componente aggiuntivo dell'allarme dotato di una propria batteria che suona nel momento in cui la batteria del veicolo o la sirena stessa vengono scollegate. Il sistema si attiva ad accensione disinserita nel momento in cui si chiude il veicolo.

## **Attivazione dell'allarme**

Una volta inserito, l'allarme si attiva nei seguenti casi:

- Se qualcuno apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave valida o il telecomando.
- Se si avvia il veicolo senza una chiave correttamente codificata.
- Se i sensori interni rilevano un movimento nell'abitacolo.
- Se i sensori di inclinazione rilevano il sollevamento della vettura.
- Se la batteria del veicolo o la sirena di riserva a batteria vengono scollegate.

In caso di attivazione dell'allarme, la relativa sirena suona per 30 secondi e le luci di emergenza lampeggiano per 5 minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere le azioni descritte in precedenza causa nuovamente l'attivazione dell'allarme.

## **Protezione completa o ridotta**

### **Protezione totale**

La protezione completa è l'impostazione standard.

Quando è impostata la protezione completa, i sensori interni si attivano quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** Non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento.

### **Protezione ridotta**

In modalità di protezione ridotta, i sensori di inclinazione e dell'abitacolo rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

### **Selezione della protezione completa o ridotta**

La protezione completa o ridotta possono essere selezionate mediante il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

### **Chiedi all'abbandono del veicolo (se in dotazione)**

Il display informazioni può essere impostato per chiedere al conducente quale livello di protezione desidera impostare ogni volta che lascia il veicolo. Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

### **Inserimento dell'antifurto**

L'antifurto si attiva ad accensione disinserita nel momento in cui si chiude il veicolo. Vedere **Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo** (pagina 66).

### **Disinserimento dell'antifurto**

#### **Veicoli senza sistema di apertura con telecomando**

Disinserire e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave correttamente codificata oppure sbloccando le portiere con il telecomando.

## **Veicoli con sistema di apertura con telecomando**

### **Allarme perimetrale**

Disinserire e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo o sbloccando le portiere con il telecomando.

**Nota:** È necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento della portiera che si sta sbloccando. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 72).

### **Allarme di categoria uno**

Disinserire e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo oppure sbloccando le portiere o il portellone con il telecomando.

**Nota:** È necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento della portiera che si sta sbloccando. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 72).

## **ALLARME ANTIFURTO - VEICOLI CON: ALLARME PERIMETRALE**

L'allarme perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al veicolo attraverso le portiere e il cofano. Se l'allarme si attiva, la relativa sirena suona e le luci di emergenza lampeggiano.

In caso di potenziale problema di allarme del veicolo, portare tutti i telecomandi presso un concessionario autorizzato.

### **Inserimento dell'antifurto**

L'allarme si inserisce nel momento in cui il veicolo viene chiuso e bloccato. Vedere

**Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo** (pagina 66).

## **Disinserimento dell'antifurto**

### **Veicoli senza sistema di apertura con telecomando**

Disinserire e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave correttamente codificata oppure sbloccando le portiere con il telecomando.

### **Veicoli con sistema di apertura con telecomando**

Disinserire e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo o sbloccando le portiere con il telecomando.

**Nota:** È necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento della portiera che si sta sbloccando. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 72).

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Le portiere anteriori e posteriori sono dotate di una protezione bordo portiera retraibile in plastica che si porta in posizione quando si apre la portiera. La protezione bordo portiera protegge il bordo della portiera dai danni che potrebbero essere causati dal contatto con altri oggetti.

Non tentare di spostare la protezione bordo portiera se rimane incastrata o non si muove liberamente. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** *La protezione bordo portiera può essere spostata delicatamente fuori ingombro quando la portiera è aperta per consentire l'accesso per la pulizia. Verificare che la protezione bordo portiera venga riposizionata correttamente, altrimenti potrebbe non ritrarsi quando si chiude la portiera.*

**Nota:** *Mantenere i bordi portiera liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE



**PERICOLO:** Non regolare il volante a veicolo in movimento.

**Nota:** Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 139).



E95178

1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.



E95179

3. Bloccare il piantone dello sterzo.

## BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

1. Togliere la chiave dall'accensione.
2. Ruotare leggermente il volante per bloccarlo.

## Sbloccaggio del volante



**PERICOLO:** Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave in posizione **I**.

**Nota:** se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.

## **BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO**

Il bloccasterzo si attiva poco dopo aver parcheggiato il veicolo, con la chiave passiva al suo esterno.

**Nota:** *Il bloccasterzo non funziona con accensione inserita o veicolo in movimento.*

### **Sbloccaggio del volante**

Lo sterzo si sblocca nel momento in cui il sistema rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo. Se lo sterzo si blocca nuovamente, inserire l'accensione per sbloccarlo.

**Nota:** *se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.*

## **VOLANTE RISCALDATO**

Il pulsante del volante riscaldato si trova tra i comandi per il controllo della temperatura.



Premere il tasto per attivare o disattivare il volante riscaldato.

**Nota:** *è possibile attivare il volante riscaldato solo a motore acceso.*

**Nota:** *avvalendosi di un sensore, il sistema controlla la temperatura del volante e ne impedisce il surriscaldamento.*

**Nota:** *in presenza di temperature elevate, il volante raggiunge rapidamente la temperatura massima prevista e il sistema riduce la corrente erogata all'elemento riscaldante. Potrebbe quindi sembrare che il sistema abbia smesso di funzionare, mentre in realtà funziona regolarmente. Tale condizione è normale.*

# Tergicristalli

## PRECAUZIONI RELATIVE AI TERGICRISTALLI

Prima di attivare il parabrezza, azionare lo sbrinatori del parabrezza.

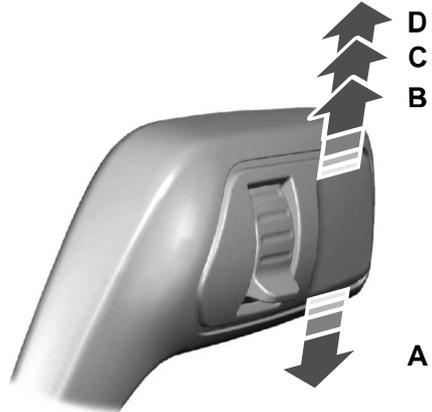
Non azionare il tergicristallo se il parabrezza è asciutto. Questo potrebbe graffiare il vetro o danneggiare le spazzole del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di tergere il parabrezza asciutto.

disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

Disattivare sempre il tergilunotto prima di entrare in un autolavaggio.

Mantenere la parte esterna del parabrezza pulita. Il sensore pioggia è molto sensibile e può provocare l'intervento dei tergi in presenza di sporcizia o insetti e appannamento del vetro.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI TERGICRISTALLI SUL PARABREZZA



- A Tergitura a impulso singolo.
- B Tergitura a intermittenza.
- C Tergitura normale.
- D Tergitura ad alta velocità.

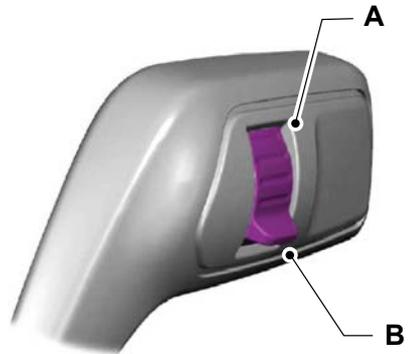
# Tergicristalli

## TERGITURA A INTERMITTENZA

### Attivazione e disattivazione della tergiture a intermittenza



### Impostazione dell'intervallo di tergiture a intermittenza



A Ciclo breve.

B Ciclo lungo di tergiture.

Utilizzare il comando rotante per regolare l'intermittenza dell'intervallo di tergiture.

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

### Cosa sono i tergicristalli automatici

Gli autotergi si attivano e controllano la velocità e la frequenza dei tergicristalli.

### Impostazioni tergicristalli automatici

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Tergicristalli**.

# Tergicristalli

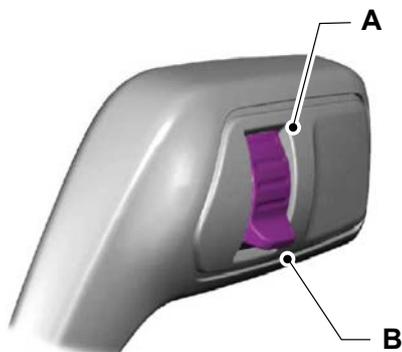
4. Selezionare **Sensore pioggia**.

**Nota:** se si disattivano i tergicristalli automatici nel display informazioni, i tergicristalli funzionano in modalità intermittente.

## Attivazione e disattivazione dei tergicristalli automatici



## Regolazione della sensibilità del sensore pioggia



A Sensibilità elevata.

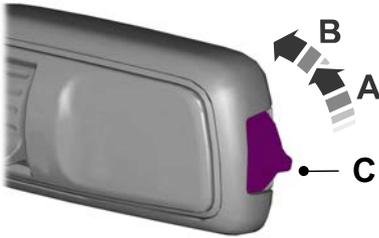
B Sensibilità ridotta.

Regolare la sensibilità degli autotergi mediante il pomello rotante.

**Nota:** Se si seleziona la sensibilità minima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una grande quantità di acqua sul parabrezza. Se si seleziona la sensibilità massima i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una modesta quantità di acqua sul parabrezza.

# Tergicristalli

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL TERGILUNOTTO



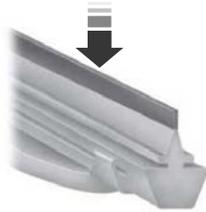
- A Tergitura a intermittenza.
- B Tergitura continua.
- C Tergicristallo finestrino posteriore disattivato.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA TERGITURA IN RETROMARCIA

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Tergicristalli**.
4. Selezionare **Tergicristalli in retro**.

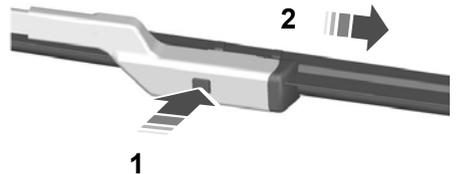
**Nota:** Il tergilunotto si attiva quando si inserisce la retromarcia con i tergenicristalli attivati.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA



E72899

1. Sollevare il braccio del tergenicristallo e premere il pulsante di bloccaggio della spazzola.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergenicristallo per sollevare il braccio del tergenicristallo.

2. Staccare la spazzola del tergenicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergenicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergenicristallo è staccata.

3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

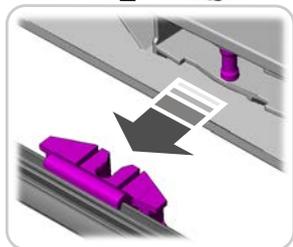
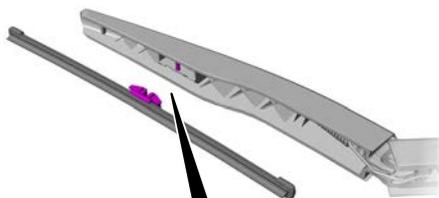
# Tergicristalli

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGILUNOTTO

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.



E183236

2. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## TERGICRISTALLI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Tergicristalli – Domande frequenti

#### Perché ci sono delle strisce e delle macchie sul parabrezza?

Le spazzole dei tergicristallo potrebbero essere sporche, usurati o danneggiati. Controllare le spazzole del tergicristallo. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 85). Se le spazzole del tergicristallo sono sporche, pulirle. Se le spazzole tergicristallo sono usurate o danneggiate, montarne delle nuove. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergilparabrezza** (pagina 85).

# Rondelle

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA LAVAVETRI

Non azionare i lavavetri quando il serbatoio lavavetri è vuoto. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della pompa del lavavetri.

## LAVAGGIO DEL PARABREZZA



**Nota:** Quando la leva viene tirata, i tergicristalli si attivano per un breve periodo di tempo.

**Nota:** Per rimuovere qualsiasi liquido lavavetri residuo, il sistema esegue una passata finale qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli. Vedere **Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia** (pagina 87).

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TERGICRISTALLO DI CORTESIA

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Tergicristalli**.
4. Selezionare **Passata finale**.

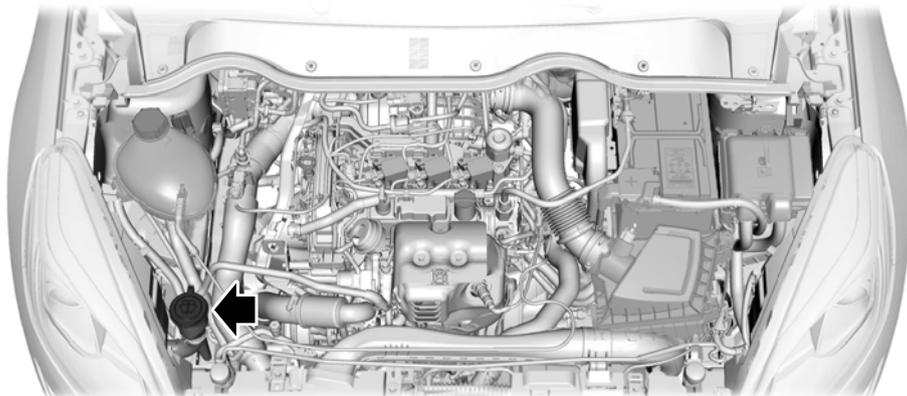
## LAVAGGIO DEL LUNOTTO



**Nota:** Quando la leva viene tirata, i tergicristalli si attivano per un breve periodo di tempo.

# Rondelle

## POSIZIONE SERBATOIO LIQUIDO LAVAVETRI



### AGGIUNTA LIQUIDO LAVAVETRI

1. Rimuovere il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.
2. Aggiungere liquido lavavetri conforme con le nostre specifiche. Vedere **Specifica liquido lavavetri** (pagina 88).
3. Montare il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.

### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

**Nota:** Il serbatoio alimenta i sistemi lavacrystallo e lavalunotto.

### CAPACITÀ SERBATOIO LIQUIDO LAVAVETRI

3 L

### SPECIFICA LIQUIDO LAVAVETRI

# illuminazione

## INFORMAZIONI GENERALI

### Formazione di condensa nelle luci anteriori e posteriori esterne

Le luci esterne, sia anteriori che posteriori, sono provviste di sfiati in modo da compensare i normali cambiamenti di pressione dell'aria.

Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

Esempi di condensa accettabile sono:

- Presenza di leggero appannamento (senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni).
- Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

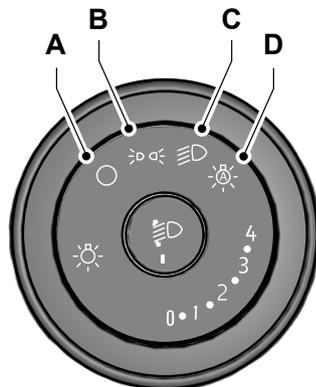
Esempi di condensa non accettabile sono:

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico.
- Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

Se si riscontra una condensa non accettabile, è necessario far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## COMANDO ILLUMINAZIONE

### Posizioni di comando illuminazione



- A Luci spente.
- B Luci di parcheggio, luci cruscotto e luci targa.
- C Fari
- D Luci autolamp. Vedere **illuminazione automatica** (pagina 91).

### Accensione di tutte le luci di parcheggio

1. Spegnere l'accensione.
2. Impostare il comando dell'illuminazione sulla posizione luci di parcheggio.

**Nota:** Le luci di parcheggio possono spegnersi per impedire che la batteria del veicolo si scarichi.

# Illuminazione

## Accensione delle luci di parcheggio lato sinistro o lato destro. (se in

dotazione)

1. Spegnerne l'accensione.



2. Spingere la leva verso l'alto o il basso per accendere le luci di parcheggio.

**Nota:** Le luci di parcheggio possono spegnersi per impedire che la batteria del veicolo si scarichi.

## Attivazione e disattivazione dei fari abbaglianti



Spingere all'indietro la leva per attivare gli abbaglianti.

Disattivare gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva lontano da sé oppure tirandola verso di sé.

**Nota:** Se si accendono le luci autolamp, non è possibile attivare gli abbaglianti finché il sistema non attiva i fari.

## Fari abbaglianti lampeggianti



E248604

Tirare la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari abbaglianti.

## Spia fari abbaglianti



Si illumina quando si accendono i fari abbaglianti.

## Spia luci accese



Si illumina quando vengono accesi i fari anabbaglianti o le luci di posizione laterali e posteriori.

## Spia fari anabbaglianti (se in dotazione)



Se si illumina quando i fari anabbaglianti sono accesi, questa spia indica che una lampadina fari anabbagliante è guasta.

## Segnale acustico illuminazione esterna inserita

Suona quando si apre la portiera lato guida e le luci esterne sono accese.

# Illuminazione

## Messaggi informativi fari anteriori

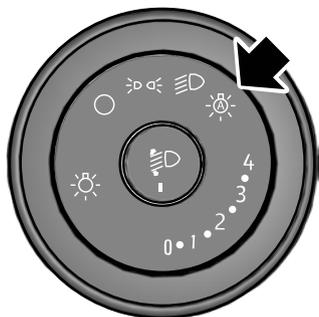
Messaggio	Descrizione
Controlla fanali anteriore adattabili Vedi manuale	Compare in caso di problema elettrico al sistema fari. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA



**PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

Le luci autolamp accendono i fari in condizioni di scarsa luminosità o quando sono in funzione i tergil cristalli.



**Nota:** Quando si accendono le luci autolamp, i fari attivati si accendono entro 10 secondi dall'attivazione dei tergil cristalli.

**Nota:** Con le luci autolamp e i tergil cristalli automatici attivati, i fari si accendono quando i tergil cristalli funzionano ininterrottamente.

**Nota:** I fari si spengono all'incirca 60 secondi dopo il disinserimento dei tergil cristalli.

I fari rimarranno accesi per un certo periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Usare i comandi del display informazioni per regolare la durata di accensione dei fari.

## Regolazione della durata di accensione dei fari.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Illuminazione**.
4. Selezionare **Ritardo fari**.
5. Selezionare un'impostazione.
6. Premere il pulsante **OK**.

## INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI

I pulsanti per la regolazione dell'intensità luminosa del quadro strumenti si trovano nel comando luci.

# Illuminazione



Premere ripetutamente uno dei pulsanti per regolare la luminosità.



## SPEGNIMENTO RITARDATO FARI

Dopo aver disinserito l'accensione, è possibile accendere i fari tirando la leva degli indicatori di direzione verso di sé. Verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spegneranno automaticamente dopo tre minuti aprendo una portiera o 30 secondi dopo aver chiuso l'ultima portiera. Questa funzione può essere disattivata tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé oppure inserendo l'accensione.

## CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE



**PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.



**PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri utenti della strada.



**PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema in presenza di condizioni meteorologiche avverse.



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).



**PERICOLO:** Ispezionare e sostituire regolarmente le spazzole dei tergicristalli per non ostacolare la visione del sensore della telecamera. Le spazzole dei tergicristalli devono essere della giusta lunghezza.

## Informazioni sul controllo automatico degli abbaglianti

Il sistema è progettato per accendere gli abbaglianti in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema è stato attivato nel display informazioni.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è sufficientemente bassa da rendere necessario l'uso degli abbaglianti.
- non viene rilevato traffico davanti al veicolo;
- La velocità della vettura è superiore a 40 km/h circa.

Il sistema è progettato per spegnere gli abbaglianti in presenza di una o più tra le seguenti condizioni:

- Il sistema viene disattivato nel display informazioni.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
- L'utente accende le luci retronebbia.
- la luce ambiente è tanto forte da rendere superfluo l'uso degli abbaglianti;

# Illuminazione

- Il sistema rileva i fari o le luci posteriori di un veicolo in avvicinamento.
- Il sistema rileva condizioni di pioggia, neve o nebbia serie;
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di circa 30 km/h.

## Attivazione o disattivazione del controllo automatico degli abbaglianti

**Per attivare o disattivare il sistema, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Illuminazione	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Abbaglianti automatici	Premere il pulsante <b>OK</b> .

### Spia abbaglianti automatici



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

### Esclusione del controllo automatico degli abbaglianti

Spingere la leva per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

## Messaggi informativi del controllo automatico degli abbaglianti

Messaggio	Descrizione
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# illuminazione

## FENDINEBBIA

### Accensione o spegnimento dei fendinebbia anteriori

Accendere i fendinebbia anteriori solo in condizioni di scarsa visibilità.

È possibile accendere i fendinebbia anteriori in uno o più dei seguenti casi:

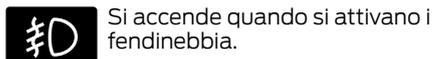
- Il comando dell'illuminazione è stato impostato sulla posizione luci di parcheggio.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione fari anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp e i fari anteriori sono accesi.

Il pulsante del fendinebbia anteriore si trova sull'interruttore di comando luci.



**Nota:** Quando i fendinebbia anteriori sono accesi, la luminosità delle luci di marcia diurna può diminuire.

### Indicatore fendinebbia anteriore



## RETRONEBBIA

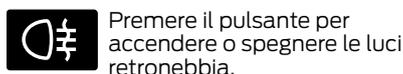
### Accensione o spegnimento delle luci retronebbia



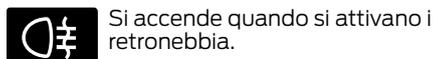
È possibile accendere le luci retronebbia in uno o più dei seguenti casi:

- Sono stati accesi i fendinebbia anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione fari anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp e i fari anteriori sono accesi.

Il pulsante della luce retronebbia si trova sull'interruttore di comando luci.



### Spia luce retronebbia



## ALLINEAMENTO DEI FARI

Per regolare l'assetto del fascio luminoso dei fari, procedere come segue:



E132711

1. Premere per rilasciare il comando.

# Illuminazione

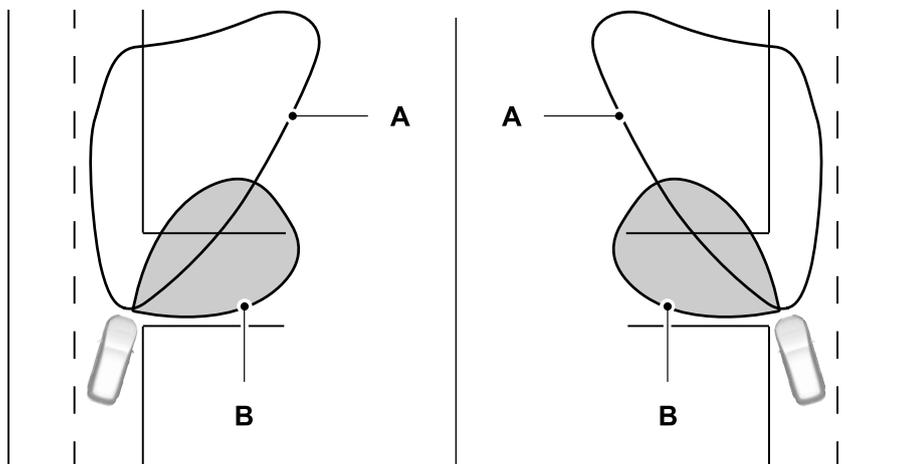
2. Ruotare il comando in base al carico del veicolo in modo da evitare di disturbare gli altri utenti della strada quando i fari sono accesi.

**Nota:** Impostare il comando su zero quando il veicolo non è carico.

**Nota:** Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

3. Premere per bloccare il comando.

## FARI ORIENTABILI



E72898

- A Fascio del faro.
- B Fascio della luce d'angolo.

Le luci d'angolo illuminano l'interno di un angolo quando si ruota il volante.

# illuminazione

## INDICATORI DI DIREZIONE

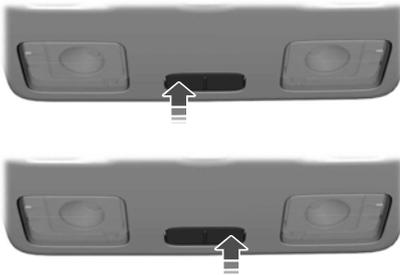


Azionare gli indicatori di direzione spingendo la leva verso l'alto o il basso.

**Nota:** azionare la leva verso l'alto o il basso in modo che gli indicatori di direzione lampeggino tre volte.

## LUCI ABITACOLO - VEICOLI CON: LUCE ABITACOLO ANTERIORE CON LUCI DI LETTURA

### Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo



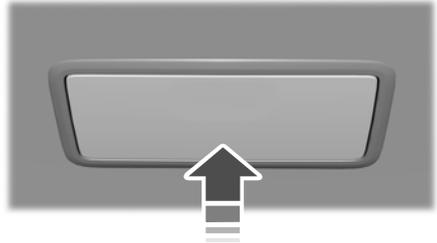
### Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori



E249791

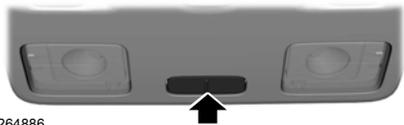
**Nota:** per evitare che la batteria del veicolo si scarichi, premere il trasparente della luce in corrispondenza del bordo per spegnere la luce abitacolo anteriore prima di disinserire l'accensione.

### Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori



E250958

### Comando luci abitacolo



E264886

# illuminazione

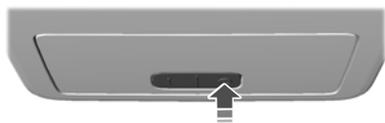
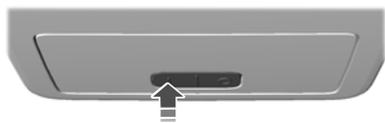
Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- Si apre una portiera.
- Si preme il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

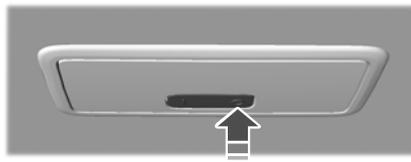
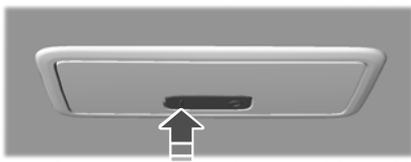
**Nota:** se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

## LUCI ABITACOLO - VEICOLI CON: LUCE ABITACOLO ANTERIORE

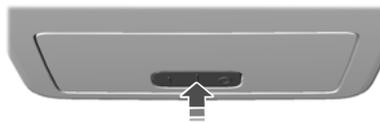
### Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo



### Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori



### Comando luci abitacolo



Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- Si apre una portiera.
- Si preme il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

**Nota:** se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

# Finestrini

## APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con gli alzacristalli elettrici. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.



Premere l'interruttore di comando del finestrino per aprirlo. Sollevare l'interruttore di comando del finestrino per chiuderlo.

**Nota:** È possibile azionare gli alzacristalli elettrici con l'accensione inserita per qualche minuto dopo avere disinserito l'accensione o finché non si apre una portiera anteriore.

Per attenuare la rumorosità generata dal vento o il rumore pulsante legato all'apertura di un solo finestrino, aprire leggermente anche il finestrino opposto.

### Apertura completa

Premere completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

### Chiusura completa

Sollevare completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

## Reimpostazione della funzione di chiusura completa

Eeguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
3. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
4. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
5. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

### Cosa sono l'apertura e chiusura globale

È possibile utilizzare il telecomando per attivare i finestrini con l'accensione disinserita.

# Finestrini

## Utilizzo dell'apertura centralizzata

1. Premere e rilasciare il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
3. Rilasciare il pulsante quando i finestrini e il tettuccio panoramico iniziano ad aprirsi.

**Nota:** Il tettuccio panoramico si arresta in posizione di arieggio.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare l'apertura di tutti i finestrini.

**Nota:** Quando si sblocca il veicolo con il telecomando, è possibile aprire tutti i finestrini per un breve periodo di tempo.

## Attivazione e disattivazione dell'apertura centralizzata

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Finestrini**.
4. Attivare o disattivare **Apri tutti**.

## Utilizzo della chiusura centralizzata



**PERICOLO:** alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio sul telecomando.
2. Rilasciare il pulsante quando i finestrini e il tettuccio panoramico iniziano a chiudersi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare la chiusura di tutti i finestrini.

**Nota:** La funzione di arresto di sicurezza è attiva durante la chiusura di tutti i finestrini. Vedere **Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 99).

## Attivazione e disattivazione della chiusura centralizzata

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Finestrini**.
4. Attivare o disattivare **Chiudi tutti**.

## FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

### Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini

Il finestrino si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

### Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini



**PERICOLO:** quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente tornando indietro se incontra un ostacolo. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

1. Chiudere il finestrino fino a quando raggiunge il punto di resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.

# Finestrini

2. Sollevare il comando entro cinque secondi in modo da escludere la funzione di arresto di sicurezza e chiudere il finestrino. La funzione di arresto di sicurezza è ora disattivata e il finestrino può essere chiuso manualmente.

**Nota:** Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà quindi possibile chiuderlo completamente.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude, far controllare il veicolo il prima possibile.

## Reset della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini



Se si è scollegata la batteria, occorre azzerare la memoria della funzione di arresto di sicurezza separatamente per ciascun finestrino.

Eseguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Premere l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
3. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
4. Premere l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.

5. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

## BLOCCAGGIO DEI COMANDI DEI FINESTRINI POSTERIORI



Premere l'interruttore di comando del finestrino per bloccare o sbloccare i comandi del finestrino posteriore. Si illumina quando si bloccano i comandi dei finestrini posteriori.

# Retrovisore interno

## REGOLAZIONE RETROVISORE INTERNO



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sé per ridurre l'effetto di luci intense provenienti da dietro il veicolo.

## RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

### Cos'è il retrovisore interno a oscuramento automatico

Lo specchietto si oscura quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Ritorna alla condizione normale quando le luci intense provenienti da dietro il veicolo sono scomparse o quando si seleziona la retromarcia (R).

### Precauzioni per retrovisore interno a oscuramento automatico



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

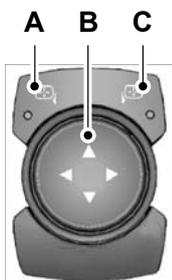
**Nota:** Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

# Retrovisori esterni

## REGOLAZIONE DEI RETROVISORI ESTERNI



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



- A Interruttore retrovisore esterno lato sinistro.
- B Comando di regolazione retrovisore esterno
- C Interruttore retrovisore esterno lato destro.

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI A RIPIEGAMENTO MANUALE

Spingere il retrovisore verso il finestrino della portiera.

Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI PIEGHEVOLI ELETTRICI

I retrovisori esterni si ripiegano quando si blocca il veicolo e si aprono quando si sblocca il veicolo.



In condizioni di parcheggio impegnative, premere il comando per ripiegare i retrovisori esterni.

Premere di nuovo il comando per aprire i retrovisori esterni.

Se si preme il comando per ripiegare automaticamente i retrovisori esterni, questi non si aprono finché non si sblocca il veicolo.

**Nota:** *Gli specchietti ripiegabili elettricamente funzionano quando l'accensione è inserita e per diversi minuti dopo lo spegnimento.*

**Nota:** *In caso di ripetuto intervento dei retrovisori entro un minuto, si disattiva il comando elettrico per proteggere i motorini contro il surriscaldamento.*

## Attivazione e disattivazione della funzione di ripiegamento automatico

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Specchietti**.
4. Attivare o disattivare **Ripiegamento automatico**.

# Tettuccio apribile

## APERTURA E CHIUSURA DEL PARASOLE

Lo schermo parasole funziona in maniera indipendente dal tettuccio panoramico. Far scorrere lo schermo parasole in avanti o all'indietro per aprirlo o chiuderlo.

## APERTURA E CHIUSURA DEL TETTO PANORAMICO

### Apertura del tettuccio panoramico



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

I comandi del tettuccio panoramico si trovano sulla consolle sul padiglione e presenta la funzione di apertura con un solo tocco (one-touch).

Per arrestare il movimento durante il funzionamento one-touch, premere il comando una seconda volta.



Premere e rilasciare la parte posteriore del comando per spostare il tettuccio panoramico in posizione di arieggio.

Premere e rilasciare di nuovo la parte posteriore del comando per aprire il tettuccio.

### Chiusura del tettuccio panoramico



**PERICOLO:** Alla chiusura del tettuccio panoramico, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dell'apertura del tettuccio.



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

I comandi del tettuccio panoramico si trovano sulla consolle sul padiglione e presenta la funzione di chiusura con un solo tocco (one-touch).

Per arrestare il movimento durante il funzionamento one-touch, premere il comando una seconda volta.



Premere e rilasciare la parte anteriore del comando.

## TETTO PANORAMICO IN POSIZIONE DI ARIEGGIO



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



Premere e rilasciare la parte posteriore del comando per spostare il tettuccio panoramico in posizione di arieggio.

Premere e rilasciare la parte anteriore del comando per chiudere il tettuccio.

## ARRESTO DI SICUREZZA DEL TETTO PANORAMICO

Il tettuccio panoramico si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo.

## Tettuccio apribile

---

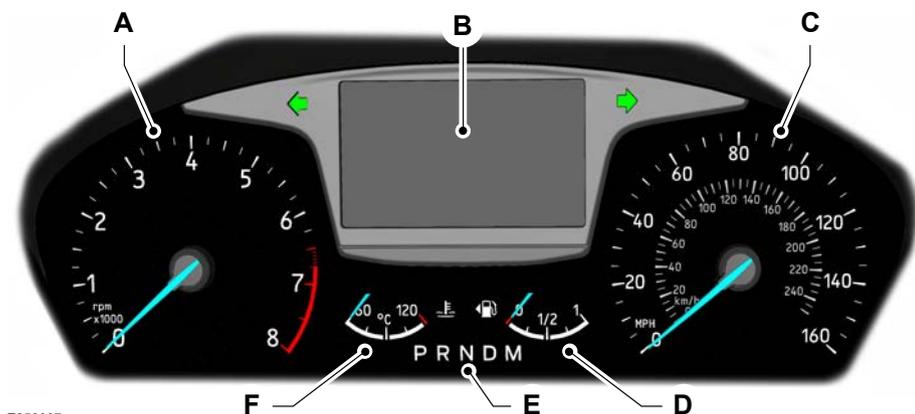


Premere senza rilasciare la parte anteriore del comando entro pochi secondi per escludere l'arresto di sicurezza.

# Quadro strumenti

## INDICATORI - AD ECCEZIONE DI: VEICOLO ELETTRICO MILD HYBRID (MHEV)

### Quadro strumenti



- A Contagiri.
- B Display informazioni.
- C Tachimetro.
- D Indicatore di livello carburante.
- E Indicatori di posizione cambio automatico
- F Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore.

### Contagiri

Indica il regime motore.

### Display informazioni

Mostra le seguenti informazioni:

- Contachilometri.
- Computer di bordo.
- Informazioni MyView.

- Informazioni di assistenza al conducente.
- Informazioni di navigazione.
- Informazioni audio.
- Informazioni sul telefono.
- Impostazioni del veicolo e di sistema.
- Temperatura esterna.
- Indicatori di marcia.

# Quadro strumenti

## Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa dal veicolo.

Il sistema rileva le regolazioni non autorizzate del contachilometri per prevenire manomissioni fraudolente della distanza totale percorsa. Se il sistema rileva regolazioni non autorizzate del contachilometri, la distanza totale percorsa indica XXXX. Il ripristino del chilometraggio originale può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e comportare spese di importo consistente.

## Tachimetro

Indica la velocità del veicolo.

## Indicatore di livello carburante

L'indicatore di livello carburante indica approssimativamente il livello del carburante residuo all'interno del serbatoio.

La freccia vicino al simbolo della pompa di alimentazione indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



A



B

E236403

- A Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo.
- B Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato destro del veicolo.

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## Segnale acustico livello carburante basso

Per gli utenti MyKey, quando l'autonomia raggiunge 120 km viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare un messaggio.

Per tutte le chiavi, quando l'autonomia raggiunge 80 km viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare un messaggio. Viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare nuovamente un messaggio secondo i seguenti parametri di autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** *l'avviso di livello carburante basso compare in diverse posizioni dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo di quest'ultimo. Questa variazione è normale.*

## Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

Ad una temperatura di esercizio normale, la lancetta rimane nella sezione centrale. Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

**Nota:** *Il sistema riduce il regime motore se si continua a guidare a un regime motore elevato.*

**Nota:** *Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata trovata ed eliminata.*

## Quadro strumenti

### Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Se si accende mentre il veicolo è in movimento, segnala un surriscaldamento del motore. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Far controllare il veicolo il più

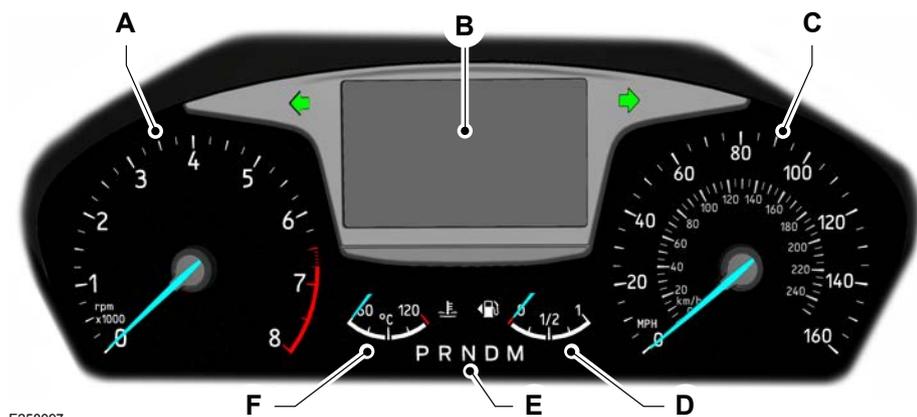
presto possibile.

### Indicatori di posizione cambio automatico

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata. Vedere **Spie di posizione cambio automatico** (pagina 196).

## INDICATORI - VEICOLO ELETTRICO MILD HYBRID (MHEV)

### Quadro strumenti



E258097

- A Contagiri
- B Display informazioni
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatori di posizione cambio automatico
- F Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

# Quadro strumenti

## Contagiri

Indica il regime motore. Tale riga diventa più spessa per segnalare il raggiungimento di un regime motore troppo elevato e, di conseguenza, l'intervento del limitatore di fuorigiri.

## Display informazioni

Mostra le seguenti informazioni:

- Contachilometri.
- Computer di bordo.
- Informazioni MyView.
- Informazioni di assistenza al conducente.
- Informazioni di navigazione.
- Informazioni audio.
- Informazioni sul telefono.
- Impostazioni del veicolo e di sistema.
- Temperatura esterna.
- Indicatori di marcia.

## Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa dal veicolo.

Il sistema rileva le regolazioni non autorizzate del contachilometri per prevenire manomissioni fraudolente della distanza totale percorsa. Se il sistema rileva regolazioni non autorizzate del contachilometri, la distanza totale percorsa indica XXXX. Il ripristino del chilometraggio originale può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e comportare spese di importo consistente.

## Computer di bordo

Vedere **Computer di viaggio** (pagina 116).

## Impostazioni del veicolo e di sistema

Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

## Indicatore di marcia

Vedere **Indicatori cambio marcia manuale** (pagina 193).

## Tachimetro

Indica la velocità del veicolo.

## Indicatore livello carburante

L'indicatore di livello carburante indica approssimativamente il livello del carburante residuo all'interno del serbatoio.

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.



A



B

E236403

- A Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo.
- B Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato destro del veicolo.

## Spia riserva carburante



Se l'icona dell'indicatore livello carburante si accende durante la marcia, fare rifornimento il più presto possibile.

# Quadro strumenti

## Segnale acustico livello carburante basso

Per gli utenti MyKey, quando l'autonomia raggiunge 120 km viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare un messaggio.

Per tutte le chiavi, quando l'autonomia raggiunge 80 km viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare un messaggio. Viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare nuovamente un messaggio secondo i seguenti parametri di autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** *l'avviso di livello carburante basso compare in diverse posizioni dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo di quest'ultimo. Questa variazione è normale.*

## Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

A una temperatura di esercizio normale, la lancetta rimane nella sezione centrale. Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

**Nota:** *Il sistema riduce il regime motore se si continua a guidare a un regime motore elevato.*

**Nota:** *non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata trovata e risolta.*

## Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Se il sistema rileva un malfunzionamento, l'icona dell'indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore si accende. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Indicatore delle posizioni della leva marce del cambio automatico

Indica la marcia selezionata. Vedere **Spie di posizione cambio automatico** (pagina 196).

## Indicatore sistema ibrido

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Indicatore ibrido**.

**Nota:** *se si seleziona una schermata diversa dall'indicatore del sistema ibrido, l'indicatore di stato corrente del sistema ibrido viene visualizzato nel display informazioni.*



Si accende nel display informazioni quando il sistema mild hybrid sta caricando la batteria.



Si accende nel display informazioni quando la batteria assiste il gruppo motore/cambio nell'azionamento del veicolo.



Si accende nel display informazioni quando la batteria fornisce energia in grande quantità al gruppo motore/cambio per consentire una maggiore accelerazione.



Si accende nel display informazioni quando il sistema mild hybrid non è in grado di fornire energia al gruppo motore/cambio.

# Quadro strumenti

## SPIE E INDICATORI

Le spie e gli indicatori riportati qui di seguito avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare critica. Alcune spie si accendono all'avviamento del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema di interesse per ottenere maggiori informazioni al riguardo.

**Nota:** *sul display informazioni vengono visualizzate alcune spie che funzionano come le spie di avviso, ma non si accendono quando si avvia il veicolo.*

### Spia airbag



Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, se continua a lampeggiare o se rimane accesa con il motore in funzione, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Spia sistema frenante antibloccaggio



Se si accende durante la marcia, sta ad indicare un malfunzionamento. Il veicolo continua a frenare normalmente senza la funzione sistema frenante antibloccaggio. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Spia abbaglianti automatici (se in dotazione)



Si illumina in caso di accensione degli abbaglianti.

Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 92).

### Spia Start/Stop



Si illumina in verde in caso di arresto automatico del motore. Lampeggia per informare il conducente che il motore deve essere riavviato.

**Nota:** *Se si illumina in arancione, il sistema ha individuato un guasto che richiede di essere riparato. Far controllare il veicolo il più presto possibile.*



Se la spia è barrata, il sistema non è disponibile.

Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 167). Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 165).

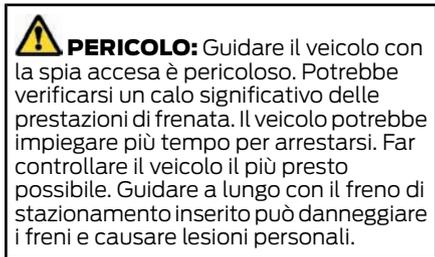
### Spia BLIS (se in dotazione)



Si accende quando si disinserisce il sistema.

Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 250).

### Spia sistema frenante



Si accende quando si innesta il freno di stazionamento e con l'accensione inserita.

# Quadro strumenti

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il veicolo immediatamente.

## Spia sistema di segnalazione possibile incidente (se in dotazione)



Si accende in caso di rapido avvicinamento del proprio veicolo al veicolo che precede, informando il conducente del possibile rischio di incidente.

Si illumina di rosso in caso di distanza ridotta dal veicolo che precede.

Vedere **Assistente anticollisione** (pagina 260).

## Indicatore Cruise Control



Si accende quando si inserisce il sistema.

Vedere **Controllo di crociera** (pagina 219).

## Indicatore di direzione



Lampeggia quando si accendono gli indicatori di direzione.

**Nota:** L'aumento della velocità di intermittenza indica che una delle lampadine esterne è fulminata.

## Spia portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione e resta accesa, se una qualsiasi delle portiere o il cofano è aperto/a.

## Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Se si accende mentre il veicolo è in movimento, segnala un surriscaldamento del motore.

Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Spie motore



Spia di avaria motore

Se si illumina mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Se lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare.



Spia indicazione guasto (MIL)

Se si illumina mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo.

Se lampeggia, può essersi verificata una perdita di colpi motore. Le accresciute temperature dei gas di scarico potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare.

# Quadro strumenti

## Spia cinture di sicurezza non allacciate



Si accende accompagnata da un segnale acustico per ricordare agli occupanti di allacciare le cinture di sicurezza.

## Indicatore fendinebbia anteriore



Si accende quando si attivano i fendinebbia.

## Spia presenza ghiaccio



Si accende quando la temperatura dell'aria esterna è pari o inferiore a 4°C.

## Spia candele



Se si accende, attendere che si spenga prima di partire.

## Spia avvisatori di pericolo



Lampeggia quando si accendono le luci di emergenza.

## Spia abbaglianti



Si accende quando si attivano gli abbaglianti. Si illumina in caso di accensione degli abbaglianti.

## Spia fari anabbaglianti



Se si illumina quando i fari anabbaglianti sono accesi, la spia indica che una lampadina del faro anabbagliante è guasta.

## Spia accensione



Si accende all'inserimento dell'accensione.

Se si illumina mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Spia luci accese



Si illumina quando vengono accesi gli anabbaglianti o le luci di posizione laterali e posteriori.

## Spia partenza assistita (se in dotazione)



Si accende quando si inserisce il sistema.

## Spia di avviso di mantenimento corsia



Si accende quando si inserisce il sistema.

## Spia di segnalazione di mantenimento corsia (se in dotazione)



Si accende quando si inserisce il sistema. Vedere **Sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 247).

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

# Quadro strumenti

## Spia pressione dei pneumatici insufficiente (se in dotazione)



Si accende se la pressione di uno o più pneumatici è inferiore al valore prescritto.

Vedere **Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 361).

## Spia pressione dell'olio



Si accende all'inserimento dell'accensione.

Se si illumina mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Se il livello di olio è corretto, il problema è riconducibile a un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo immediatamente.

Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).

## Spia segnalazione velocità eccessiva (se in dotazione)



Si illumina quando la velocità del veicolo supera 120 km/h.

## Indicatore di cambio marcia ottimale (se in dotazione)



Si accende quando il gruppo motore/cambio raggiunge il punto ottimale per il passaggio alla marcia superiore. Lampeggia quando il motore sta per raggiungere il regime previsto per l'attivazione del limitatore.

## Spia luce retronebbia



Si accende quando si attivano i retronebbia.

## Indicatore marcia



Si accende per informare il conducente che passando a una marcia superiore o inferiore è



possibile migliorare le prestazioni, risparmiare carburante o ridurre le emissioni.

## Spia controllo della stabilità e controllo della trazione



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione.

Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in funzione, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** *il sistema si disattiva automaticamente in caso di anomalia.*

Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 204). Vedere **Controllo della trazione** (pagina 203).

## Spia controllo della stabilità e controllo della trazione disinserito



Si accende quando si disinserisce il sistema.

Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 204).

# Quadro strumenti

---

## **SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI**

### **Segnalazione secondaria airbag**

Suona in caso di guasto della spia airbag. Suona in caso di malfunzionamento del cicalino che segnala il guasto della spia airbag.

### **Avviso Auto-Start-Stop**

Suona quando si apre la portiera lato guida e la funzione Auto-Start-Stop ha spento il motore.

### **Cambio automatico**

Suona quando la portiera lato guida è aperta e il cambio non si trova nella posizione di parcheggio (P).

### **Portiera aperta**

Suona quando la portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

### **Luci esterne accese**

Suona quando si apre la portiera lato guida e le luci esterne sono accese.

### **Avviso di livello carburante basso**

Suona quando il livello di carburante è basso.

### **Chiave fuori veicolo**

Suona quando si rimuove la chiave passiva dal veicolo e il motore è acceso.

### **Segnalazione velocità eccessiva**

Suona quando la velocità del veicolo supera un limite predefinito.

### **Freno di stazionamento inserito**

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento.

### **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate**

Suona quando la cintura di sicurezza di un sedile occupato non è stata allacciata e il veicolo è in movimento.

# Display informazioni

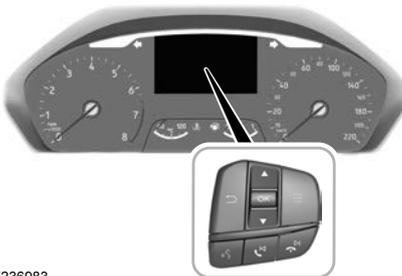
## INFORMAZIONI GENERALI



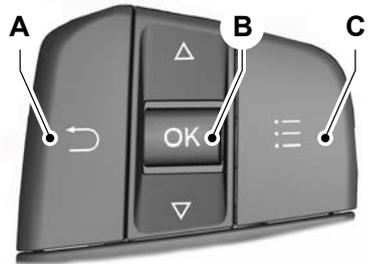
**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

**Nota:** Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato a quando il veicolo è fermo.

## Comandi del display informazioni



E236983



E250032

- A Pulsante di ritorno.
- B Tasto OK.
- C Pulsante Menu.

### Pulsante di ritorno

Usare il pulsante ritorno per tornare indietro o uscire.

### Pulsante OK

Usare il tasto **OK** per effettuare una selezione. È inoltre possibile usarlo per scorrere in un menu.

### Pulsante Menu

Usare il tasto Menu nella schermata principale per visualizzare i sottomenu.

## Menu principale del display informazioni

Opzione menu
<b>Computer di bordo 1</b> <input type="checkbox"/> <b>Cpu di bordo 2</b>
MyView
Guida assistita
Navigazione

# Display informazioni

Opzione menu
Audio
Telefono
Impostazioni

## COMPUTER DI VIAGGIO

È possibile reimpostare il computer di bordo e personalizzarlo mediante il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 115).

### Azzeramento del computer di bordo

Passare alla voce seguente del menu principale.

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Computer di bordo 2	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

In alternativa, è possibile reimpostare i singoli valori Viaggio.

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto Menu.
Computer di bordo 2	Premere il tasto Menu.
Reset singoli valori	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Reset contachilometri parz.	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset durata viaggio	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset media consumi	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset velocità media	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

## Personalizzazione

Passare alla voce seguente del menu principale.

# Display informazioni

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto Menu.
Computer di bordo 2	Premere il tasto Menu.
Configura vista	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Contactilometri parziale	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Durata viaggio	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Media consumi	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Velocità media	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Autonomia residua	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Consumo attuale	Premere il pulsante <b>OK</b> .

**Nota:** È possibile visualizzare un massimo di quattro valori.

## Contachilometri parziale

Registra la distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento del valore.

## Durata viaggio

Registra il tempo totale trascorso dall'ultimo azzeramento del valore.

## Media consumi

Indica il consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento del valore.

## Velocità - media

Indica la velocità media del veicolo dall'ultimo azzeramento del valore.

## Autonomia

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

## Consumo di carburante istantaneo

Indica il consumo di carburante istantaneo.

## IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

### Lingua

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Lingua	Premere il pulsante <b>OK</b> . Scegliere l'impostazione applicabile.

# Display informazioni

## Unità di misura

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Unità di misura	Premere il pulsante <b>OK</b> . Scegliere l'impostazione applicabile.

## Unità di temperatura

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Unità temperatura	Premere il pulsante <b>OK</b> . Scegliere l'impostazione applicabile.

## Unità di pressione pneumatici (se in dotazione)

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Pressione pneum.	Premere il pulsante <b>OK</b> . Scegliere l'impostazione applicabile.

## Suoneria

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Suoneria	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Parcheggio trovato	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Informazioni	Premere il pulsante <b>OK</b> .

# Display informazioni

## MESSAGGI DI INFORMAZIONI

### Assistente al parcheggio attivo

Messaggio	Descrizione
Active Park guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Controllo di crociera adattivo

Messaggio	Descrizione
Cruise Control adattivo guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Cruise Control adattivo non disponibile	Il sistema non è disponibile. Vedere <b>Utilizzo del controllo di crociera adattivo</b> (pagina 230).
Cruise Control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Il radar ha una visibilità ridotta. Vedere <b>Utilizzo del controllo di crociera adattivo</b> (pagina 230).
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.
Sensore anteriore non allineato	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Cruise Control adattivo Ripresa controllo conducente	Il controllo di crociera adattivo ha trasferito i comandi al conducente.
Cruise Control adattivo Velocità troppo bassa per attivare	La velocità del veicolo è troppo bassa per attivare il controllo di crociera adattivo.
Cruise Control adattivo Riconoscimento limite velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni dei limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Display informazioni

## Allarme

Messaggio	Descrizione
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Appare quando è scattato l'allarme a causa di un tentativo di accesso non autorizzato.

## Controllo automatico del fascio abbagliante

Messaggio	Descrizione
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Auto-Start-Stop

Messaggio	Descrizione
Auto StartStop Press Brake to Start Engine	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente. Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente. Premere il pedale della frizione per riavviare il motore.
Auto StartStop Press a Pedal to Start Engine	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente. Premere qualsiasi pedale per riavviare il motore.
Auto StartStop Select Neutral To Start Engine	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente. Innestare la marcia folle (N) per riavviare il motore.

## Display informazioni

Messaggio	Descrizione
Auto StartStop Shift to P, then Restart Engine	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente. Portare la leva selettoria in posizione di parcheggio (P) per riavviare il motore.
Auto StartStop Manual Restart Required	Il sistema non funziona. Riavviare il motore.
Auto StartStop Guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Informazioni punti ciechi e sistemi di avviso Cross Traffic

Messaggio	Descrizione
Errore sistema BLIS	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
BLIS non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	I sensori del sistema sono bloccati. Vedere <b>Sistema di informazioni angolo cieco</b> (pagina 250).
BLIS disattivato Rimorchio collegato	È stato fissato un rimorchio al veicolo. Il sistema si disattiva.
Avvicinamento veicolo da sinistra Avvicinamento veicolo da destra	Il sistema rileva un veicolo. Vedere <b>Sistema di informazioni angolo cieco</b> (pagina 250).
Avviso Cross Traffic	Viene visualizzato invece delle frecce di indicazione quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Cross Traffic non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	I sensori del sistema sono bloccati. Vedere <b>Segnalazione traffico in manovra</b> (pagina 252).
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	È stato fissato un rimorchio al veicolo. Il sistema si disattiva.
Avviso Cross Traffic applicando freni	Il sistema aziona i freni. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.

# Display informazioni

## Sistema frenante

Messaggio	Descrizione
Verifica sistema frenante	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Arrestare il veicolo in sicurezza. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Portiere e serrature

Messaggio	Descrizione
Sportello guidatore aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	
Portellone aperto	
Cofano aperto	Il cofano non è completamente chiuso.
Interruttori inibiti Modalità sicurezza	Il sistema ha disattivato gli interruttori portiera.

## Avvisi al conducente

Messaggio	Descrizione
Attenzione la guida stanca Pausa subito!	Prendere una pausa a causa di un basso livello di attenzione.
Attenzione la guida stanca Fai una pausa	Si consiglia una pausa a causa di un basso livello di attenzione.

# Display informazioni

## Motore

Messaggio	Descrizione
Liquido raffreddamento motore surriscaldato	Appare quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Sistema del carburante

Messaggio	Descrizione
Livello carburante basso	Promemoria che segnala una condizione di basso livello del carburante.
Livello carburante Autonomia: distance metric:##0 km	
Livello carburante Autonomia: distance imperial:#0 miglia	
Controlla bocchettone carburante	Il bocchettone di rifornimento del carburante potrebbe non essere chiuso correttamente.
Pressione carburante bassa	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Acqua nel carburante Scarica filtro	Il sistema rileva una quantità eccessiva di acqua nel filtro carburante. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Fari

Messaggio	Descrizione
Controlla fanali anteriore adattabili Vedi manuale	Compare in caso di problema elettrico al sistema fari. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Assistenza partenza in salita

Messaggio	Descrizione
Partenza in salita non disponibile	Il sistema non è disponibile. Far controllare il veicolo il più presto possibile. Vedere <b>Assistente alla partenza in salita</b> (pagina 202).

# Display informazioni

## Sistema di mantenimento corsia

Messaggio	Descrizione
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Manutenzione

Messaggio	Descrizione
Olio motore in esaurimento Rabboccare	Il livello dell'olio motore è basso. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 310). Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Pressione olio bassa	La pressione dell'olio motore è bassa. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 310). Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Cambiare presto olio motore	La vita utile residua dell'olio motore è pari o inferiore al 10%. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 310).
Necessario cambio olio	La vita utile residua dell'olio è pari allo 0%. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 310).
Liquido freni basso	Il livello del liquido freni è basso o il sistema frenante è guasto. Vedere <b>Controllo del liquido dei freni</b> (pagina 314). Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Potenza ridotta per abbassare temperatura del motore	Il motore funziona a una potenza ridotta in modo da consentire la riduzione della temperatura elevata raggiunta dal motore.
Modalità trasporto Contatta concessionario	La modalità trasporto è attiva. Ciò potrebbe limitare l'operatività di alcune funzioni. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Modalità di fabbrica Contatta concessionario	La modalità di fabbrica è attiva. Ciò potrebbe limitare l'operatività di alcune funzioni. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

# Display informazioni

## MyKey

Messaggio	Descrizione
Piazzare chiave in posizione di identificazione	Viene visualizzato quando si tenta di creare una MyKey e la chiave non è posizionata nella posizione di backup. Vedere <b>Posizione copia di riserva chiave passiva</b> (pagina 58).
La chiave è già un MyKey	Compare quando si cerca di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Premere OK per creare MyKey	Compare quando si crea una MyKey.
Creazione completata	Compare a conferma della creazione di una MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.
MyKey non creata	Viene visualizzato se il sistema non riesce a creare una MyKey.
Premere OK per annullare MyKeys	Compare quando si eliminano tutte le MyKey.
Tutte MyKeys annullate	Compare per confermare la cancellazione di tutte le MyKey.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Messaggio	Descrizione
Guasto Park Assist	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot	
Verifica Park Pilot anteriore Verifica Park Pilot posteriore	
Park Pilot non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	I sensori del sistema sono bloccati. Vedere <b>Sistema di parcheggio a ultrasuoni</b> (pagina 206).

## Display informazioni

Messaggio	Descrizione
Park Pilot ant. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	
Park Pilot post. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	
Park Pilot posteriore disattivato causa rimorchio	Se è stato fissato un portabiciclette, un rimorchio o un altro oggetto in prossimità dei sensori nella parte anteriore o posteriore del veicolo.

### Freno di stazionamento

Messaggio	Descrizione
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

### Assistente anticollisione

Messaggio	Descrizione
Assistente anticollisione non disponibile	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Assistente anticollisione non disponibile Sensore bloccato	I sensori del sistema sono bloccati. Vedere <b>Assistente anticollisione</b> (pagina 260).

### Blocco del finestrino posteriore

Messaggio	Descrizione
Blocco bimbo guasto Vedi manuale	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

# Display informazioni

## Telecomando

Messaggio	Descrizione
Batteria chiave quasi scarica Sostituire presto	Il livello di carica della batteria della chiave è basso. Cambiare la batteria non appena possibile.

## Indicatore cinture di sicurezza non allacciate

Messaggio	Descrizione
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Modalità di guida selezionabili

Messaggio	Descrizione
Modalità guida non disponibile	Il sistema non è disponibile. Se la modalità risulta ancora non disponibile dopo aver inserito nuovamente l'accensione, significa si è verificato un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Controllo stabilità

Messaggio	Descrizione
Manutenzione ESC	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Sistema di avviamento

Messaggio	Descrizione
Alimentazione accessoria attiva	Appare se si inserisce l'accensione senza avviare il motore.
Per avviare premere il freno	Un promemoria che ricorda di premere il pedale del freno all'avviamento del veicolo.
Per avviare premere la frizione	Un promemoria che ricorda di premere il pedale della frizione all'avviamento del veicolo.

# Display informazioni

Messaggio	Descrizione
Premere freno e frizione per avviare	Un promemoria che ricorda di premere i pedali del freno e della frizione all'avviamento del veicolo.
Tempi di avviamento superati	Compare in caso di mancato avviamento del veicolo.
Nessuna chiave rilevata	Il sistema non rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo.
Sistema avvio guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Riavvia ora o inserisci chiave	Viene visualizzato se si spegne il motore e il sistema non rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo.

## Sistema di sterzo

Messaggio	Descrizione
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Arrestare il veicolo in sicurezza. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Sterzo guasto Riparare subito	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Servosterzo guasto Riparare	
Sterzo guasto riparare immed.	

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Messaggio	Descrizione
Pressione pneumatici bassa	La pressione di uno o più pneumatici del veicolo è bassa.
Guasto controllo pneumatici	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Errore sensore pressione pneumatici	Il sistema è guasto o si sta utilizzando la ruota di scorta. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Display informazioni

## Cambio.

Messaggio	Descrizione
Trasmissione guasta Riparare subito  Trasmissione Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Trasmissione surriscaldata Arresta il veicolo  Trasmissione in surriscaldamento Arresta il veicolo  Trasmissione surriscaldata Premere il freno	Il cambio si sta surriscaldando e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciare raffreddare il cambio. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio ha funzionalità limitata. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Trasmissione in riscaldamento Attendere, prego	Compare a basse temperature esterna qualora fosse necessario qualche secondo per inserire una marcia. Premere completamente il pedale del freno finché il messaggio non scompare dal display informazioni.
Modalità park non attiva	Compare per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).
premere il freno per sbloccare leva del cambio	Premere il pedale del freno per sbloccare il cambio.
Leva del cambio sbloccata	Compare quando la leva selettore viene sbloccata.

# Avviamento remoto - Cambio automatico

## COS'È L'AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema consente di avviare il veicolo in remoto e quindi di riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una determinata temperatura.

## LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO

L'avviamento remoto non funziona se:

- L'avvisatore acustico di allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto.
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'avviamento remoto non è abilitato.
- L'accensione è inserita.

**Nota:** non utilizzare l'avviamento remoto se il livello di carburante è basso.

## ABILITAZIONE DELL'AVVIAMENTO REMOTO

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Attivare **Sistema**.

**Nota:** per utilizzare l'avvio remoto, assicurarsi che il modem sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 386).

## AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.

Usare l'app FordPass per avviare il veicolo.

**Nota:** gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

**Nota:** Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.

**Nota:** L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.

**Nota:** Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.

**Nota:** potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.

**Nota:** dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per inserire l'accensione e guidare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.

**Nota:** È consentito un massimo di due avviamenti remoti. Dopodiché è necessario inserire e disinserire l'accensione prima di poter eseguire nuovamente l'avviamento remoto.

Usare l'app FordPass per spegnere il veicolo.

# Avviamento remoto - Cambio automatico

## IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO - VEICOLI SENZA: VOLANTE RISCALDATO

### Impostazioni del climatizzatore

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Climatizzatore**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Ultime impostazioni**.

**Nota:** selezionando **Automatico**, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C.

**Nota:** selezionando **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.

**Nota:** se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del climatizzatore.

**Nota:** Inserendo l'accensione, il sistema di climatizzazione ritorna alle impostazioni utilizzate per ultime.

### Impostazioni dei sedili riscaldati

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Sedili**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Spento**.

**Nota:** impostando i sedili riscaldati su **Automatico**, questi si attivano in presenza di basse temperature.

**Nota:** se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni dei sedili riscaldati.

### Impostazione della durata per l'avviamento remoto

È possibile impostare una durata per l'avviamento remoto.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Durata**.

## IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO - VEICOLI CON: VOLANTE RISCALDATO

### Impostazioni del climatizzatore

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Climatizzatore**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Ultime impostazioni**.

**Nota:** selezionando **Automatico**, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C.

**Nota:** selezionando **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.

**Nota:** se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del climatizzatore.

# Avviamento remoto - Cambio automatico

---

**Nota:** *Inserendo l'accensione, il sistema di climatizzazione ritorna alle impostazioni utilizzate per ultime.*

## Impostazioni del volante e dei sedili riscaldati

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Sedili e volante**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Spento**.

**Nota:** *impostando il volante riscaldato e i sedili riscaldati su **Automatico**, questi si attivano in presenza di basse temperature.*

**Nota:** *se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del volante e dei sedili riscaldati.*

## Impostazione della durata per l'avviamento remoto

È possibile impostare una durata per l'avviamento remoto.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Durata**.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

**Nota:** La funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi, oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento, in tutte le modalità flusso aria eccetto MAX A/C al fine di ridurre il rischio di appannamento.

**Nota:** L'aria di ricircolo può attivarsi o disattivarsi dirigendo l'aria alle bocchette di ventilazione del cruscotto o del pozzetto in presenza di alte temperature in modo da migliorare l'efficienza di raffreddamento.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

**Nota:** In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si attiva lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato, il lunotto termico e il sistema di aria condizionata rimangono accesi. Il motorino della ventola è impostato sulla velocità massima.

**Nota:** Quando si spegne lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato e il lunotto termico rimangono accesi.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PARABREZZA RISCALDATO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza.

Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

**Nota:** Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati.

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

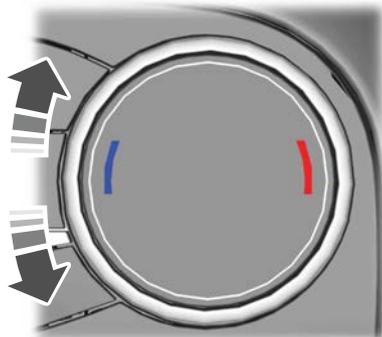
**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.

### IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



**Nota:** Le luci sul comando si accendono indicando la velocità del motorino della ventola.

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA



Ruotare in senso antiorario il comando temperatura per impostare temperature più basse.

Ruotare in senso orario il comando temperatura per impostare temperature più alte.

**Nota:** È possibile regolare la temperatura tra 15,5–29,5°C.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

## CLIMATIZZATORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Climatizzatore – Domande frequenti

#### Perché il volume dell'aria verso la parte posteriore dell'abitacolo è limitato?

Eventuali oggetti possono ostacolare il flusso dell'aria verso l'abitacolo posteriore. Accertarsi che non siano stati collocati oggetti sotto i sedili anteriori.

#### Perché il volume dell'aria dalle bocchette di ventilazione è ridotto?

La zona di aspirazione aria alla base del parabrezza potrebbe essere ostruita. Accertarsi che la zona di aspirazione aria sia libera da neve, ghiaccio o foglie.

#### Quali sono le impostazioni consigliate per il riscaldamento dell'abitacolo?

Modalità automatica attiva e bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto completamente aperte.

#### Com'è possibile riscaldare velocemente l'abitacolo?

Selezionare la velocità massima del motorino ventilatore, la temperatura massima e dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione del pozzetto.

#### Quali sono le impostazioni consigliate per il raffreddamento dell'abitacolo?

Modalità auto attivata.

#### Com'è possibile raffreddare velocemente l'abitacolo?

Attivare il raffreddamento massimo, attivare l'aria di ricircolo e procedere con i finestrini aperti finché dalle bocchette di ventilazione non fuoriesce aria fredda.

#### Come posso ridurre l'accumulo di umidità all'interno del mio veicolo?

Non guidare con il sistema spento o con l'aria di ricircolo sempre attivata.

#### Come posso disappannare i finestrini laterali?

Attivare lo sbrinatorio massimo.

#### Come posso disappannare il parabrezza o liberarlo dal ghiaccio sottile?

Attivare lo sbrinatorio massimo.

#### Perché avverto dell'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria?

Ciò è del tutto normale. È possibile avvertire un piccolo flusso d'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla distribuzione dell'aria.

#### Che cosa succede se attivo la modalità automatica quando la temperatura esterna e dell'abitacolo è elevata?

Il sistema seleziona temporaneamente l'aria di ricircolo per incrementare al massimo il raffreddamento.

#### Che cosa succede se attivo la modalità automatica quando la temperatura esterna è bassa e il motore è freddo?

L'aria viene indirizzata verso il parabrezza e le bocchette di ventilazione esterne del cruscotto.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



**Nota:** L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

**Nota:** In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO



Ruotare in senso orario la manopola di regolazione della temperatura oltre temperatura più alta per aumentare al massimo lo sbrinamento.

**Nota:** Il controllo della temperatura salta nuovamente al valore massimo.

**Nota:** Quando si attiva lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato, il lunotto termico e il sistema di aria condizionata rimangono accesi. Il motorino della ventola è impostato sulla velocità massima.

**Nota:** Quando si spegne lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato e il lunotto termico rimangono accesi.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Ruotare il comando di regolazione della temperatura in senso antiorario oltre la posizione minima per aumentare al massimo il raffreddamento.

**Nota:** Il controllo della temperatura salta nuovamente al valore minimo.

**Nota:** Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PARABREZZA RISCALDATO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

**Nota:** assicurarsi che il motore sia acceso prima di attivare il lunotto termico.

**Nota:** Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati alla resistenza del lunotto termico.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati.

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.

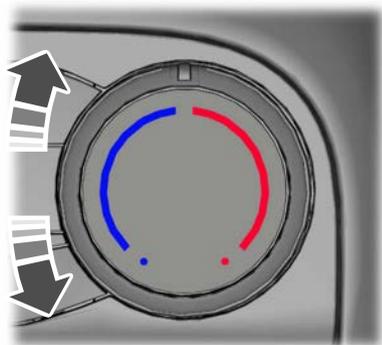
## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



**Nota:** Le luci sul comando si accendono indicando la velocità del motorino della ventola.

**Nota:** Spengendo il motorino ventilatore, il sistema di aria condizionata si spegne e i finestrini potrebbero appannarsi.

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA



Ruotare in senso antiorario il comando temperatura per impostare temperature più basse.

Ruotare in senso orario il comando temperatura per impostare temperature più alte.

## **CLIMATIZZATORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **Climatizzatore – Domande frequenti**

#### **Perché il volume dell'aria verso la parte posteriore dell'abitacolo è limitato?**

Eventuali oggetti possono ostacolare il flusso dell'aria verso l'abitacolo posteriore. Accertarsi che non siano stati collocati oggetti sotto i sedili anteriori.

#### **Perché il volume dell'aria dalle bocchette di ventilazione è ridotto?**

La zona di aspirazione aria alla base del parabrezza potrebbe essere ostruita. Accertarsi che la zona di aspirazione aria sia libera da neve, ghiaccio o foglie.

#### **Quali sono le impostazioni consigliate per il riscaldamento dell'abitacolo?**

Una velocità motorino ventilatore media selezionata e aria indirizzata verso il pozzetto e le bocchette di ventilazione del parabrezza.

#### **Com'è possibile riscaldare velocemente l'abitacolo?**

Selezionare la velocità massima del motorino ventilatore, la temperatura massima e dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione del pozzetto.

#### **Quali sono le impostazioni consigliate per il raffreddamento dell'abitacolo?**

Sistema di aria condizionata acceso, motorino ventola a media velocità e aria indirizzata verso il pozzetto e il parabrezza.

#### **Com'è possibile raffreddare velocemente l'abitacolo?**

Attivare il raffreddamento massimo, attivare l'aria di ricircolo e procedere con i finestrini aperti finché dalle bocchette di ventilazione non fuoriesce aria fredda.

#### **Come posso ridurre l'accumulo di umidità all'interno del mio veicolo?**

Non guidare con il sistema spento o con l'aria di ricircolo sempre attivata.

#### **Come posso disappannare i finestrini laterali?**

Attivare lo sbrinamento massimo.

#### **Come posso disappannare il parabrezza o liberarlo dal ghiaccio sottile?**

Attivare lo sbrinamento massimo.

#### **Perché avverto dell'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria?**

Ciò è del tutto normale. È possibile avvertire un piccolo flusso d'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla distribuzione dell'aria.

# Sedili

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



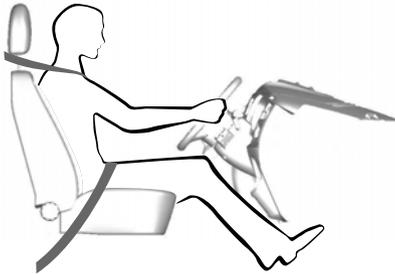
**PERICOLO:** non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto il passeggero potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza, con conseguenti lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Sedere sempre in posizione eretta, contro lo schienale e con i piedi a terra.



**PERICOLO:** Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in maniera che la sua sommità sia in linea con la parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Accertare che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.
- Piegarle lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare il nastro diagonale e il nastro addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

## POGGIATESTA



**PERICOLO:** Prima di mettersi alla guida regolare completamente il poggiatesta. Ciò consente di ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con il veicolo in movimento.

# Sedili

 **PERICOLO:** Sollevare i poggiatesta posteriori quando i passeggeri occupano i sedili posteriori.

 **PERICOLO:** Non rimuovere il poggiatesta da un sedile occupato.

## Regolazione dei poggiatesta

Regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore sia a livello con la parte più alta della propria testa.

### Solleveramento dei poggiatesta

1. Tirare il poggiatesta verso l'alto,
2. assicurandosi che si blocchi in posizione.

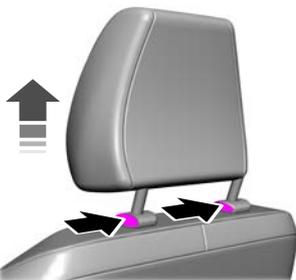
### Abbassamento dei poggiatesta

1. Premere pulsante di bloccaggio lato sinistro.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso,
3. assicurandosi che si blocchi in posizione.

## Smontaggio dei poggiatesta

### Poggiatesta anteriori

1. Inclinare lo schienale del sedile in maniera tale che vi sia spazio sufficiente per rimuovere il poggiatesta.

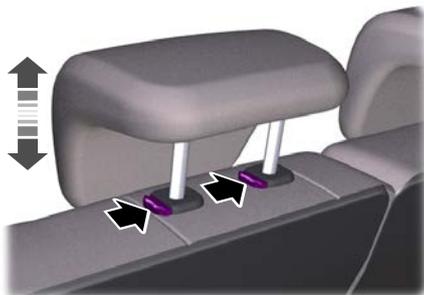


E251772

2. Premere contemporaneamente i pulsanti di sbloccaggio.
3. Sollevare il poggiatesta e rimuoverlo.

### Poggiatesta posteriori

1. Piegare in avanti lo schienale del sedile in maniera tale che vi sia spazio sufficiente per rimuovere il poggiatesta.



E135401

2. Premere contemporaneamente i pulsanti di sbloccaggio.
3. Sollevare il poggiatesta e rimuoverlo.

## SEDILI MANUALI - 3 PORTE

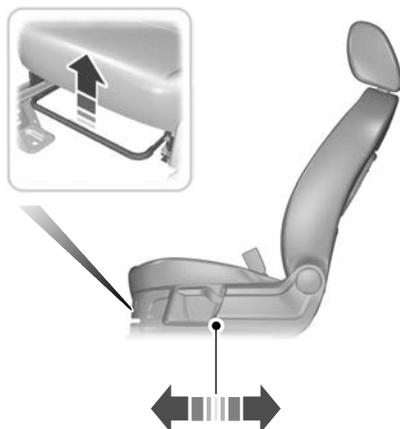
 **PERICOLO:** Non regolare il sedile guidatore quando il veicolo è in movimento.

 **PERICOLO:** Non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale del sedile prima di riportarlo nella posizione originale. Dopo aver riportato lo schienale del sedile nella sua posizione originale, tirarlo per verificare che sia saldamente bloccato. Un sedile non bloccato può diventare pericoloso in caso di arresto improvviso o di incidente.

# Sedili

## Arretramento e avanzamento dei sedili

**PERICOLO:** Assicurarsi che il sedile sia completamente bloccato in posizione scuotendolo avanti e indietro. Un sedile non bloccato in posizione può essere pericoloso in caso di incidente e causare gravi lesioni personali, anche mortali.



E147926

**Nota:** Non spostare il sedile avanti e indietro tramite la leva sotto la base del sedile a meno che lo schienale del sedile non sia in posizione verticale.

## Piegamento in avanti dello schienale del sedile



E159979

1. Tirare la leva per sbloccare lo schienale del sedile.

**Nota:** Non afferrare la leva quando si sposta il sedile.

2. Piegare lo schienale del sedile tutto in avanti.
3. Far avanzare il sedile in avanti.

# Sedili

## Ripristino dello schienale del sedile nella posizione di seduta



E159980

1. Spingere lo schienale facendo scorrere il sedile inclinato fino a fine corsa (posizione di memoria) oppure nella posizione di seduta desiderata.
2. Riportare lo schienale del sedile in posizione verticale.

**Nota:** prima di riportare lo schienale del sedile in posizione verticale, assicurarsi di aver spostato la base del sedile nella posizione corretta.

**Nota:** Non è necessario tirare la leva quando si riporta in posizione eretta lo schienale del sedile.

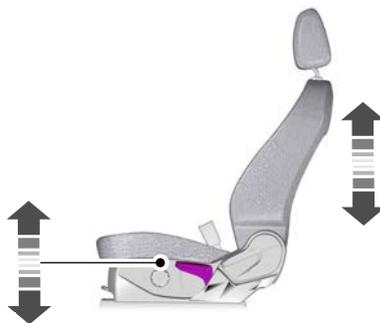
## Regolazione del supporto lombare

(se in dotazione)



E249179

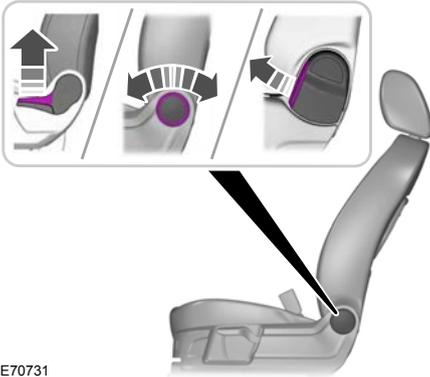
## Regolazione dell'altezza sedile guidatore



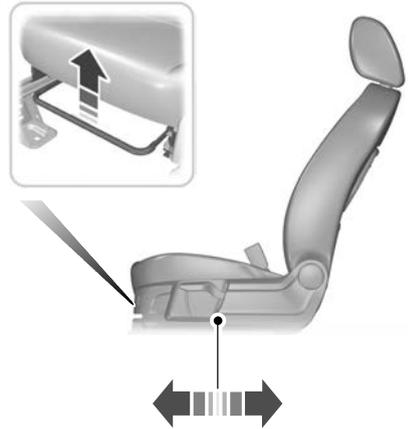
E70730

# Sedili

## Regolazione dell'inclinazione



E70731



E147926

## SEDILI MANUALI - 5 PORTE



**PERICOLO:** Non regolare il sedile guidatore quando il veicolo è in movimento.

## Arretramento e avanzamento dei sedili



**PERICOLO:** Assicurarsi che il sedile sia completamente bloccato in posizione scuotendolo avanti e indietro. Un sedile non bloccato in posizione può essere pericoloso in caso di incidente e causare gravi lesioni personali, anche mortali.

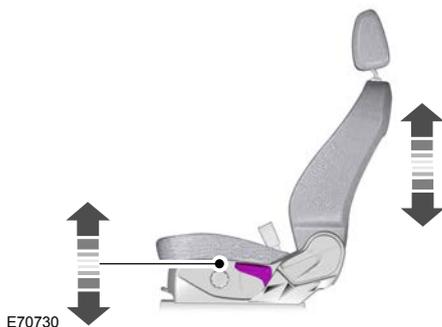
## Regolazione del supporto lombare (se in dotazione)



E249179

# Sedili

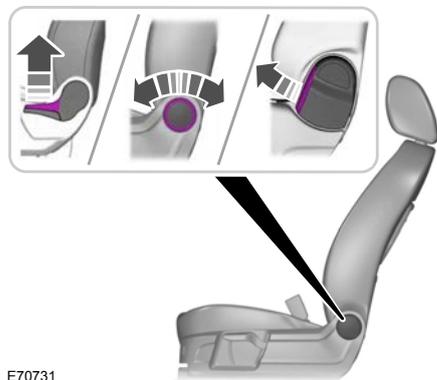
## Regolazione dell'altezza sedile guidatore



1. Abbassare i poggiatesta.

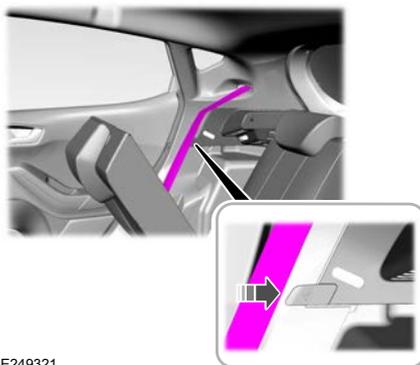


## Regolazione dell'inclinazione



2. Premere i pulsanti senza rilasciarli.
3. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

**Nota:** Non tentare di abbattere il cuscino del sedile posteriore in avanti.



## SEDILI POSTERIORI

### Ripiegamento dello schienale del sedile

**PERICOLO:** Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.

4. Posizionare le cinture di sicurezza nei fermi sul rivestimento esterno.

**Nota:** controllare che la cintura di sicurezza sia completamente fissata nel riavvolgitore.

# Sedili

## Come riportare lo schienale del sedile in posizione eretta



**PERICOLO:** Quando si riportano gli schienali dei sedili in posizione eretta, assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano incastrate dietro al sedile.



**PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

Non attivare il sedile riscaldato se il sedile è bagnato.

Il pulsante del sedile riscaldato si trova sul complessivo dei comandi per il controllo della temperatura.



Premere ripetutamente il pulsante per regolare la temperatura.

## SEDILI RISCALDATI



**PERICOLO:** Prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldato del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

## Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore (se in dotazione)

### CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema di avviso occupanti posteriore monitora le condizioni del veicolo e informa il conducente di controllare se sul sedile posteriore sono presenti passeggeri quando si disinserisce l'accensione.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema monitora l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di passeggeri sul sedile posteriore,

Nella schermata del display informazioni e intrattenimento viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico quando si disinserisce l'accensione in presenza di una o più delle seguenti condizioni:

- Apertura o chiusura di una portiera posteriore con l'accensione inserita.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dall'apertura e chiusura di una portiera posteriore.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dalla comparsa del messaggio o dal segnale acustico.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



**PERICOLO:** nei giorni più caldi, la temperatura all'interno dell'abitacolo può aumentare rapidamente. L'esposizione di persone o animali a temperature elevate anche per un breve periodo di tempo può causare la morte o gravi lesioni, anche cerebrali, dovute al calore. Bambini e neonati sono maggiormente esposti al rischio.



**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

### LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema non rileva la presenza di oggetti o di passeggeri sul sedile posteriore. Monitora invece l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori.

**Nota:** se le condizioni per l'invio della notifica sono soddisfatte, è possibile ricevere un avviso anche quando non vi sono occupanti sul sedile posteriore.

**Nota:** in assenza delle condizioni previste, il conducente può non ricevere l'avviso quando vi è un occupante sul sedile posteriore. Ciò avviene, ad esempio, quando la persona che occupa il sedile posteriore non è entrata nel veicolo tramite una delle portiere posteriori.

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore (se in dotazione)

**Nota:** il segnale acustico non viene emesso quando si apre la portiera anteriore prima di disinserire l'accensione.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Attivare o disattivare **Avviso sedili posteriori occupati**.

**Nota:** il sistema è attivo per impostazione predefinita.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema potrebbe attivarsi di nuovo.

### Promemoria semestrale (se in dotazione)

quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



### Messaggio

Verifica che i sedili posteriori siano liberi

Compare quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere **Chiudi** per confermare e rimuovere il messaggio.

## SEGNALI ACUSTICI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema suona quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.

## Prese elettriche ausiliarie

 **PERICOLO:** non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

 **PERICOLO:** non utilizzare una presa di alimentazione per l'accendisigari. L'uso non corretto delle prese di alimentazione può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa.

non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V CC 180 W per evitare che i fusibili si brucino.

Tenere chiusi i tappi di protezione della presa di alimentazione quando non in uso.

Non inserire oggetti diversi dalla presa accessori nella presa di alimentazione.

È possibile utilizzare la presa di alimentazione per massimo 30 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

**Nota:** *ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.*

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti durante la notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

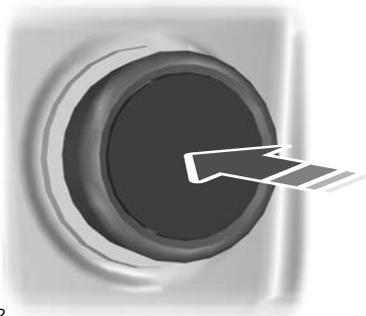
Le prese di alimentazione possono trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sulla console centrale.
- Nella console centrale.

- Sul retro della console centrale.
- All'interno del bagagliaio.

## ACCENDISIGARI

 **PERICOLO:** Non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.



E103382

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. Dopo qualche istante questo fuoriesce.

Non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

**Nota:** *Se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.*

**Nota:** *Se si utilizza la presa a veicolo spento, la batteria potrebbe scaricarsi.*

**Nota:** *Ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.*

# Caricatore per accessori wireless

## POSIZIONE DEL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS



L'area di carica termico si trova sotto il controllo della temperatura.



## RICARICA DI UN DISPOSITIVO WIRELESS



**PERICOLO:** I dispositivi di ricarica wireless possono incidere sul funzionamento dei dispositivi medici impiantati, tra cui i pacemaker cardiaci. Se si è portatori di dispositivi medici impiantati, si consiglia di chiedere il parere del proprio medico.

Posizionare il dispositivo nell'area indicata, con il lato di carica rivolto verso il basso per iniziare la ricarica. Quando il dispositivo è completamente carico, la ricarica si interrompe.

Prima di ricaricare il dispositivo, assicurarsi che l'area di carica sia pulita e priva di ostruzioni in modo che il dispositivo stesso possa essere posizionato in piano.

Il sistema supporta un dispositivo di ricarica wireless compatibile nell'area di carica.

**Nota:** se si posiziona il dispositivo al di fuori dell'area indicata, il processo di carica potrebbe non avvenire correttamente.

**Nota:** La durata e la temperatura della carica dipendono dal dispositivo utilizzato. Il sistema interrompe la carica se il dispositivo raggiunge una temperatura elevata.

**Nota:** I dispositivi privi di standard Qi integrati per la ricarica wireless necessitano di un ricevitore o manicotto Qi supplementare.

**Nota:** Per i dispositivi compatibili con capacità di ricarica wireless Qi integrata, le prestazioni di carica potrebbero ridursi se il dispositivo si trova in una custodia. Potrebbe essere necessario rimuovere la custodia per ricaricare il dispositivo in wireless.

**Nota:** eventuali aggiornamenti software e firmware del dispositivo potrebbero influire negativamente sul processo di carica.

Non collocare oggetti con banda magnetica, ad es. passaporti, tessere di parcheggio o carte di credito, accanto all'area di carica durante la ricarica di un dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare la banda magnetica.

Non collocare oggetti metallici, ad es. telecomandi, monete o chiavi, accanto all'area di carica durante la ricarica di un dispositivo. Gli oggetti metallici possono riscaldarsi e deteriorare le prestazioni di ricarica.

# Caricatore per accessori wireless

---

## SPIE DEL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS

Spia LED	Denominazione
Verde	Il dispositivo è completamente carico.
Giallo	Il dispositivo è in carica.
Giallo lampeggiante	Il sistema ha rilevato un'ostruzione nell'area di carica. Rimuovere l'ostruzione o posizionare il dispositivo nella posizione corretta sull'area di carica.

**Nota:** per via dei diversi standard di carica wireless, alcuni dispositivi potrebbero non indicare al sistema di essere completamente carichi. Di conseguenza, la spia LED non diventa verde.

# Vani portaoggetti

## PORTALATTINE

**Nota:** Riporre con attenzione gli oggetti nel portalattine in quanto possono spostarsi durante le frenate brusche, l'accelerazione o le collisioni, incluse le bevande calde che possono fuoriuscire.



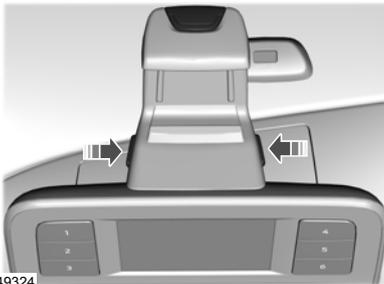
**PERICOLO:** Nel portalattine inserire solo contenitori di plastica. Gli oggetti in materiale duro possono ferire gli occupanti in caso di impatto.

## SUPPORTO DISPOSITIVO

### Installazione del supporto dispositivo

1. Rimuovere il tappo dalla parte posteriore dell'unità audio.
2. Fissare il supporto dispositivo alla parte posteriore dell'unità audio e premere fino a quando scatta.

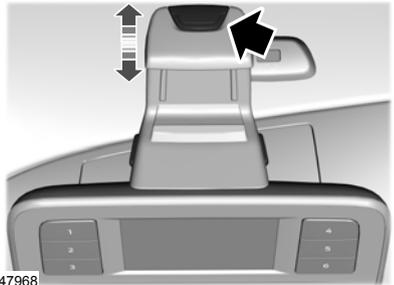
### Rimozione del supporto dispositivo



E249324

1. Premere insieme i tasti di bloccaggio e rimuovere il supporto dispositivo.
2. Fissare il tappo alla parte posteriore dell'unità audio.

## Installazione di un dispositivo



E247968

1. Premere il tasto per sbloccare il morsetto.
2. Posizionare il dispositivo sul tappetino in gomma nella parte inferiore.
3. Regolare il coperchio per fissare il dispositivo.
4. Premere di nuovo il tasto per bloccare il morsetto.

**Nota:** Non lasciare un dispositivo nel supporto dispositivo quando si scende dal veicolo.

## Rimozione di un dispositivo

1. Premere il tasto per sbloccare il morsetto.
2. Sollevare il coperchio.
3. Smontare il dispositivo dal supporto dispositivo.
4. Premere di nuovo il tasto per bloccare il morsetto.

# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – PRECAUZIONI

**⚠ PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

**⚠ PERICOLO:** L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

**⚠ PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

**⚠ PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

## COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



E247596

**Nota:** assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

**Nota:** evitare di lasciare la chiave inserita nell'accensione per un periodo di tempo prolungato quando il motore non è in funzione. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.

### Disinserire l'accensione

Portare la chiave in posizione **0**.

### Inserimento dell'accensione in modalità Accessori

Portare la chiave in posizione **I**. Gli accessori elettrici, ad esempio la radio, funzionano a motore spento.

### Inserimento dell'accensione

Portare la chiave in posizione **II**. Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

# Avviamento e arresto del motore

## Avviamento del motore

Portare la chiave in posizione **III**. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia.

## PREMERE IL PULSANTE COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



## Disinserire l'accensione

Quando l'accensione è inserita o in modalità accessori, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

## Inserimento dell'accensione in modalità accessori

Ad accensione disinserita, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

## Avviamento del motore

Premere il pedale del freno o della frizione, quindi il pulsante del commutatore di avviamento. La spia sul tasto si illumina quando l'accensione è inserita e il motore si avvia.

**Nota:** *il sistema potrebbe non funzionare se la chiave passiva è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.*

**Nota:** *per inserire l'accensione e avviare il motore, è necessario che all'interno del veicolo vi sia una chiave valida.*

## AVVIO MOTORE

### Avviamento di un motore a benzina - Cambio automatico, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).

1. Premere a fondo il pedale freno.

**Nota:** *non toccare il pedale dell'acceleratore.*



2. Portare la chiave in posizione **III**.

**Nota:** *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

**Nota:** *Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.*

# Avviamento e arresto del motore

## Avviamento di un motore a benzina - Cambio automatico, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).

1. Premere a fondo il pedale freno.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Avviamento di un motore a benzina - Cambio manuale, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Portare la chiave in posizione III.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Avviamento di un motore a benzina - Cambio manuale, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

# Avviamento e arresto del motore

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Avviamento di un motore diesel - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.



1. Portare la chiave in posizione **II**.

**Nota:** Attendere che la spia candele si spenga.

2. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



3. Portare la chiave in posizione **III**.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Spia candele



Se si accende, attendere lo spegnimento della spia candele prima di avviare il motore.

## Avviamento di un motore diesel - Veicoli con: Premere pulsante di avvio

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
  - Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
  - Assicurarsi che il cambio sia in folle.
1. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

# Avviamento e arresto del motore

## Spia candele



Il motore non si avvia finché la spia candele non si spegne. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

## Riavvio del motore dopo l'arresto

Il sistema consente di accendere il motore entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevata alcuna chiave passiva valida.

Entro 10 secondi dallo spegnimento del motore, premere a fondo il pedale del freno o della frizione e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il motore se il sistema non rileva la una chiave passiva valida.

Quando si avvia il motore, resterà in moto finché non si preme di nuovo l'interruttore dell'accensione a pulsante, anche se il veicolo non rileva una chiave passiva valida. Se si apre e chiude una portiera mentre il motore è in funzione, il sistema cercherà una chiave passiva valida.

## RISCALDATORE MOTORE

### Precauzioni relative al riscaldatore blocco motore



**PERICOLO:** L'inosservanza delle istruzioni relative al riscaldatore blocco del motore può dare origine a danni alle cose o gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** non chiudere completamente il cofano o lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso quando si utilizza il riscaldatore blocco motore. Il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi, causando un cortocircuito elettrico con conseguente pericolo di incendio, lesioni personali e danni a proprietà.



**PERICOLO:** non collegare il riscaldatore ai sistemi elettrici privi di massa o ad adattatori a due spine. Questo per evitare shock elettrici.

Assicurarsi di:

- Utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso esterno e basse temperature. Deve essere chiaramente indicato che è idoneo all'uso per esterni. Non utilizzare un cavo di prolunga per interni all'esterno. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o costituire un pericolo di incendio.
- Utilizzare un cavo di prolunga il più corto possibile.
- Non utilizzare cavi di prolunga multipli.
- Controllare che, durante il funzionamento, le connessioni della spina del cavo di prolunga e della spina del cavo del riscaldatore blocco motore siano libere e prive di acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o costituire un pericolo di incendio.
- Parcheggiare il veicolo in una zona pulita, priva di materiali facilmente infiammabili.
- Collegare saldamente il cavo del riscaldatore blocco motore e il cavo di prolunga.
- Controllare se il cavo di prolunga è caldo dopo aver lasciato in funzione il sistema per circa 30 minuti.

# Avviamento e arresto del motore

- Scollegare il sistema e riporlo adeguatamente prima di avviare il veicolo e mettersi alla guida.
- Verificare che il coperchio protettivo sigilli i terminali della spina del cavo del riscaldatore blocco motore quando non in uso.
- Controllare che il riscaldatore blocco motore funzioni correttamente prima dell'inverno.

## Come funziona il riscaldatore blocco motore

Il riscaldatore blocco motore riscalda il liquido di raffreddamento motore, consentendo una rapida risposta da parte del sistema di climatizzazione. L'apparecchiatura comprende un elemento riscaldatore montato nel monoblocco e un cablaggio. È possibile collegare il sistema alla fonte di alimentazione elettrica di CA da 220-240 Volt collegata a massa.

**Nota:** *il riscaldatore blocco motore ha maggiore efficacia quando la temperatura ambiente è al di sotto di -18°C.*

## Utilizzo del riscaldatore blocco motore

La presa del riscaldatore blocco motore può trovarsi in una delle seguenti posizioni:

- Sotto il cofano.
- Nella cornice del fendinebbia anteriore.
- Nella griglia inferiore sul lato frontale.

Aprire il coperchio con cerniera e collegare la spina del cavo del riscaldatore blocco motore a un cavo di prolunga. Vedere

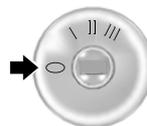
**Precauzioni relative al riscaldatore blocco motore** (pagina 156).

Il riscaldatore blocco motore consuma da 0,4 a 1,0 kWh per ora d'impiego. Il sistema non è dotato di termostato. Raggiunge la temperatura massima dopo circa tre ore di funzionamento. L'uso del riscaldatore blocco motore per oltre tre ore non migliora le prestazioni del sistema e consuma inutilmente corrente.

## ARRESTO DEL MOTORE

### Arresto del motore a veicolo fermo - Cambio manuale, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

1. Innestare la marcia folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Portare la chiave in posizione **O**.

### Arresto del motore a veicolo fermo - Cambio manuale, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

1. Innestare la marcia folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.

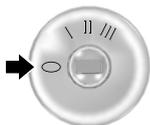


4. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

## Avviamento e arresto del motore

### Arresto del motore a veicolo fermo - Cambio automatico, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Portare la chiave in posizione **0**.

### Arresto del motore a veicolo fermo - Cambio automatico, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

### Arresto del motore con il veicolo in movimento - Cambio manuale, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Portare la chiave in posizione **0**.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire il freno di stazionamento.

## Avviamento e arresto del motore

### Arresto del motore con il veicolo in movimento - Cambio manuale, Veicoli con: Premere pulsante di avvio



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

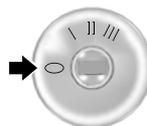


1. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire il freno di stazionamento.

### Arresto del motore con il veicolo in movimento - Cambio automatico, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Portare la chiave in posizione **O**.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

# Avviamento e arresto del motore

## Arresto del motore con il veicolo in movimento - Cambio automatico, Veicoli con: Premere pulsante di avvio



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

## ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE

### Come funziona l'arresto motore automatico

L'arresto automatico del motore spegne automaticamente il motore quando il veicolo gira al minimo per un periodo di tempo prolungato. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria. Prima dell'arresto del veicolo, appare un messaggio sul display informazioni che visualizza un conto alla rovescia del timer. Se il conducente non interviene entro 30 secondi, il veicolo si arresta. Può comparire un altro messaggio sul display informazioni per informare che il veicolo è stato arrestato per risparmiare carburante. Avviare il veicolo normalmente.

### Attivazione e disattivazione dell'arresto motore automatico

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Attivare o disattivare **Mot. in folle max 30 min**.

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente l'arresto automatico motore. Se lo si disattiva, esso si riattiva ogni volta che viene inserita l'accensione.

# Avviamento e arresto del motore

## Esclusione dell'arresto motore automatico

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer, in qualsiasi momento prima che il conto alla rovescia di 30 secondi sia scaduto, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Pressione del pedale del freno o del pedale dell'acceleratore.
- Premendo il pulsante **OK** o **RESET** durante il conto alla rovescia di 30 secondi.

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Avviamento e arresto del motore – Spie



Spia di segnalazione guasti  
Controllo motore

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo.

Se lampeggia, il motore potrebbe perdere colpi. Le accresciute temperature dei gas di scarico potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare



Spia gruppo motore/cambio

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

### Avviamento e arresto del motore – Messaggi

Messaggio	Operazione
Tempi di avviamento superati	Viene visualizzato se si supera il limite di tempo di avviamento. A questo punto non è possibile cercare di avviare il motore per 15 minuti. Se dopo 15 minuti non è possibile avviare il motore, portare immediatamente il veicolo a controllare.
Sistema avvio guasto	Compare se non è possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il prima possibile il veicolo.
Nessuna chiave rilevata	Compare se il sistema non rileva una chiave passiva valida.

# Avviamento e arresto del motore

## Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti - Benzina, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

### Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, attendere 10 secondi e procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).

2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.



3. Portare la chiave in posizione III e attendere finché il motore non termina la messa in moto.
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
5. Portare la chiave in posizione III.

## Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti - Benzina, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

# Avviamento e arresto del motore

## Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

## Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, attendere 10 secondi e procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).

2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** il motore si mette in moto per un breve periodo di tempo e poi si arresta.

4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.



5. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

## Perché il sistema non rileva una chiave passiva?

Se il sistema non rileva una chiave passiva e non è possibile avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il motore. Vedere **Posizione copia di riserva chiave passiva** (pagina 58).

## Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti - Diesel, Veicoli senza: Premere pulsante di avvio

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

# Avviamento e arresto del motore

## Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).



2. Portare la chiave in posizione III finché il motore non si avvia.

## Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti - Diesel, Veicoli con: Premere pulsante di avvio

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

## Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

## Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).



2. Premere l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si avvia.

## Perché il sistema non rileva una chiave passiva?

Se il sistema non rileva una chiave passiva e non è possibile avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il motore. Vedere **Posizione copia di riserva chiave passiva** (pagina 58).

# Caratteristiche di guida esclusive

## AUTO-START-STOP - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettiva in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

### Principio di funzionamento

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo. Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avviamenti del motore.

Il sistema potrebbe non arrestare il motore in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se la portiera lato guida è aperta.
- Se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Se è acceso il parabrezza riscaldato.
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore si sta riscaldando.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.

- Se la carica della batteria è bassa o se la temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

Il sistema riavvia il motore in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se la portiera lato guida è aperta.
- Se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Se si attiva lo sbrinatorio massimo.
- Se il veicolo inizia a spostarsi in folle su una discesa.
- Per mantenere un'assistenza alla frenata adeguata.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

**Nota:** quando il sistema riavvia il motore, la velocità del motorino ventilatore potrebbe variare.

### Uso di Auto-Start-Stop



**PERICOLO:** Inserire il freno di stazionamento e portare la leva selettiva in posizione di parcheggio (P) prima di scendere dal veicolo.

### Arresto del motore

Arrestare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno e il cambio in posizione di marcia (D).

**Nota:** se si porta la leva selettiva in posizione di parcheggio (P) o in folle (N), il motore si arresta indipendentemente dal fatto che il piede sia o meno sul pedale del freno.

**Nota:** il servosterzo si disattiva a motore spento.

# Caratteristiche di guida esclusive

## Riavvio del motore

- Rilasciare il pedale del freno.
- Premere il pedale dell'acceleratore.
- Portare la leva selettoria in posizione di marcia (D), retromarcia (R) o Sport (S).

## Inserimento e disinserimento del sistema



Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione. Premere l'interruttore per disattivarlo.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

## Messaggi informativi

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Cambia su P e riavvia motore	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettoria in posizione di parcheggio (P) e riavviare il motore.

## Sostituzione della batteria

Per il corretto funzionamento del sistema, sostituire la batteria con una batteria avente le stesse specifiche di quella originale.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio quando il conducente deve intervenire.



L'indicatore auto-start-stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** Il sistema si disattiva se rileva un'anomalia. Se rimane spento, far controllare il prima possibile il veicolo.

# Caratteristiche di guida esclusive

## AUTO-START-STOP - CAMBIO MANUALE, AD ECCEZIONE DI: VEICOLO ELETTRICO MILD HYBRID (MHEV)



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettiva in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

### Principio di funzionamento

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo. Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avviamenti del motore.

Il sistema potrebbe non arrestare il motore in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se la portiera lato guida è aperta.
- Se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Se è acceso il parabrezza riscaldato.
- Se il motore si sta riscaldando.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.

- Se la carica della batteria è bassa o se la temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

Il sistema riavvia il motore in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Se si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo inizia a spostarsi in folle su una discesa.
- Per mantenere un'assistenza alla frenata adeguata.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

**Nota:** quando il sistema riavvia il motore, la velocità del motorino della ventola potrebbe variare.

### Uso di Auto-Start-Stop

#### Arresto del motore

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione.

**Nota:** il servosterzo si disattiva a motore spento.

#### Riavvio del motore

Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** per usufruire al meglio del sistema, portare il cambio in folle e rilasciare la frizione durante soste più lunghe di tre secondi.

**Nota:** il sistema fornisce una funzione di ripristino in caso di stallo del motore. Per riavviare il motore in seguito a uno stallo, premere a fondo il pedale della frizione.

## Caratteristiche di guida esclusive

### Inserimento e disinserimento del sistema



Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione. Premere l'interruttore per disattivarlo.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio quando il conducente deve intervenire.



L'indicatore auto-start-stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** Il sistema si disattiva se rileva un'anomalia. Se rimane spento, far controllare il prima possibile il veicolo.

### Avviso Auto-Start-Stop

Suona quando si apre la portiera lato guida e il sistema ha arrestato il motore.

### Messaggi informativi

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale dell'acceleratore, del freno o della frizione.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore ma non può poiché è inserita una marcia.	Portare il cambio in folle e riavviare il motore.

### Sostituzione della batteria

Per il corretto funzionamento del sistema, sostituire la batteria con una batteria avente le stesse specifiche di quella originale.

### FUNZIONAMENTO DEI VEICOLI IBRIDI

Il veicolo è dotato di un sistema mild hybrid da 48 volt. Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> attraverso la carica rigenerativa e arrestando il motore quando il veicolo veleggia a una velocità inferiore rispetto alla velocità di arresto motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 170).

## Caratteristiche di guida esclusive

---

**Nota:** *La carica rigenerativa provoca un maggiore sfruttamento del freno motore. Il freno motore aumenta ulteriormente dopo aver premuto il pedale del freno. Tale condizione è normale.*

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio manuale

## COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo e se il veicolo veleggia a una velocità di inferiore alla velocità di arresto motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 170). Il sistema è progettato per spegnere il motore se il cambio ha una marcia innestata o è in folle.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## IMPOSTAZIONI START/STOP AUTOMATICO

### Impostazione della velocità di arresto motore

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **StartStop dinam.**
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

**Nota:** Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

## ARRESTO DEL MOTORE

### Arresto del motore con marcia innestata

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 15 km/h o meno.

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio manuale

**Nota:** È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.

2. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

## Arresto del motore in folle

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 15 km/h o meno.

**Nota:** È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.

2. Premere il pedale della frizione e portare il cambio in folle.

3. Rilasciare il pedale della frizione.

**Nota:** il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

## RIAVVIO DEL MOTORE

### Riavvio del motore con marcia innestata

Rilasciare il pedale del freno.

### Riavvio del motore in folle

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

2. Selezionare un rapporto.

## INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

## SEGNALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

# **Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio manuale**

## **START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **Start/Stop automatico – Messaggi**

<b>Messaggio</b>	<b>Condizioni</b>	<b>Operazione</b>
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettoria in posizione folle e riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Innestare la marcia folle.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Premere a fondo il pedale della frizione.

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio manuale

---

## Start/Stop automatico – Domande frequenti

### Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Si attiva **MAX A/C**.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

## Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

## I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un alternatore di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio automatico

## COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo e se il veicolo veleggia a una velocità di 15 km/h o meno.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di uscire dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettiva in posizione di parcheggio (P) o folle (N), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

**Nota:** Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

## ARRESTO DEL MOTORE

Con il cambio in posizione di marcia (D), premere il pedale del freno e rallentare il veicolo fino a una velocità di 12 km/h o inferiore.

**Nota:** se si porta la leva selettiva in posizione di parcheggio (P), il motore si arresta indipendentemente dal fatto che il piede sia o meno sul pedale del freno.

**Nota:** il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

## RIAVVIO DEL MOTORE

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

## **Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio automatico**

---

<b>Messaggio</b>	<b>Condizioni</b>	<b>Operazione</b>
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio automatico

## INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

## SEGALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

## START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Start/Stop automatico – Messaggi

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Cambia su P e riavvia motore	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e riavviare il motore.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.

# Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Cambio automatico

## Start/Stop automatico – Domande frequenti

### Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Il cambio è in manuale (M) o in folle (N).
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Si attiva **MAX A/C**.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- È inserita la folle (N).

- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

### I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un alternatore di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

# Carburante e rifornimento

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



**PERICOLO:** Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



**PERICOLO:** Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.



**PERICOLO:** Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere sempre il motore prima di procedere al rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto (se indossate), quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

# Carburante e rifornimento

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - CARBURANTE ALTERNATIVO

### Scelta del carburante corretto - Veicoli Flex Fuel



Non modificare la configurazione del sistema di alimentazione o i componenti del sistema. Non sostituire il sistema di alimentazione o i componenti con parti non specificamente studiate per l'uso con l'E85.

Utilizzare benzina senza piombo con numero minimo di ottani pari a 95 conforme alle specifiche definite dalla normativa EN 228 o da normative nazionali equivalenti oppure una miscela di normale benzina senza piombo ed etanolo in una percentuale massima dell'85% (E85).



Non usare alcun carburante diverso da quelli consigliati, in quanto potrebbero causare danni al motore, i quali potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. L'uso di qualsiasi carburante diverso da quelli raccomandati può pregiudicare il sistema di controllo emissioni e causare una perdita di prestazione del veicolo.

**Nota:** se si utilizza la miscela E85, il consumo di carburante potrebbe aumentare.

Non usare:

- Diesel.
- Carburanti contenenti metanolo.
- Carburanti a base di paraffina o cherosene.
- Carburanti contenenti oltre l'85% di etanolo o carburante E100.
- Carburanti contenenti additivi a base di metallo, inclusi composti a base di manganese.
- Carburanti contenenti additivi per l'aumento di ottani, metilciclopentadienil-tricarbonil-manganese (MMT).
- Carburante al piombo (l'uso di carburante al piombo è vietato dalla legge).

**Nota:** I veicoli ad alimentazione flessibile possono essere riforniti con benzina, etanolo o una miscela dei due carburanti.

# Carburante e rifornimento

In seguito a un rifornimento, se il carburante contiene una quantità di etanolo diversa rispetto alla miscela precedentemente utilizzata, si consiglia di guidare immediatamente il veicolo per almeno 8 km affinché possa adattarsi alla diversa concentrazione di etanolo.

- Brevi soste non influiscono sul processo.
- Non disinserire l'accensione.
- Rispettare sempre i limiti di velocità e adeguare la guida in base alle condizioni stradali.

Il modulo di gestione motore deve adattarsi al carburante presente nel serbatoio, soprattutto se quest'ultimo viene rifornito per oltre la metà.

La mancata osservanza di questa procedura potrebbe comportare un lieve peggioramento delle prestazioni di avviamento del motore e lievi variazioni del regime motore al minimo. Tali sintomi potrebbero ripresentarsi finché non si completa il processo di apprendimento del carburante.

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte delle benzine contiene etanolo. Si consiglia di riempire il serbatoio con carburanti contenenti basse percentuali di etanolo (E10) se si intende immagazzinare il veicolo per oltre due mesi. In alternativa, si consiglia di chiedere informazioni ad una Concessionaria Autorizzata.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA

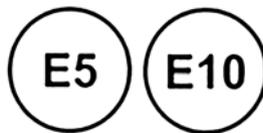


**PERICOLO:** Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.



**PERICOLO:** Non utilizzare benzina al piombo o con additivi contenenti altri composti metallici (ad es. a base di manganese) in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfi le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.



E268502

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte delle benzine contiene etanolo. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di etanolo, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

# Carburante e rifornimento

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL



**PERICOLO:** Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.

Utilizzare gasolio conforme alle specifiche prescritte da EN 590 o alle norme localmente in vigore.



E268503

Il veicolo è adatto all'impiego di miscele di biodiesel fino al 7% (B7).

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di altri additivi per evitare la formazione di cera nel carburante.

### Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte dei carburanti per motori diesel contiene biodiesel. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di biodiesel, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

## POSIZIONE IMBUTO BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO

L'imbuto per il rifornimento del carburante si trova nel vano della ruota di scorta.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

Rimanere senza carburante può causare danni che non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il veicolo rimane senza carburante:

- Aggiungere almeno 5 L litri di carburante prima di riavviare il motore.
- Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbe durare alcuni secondi in più del normale.

**Nota:** Se il veicolo si trova in forte pendenza, può essere necessaria una maggiore quantità di carburante.

### Rifornimento di un contenitore di carburante portatile



**PERICOLO:** Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tale fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.

## Carburante e rifornimento

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e di possibili scintille durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

### Aggiunta di carburante da una tanica portatile

**⚠ PERICOLO:** Non inserire l'erogatore di una tanica di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.

**⚠ PERICOLO:** Non tentare di far leva o pressione con oggetti estranei in caso di sistema con bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo. Questo potrebbe danneggiare l'impianto di alimentazione e la sua tenuta e causare lesioni a voi e ad altre persone.

**⚠ PERICOLO:** Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto in dotazione al veicolo. Vedere **Posizione imbuto bocchettone di rifornimento** (pagina 181).

**Nota:** Non utilizzare imbuto post-vendita, in quanto questi possono non funzionare con il sistema di alimentazione senza tappo e possono danneggiarlo.

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
2. Inserire completamente l'imbuto nel bocchettone di rifornimento.



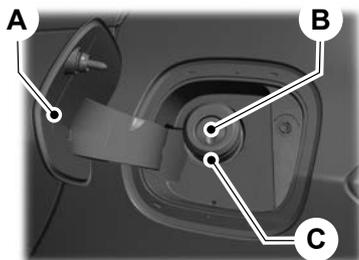
3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto del bocchettone di rifornimento.
5. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto e riporlo nuovamente all'interno del veicolo oppure smaltirlo correttamente.

# Carburante e rifornimento

**Nota:** Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuti supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.

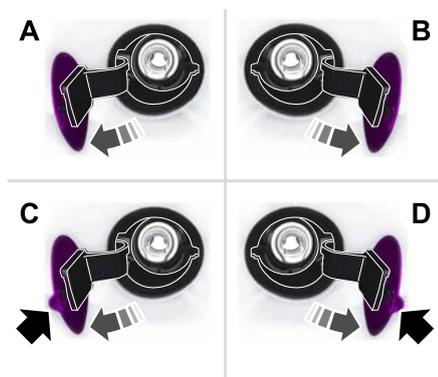
## RIFORNIMENTO

### Panoramica del sistema di rifornimento



- A Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante
- B Valvola del bocchettone di rifornimento
- C Tubo del bocchettone di rifornimento

Il bocchettone di rifornimento della vettura non è dotato di tappo.



- A Lato sinistro: per aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento, premere in corrispondenza del centro del bordo posteriore dello sportellino stesso e rilasciare.
- B Lato destro: per aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento, premere in corrispondenza del centro del bordo posteriore dello sportellino stesso e rilasciare.
- C Lato sinistro: Tirare la parte posteriore dello sportellino del bocchettone di rifornimento per aprirlo.
- D Lato destro: Tirare la parte posteriore dello sportellino del bocchettone di rifornimento per aprirlo.

# Carburante e rifornimento

## Come effettuare il rifornimento

**⚠ PERICOLO:** Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** Non forzare la valvola del bocchettone di rifornimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali anche letali.

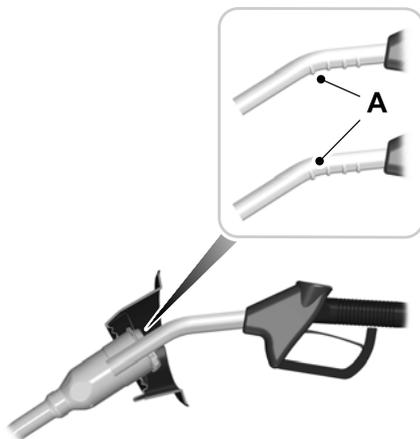
**⚠ PERICOLO:** Durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante dalla sua posizione di completo inserimento.

**⚠ PERICOLO:** Interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario, il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del serbatoio carburante e potrebbe causare la fuoriuscita di carburante.

**⚠ PERICOLO:** Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.

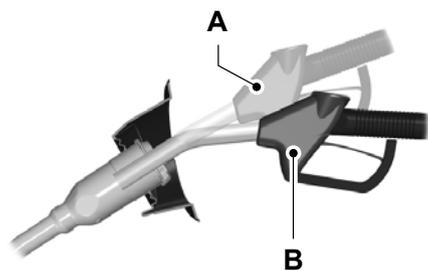
**⚠ PERICOLO:** Attendere almeno 5 secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
2. Scegliere la pistola erogatrice corretta per il veicolo.



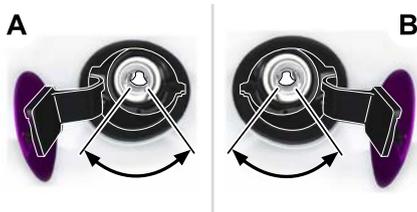
3. Inserire la pistola erogatrice carburante fino alla prima tacca A. Tenere appoggiata la pistola erogatrice sul tubo del bocchettone di rifornimento.

## Carburante e rifornimento

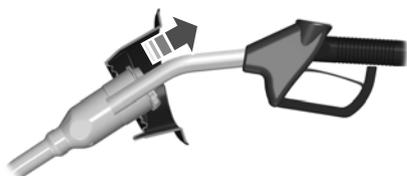


E139203

4. Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Tenendo la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi. Inoltre, la pistola erogatrice potrebbe arrestarsi prima del completo riempimento del serbatoio.



5. Attivare la pistola erogatrice nella zona indicata.



6. Completato il rifornimento, sollevare leggermente la pistola erogatrice del carburante rimuovendola lentamente.

7. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo immediatamente.

### Messaggio di avvertenza del sistema di rifornimento (se in dotazione)

Se la valvola del bocchettone di rifornimento non si chiude completamente, nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio.

Messaggio
Controlla bocchettone carburante

Se il messaggio viene visualizzato, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
3. Inserire il freno di stazionamento.
4. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
5. Controllare che in corrispondenza della valvola del bocchettone di rifornimento non siano presenti detriti che potrebbero limitarne il movimento.
6. Rimuovere lo sporco eventualmente presente dalla valvola.

# Carburante e rifornimento

- Inserire a fondo la pistola erogatrice o l'imbuto di rifornimento in dotazione al veicolo nel tubo del bocchettone di rifornimento. Vedere **Posizione imbuto bocchettone di rifornimento** (pagina 181). Così facendo dovrebbe essere possibile rimuovere eventuali detriti che impediscono la completa chiusura della valvola.
- Estrarre la pistola erogatrice o l'imbuto dal tubo del bocchettone di rifornimento.
- Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

**Nota:** *il messaggio potrebbe non resettarsi subito. Se continua a essere visualizzato insieme all'accensione di una spia, far controllare il veicolo il prima possibile.*

## CONSUMO DI CARBURANTE

I valori di consumo carburante e CO2 sono stati ricavati da prove di laboratorio eseguite in conformità alla Norma (CE) 715/2007 oppure CR (CE) 692/2008 ed emendamenti successivi.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo.

Il consumo di carburante effettivo dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la guida ad alta velocità, la guida con frequenti soste e partenze, l'uso del sistema di aria condizionata, gli accessori in dotazione, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi.

## Capacità dichiarata

La capacità dichiarata corrisponde alla quantità massima di carburante che è possibile aggiungere nel serbatoio quando l'indicatore di livello carburante segnala la riserva. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 370).

Il serbatoio contiene inoltre una quantità di carburante in riserva. La riserva è la quantità di carburante (non specificata) ancora presente nel serbatoio dopo che l'indicatore di carburante ha segnalato la riserva.

**Nota:** *La quantità di carburante in riserva varia ed è opportuno non farvi affidamento nel caso in cui si decidesse di prolungare la marcia in riserva.*

## Consumo di carburante

Il veicolo calcola il consumo di carburante mediante la funzione relativa al consumo medio di carburante del computer di bordo. Vedere **Computer di viaggio** (pagina 116).

I primi 1.500 km percorsi corrispondono al rodaggio del motore. Un rilevamento più preciso si potrà ottenere dopo 3.000 km.

## Fattori che influiscono sul consumo di carburante

- Pressione di gonfiaggio degli pneumatici non corretta. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 348).
- Veicolo a pieno carico.
- Trasporto di pesi non necessari.
- Aggiunta di determinati accessori al veicolo (deflettori per insetti, rollbar o barre luminose, predellini elettrici e portasci).
- Uso di una miscela a base di carburante e alcol. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 181).
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in presenza di basse temperature.
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida su brevi distanze.
- Rispetto alla guida su strade in salita, il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida in piano.

# Controllo emissioni motore

## CATALIZZATORE



**PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi parte del sistema di scarico finché non è adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si lavora attorno al convertitore catalitico. Il convertitore catalitico raggiunge temperature molto elevate poco dopo aver messo in moto il motore e rimane caldo anche dopo il suo spegnimento.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di vari componenti per il controllo delle emissioni e di un convertitore catalitico conforme alle normative vigenti in materia di emissioni dei gas di scarico.

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico:

- Non far girare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non accendere il motore se il cavo della candela è scollegato.

- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 285).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non utilizzare benzina al piombo.
- Evitare di rimanere senza carburante.

**Nota:** *Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

## Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo può significare che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Se non si interviene in seguito all'accensione della spia, i componenti potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Vedere **Spie e Indicatori** (pagina 110).

# Controllo emissioni motore

## BENZIN-PARTIKELFILTER



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante e dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.

Per ridurre il rischio di danni al filtro antiparticolato nei motori a benzina:

- Non effettuare l'avviamento del motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria.
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare spie, segnalazioni o messaggi.

### Rigenerazione del filtro antiparticolato benzina

Le particelle presenti nel gas di scarico si raccolgono nel filtro antiparticolato benzina, provocandone l'ostruzione nel tempo. Tale ostruzione viene eliminata attraverso un processo di rigenerazione controllato dal sistema di controllo del motore. Il processo di rigenerazione converte le particelle del gas di scarico in gas innocui.

La rigenerazione avviene durante la marcia normale, in diversi livelli in base alle proprie abitudini di guida. La rigenerazione passiva si verifica durante la marcia a velocità medio-alta, ma se si percorrono generalmente brevi distanze a bassa velocità il sistema di controllo motore potrebbe aumentare attivamente la temperatura del gas di scarico per eliminare la particelle accumulate nel filtro, per garantirne un corretto funzionamento continuo.

Per favorire la rigenerazione passiva, si consiglia di:

- Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti.
- Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.
- Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.

Se il filtro è saturo o prossimo alla saturazione, si accende una spia o compare un messaggio nel display informazioni.

**Nota:** *su alcuni veicoli si accende una spia e compare anche un messaggio nel display informazioni.*

Se non si interviene in alcun modo in caso di accensione di una spia o comparsa di un messaggio nel display informazioni, il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

### Spie e messaggi relativi al filtro antiparticolato nei motori a benzina



Spia di segnalazione guasti.

# Controllo emissioni motore

## Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato benzina

Messaggio	Operazione
Filtro antiparticolato al limite Guida per rigenerare subito	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti oppure finché il messaggio non scompare.</li><li>• Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.</li><li>• Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.</li></ul>
Filtro antiparticolato oltre il limite Riparare subito	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guidare a velocità moderata.</li><li>• Evitare forti accelerazioni e decelerazioni.</li><li>• Far controllare il veicolo il più presto possibile.</li></ul>

## FILTRO ANTIPARTICOLATO



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante e dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi parte del sistema di scarico finché non è adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel.



Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di vari componenti di controllo delle emissioni e di un filtro antiparticolato diesel in conformità con le vigenti norme sulle emissioni di gas di scarico. Esso trattiene il particolato diesel nocivo, per esempio la fuliggine, presente nei gas di scarico.

# Controllo emissioni motore

Per evitare di danneggiare il filtro antiparticolato diesel:

- Non effettuare l'avviamento del motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 285).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare le spie o i messaggi d'informazione relativi alla pulizia e alla rigenerazione del sistema di scarico.

**Nota:** *Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

## Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo indica che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Spia temperatura liquido di raffreddamento motore.



Spia accensione.



Spia di segnalazione guasti.



Spia modulo gestione motore.



Spia presenza di acqua nel carburante.

Se si continua a guidare il veicolo con una spia accesa, il motore può arrestarsi senza preavviso. Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Vedere **Spie e indicatori** (pagina 110).

## Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante e dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi parte del sistema di scarico finché non è adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel. Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.

Il filtro antiparticolato diesel montato sul veicolo deve essere sottoposto periodicamente al processo di rigenerazione affinché possa funzionare correttamente. Il sistema di controllo delle emissioni esegue questa operazione in modo automatico. Non appena la fuliggine

## Controllo emissioni motore

inizia ad accumularsi nel sistema, comincia ad ostruire il filtro. La fuliggine che si raccoglie all'interno del filtro viene eliminata in due diversi modi: mediante la rigenerazione passiva e mediante la rigenerazione attiva. Entrambi i metodi sono eseguiti automaticamente e non richiedono alcuna azione da parte del conducente. Durante il processo di rigenerazione automatica, il sistema pulisce il filtro antiparticolato diesel mediante l'ossidazione della fuliggine. Tale operazione avviene durante le normali condizioni di funzionamento del motore a livelli variabili secondo le condizioni di guida.



Spia del filtro antiparticolato diesel.

Se il filtro antiparticolato diesel è prossimo alla saturazione o è saturo, nel display informazioni si accende una spia o compare un messaggio. Guidare il veicolo in modo tale da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato.

La spia resta accesa finché non viene completato il processo di rigenerazione automatica. Continuare a guidare il veicolo in modo tale da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato diesel fino a quando la spia non si spegne.

La mancata esecuzione del processo di rigenerazione quando richiesto può comportare l'intasamento del filtro antiparticolato diesel. Se il filtro antiparticolato diesel si occlude oltre la soglia di rigenerazione, il sistema disabilita la possibilità di eseguire la rigenerazione. Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Se l'utilizzo del veicolo soddisfa una delle seguenti condizioni:

- Guida per brevi distanze.
- Funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.

- Frequenti inserimenti e disinserimenti del motore.
- Alti livelli di accelerazione e decelerazione.

Si consiglia di favorire il processo di rigenerazione:

- Evitando il funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.
- Guidando il veicolo in modo da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato. Guidando a una velocità costante di 48 km/h o superiore per circa 20 minuti.



Se il carico di fuliggine nel filtro antiparticolato diesel raggiungere un livello critico, la spia di segnalazione guasti si accende insieme al messaggio di avvertenza del filtro antiparticolato stesso. Occorre eseguire una rigenerazione di servizio per ripristinare il filtro antiparticolato. Far controllare il prima possibile il veicolo per prevenire ulteriori danni.

La rigenerazione automatica aumenta la temperatura del gas di scarico per eliminare le particelle di fuliggine. Durante la pulizia, le particelle di fuliggine vengono convertite in gas innocui. Una volta pulito, il filtro antiparticolato diesel continuerà a trattenere le particelle nocive.

Se si guida il veicolo in maniera tale da consentire una pulizia efficace del filtro, nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio per indicare che la rigenerazione automatica è in corso.

Se lo stile di guida adottato non consente invece una pulizia efficace del filtro, nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio in cui si suggerisce al conducente di guidare in maniera idonea al fine di consentire la rigenerazione automatica.

## Controllo emissioni motore

---

Il processo di rigenerazione automatica è più efficace se si guida il veicolo a una velocità costante di 48 km/h o superiore per circa 20 minuti. La frequenza e la durata del processo di rigenerazione variano a seconda dello stile di guida, della temperatura dell'aria esterna e dell'altitudine. La frequenza varia tra 160 km e 500 km, e ogni processo di rigenerazione dura 10-20 minuti.

**Nota:** *Durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni del rumore del motore o dello scarico.*

**Nota:** *In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire battiti metallici. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione. Tale condizione è normale.*

# Cambio manuale

## PRECAUZIONI CAMBIO MANUALE

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usurarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi.

## CAMBIO IN RETROMARCIA - CAMBIO MANUALE A 5 VELOCITÀ

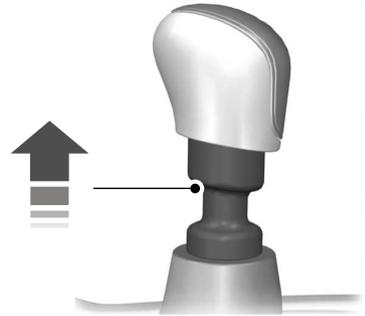
Non inserire la retromarcia con il veicolo in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere a fondo il pedale della frizione e portare il cambio in folle prima di inserire la retromarcia.

## CAMBIO IN RETROMARCIA - CAMBIO MANUALE A 6 VELOCITÀ

Non inserire la retromarcia con il veicolo in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle.



3. Sollevare il colpetto e inserire la retromarcia.

## INDICATORI CAMBIO MARCIA MANUALE



Si accendono per informare il conducente che cambiando marcia potrebbe essere possibile ridurre il consumo di carburante o le emissioni.



## CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO FRIZIONE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).

## SPECIFICA LIQUIDO FRIZIONE

Usare solo oli e liquidi conformi alle specifiche Ford.

# Cambio manuale

---

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAMBIO MANUALE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Cambio manuale - Domande frequenti

#### **Cosa devo fare se una marcia non è completamente innestata?**

Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle. Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

# Cambio automatico

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** non premere il pedale del freno e il pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione simultanea di entrambi i pedali per più secondi limita le prestazioni del motore, di conseguenza potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.



**PERICOLO:** Quando il veicolo è fermo, tenere premuto a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, decesso o danni a cose.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

## POSIZIONI CAMBIO AUTOMATICO

### Parcheggio (P)

In parcheggio (P), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il motore con il cambio in questa posizione.

Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

### Retromarcia (R)

Innestare la retromarcia (R) solo con veicolo fermo e motore al minimo.

### Folle (N)

In folle (N), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte ma il cambio può girare liberamente, in folle (N) il veicolo è libero di muoversi. È possibile avviare il motore con il cambio in questa posizione.

### Marcia (D)

La marcia Drive (D) è la posizione in cui il cambio è normalmente inserito per la guida.

### Basso (L) - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli senza: Levette cambio al volante

Low (L) sfrutta al massimo il freno motore.

**Nota:** Per attivare le ridotte (L), il veicolo deve essere in posizione di marcia (D).

**Nota:** La posizione low (L) può essere innestata a qualsiasi velocità del veicolo.

### Manuale (M) - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli con: Levette cambio al volante

La modalità manuale (M) consente di inserire manualmente le marce in modo stabile.

**Nota:** Per attivare la modalità manuale (M), il veicolo deve essere in posizione di marcia (D).

**Nota:** È possibile passare in manuale (M) a qualsiasi velocità del veicolo.

# Cambio automatico

## SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 7 MARCE, VEICOLI SENZA: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE

**P R N D L**

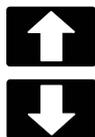
Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.

## SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 7 MARCE, VEICOLI CON: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE

**P R N D M**

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.

## INDICATORI DI CAMBIO MARCIA AUTOMATICO - VEICOLI CON: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE



Gli indicatori di marcia si accendono nel momento in cui è consigliabile cambiare marcia.

## SELEZIONE MARCE MANUALE

### Cambio tramite levette cambio al volante

È possibile cambiare manualmente le marce solo in posizione di marcia (D) o manuale (M).

### Selezione manuale delle marce in posizione di marcia (D)



Tirare una delle due levette per attivare la funzione.

- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

**Nota:** la funzione si disattiva se non viene tirata alcuna levetta entro un breve lasso di tempo.

**Nota:** tirare la levetta destra per alcuni secondi in modo da disattivare manualmente la funzione.

# Cambio automatico

## Selezione manuale delle marce in modalità manuale (M)



- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

Passare nella posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

## BLOCCO SCORRIMENTO FRENI

### Definizione di Blocco scorrimento freni

La funzione blocco scorrimento freni impedisce l'uscita dalla posizione di parcheggio (P) dopo avere inserito l'accensione senza avere premuto il pedale del freno.

### Precauzioni blocco scorrimento freni



**PERICOLO:** Non mettersi in marcia senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.



**PERICOLO:** quando si effettua questa procedura, è necessario portare la leva fuori dalla posizione di parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.



**PERICOLO:** se il freno di stazionamento viene completamente disinserito, ma le luci di arresto rimangono accese, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

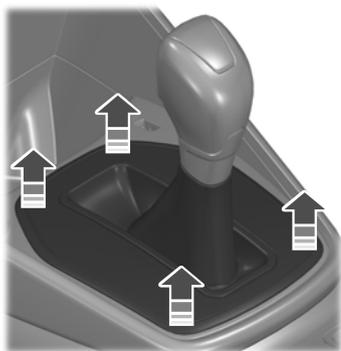
In caso di guasto elettrico, è possibile che si sia bruciato un fusibile o che le luci di stop non funzionino.

Se la batteria del veicolo è scarica, effettuare un avviamento di emergenza. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 285).

### Utilizzo del blocco scorrimento freni

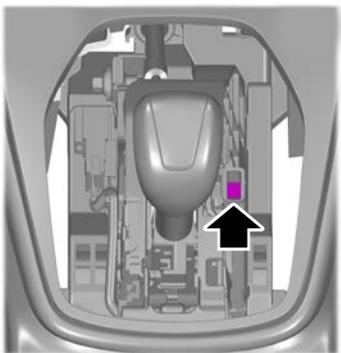
Usare la leva di blocco scorrimento freno per togliere la leva selettore dalla posizione di parcheggio (P) se non si riesce ad accendere il motore.

## Cambio automatico



E269819

1. Rimuovere il pannello.



2. Individuare il foro di accesso.
3. Usando un cacciavite piatto, premere la leva del blocco scorrimento freno verso la parte anteriore del veicolo e mantenerla in tale posizione.
4. Portare la leva selettore da parcheggio (P) a folle (N).
5. Montare il pannello.
6. Premere il pedale del freno, accendere il motore e disinserire il freno di stazionamento.

### SEGNALI ACUSTICI CAMBIO AUTOMATICO

#### Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P)

Viene emesso se si apre la portiera lato guida senza avere portato il selettore del cambio in posizione di parcheggio (P).

# Cambio automatico

## CAMBIO AUTOMATICO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Cambio automatico - Messaggi

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Trasmissione guasta Riparare subito	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio funziona in modo limitato. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Trasmissione surriscaldata Premi freno Trasmissione in surriscaldamento Arresta il veicolo	Il cambio si sta surriscaldando e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro, lasciare il motore in moto e fare raffreddare il cambio. Attendere finché il messaggio non scompare.
Modalità park non attiva	Compare per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

## INFORMAZIONI GENERALI

**Nota:** *La saltuaria rumorosità dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che le le guarnizioni dei freni siano usurate. Se il veicolo presenta vibrazioni continue o sussulti del volante durante la frenata, far controllare il veicolo da una Concessionaria autorizzata.*

**Nota:** *Sulle ruote è possibile che si accumuli polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è inevitabile a causa dell'usura dei freni. Vedere **Pulizia dei cerchi** (pagina 329).*

**Nota:** *A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. A seguito di ciò, le luci di emergenza potrebbero anche lampeggiare non appena il veicolo si ferma del tutto.*

Freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza. Premere delicatamente sul pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da acqua stagnante per asciugare i freni.

### **Sovrapposizione del freno sull'acceleratore**

Nel caso in cui il pedale dell'acceleratore si inceppasse o bloccasse, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verificasse tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva marce in posizione di parcheggio (P) per il cambio automatico o inserire una marcia bassa in caso di cambio manuale, quindi spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento. Ispezionare il pedale

dell'acceleratore e la zona attorno ad esso per verificare se vi sono oggetti o detriti che potrebbero ostacolarne il movimento. Se non fosse presente alcun ostacolo e la condizione persistesse, trainare il veicolo alla Concessionaria per assistenza.

### **Sistema di controllo frenata**

Il sistema di controllo frenata rileva le frenate brusche misurando la velocità con cui si preme il pedale del freno. Garantirà la massima efficacia dei freni per tutto il tempo che il pedale rimane premuto. Il sistema di controllo frenata può ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

### **Sistema frenante antibloccaggio**

Questo sistema aiuta il guidatore a mantenere il controllo dello sterzo durante gli arresti di emergenza evitando il bloccaggio dei freni.

## **SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS**

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina i rischi:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

**Nota:** *se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Questo è normale.*

# Freni

## FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** Inserire sempre e completamente il freno di stazionamento.

**Nota:** *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.*

**Nota:** *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.*

**Nota:** *Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.*

Per inserire il freno di stazionamento:

1. Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
2. Tirare verso l'alto la leva del freno di stazionamento per la sua massima estensione.

Per disinserire il freno di stazionamento:

1. Premere saldamente il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva.
3. Premere il pulsante di sblocco e premere la leva verso il basso.

## FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Inserire sempre a fondo il freno di stazionamento e assicurarsi che la leva selettore del cambio sia in posizione di Parcheggio (P). Disinserire l'accensione ed estrarre la chiave ogni volta che si scende dal veicolo.

Per inserire il freno di stazionamento:

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** *non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.*

**Nota:** *se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.*

**Nota:** *se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.*

Per disinserire il freno di stazionamento:

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

# Freni

## ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA



**PERICOLO:** Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione Parcheggio (P) per il cambio automatico o inserire la prima marcia per il cambio manuale, prima di scendere dal veicolo.



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema si disattiva se si manifesta un'anomalia o se si porta su di giri il motore in modo eccessivo.

Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento.

Quando il sistema si attiva, il veicolo rimane fermo in pendenza per qualche secondo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. Questo consente di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore. I freni vengono rilasciati quando il motore ha sviluppato una coppia motrice sufficiente a impedire che il veicolo scenda dal pendio. Ciò rappresenta un vantaggio durante le partenze in pendenza, ad esempio da una rampa di un parcheggio, ai semafori o durante la retromarcia in fase di parcheggio in salita.

Il sistema si attiva su qualsiasi pendio che potrebbe causare lo spostamento del veicolo.

**Nota:** *Non vi è alcuna spia che indica se il sistema è inserito o disinserito.*

### Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita

1. Premere il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo. Tenere premuto il pedale del freno e inserire la prima quando si è rivolti a monte o la retromarcia (R) quando si è rivolti a valle.
2. Il sistema si attiva nel momento in cui i sensori rilevano che il veicolo è in pendenza.
3. Quando si toglie il piede dal pedale del freno, per alcuni secondi il veicolo rimane fermo in pendenza senza spostarsi. In fase di partenza, il tempo in cui il veicolo rimane fermo aumenta.
4. Partire normalmente.

### Disinserendo e reinserendo il sistema

#### Veicoli con cambio manuale

È possibile attivare o disattivare tale funzione sul display informazioni. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

#### Veicoli con cambio automatico

Il sistema si accende quando si inserisce l'accensione e non è possibile spegnere il sistema.

# Controllo della trazione

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema di controllo della trazione consente di evitare che le ruote motrici pattinino e perdano trazione.

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema applica i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza del motore. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdruciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza del motore per aumentare la trazione.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE



**PERICOLO:** La spia di controllo della trazione e della stabilità si illumina in modo permanente se il sistema rileva un guasto. Assicurarsi di non aver disattivato manualmente il sistema di controllo della trazione mediante i comandi del display informazioni o l'interruttore. Se la spia di controllo della trazione e della stabilità resta ancora accesa in modo permanente, far controllare immediatamente il sistema presso una concessionaria autorizzata. Se si utilizza il veicolo con il controllo della trazione disinserito, sussiste un maggior rischio di perdita di controllo del mezzo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Se si è bloccati con il veicolo nel fango o nella neve, potrebbe essere utile disinserire il controllo della trazione in modo da consentire alle ruote di girare liberamente.

### il sistema viene attivato e disattivato;



Premere il tasto sulla console centrale.

**Nota:** Se si disattiva il controllo della trazione, il controllo della stabilità rimane attivo.

**Nota:** Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.

**Nota:** Attivando o disattivando il sistema, una spia si illumina sul quadro strumenti. La spia si illumina anche se il sistema si attiva o rileva un guasto. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 110).

# Controllo della stabilità

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

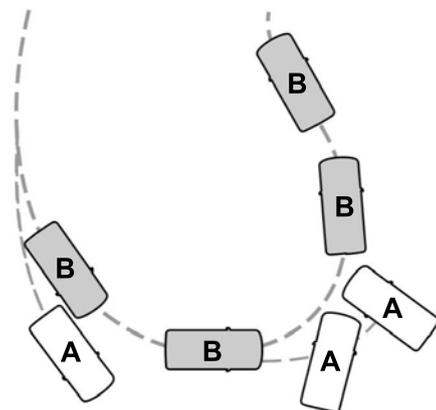
### Controllo della stabilità elettronico



**PERICOLO:** Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

Il sistema garantisce la stabilità quando il veicolo inizia a deviare dal percorso prestabilito. A questo scopo, frena le singole ruote e riduce la coppia motore.

Il sistema prevede inoltre una funzione di controllo della trazione potenziata, riducendo la coppia del motore se le ruote slittano in fase di accelerazione. Ciò agevola la partenza sulle strade sdrucchiole e a basso attrito e migliora il comfort limitando il pattinamento delle ruote nelle curve a gomito.



- A Senza ESC.
- B Con ESC.

### Spia controllo di stabilità



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 110).

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ - AD ECCEZIONE DI: ST

**Nota:** Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.

È possibile inserire e disinserire il sistema di controllo della trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 203).

# Controllo della stabilità

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ - ST



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità oppure selezionare la modalità Sport, Pista o Drifting quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

### Riduzione del controllo della stabilità

ESC  
OFF

Premere il tasto sulla console centrale. Si accende una spia e nel display informazioni viene visualizzato un messaggio. Premere nuovamente il tasto per attivare il sistema.

**Nota:** il controllo della stabilità si riduce, senza disattivarsi completamente.

**Nota:** se si imposta il controllo della stabilità in modalità ridotta, il controllo della trazione si disattiva.

### Disattivazione del sistema

ESC  
OFF

Premere il pulsante sulla console centrale e tenerlo premuto per qualche secondo in modo da disattivare il sistema. Si accende una spia e nel display informazioni viene visualizzato un messaggio. Premere nuovamente il tasto per attivare il sistema.

**Nota:** se si disattiva il controllo della stabilità, anche il controllo della trazione si spegne.

**Nota:** l'assistente anticollisione viene disattivato selezionando questa modalità.

**Nota:** il sistema non può essere disattivato se si utilizza una MyKey programmata.

## Spia controllo della stabilità e controllo della trazione



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione.

Se non si accende all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in funzione, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** il sistema si disattiva automaticamente in caso di anomalia.

## Spia controllo della stabilità e controllo della trazione disinserito



Si accende quando si disattiva il sistema o lo si imposta in modalità ridotta, nonché quando viene selezionata la modalità Circuito.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** sistemi di controllo del traffico, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini e ventilatori esterni possono compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento, pregiudicandone le prestazioni o creando falsi allarmi.



**PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

**Nota:** *l'installazione di accessori come ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia. Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

**Nota:** *In caso di danni al veicolo, tali da provocare il disallineamento dei sensori, essi possono causare misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

**Nota:** *il sistema di rilevamento non può essere disattivato quando è presente una MyKey. Vedere **Cos'è MyKey** (pagina 59).*

Si consiglia di leggere questa sezione per acquisire familiarità con il sistema e conoscerne i limiti.

Il sistema di rilevamento segnala al conducente gli ostacoli presenti entro una determinata distanza dal veicolo. Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.



È possibile attivare e disattivare il sistema premendo il tasto del sistema di parcheggio. Se il veicolo non è dotato di un tasto del sistema di parcheggio, quest'ultimo può essere disattivato attraverso il menu display informazioni o tramite il messaggio a comparsa che appare non appena si innesta il cambio in retromarcia (R). Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

In presenza di un guasto al sistema, il display informazioni visualizza un messaggio di avvertimento e non consente l'attivazione del sistema.

Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 119).

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni



**PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

In caso di guasto del sistema, sul display informazioni appare un messaggio.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *Non coprire i sensori.*

**Nota:** *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

**Nota:** *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

**Nota:** *L'installazione di accessori aggiuntivi (ad es. ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf) potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

I sensori anteriori sono attivi quando il cambio si trova in retromarcia (R) e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h. Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.

Viene emesso un segnale acustico di avviso se un oggetto si avvicina al veicolo. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico di avviso viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal centro del paraurti posteriore.

**Nota:** *Agli angoli esterni l'area di copertura diminuisce.*



L'area di rilevamento del sensore è di massimo 180 cm dal paraurti posteriore.

Il sistema rileva gli oggetti di grandi dimensioni quando si inserisce la retromarcia (R) e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa.
- Il veicolo è fermo ma un oggetto si avvicina alla parte posteriore del veicolo ad una velocità bassa.
- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa e un oggetto si sta avvicinando al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Se il veicolo rimane fermo per due secondi, il segnale acustico di avviso si interrompe. Se il veicolo si sposta in retromarcia, il segnale acustico si riattiverà.

**Nota:** Se l'oggetto rilevato si trova a 30 cm o meno dal paraurti posteriore, il segnale acustico di avvertimento non si disattiva.

## Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)

Se si innesta la retromarcia (R), il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

## Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni posteriore

Messaggio	Descrizione
Guasto Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot posteriore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Park Pilot post. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.



**PERICOLO:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

I sensori si trovano sul paraurti anteriore.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *Non coprire i sensori.*

**Nota:** *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

**Nota:** in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.

I sensori sono attivi se il cambio è in qualsiasi posizione diversa da Parcheggio (P). Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.

Viene emesso un segnale acustico di avviso se un oggetto si avvicina al veicolo. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

Il sistema si disattiva quando la velocità del veicolo raggiunge i 8 km/h.



L'area di rilevamento dei sensori è di massimo 70 cm dal centro del paraurti.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema rileva oggetti quando il veicolo si muove a bassa velocità o un oggetto si muove verso il veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi.

Se il cambio è in una qualsiasi posizione di marcia avanti, il sistema di rilevamento anteriore emette segnali acustici quando il veicolo si muove ed è presente un oggetto all'interno dell'area di rilevamento. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.



Premere il tasto Park Assist per disattivare il sistema.

In caso di guasto del sistema, sul display informazioni appare un messaggio.

## Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

Quando si inserisce la retromarcia (R), il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo è in movimento e gli oggetti rilevati si trovano si stanno avvicinando al veicolo stesso. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi. L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R).

Quando si inserisce una marcia avanti, il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità approssimativa di 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se si ferma il veicolo, i segnali acustici si arrestano dopo due secondi e l'indicazione distanza visiva si disattiva dopo quattro secondi.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

**Nota:** Se l'oggetto rilevato si trova a una distanza di 30 cm o meno dal proprio veicolo, l'indicazione visiva rimane attiva.

Se si inserisce la folle (N), il sistema fornisce solamente un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità approssimativa di 8 km/h o inferiore, ad esempio se si procede in pendenza, e il sistema rileva un oggetto in movimento verso il veicolo. Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

## Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni anteriore

Messaggio	Descrizione
Guasto Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot anteriore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Park Pilot ant. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## SISTEMA DI RILEVAMENTO LATERALE



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.



**PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Il sistema utilizza i sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni esterni anteriori e posteriori per rilevare gli oggetti che sono vicini ai lati del veicolo. Il sistema li visualizza su una mappa virtuale nel display informazioni mentre il veicolo li supera.

I sensori si trovano sul paraurti anteriore e posteriore.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *Non coprire i sensori.*

**Nota:** *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

**Nota:** *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Il sistema può non funzionare se:

- Si inserisce, disinserisce e inserisce di nuovo l'accensione entro pochi secondi.
- Il veicolo rimane fermo per oltre due minuti.
- Il sistema frenante antibloccaggio è attivato.
- Il sistema di controllo della trazione si attiva.

**Nota:** *Se si disattiva il controllo della trazione, viene disattivato anche il sistema di rilevamento laterale.*

**Nota:** *L'installazione di alcuni accessori (ad es. ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf) potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

Per reinizializzare il sistema può essere necessario guidare il veicolo per circa 3 m.



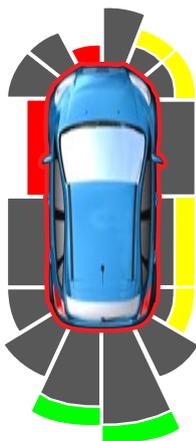
L'area di copertura dei sensori raggiunge 60 cm partendo dal lato del veicolo.

Se il sistema rileva un oggetto entro l'area di copertura e il percorso di marcia del veicolo, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

**Nota:** *Il sistema non rileva un oggetto che si muove verso il lato del veicolo, ad esempio un altro veicolo che si muove a bassa velocità, se non supera un sensore anteriore o posteriore.*

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)



Il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

Quando si inserisce la retromarcia (R), il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se gli oggetti rilevati si trovano nel raggio di 60 cm e sul percorso del veicolo. Se si ferma il veicolo, i segnali acustici si interrompono dopo due secondi.

Quando si inserisce una marcia avanti, il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità di circa 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Inserendo la folle (N), il sistema fornisce l'indicazione visiva solo se il veicolo viaggia a una velocità di circa 8 km/h o inferiore. Ad esempio, se il veicolo viaggia in pendenza e il sistema rileva un oggetto in movimento verso il veicolo. Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Se il sistema di rilevamento laterale non è disponibile, i blocchi indicatore distanza laterale non sono visualizzati.

## SISTEMA ACTIVE PARK ASSIST

Il sistema assiste il conducente durante le manovre di entrata e uscita da un parcheggio. I parcheggi liberi vengono rilevati tramite sensori. Il sistema sterza in base alla manovra da compiere. Il conducente controlla l'acceleratore e i freni, oltre a cambiare le marce.

### Utilizzo dell'Active Park Assist



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni



**PERICOLO:** I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o di altre condizioni che interferiscono sul loro funzionamento.



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



Il pulsante dell'Active Park Assist si trova accanto alla leva marce.

## Entrata in uno spazio di parcheggio

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.

**Nota:** il sistema ricerca spazi di parcheggio parallelo liberi sul lato passeggero. Premere nuovamente il pulsante dell'Active Park Assist per ricercare un parcheggio a pettine tramite il sistema.

2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per segnalare al sistema su quale lato del veicolo (guida o passeggero) ricercare un parcheggio.
3. Quando si cerca un parcheggio, condurre il proprio veicolo a una distanza di circa 1 m in parallelo rispetto agli altri veicoli parcheggiati.

**Nota:** Nel momento in cui il sistema trova un parcheggio idoneo, viene emesso un segnale acustico e nel display informazioni compare il messaggio corrispondente.

4. Arrestare completamente il veicolo.
5. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).

6. Procedere in retromarcia. Il veicolo sterza da solo, conducendo il veicolo nel parcheggio.
7. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

**Nota:** al termine della manovra di parcheggio, il sistema emette un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio.

## Uscita da uno spazio di parcheggio

Il sistema assiste il conducente solo durante le manovre di uscita da un parcheggio parallelo.

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.
2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per indicare al sistema la direzione di uscita.
3. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

**Nota:** dopo che il sistema ha condotto il veicolo in un punto in cui è possibile uscire dal parcheggio con un movimento in avanti, viene visualizzato un messaggio che avvisa il conducente di prendere il controllo del veicolo.

## Esclusione dell'Active Park Assist

L'Active Park Assist può essere escluso in qualsiasi momento premendo il relativo pulsante o girando il volante.

**Nota:** Il sistema si esclude anche quando la velocità del veicolo supera 9 km/h.

## Intervento del sistema frenante

Quando controlla lo sterzo, Active Park Assist può in determinate condizioni inserire i freni per rallentare o arrestare il veicolo.

**Nota:** Ciò potrebbe provocare la disattivazione dell'assistenza al parcheggio.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## Risoluzione dei problemi dell'Active Park Assist

Sintomo	Possibili cause
Il sistema non esegue la ricerca di uno spazio di parcheggio.	È possibile che il sistema di controllo della trazione sia disattivato.
	Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere spostato in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un posto di parcheggio.
Il sistema non offre un posto di parcheggio.	I sensori potrebbero essere bloccati. Ad esempio da neve, ghiaccio o grandi accumuli di impurità. I sensori bloccati possono influire negativamente sulla funzionalità del sistema.
	I sensori integrati nel paraurti anteriore o posteriore potrebbero essere danneggiati.
	Non è presente sufficiente spazio nel posto di parcheggio per parcheggiare in modo sicuro il veicolo.
	Non è presente sufficiente spazio per eseguire la manovra di parcheggio sul lato opposto del posto di parcheggio.
	Il posto di parcheggio si trova a una distanza superiore a 1,5 m o inferiore a 0,5 m.
	Il veicolo sta procedendo a una velocità superiore a 35 km/h per il parcheggio parallelo o a 30 km/h per il parcheggio a pettine.
	La batteria è stata recentemente scollegata o sostituita. Dopo avere ricollegato la batteria, è necessario guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo.
Il sistema non posiziona correttamente il veicolo in uno spazio di parcheggio.	Un ciglio della superficie irregolare lungo lo spazio di parcheggio impedisce al sistema di allineare il veicolo in modo corretto.
	I veicoli o gli oggetti ai bordi dello spazio di parcheggio potrebbero non essere posizionati correttamente.
	Il veicolo si è arrestato troppo oltre lo spazio di parcheggio.
	Gli pneumatici possono essere stati montati o trattati in modo errato, ad esempio non sono stati gonfiati correttamente, sono di dimensioni errate o diverse.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Sintomo	Possibili cause
	Una riparazione o un'alterazione altera la funzione di rilevamento.
	Un veicolo parcheggiato dispone di un accessorio rialzato, ad esempio macchina spargisale, spazzaneve o pianale del camion mobile.
	La lunghezza del posto di parcheggio o la posizione degli oggetti parcheggiati cambiata dopo che il veicolo ha superato il posto di parcheggio.
	Sul veicolo è montata una ruota di scorta o uno pneumatico che presenta un'usura decisamente superiore a quella degli altri pneumatici.
	La temperatura intorno al veicolo cambia rapidamente, Ad esempio, spostando il veicolo da un garage riscaldato a una temperatura esterna bassa o dopo l'uscita da un autolavaggio.

## TELECAMERA POSTERIORE



**PERICOLO:** La telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.



**PERICOLO:** Gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



**PERICOLO:** Procedere lentamente in retromarcia. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Prestare attenzione quando il portellone è aperto. Se il portellone è aperto, infatti, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe risultare inesatta. Le indicazioni non vengono visualizzate quando il portellone è aperto. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.



**PERICOLO:** Il funzionamento della telecamera può variare in base alla temperatura ambiente e alle condizioni del veicolo e del fondo stradale.



**PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e quando si utilizza la telecamera posteriore.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

La telecamera posteriore fornisce un'immagine dell'area retrostante al veicolo. Durante l'utilizzo, le linee visualizzate sul display indicano la traiettoria del veicolo e la vicinanza agli oggetti sul retro.



E249202

La telecamera è posizionata sul portellone.

## Utilizzo della telecamera posteriore

Il sistema telecamera posteriore visualizza cosa c'è dietro al veicolo quando si inserisce la retromarcia (R).

**Nota:** Durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo quello che si sta trainando. Su alcuni veicoli, le indicazioni scompaiono quando si collega un gancio di traino per rimorchio.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio se le luci di retromarcia non funzionano.
- Telecamera ostruita. In presenza di sporcizia, strofinare la lente delicatamente con un panno soffice pulito privo di filacce e detersivo neutro non abrasivo.
- In caso di disallineamento della telecamera in seguito a urti o danni subiti al retro del veicolo.

## Indicazioni della telecamera posteriore

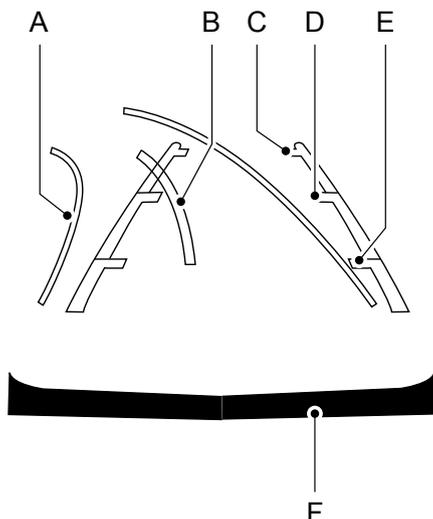


**PERICOLO:** È possibile che gli oggetti al di sopra della telecamera non siano visibili. Se necessario, controllare l'area dietro il veicolo.

Se la batteria del veicolo è stata scollegata, le linee guida non saranno completamente operative subito dopo averla ricollegata. Le linee guida diventano completamente operative dopo che il veicolo ha percorso un tratto di carreggiata il più rettilineo possibile per cinque minuti ad una velocità minima di 50 km/h.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## Il sistema impiega tre tipi di indicazioni per il retro del veicolo:



E142436

- A Indicazioni attive. Mostrano la traiettoria del veicolo in retromarcia.
- B Mezzeria. Consente di allineare centralmente il veicolo a un rimorchio.
- C Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona verde.
- D Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona gialla.

- E Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

Le indicazioni attive sono disponibili solo con le indicazioni fisse. Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Modificando la posizione del volante in retromarcia varia anche la traiettoria del veicolo da quella originariamente prevista.

**Nota:** Le indicazioni non compaiono quando il portellone è aperto.

Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Le indicazioni attive non compaiono con volante in posizione di guida rettilinea. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani.

## Zoom manuale

 **PERICOLO:** Quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Si prega di fare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

Premere il simbolo zoom avanti o zoom indietro per modificare la visualizzazione.

**Nota:** Lo zoom manuale è disponibile solo con il cambio in retromarcia (R).

**Nota:** Il paraurti viene mantenuto nell'immagine come punto di riferimento.

**Nota:** Attivando lo zoom manuale si visualizza solo la mezzeria.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

---

## **Impostazioni di sistema**

È possibile regolare le impostazioni della telecamera utilizzando lo schermo a sfioramento. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

### ***Disinserimento ritardato della telecamera per retromarcia***

È possibile attivare o disattivare questa funzione utilizzando lo schermo a sfioramento. Per impostazione predefinita, questa funzionalità è disattivata. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

Se si attiva questa funzione, l'immagine continua a essere visualizzata quando si disinserisce la retromarcia (R) fino a che:

- Si passa a una marcia avanti e la velocità del veicolo aumenta in modo sufficiente.
- Si passa a parcheggio (P).

### **Assistenza parcheggio o Park Pilot potenziati (se in dotazione)**

È possibile attivare o disattivare questa funzione utilizzando lo schermo a sfioramento. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

Quando il sistema di rilevamento in retromarcia rileva un oggetto, nella parte superiore dell'immagine vengono visualizzati degli indicatori di colore rosso, giallo e verde.

# Controllo di crociera

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore. È possibile utilizzare il controllo di crociera quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA



**PERICOLO:** Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



**PERICOLO:** Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

### Inserimento del controllo di crociera



Premere il pulsante.

### Disinserimento del controllo di crociera



Premere il pulsante quando il sistema è in modalità standby. Il sistema si disattiva anche disinserendo l'accensione.

**Nota:** Allo spegnimento del sistema, la velocità impostata viene cancellata.

### Impostazione della velocità di crociera

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per impostare la velocità attuale.

**SET-**

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

**Nota:** *sul display informazioni viene visualizzata la velocità impostata.*

### Modifica della velocità impostata

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

**SET-**

Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

**Nota:** *Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità impostata in precedenza.*

### Annullamento della velocità impostata

**CAN**

Premere il tasto o premere il pedale del freno per annullare la velocità impostata.

**Nota:** *La velocità impostata è memorizzata.*

# Controllo di crociera

**Nota:** il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.

## Ripristino della velocità impostata

RES

Premere per riprendere la velocità impostata.

## Indicatore Cruise Control



La spia compare nel momento in cui si attiva il sistema.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade tortuose, con fondo sdruciolevole, non asfaltate oppure forti pendenze.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono lentamente a una velocità inferiore a 10 km/h.



**PERICOLO:** Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** il sistema non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni.



**PERICOLO:** il sistema non rileva pedoni oppure oggetti sulla strada.



**PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.



**PERICOLO:** Non utilizzare dimensioni pneumatici diverse da quelle raccomandate in quanto ciò può pregiudicare il normale funzionamento del sistema. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

Il sistema regola la velocità del veicolo in modo da mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede sulla stessa corsia di marcia. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

Il sistema utilizza un radar che proietta un raggio direttamente davanti al veicolo.

# Controllo di crociera



E248321

I comandi del controllo di crociera adattivo si trovano sul volante.

## Inserimento del controllo di crociera adattivo



Premere per impostare il sistema nella modalità di standby.



E260516

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.

## Impostazione della velocità di crociera adattiva

Guidare alla velocità desiderata.



Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.



E249552

Se il sistema rileva un veicolo che precede, nel display informazioni compare l'immagine di una vettura.

**Nota:** quando il controllo di crociera adattivo è attivo, la velocità indicata dal tachigrafo potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display informazioni.

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata



**PERICOLO:** quando si segue un altro veicolo sulla stessa carreggiata, il veicolo non decelera sempre in modo sufficientemente veloce per evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi, potrebbe non esserci alcuna segnalazione oppure la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

# Controllo di crociera

Quando il veicolo che precede si immette sulla stessa corsia oppure il veicolo davanti sulla stessa corsia procede a una velocità inferiore, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Sul display informazioni viene visualizzata l'immagine di una vettura.

**Nota:** *In presenza di un veicolo che precede, il sistema potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.*

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo davanti accelera raggiungendo una velocità che supera la velocità impostata.
- Il veicolo davanti esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. L'azione di frenata eseguita dal sistema è tuttavia limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima che può garantire è insufficiente, viene emesso un segnale acustico mentre il sistema continua a frenare. Intervenire immediatamente.

**Nota:** *i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.*

## Impostazione della distanza dal veicolo che precede



È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il controllo distanza.

**Nota:** *È assolutamente responsabilità del conducente di selezionare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*



E249552

La distanza selezionata viene visualizzata sul display informazioni, come illustrato dalle barre nell'immagine. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

## Controllo di crociera adattivo - Impostazione della distanza tra veicoli

Velocità imposta km/h	Visualizzazione grafica - Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza in tempo - secondi	Distanza m	Comportamento dinamico
100	1	1	28	Sport
100	2	1,4	39	Normale
100	3	1,8	50	Normale
100	4	2,2	61	Comfort

# Controllo di crociera

All'inserimento dell'accensione, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

## Disattivazione del sistema

 **PERICOLO:** Se si esclude il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il sistema non aziona automaticamente i freni per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Se si esclude il sistema, l'immagine della vettura scompare dal display informazioni.

## Modifica della velocità impostata

 Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

 Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

## Annullamento della velocità impostata

 Premere e rilasciare il pulsante oppure azionare il pedale del freno.

L'ultima velocità impostata viene visualizzata con una barra sopra, mentre l'ultima impostazione della distanza compare senza essere però annullata.

**Nota:** *La velocità impostata viene annullata anche premendo il pedale della frizione per un periodo prolungato.*

## Ripristino della velocità impostata

 Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

**Nota:** *effettuare il ripristino solo se si è a conoscenza della velocità impostata e se si desidera che il veicolo riprenda a viaggiare a tale velocità.*

## Disattivazione automatica

Il sistema non funziona se la velocità del veicolo è inferiore a 20 km/h. Viene emesso un segnale acustico e il freno adattivo si disinserisce se la velocità della vettura scende al di sotto di 20 km/h.

Il sistema può disattivarsi automaticamente anche nei seguenti casi:

- I pneumatici perdono aderenza.
- Il regime motore è troppo basso.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

**Nota:** *Se la velocità del veicolo scende eccessivamente, il display informazioni avvisa di innestare una marcia inferiore.*

# Controllo di crociera

## Uso in condizioni di pendenza

Se si utilizza il sistema è attivo e si guida in discesa su una pendenza ripida, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa. In tali condizioni, il sistema necessita di ulteriore freno motore per ridurre il carico sul sistema frenante ed evitare che si surriscaldi.

**Nota:** Viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva se si azionano i freni per un periodo prolungato. Ciò consente ai freni di raffreddarsi. Il sistema funziona dopo che i freni si sono raffreddati.

## Disinserimento del controllo di crociera adattivo



Premere il pulsante.

**Nota:** Allo spegnimento del sistema, la velocità impostata viene cancellata.

## Problemi di rilevamento



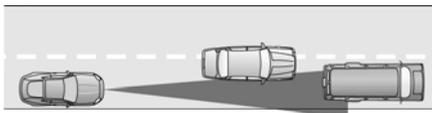
**PERICOLO:** In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo e del monitoraggio del sistema e, se necessario, deve intervenire opportunamente.



**PERICOLO:** In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

Il radar ha un campo visivo limitato. Non rileva tutti i veicoli in tutte le situazioni e potrebbe rilevarli più tardi del previsto. L'immagine della vettura che precede non viene visualizzata se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

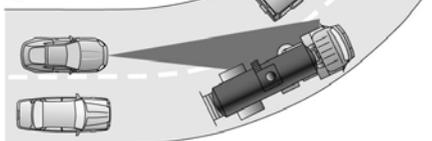
**A**



**B**



**C**



# Controllo di crociera

Gli inconvenienti di rilevamento si verificano:

- A Quando non si è allineati al veicolo che precede.
- B In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui si spostano completamente sulla corsia di marcia.
- C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno, la zona di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò può provocare un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Sistema non disponibile

Il sistema può non si attiva in caso di:

- Un sensore bloccato.
- Temperatura freni elevata.
- Un guasto nel sistema o in un sistema collegato.

## Sensori del sistema controllo di crociera adattivo



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



E243054

La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



E244279

Il radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce i segnali radar dal sensore. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona se il sensore è ostruito.

**Nota:** il sensore si trova dietro una mascherina e non è pertanto visibile.

**Nota:** Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporczia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.

# Controllo di crociera

Causa	Operazione
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostruzioni.
Pioggia battente o neve interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Vortici d'acqua, neve o ghiaccio sul manto stradale interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Ci si trova in una zona deserta o isolata, dove non transitano altri veicoli e non sono presenti oggetti a margine della strada.	Attendere qualche istante o passare al controllo di crociera normale.

A causa del tipo di tecnologia radar, potrebbe essere visualizzato un messaggio di sensore bloccato anche se il sensore non è bloccato. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando si guida su strade di campagna isolate o in zone deserte. La falsa segnalazione relativa all'ostruzione del sensore si risolve disinserendo e reinserendo l'accensione.

## Passaggio al controllo di crociera normale



**PERICOLO:** Il controllo di crociera normale non frena quando il veicolo si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. Essere sempre consapevoli della modalità selezionata e azionare i freni, ove necessario.

È possibile passare manualmente dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera utilizzando il display informazioni.

# Controllo di crociera

**Per passare dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera normale, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Modalità	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .



La spia controllo di crociera sostituisce la spia controllo di crociera adattivo, se si seleziona il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## Spia controllo di crociera adattivo



La spia compare nel momento in cui si attiva il sistema.

La spia compare nel quadro strumenti quando il sistema si trova in modalità standby e quando si imposta la velocità di crociera adattiva.

## Messaggi informativi controllo di crociera adattivo

Messaggio	Operazione
Cruise Control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Il radar ha una visibilità ridotta.
Cruise Control adattivo non disponibile	Il sistema non è disponibile.
Cruise Control adattivo guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.

# Controllo di crociera

## Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità (se in dotazione)



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Il sistema combina il riconoscimento dei segnali di velocità con il controllo di crociera adattivo. Il sistema consente al conducente di impostare la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene impostata su 80 km/h.

**Nota:** Il sistema non imposta la velocità della vettura secondo i limiti di velocità indicati con un segnale stradale supplementare nel display informazioni.

**Nota:** La velocità impostata può essere esclusa in qualunque momento.

**Nota:** L'impostazione della distanza del controllo di crociera adattivo funziona regolarmente.

## Alternanza tra le modalità di controllo di crociera

È possibile passare da una modalità di controllo di crociera all'altra usando il display informazioni.

## Per passare da una modalità di controllo di crociera all'altra, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Modalità	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

# Controllo di crociera

## Modalità intelligente



E265663

Selezionando questa modalità, la velocità impostata viene visualizzata tra parentesi e il segnale del limite di velocità rilevato compare sul display informazioni. Il sistema è progettato per impostare la velocità della vettura sul limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento segnali di velocità prima che il veicolo superi tali segnali.

In determinate condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità della vettura fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

**Per correggere l'impostazione di tolleranza della velocità, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Tolleranza	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni di velocità necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

## Modalità adattiva

Selezionando questa modalità, il controllo di crociera adattivo funziona con l'immissione manuale della velocità impostata. Il sistema non imposta la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali.

**Nota:** La velocità impostata viene corretta se il sistema rileva un diverso limite di velocità massimo.

Il sistema non rileva un limite di velocità, il veicolo mantiene la velocità impostata corrente.

## Disattivazione automatica

Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità inferiore alla velocità impostata minima del controllo di crociera adattivo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

## Correzione delle impostazioni di tolleranza per la velocità impostata.

È possibile impostare una tolleranza velocità permanente che sia superiore o inferiore al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni.

## Modo normale

Selezionando questa modalità, entra in funzione il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano.

# Controllo di crociera

## Messaggi informativi del controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.

Messaggio	Operazione
Cruise Control adattivo Riconoscimento limite velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni dei limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

 **PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade tortuose, con fondo sdruciolevole, non asfaltate oppure forti pendenze.

 **PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono lentamente a una velocità inferiore a 10 km/h.

 **PERICOLO:** non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** il sistema non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva pedoni oppure oggetti sulla strada.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che sopraggiungono nella stessa corsia di marcia.

 **PERICOLO:** non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.

 **PERICOLO:** non utilizzare dimensioni pneumatici diverse da quelle raccomandate in quanto ciò può pregiudicare il normale funzionamento del sistema. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

# Controllo di crociera

Il sistema regola la velocità del veicolo in modo da mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede sulla stessa corsia di marcia. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

Il sistema utilizza un radar che proietta un raggio direttamente davanti al veicolo.



E248321

I comandi del controllo di crociera adattivo si trovano sul volante.

## Inserimento del controllo di crociera adattivo



Premere per impostare il sistema nella modalità di standby.



E260516

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.

## Impostazione della velocità di crociera adattiva

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+** Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.



E249552

Se il sistema rileva un veicolo che precede, nel display informazioni compare l'immagine di una vettura.

**Nota:** quando il controllo di crociera adattivo è attivo, la velocità indicata dal tachigrafo potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display informazioni.

## Impostazione della velocità di crociera adattiva con veicolo fermo.

1. Seguire un veicolo fino all'arresto completo.
2. Mantenere premuto a fondo il pedale del freno.
3. Premere e rilasciare **SET+** o **SET-**.

La velocità impostata viene corretta a 30 km/h.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.

# Controllo di crociera

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata



**PERICOLO:** quando si segue un altro veicolo sulla stessa carreggiata, il veicolo non decelera sempre in modo sufficientemente veloce per evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi potrebbe non essere emessa alcuna segnalazione o la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Quando il veicolo che precede si immette sulla stessa corsia oppure il veicolo davanti sulla stessa corsia procede a una velocità inferiore, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Sul display informazioni viene visualizzata l'immagine di una vettura.

**Nota:** In presenza di un veicolo che precede, il sistema potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo davanti accelera raggiungendo una velocità che supera la velocità impostata.
- Il veicolo davanti esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. L'azione di frenata eseguita dal sistema è tuttavia limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima che può garantire è insufficiente, viene emesso un segnale acustico mentre il sistema continua a frenare. Intervenire immediatamente.

## Seguire un veicolo fino all'arresto completo

### Veicoli con cruise control adattivo e Stop & Go

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per meno di tre secondi, il proprio veicolo accelera da fermo per seguire il veicolo che precede.

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per più di tre secondi, premere **RES** o il pedale dell'acceleratore per seguire il veicolo che precede.

**Nota:** i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.

## Impostazione della distanza dal veicolo che precede



È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il controllo distanza.

**Nota:** È assolutamente responsabilità del conducente di selezionare una distanza adeguata alle condizioni di guida.

# Controllo di crociera



E249552

La distanza selezionata viene visualizzata sul display informazioni, come illustrato dalle barre nell'immagine. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

## Controllo di crociera adattivo - Impostazione della distanza tra veicoli

Velocità imposta km/h	Visualizzazione grafica - Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza in tempo - secondi	Distanza m	Comportamento dinamico
100	1	1	28	Sport
100	2	1,4	39	Normale
100	3	1,8	50	Normale
100	4	2,2	61	Comfort

All'inserimento dell'accensione, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

### Disattivazione del sistema



**PERICOLO:** Se si esclude il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il sistema non aziona automaticamente i freni per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Se si esclude il sistema, l'immagine della vettura scompare dal display informazioni.

### Modifica della velocità impostata

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

**SET-**

Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

# Controllo di crociera

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

## Annullamento della velocità impostata



Premere il pulsante una volta o azionare il pedale del freno.

l'ultima velocità impostata viene visualizzata con una barra sopra, mentre l'ultima impostazione della distanza compare senza essere però annullata.

## Ripristino della velocità impostata



Premere il tasto

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

**Nota:** effettuare il ripristino solo se si è a conoscenza della velocità impostata e se si desidera che il veicolo riprenda a viaggiare a tale velocità.

## Disattivazione automatica



**PERICOLO:** Quando il veicolo è fermo e si verifica un annullamento automatico, viene emesso un segnale acustico e i freni vengono rilasciati. Azionare i freni per mantenere fermo il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Il sistema viene escluso in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Viene inserito il freno di stazionamento.
- Si slaccia la cintura di sicurezza se il veicolo è fermo.
- Il veicolo rimane fermo per oltre tre minuti.
- Gli pneumatici perdono aderenza.

## Uso in condizioni di pendenza

Se si utilizza il sistema è attivo e si guida in discesa su una pendenza ripida, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa. In tali condizioni, il sistema necessita di ulteriore freno motore per ridurre il carico sul sistema frenante ed evitare che si surriscaldi.

**Nota:** Viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva se si azionano i freni per un periodo prolungato. Ciò consente ai freni di raffreddarsi. Il sistema funziona dopo che i freni si sono raffreddati.

## Disinserimento del controllo di crociera adattivo



Premere il pulsante una volta con il sistema in modalità standby.

**Nota:** Allo spegnimento del sistema, la velocità impostata viene cancellata.

## Problemi di rilevamento



**PERICOLO:** in rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e, se necessario, intervenire opportunamente.

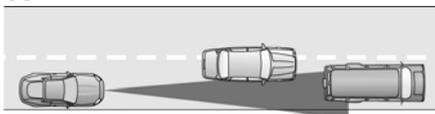
# Controllo di crociera



**PERICOLO:** in caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

Il radar ha un campo visivo limitato. Non rileva tutti i veicoli in tutte le situazioni e potrebbe rilevarli più tardi del previsto. L'immagine della vettura che precede non viene visualizzata se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

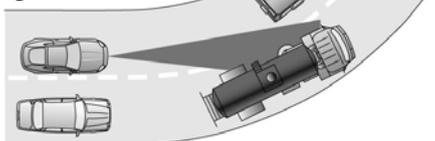
**A**



**B**



**C**



Potrebbero verificarsi problemi di rilevamento nei seguenti casi:

- A Quando il veicolo che precede non è allineato.
- B In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui si spostano completamente sulla corsia di marcia.
- C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno, la zona di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati

## Sistema non disponibile

- Un sensore bloccato.
- Temperatura freni elevata.
- Un guasto nel sistema o in un sistema collegato.
- Il sistema non rileva un veicolo che precede dopo un arresto o durante la guida a bassa velocità.

## Controllo di crociera

### Sensori del sistema controllo di crociera adattivo



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



E243054

La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



E244279

Il radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce i segnali radar dal sensore. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona se il sensore è ostruito.

**Nota:** il sensore si trova dietro una mascherina e non è pertanto visibile.

**Nota:** Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporcizia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.

# Controllo di crociera

Causa	Operazione
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostruzioni.
Pioggia battente o neve interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Vortici d'acqua, neve o ghiaccio sul manto stradale interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Ci si trova in una zona deserta o isolata, dove non transitano altri veicoli e non sono presenti oggetti a margine della strada.	Attendere qualche istante o passare al controllo di crociera normale.

A causa del tipo di tecnologia radar, potrebbe essere visualizzato un messaggio di sensore bloccato anche se il sensore non è bloccato. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando si guida su strade di campagna isolate o in zone deserte. La falsa segnalazione relativa all'ostruzione del sensore si risolve disinserendo e reinserendo l'accensione.

## Passaggio al controllo di crociera normale

 **PERICOLO:** il controllo di crociera normale non frena quando il veicolo si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. È importante che il conducente sia sempre consapevole della modalità selezionata, azionando i freni in caso di necessità.

È possibile passare manualmente dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera utilizzando il display informazioni.

# Controllo di crociera

**Per passare dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera normale, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Modalità	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .



La spia controllo di crociera sostituisce la spia controllo di crociera adattivo, se si seleziona il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## Spia controllo di crociera adattivo



La spia compare nel momento in cui si attiva il sistema.

La spia compare nel quadro strumenti quando il sistema si trova in modalità standby e quando si imposta la velocità di crociera adattiva.

## Messaggi informativi controllo di crociera adattivo

Messaggio	Operazione
Cruise Control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Il radar ha una visibilità ridotta.
Cruise Control adattivo non disponibile	Il sistema non è disponibile.
Cruise Control adattivo guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Cruise Control adattivo Velocità troppo bassa per attivare	Il sistema è stato attivato quando la velocità del veicolo era troppo bassa.
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.

# Controllo di crociera

## Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità (se in dotazione)



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Il sistema combina il riconoscimento dei segnali di velocità con il controllo di crociera adattivo. Il sistema consente al conducente di impostare la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene impostata su 80 km/h.

**Nota:** Il sistema non imposta la velocità della vettura secondo i limiti di velocità indicati con un segnale stradale supplementare nel display informazioni.

**Nota:** La velocità impostata può essere esclusa in qualunque momento.

**Nota:** L'impostazione della distanza del controllo di crociera adattivo funziona regolarmente.

## Alternanza tra le modalità di controllo di crociera

È possibile passare da una modalità di controllo di crociera all'altra usando il display informazioni.

## Per passare da una modalità di controllo di crociera all'altra, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Modalità	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

# Controllo di crociera

## Modalità intelligente



E265663

Selezionando questa modalità, la velocità impostata viene visualizzata tra parentesi e il segnale del limite di velocità rilevato compare sul display informazioni. Il sistema è progettato per impostare la velocità della vettura sul limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento segnali di velocità prima che il veicolo superi tali segnali.

In determinate condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità della vettura fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

**Per correggere l'impostazione di tolleranza della velocità, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Descrizione e azione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Tolleranza	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni di velocità necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

## Modalità adattiva

Selezionando questa modalità, il controllo di crociera adattivo funziona con l'immissione manuale della velocità impostata. Il sistema non imposta la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali.

**Nota:** La velocità impostata viene corretta se il sistema rileva un diverso limite di velocità massimo.

Il sistema non rileva un limite di velocità, il veicolo mantiene la velocità impostata corrente.

## Disattivazione automatica

Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità inferiore alla velocità impostata minima del controllo di crociera adattivo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

## Correzione delle impostazioni di tolleranza per la velocità impostata.

È possibile impostare una tolleranza velocità permanente che sia superiore o inferiore al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni.

## Modo normale

Selezionando questa modalità, entra in funzione il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano.

# Controllo di crociera

---

## **Messaggi informativi del controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.**

<b>Messaggio</b>	<b>Operazione</b>
Cruise Control adattivo Riconoscimento limite velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni dei limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Ausili di guida

## LIMITATORE DI VELOCITÀ

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



**PERICOLO:** Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

### Uso del limitatore di velocità

I comandi si trovano sul volante.

### Inserimento e disinserimento del sistema

**LIM**

Premere per impostare il sistema nella modalità di standby. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

### Impostazione del limitatore di velocità

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

**SET-**

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

### Annullamento della velocità impostata

**CAN**

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

### Ripristino della velocità impostata

**RES**

Premere per riprendere il limite di velocità impostato.

### Superamento intenzionale del limite di velocità

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato. Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si preme il pulsante **RES**.

### Segnalazioni del sistema

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display informazioni appare un messaggio di avviso.

# Ausili di guida

Se si supera involontariamente la velocità impostata, sul display informazioni appare un messaggio di avviso e viene emesso un segnale acustico.

## LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Il sistema consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali di velocità. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene limitata a 80 km/h. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità della vettura secondo i limiti di velocità indicati con un segnale stradale supplementare nel display informazioni.

### Uso del limitatore di velocità intelligente

I comandi si trovano sul volante.

### Inserimento e disinserimento del sistema

**LIM**

Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con il rilevamento del limite di velocità oppure quando la velocità attuale del veicolo corrisponde alla velocità impostata nei casi in cui non venga rilevato il limite di velocità. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

### Impostazione del limitatore di velocità

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

**SET-**

**Nota:** Il sistema regola il limite di velocità impostato quando rileva un limite di velocità massimo differente.

**Nota:** Se il sistema non riesce a rilevare un limite di velocità massimo, ritorna in modalità standby.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

### Annullamento della velocità impostata

**CAN**

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

**Nota:** In modalità standby, l'icona del limitatore di velocità e l'indicatore della velocità impostata non sono attivi.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

# Ausili di guida

## Ripristino della velocità impostata

**RES**

Premere per riprendere il limite di velocità impostato. Il sistema imposta il limitatore di velocità sul limite di velocità massimo rilevato al momento della riattivazione.

## Superamento intenzionale del limite di velocità

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato. Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si preme il pulsante **RES**.

## Segnalazioni del sistema

Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avviso in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.

- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.
- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa. Viene emesso anche un segnale acustico.

**Nota:** Se si continua a superare il limite di velocità impostato, viene emesso un segnale acustico.

**Nota:** Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo di velocità operativo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

## Correzione delle impostazioni di tolleranza del limitatore di velocità intelligente.

È possibile impostare una tolleranza velocità permanente che si aggiunge al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni.

## Per correggere l'impostazione di tolleranza della velocità, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Limitatore di velocità	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Intelligente	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Tolleranza	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni di velocità necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

# Ausili di guida

## Passaggio al limitatore di velocità normale

È possibile inoltre passare da limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale usando il display informazioni. Il limitatore di velocità intelligente consente

al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali di velocità. Il limitatore di velocità normale permette di limitare manualmente la velocità della vettura tramite i comandi sul volante.

**Per passare dal limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Limitatore di velocità	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Intelligente	Premere il pulsante <b>OK</b> .

**Nota:** *Disattivando il limitatore di velocità intelligente, il sistema passa per impostazione predefinita al limitatore di velocità manuale. È possibile impostare manualmente il limitatore di velocità utilizzando i comandi al volante.*

## DRIVER ALERT

 **PERICOLO:** Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

 **PERICOLO:** Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

 **PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

 **PERICOLO:** Se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa, senza attendere l'avvertimento del sistema.

 **PERICOLO:** Alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.

 **PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

 **PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.

# Ausili di guida



**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.



**PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Il sistema è progettato per allertare il conducente se rileva che si sta assopendo o se riscontra un peggioramento nello stile di guida. Il sistema calcola il livello di allerta sulla base del comportamento di guida rispetto alle delimitazioni delle corsie e ad altri fattori, quando la velocità del veicolo supera all'incirca i 65 km/h.

Il sistema può essere attivato o disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).

**Nota:** *il sistema rimane inserito o disinserito a seconda dell'ultima impostazione selezionata.*

## Segnalazioni del sistema

Il sistema di segnalazione si compone di due fasi:

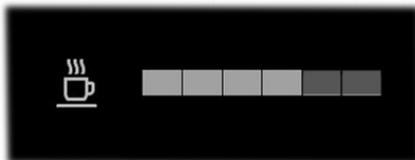
1. emissione di una segnalazione provvisoria per consigliare di fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo.
2. Se non ci si concede una pausa e il sistema rileva che la guida peggiora, viene emessa un'ulteriore segnalazione. Questa rimane visualizzata nel display informazioni finché non viene eliminata. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 119).

**Nota:** *il sistema non avvisa il conducente se la velocità del veicolo scende al di sotto di 65 km/h.*

## Visualizzazioni del sistema

Il livello di allerta calcolato è indicato da sei segmenti sotto forma di barra colorata. Man mano che il livello di allerta calcolato diminuisce, la barra si sposta da sinistra a destra.

Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 115).



E249476

Il livello di allerta calcolato è sufficiente.



E249477

Il livello di allerta calcolato è insufficiente. Arrestare il veicolo e riposarsi non appena sia possibile farlo in sicurezza.

Il livello di allerta calcolato è visualizzato in grigio se:

- Il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie.
- la velocità del veicolo scende all'incirca al di sotto di 65 km/h;

# Ausili di guida

## Ripristino del sistema

Il sistema può essere ripristinato:

- Inserendo e disinserendo l'accensione quando il veicolo è fermo.
- Aprendo e chiudendo la portiera lato guida quando il veicolo è fermo.

## SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.



**PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.



**PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Il sistema è progettato per avvisare il conducente controsterzando temporaneamente verso il centro della corsia o facendo vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono involontario della corsia. Il sistema rileva e localizza le linee di demarcazione della corsia stradale usando una telecamera montata dietro al retrovisore interno. Il sistema funziona solo a una velocità del veicolo superiore a circa 65 km/h. È possibile visualizzare lo stato del sistema sul display informazioni.

**Nota:** Il sistema funziona quando la telecamera è in grado di rilevare almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Il sistema non rileva almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.
- È possibile accendere l'indicatore di direzione.
- È possibile agire direttamente sul volante, accelerare velocemente o frenare bruscamente.
- La velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h.

## Ausili di guida

- Il sistema frenante antibloccaggio, di controllo della stabilità o di controllo della trazione si attiva.
- In caso di corsia stretta.

Il sistema potrebbe non correggere il posizionamento nella corsia in presenza delle seguenti condizioni:

- Forte vento.
- Superficie stradale dissestata.
- Carichi pesanti o non distribuiti in modo uniforme.
- Pressione pneumatici errata.

### Attivazione e disattivazione del sistema di mantenimento corsia



E270719

Premere il pulsante sulla leva degli indicatori di direzione.

### Impostazioni del sistema di mantenimento corsia

Il sistema fornisce differenti impostazioni che è possibile visualizzare o modificare utilizzando il display informazioni.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo. Se rileva una MyKey, il sistema imposta la modalità Avviso.

### Modalità Avviso

Fa vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono di corsia involontario.

### Regolazione dell'intensità di vibrazione del volante

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.
3. Selezionare **Intensità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

**Nota:** Tale impostazione non ha effetti sulla modalità Aiuto.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

### Regolazione della sensibilità del sistema di mantenimento corsia

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.
3. Selezionare **Sensibilità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

### Modalità Aiuto

Controsterza temporaneamente verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa.

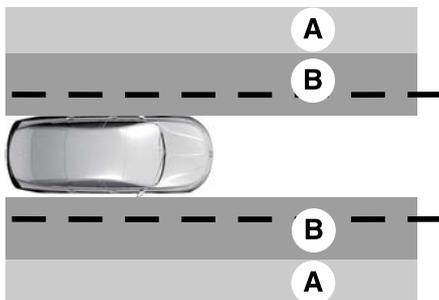
**Nota:** Quando è attiva la modalità Aiuto e il sistema non rileva alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, ad esempio una presa leggera sul volante, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante.

**Nota:** la modalità Aiuto diventa nuovamente attiva dopo aver riportato il veicolo al centro della corsia.

# Ausili di guida

## Modalità Avviso e Aiuto

Controsterza temporaneamente verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa. Se il veicolo continua ad abbandonare la corsia, il volante vibra.



A Modalità Avviso.

B Modalità Aiuto.

**Nota:** Lo schema illustra la zona generalmente coperta dal sistema. Non fornisce parametri precisi della zona.

### Attivazione della modalità sistema di mantenimento corsia

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.

### Display informazioni in bianco e nero

Freccia	Stato del sistema
Grigio.	Non disponibile.
Bianco.	Disponibile.
Bianco e inverso.	Controsterzo temporaneo.
Bianco e lampeggiante.	Controsterzo temporaneo e vibrazione del volante.

3. Selezionare **Modalità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

## Schermata del sistema di mantenimento corsia



Con il sistema disattivato, la spia di sistema o le linee di demarcazione della corsia non sono visualizzati.

## Indicatori del sistema di mantenimento corsia



Si accende nel display informazioni all'attivazione del sistema oppure quando si seleziona la modalità Aiuto o la modalità Avviso e aiuto.



Si accende nel display informazioni all'attivazione del sistema oppure quando si seleziona la modalità Avviso.

# Ausili di guida

## Display informazioni a colori

Freccia	Stato del sistema
Grigio.	Non disponibile.
Verde.	Disponibile.
Giallo.	Controsterzo temporaneo.
Rosso.	Controsterzo temporaneo e vibrazione del volante.

## Spia del sistema di mantenimento corsia



Può accendersi quando si spegne il sistema. Se si accende durante la marcia, sta a indicare un malfunzionamento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Messaggi del sistema di mantenimento corsia.

Messaggio	Operazione
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

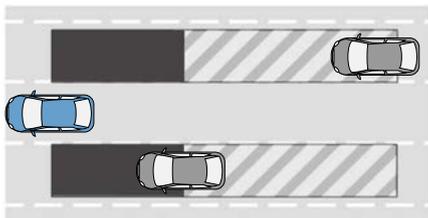


**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra richiede comunque una guida attenta.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad es. neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

# Ausili di guida



Il sistema è progettato per rilevare i veicoli all'interno della zona d'ombra. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori esterni fino a circa 4 m oltre il paraurti posteriore. L'area di rilevamento si estende per circa 18 m oltre il paraurti posteriore se la velocità della vettura è superiore a 48 km/h per avvertire il guidatore della presenza di veicoli più veloci in avvicinamento.

**Nota:** *il sistema non evita il contatto con altri veicoli e non è progettato per rilevare la presenza di veicoli parcheggiati, pedoni, animali o altre strutture.*

## Utilizzo del sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra

### Veicoli con cambio automatico

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Inserimento della marcia D.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** *il sistema non interviene quando la leva selettoria è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).*

### Veicoli con cambio manuale

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** *il sistema non interviene quando è innestata la retromarcia (R).*

## Sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

**Nota:** *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display informazioni venga visualizzato un messaggio. Le spie rimarranno accese, ma il sistema non avvisa il conducente.

## Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare **BLIS**.

## Ausili di guida

Se si disattiva il sistema, si accende una spia e viene visualizzato un messaggio. Se si attiva o disattiva il sistema, le relative spie lampeggiano due volte.

**Nota:** il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

**Nota:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino approvati da Ford, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

### Spia BLIS



Quando il sistema rileva un veicolo, si accende una spia nello specchietto retrovisore esterno sul lato dal quale proviene il veicolo stesso. Se si attiva l'indicatore di direzione su quel lato del veicolo, la spia lampeggia.

Se il sistema rileva un malfunzionamento, nel quadro strumenti si accende una spia e viene visualizzato un messaggio nel display informazioni. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** quando un veicolo attraversa rapidamente la zona d'ombra, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.

### Messaggi informativi del sistema di monitoraggio dei punti ciechi

Messaggio	Operazione
BLIS non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi sono ostruiti.
BLIS disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Errore sistema BLIS	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



**PERICOLO:** Non utilizzare il Cross Traffic Alert in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di uscire da un parcheggio. Il Cross Traffic Alert richiede comunque una guida attenta.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad es. neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare di verificarsi di incidenti.

## Ausili di guida

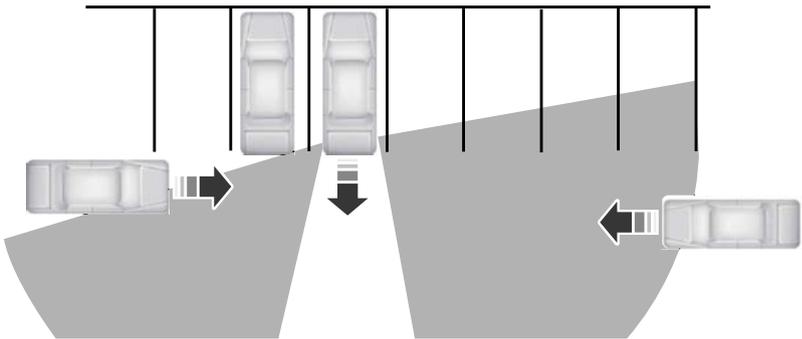
Il sistema è progettato per avvisare il guidatore in caso di avvicinamento di veicoli dai lati dietro al proprio quando si è in retromarcia (R). Se si procede in retromarcia dopo l'avviso, il sistema è progettato per azionare i freni se continua a rilevare un veicolo in avvicinamento. Quando il sistema aziona i freni, sul display informazioni appare un messaggio.

**Nota:** Il sistema non aziona i freni se lo si esclude premendo energicamente il pedale dell'acceleratore.

### Utilizzo di Cross Traffic Alert

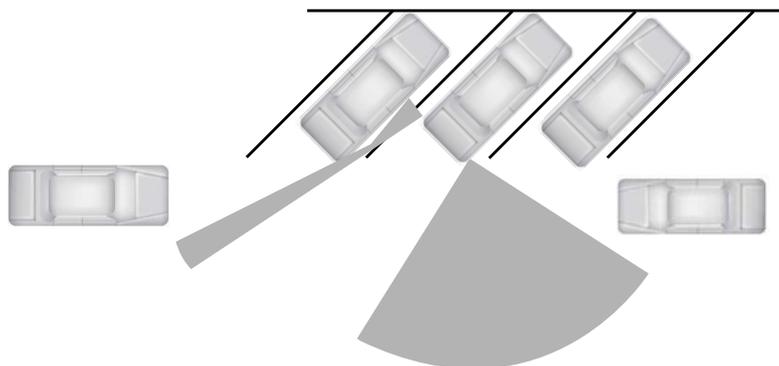
Il sistema è progettato per rilevare i veicoli in avvicinamento che viaggiano a velocità tra 6 km/h e 60 km/h. La copertura si riduce in caso di ostruzione parziale o completa dei sensori. Procedendo lentamente in retromarcia è possibile aumentare l'area di copertura e l'efficacia del sistema.

Il sistema si attiva all'avvio del motore e all'inserimento della retromarcia (R). Il sistema si disattiva disinserendo la retromarcia (R).



Il sensore a sinistra è solo parzialmente ostruito e la zona a destra è interamente coperta.

## Ausili di guida



La copertura della zona si riduce anche quando l'angolo di parcheggio è stretto. Il sensore a sinistra è quasi del tutto ostruito e la copertura della zona su quel lato è notevolmente ridotta.

### Sensori del sistema Cross Traffic Alert



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

**Nota:** *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display informazioni venga visualizzato un messaggio all'inserimento della retromarcia (R).

### Limiti del sistema Cross Traffic Alert

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Sensori ostruiti.
- Veicoli parcheggiati od oggetti vicino al veicolo che ostruiscono i sensori.
- Veicoli in avvicinamento a una velocità inferiore a 6 km/h o superiore a 60 km/h.
- Velocità del veicolo superiore a 12 km/h.
- Uscita in retromarcia da un parcheggio angolare.

# Ausili di guida

## Attivazione e disattivazione del Cross Traffic Alert

**Per attivare o disattivare il cross traffic alert, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Avviso Cross Traffic	Premere il pulsante <b>OK</b> .

**Nota:** Se si disinserisce temporaneamente il sistema, questo si riattiva nel momento in cui viene inserita di nuovo l'accensione.

**Nota:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino approvati da Ford, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

**Nota:** Se le frecce non vengono visualizzate, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio.

In caso di malfunzionamento del sistema, nel quadro strumenti si accende una spia e viene visualizzato un messaggio nel display informazioni. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** In condizioni eccezionali, il sistema può avvisare il guidatore o azionare i freni anche quando non sono presenti soggetti nell'area di rilevamento, ad esempio quando un veicolo passa a una distanza superiore dal veicolo.

## Spia Cross Traffic Alert



Quando il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, si accende una spia nel rispettivo retrovisore esterno e nel display informazioni vengono visualizzate delle frecce che indicano il lato da cui proviene tale veicolo.

# Ausili di guida

## Messaggi informativi Cross Traffic Alert

Messaggio	Operazione
Avviso Cross Traffic	Viene visualizzato invece delle frecce di indicazione quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema cross traffic alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Cross Traffic guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Avviso Cross Traffic applicando freni	Compare se il sistema aziona i freni. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.

## RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali e segnalare il limite di velocità corrente e gli eventuali divieti di sorpasso. I segnali stradali rilevati vengono visualizzati sul display informazioni. Il sensore è situato dietro il retrovisore interno.

**Nota:** Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- limiti di velocità;
- Divieti di sorpasso.
- fine limite di velocità.
- Fine divieto di sorpasso.

**Nota:** il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

## Ausili di guida

**Nota:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

**Nota:** se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Il sistema si accende quando si inserisce l'accensione e non è possibile spegnere il sistema.

### Attivazione e disattivazione dell'avviso di velocità

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Riconosc. segnali stradali**.
3. Selezionare **Attiva riconosc. segnali**.
4. Selezionare **Attiva avviso velocità**.
5. Attivare o disattivare **Suoneria velocità eccess.**

### Impostazione della segnalazione velocità

È possibile impostare l'avviso di velocità del sistema in modo tale da avvisare il guidatore se la velocità della vettura supera il limite rilevato dal sistema per un determinato valore di tolleranza.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Riconosc. segnali stradali**.
3. Selezionare **Attiva riconosc. segnali**.
4. Selezionare **Attiva avviso velocità**.

5. Selezionare **Avviso velocità**.
6. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

### Schermata del sistema riconoscimento segnali stradali



Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni.

Il sistema visualizza i segnali stradali riconoscibili in quattro fasi, come spiegato di seguito:

1. I nuovi segnali stradali vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità luminosa rispetto agli altri.
2. Dopo un determinato periodo di tempo, questi segnali tornano a essere visualizzati normalmente.
3. Dopo una distanza prestabilita diventeranno inattivi.
4. Dopo un'altra distanza prestabilita vengono cancellati.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, lo visualizza sotto il segnale corrispondente. Esempio di ciò è il passaggio ad un limite di velocità inferiore sulla segnalazione delle condizioni di strada bagnata.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.

# Ausili di guida

## Messaggi di sistema riconoscimento segnali stradali

Messaggio	Operazione
Segnaletica stradale Prestazioni ridotte Vedi manuale	I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione non sono disponibili a causa del segnale debole o assente. Attendere brevemente che il segnale migliori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## RICONOSCIMENTO SEGNALI VELOCITÀ

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Il sistema è progettato per rilevare i segnali dei limiti di velocità e segnalare il limite di velocità corrente. I segnali di velocità rilevati vengono visualizzati sul display informazioni. Il sensore è situato dietro il retrovisore interno.

**Nota:** Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** I dati relativi alla segnaletica di velocità forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

**Nota:** il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di velocità oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

**Nota:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

**Nota:** se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Il sistema si accende quando si inserisce l'accensione e non è possibile spegnere il sistema.

### Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali di velocità

#### Attivazione e disattivazione dell'avviso di velocità

- Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
- Selezionare **Riconosc. segnali stradali**.

## Ausili di guida

3. Selezionare **Attiva riconosc. segnali**.
4. Selezionare **Attiva avviso velocità**.
5. Attivare o disattivare **Suoneria velocità excess.**

### Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema

È possibile impostare l'avviso di velocità del sistema in modo tale da avvisare il guidatore se la velocità della vettura supera il limite rilevato dal sistema per un determinato valore di tolleranza.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Riconosc. segnali stradali**.
3. Selezionare **Attiva riconosc. segnali**.
4. Selezionare **Attiva avviso velocità**.
5. Selezionare **Avviso velocità**.
6. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

**Nota:** il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

### Schermata del sistema riconoscimento segnali di velocità



Se il sistema rileva un segnale del limite di velocità, tale limite viene visualizzato sul display informazioni.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica di velocità memorizzati potrebbero influenzare i limiti di velocità indicati.

### Messaggi del sistema di riconoscimento segnali di velocità

Messaggio	Operazione
Segnaletica stradale Prestazioni ridotte Vedi manuale	I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione non sono disponibili a causa del segnale debole o assente. Attendere brevemente che il segnale migliori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## ECO

### Modalità Eco

#### Come funziona la modalità Eco

Il sistema è progettato per monitorare determinate caratteristiche di guida e aiutare il guidatore a guidare in modo più efficiente. Vedere **Guida economica** (pagina 281).

**Nota:** Il livelli di efficienza non producono valori di consumo carburante precisi. Vedere **Consumo di carburante** (pagina 186).

**Nota:** Il sistema indica solamente il livello di efficienza per il tragitto corrente. Il sistema si azzerà ogni volta che si inserisce l'accensione.

# Ausili di guida

## Livello di efficienza istantaneo

L'anello visualizzato si ingrandisce con l'aumento del livello di efficienza istantaneo e si accende quando raggiunge l'efficienza massima. Il livello si aggiorna continuamente per indicare il livello di efficienza per il tragitto corrente.

### Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.

## Riepilogo tragitto

Il riepilogo calcolato per il tragitto viene visualizzato con quattro barre colorate. Le barre vanno da sinistra a destra in base all'aumento dei livelli di efficienza calcolati. Le barre indicano il livello di efficienza medio per accelerazione, decelerazione, velocità e cambio marce per la distanza totale percorsa dal veicolo nel tragitto corrente.

**Nota:** I veicoli con cambio automatico non dispongono di una barra per il cambio marce.

### Visualizzazione del riepilogo viaggio

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare oppure funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.



**PERICOLO:** Nelle situazioni in cui la telecamera del veicolo offre funzionalità di rilevamento limitate, le prestazioni del sistema potrebbero calare. Tali situazioni includono, in via esemplificativa, luce solare bassa o diretta, veicoli di notte senza luci di coda accese, tipi di veicolo non convenzionali,

# Ausili di guida

pedoni su uno sfondo non facilmente individuabile, pedoni che corrono, pedoni parzialmente nascosti oppure pedoni non distinguibili in gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema assistente anticollisione con assistenza alla frenata non è in grado di prevenire tutte le collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema e tale sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere una distanza di sicurezza e velocità corrette.

Il sistema assistente anticollisione è attivo quando il veicolo raggiunge una velocità superiore a circa 5 km/h. Il rilevamento pedoni è attivo a velocità fino a 80 km/h.

**Nota:** il sistema non è progettato per rilevare animali.

**Nota:** il sistema non rileva la presenza di veicoli o ciclisti che marciano in un'altra direzione.



E156130

Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo in sosta, a un veicolo o a un ciclista che procede nella stessa direzione di marcia o a un pedone sulla propria traiettoria, il sistema offre tre livelli di funzionalità.

Livello	Denominazione
Avviso	Se l'avviso è attivo, viene emesso un segnale acustico e la relativa spia lampeggia.
Assistenza in frenata	Aiuta il conducente a ridurre la velocità dell'impatto preparando il sistema frenante a una rapida frenata. Il sistema non frena automaticamente. Premendo il pedale del freno, anche leggermente, il sistema potrebbe applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.
Frenata attiva (veicoli senza controllo di crociera adattivo)	Il sistema è progettato per azionare i freni nel caso in cui rilevasse un impatto imminente. La frenata attiva aiuta a ridurre l'entità dell'impatto o a evitarlo completamente. Il sistema è attivo con velocità fino a 130 km/h.
Frenata attiva (veicoli con controllo di crociera adattivo)	Il sistema è progettato per azionare i freni nel caso in cui rilevasse un impatto imminente. La frenata attiva aiuta a ridurre l'entità dell'impatto o a evitarlo completamente.

## Ausili di guida

**Per attivare o disattivare la frenata attiva, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Assistente anticollisione	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Freno attivo	Premere il pulsante <b>OK</b> .

### **Avviso distanza** (se in dotazione)

Una spia si illumina in caso di distanza ridotta dal veicolo che precede.

**Nota:** La spia non si illumina se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

### **Impostazioni per la sensibilità dell'avviso di distanza**

**Per regolare la sensibilità dell'avviso di distanza, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Assistente anticollisione	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Sensibilità allarme	Premere il pulsante <b>OK</b> . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

### **Indicazione di distanza** (se in dotazione)

Un'indicazione grafica del lasso di tempo che intercorre tra i veicoli davanti al proprio che viaggiano nella stessa direzione.

**Nota:** L'indicazione grafica non viene visualizzata se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

Velocità su strada	Sensibilità del sistema	Colore indicatore distanza	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h	Normale	Grigio.	Superiore a 25 m	Superiore a 0,9 secondi
		Giallo	17-25 m.	0,6-0,9 secondi
		Rosso.	Inferiore a 17 m	Inferiore a 0,6 secondi

# Ausili di guida

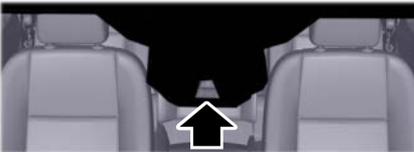
## Attivazione e disattivazione dell'indicazione di distanza

**Per attivare o disattivare l'indicazione di distanza, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Assistente anticollisione	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Indicatore distanza	Premere il pulsante <b>OK</b> .

## Sensori dell'assistente anticollisione

### Veicoli senza controllo di crociera adattivo



E243054

La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.

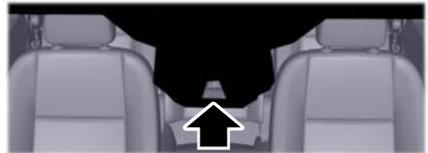
**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

**Nota:** *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

### Veicoli con controllo di crociera adattivo



E243054

La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



E244279

Il sensore radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

**Nota:** *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

## Ausili di guida

**Nota:** in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.

Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

### Spia dell'assistente anticollisione



Si accende in caso di rapido avvicinamento del proprio veicolo al veicolo che precede, informando il conducente del possibile rischio di incidente.

Potrebbe anche accendersi di rosso se la distanza dal veicolo che precede è ridotta.

Si illumina quando il sistema non è disponibile.

### Messaggi relativi all'assistente anticollisione

Messaggio	Operazione
Assistente anticollisione non disponibile	Il sistema non funziona correttamente. Far controllare il prima possibile il veicolo.
Assistente anticollisione non disponibile Sensore bloccato	I sensori sono sporchi. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

**La seguente tabella riporta le possibili cause e azioni per la visualizzazione di un messaggio di sensore bloccato.**

Causa	Operazione
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi d'acqua, neve o nebbia interferiscono con i segnali radar.	Il sistema viene temporaneamente disattivato. Il sistema dovrebbe riattivarsi dopo qualche istante quando le condizioni meteorologiche migliorano.
Il radar non è correttamente allineato.	Far controllare il prima possibile il veicolo.

## Ausili di guida

---

<b>Causa</b>	<b>Operazione</b>
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Calore eccessivo intorno alla telecamera.	Attendere qualche istante. Il messaggio viene cancellato quando la temperatura intorno alla telecamera diminuisce.

# Comando modalità di guida

## COS'È IL COMANDO MODALITÀ DI GUIDA

Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola determinate impostazioni del veicolo, come ad esempio lo sterzo, il cambio, le sospensioni e la risposta del gruppo motore/cambio.

## SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA - AD ECCEZIONE DI: ST

Il tasto per la selezione della modalità di guida si trova sulla console centrale.



Premere ripetutamente il tasto per scorrere le modalità di guida disponibili.

## MODALITÀ DI GUIDA

### Eco



Il veicolo è impostato per ridurre al minimo il consumo di carburante durante la guida.

### Normale



Il veicolo è impostato per una guida bilanciata.

**Nota:** questa modalità è quella impostata di default ogni volta che si inserisce l'accensione.

### Bassa Aderenza - Ad eccezione di: ST



Il veicolo è impostato per una guida su fondi sdruciolevoli.

### Sport - Ad eccezione di: ST



Il veicolo è impostato per una guida più sportiva.

**Nota:** L'auto-start-stop si disattiva selezionando questa modalità.

### Pista - ST



Il veicolo è impostato per la guida su pista.

**Nota:** L'auto-start-stop si disattiva selezionando questa modalità.

**Nota:** l'assistente anticollisione viene disattivato selezionando questa modalità.

**Nota:** il sistema di mantenimento corsia viene disattivato selezionando questa modalità.

**Nota:** la modalità Circuito non è destinata all'uso su strade pubbliche.

**Nota:** il controllo della stabilità passa nella modalità ridotta selezionando questa modalità.

### Sterrato - Ad eccezione di: ST



Il veicolo è impostato per una guida su fondi sterrati.

**Nota:** l'auto-start-stop è disabilitato quando si seleziona questa modalità.

# Comando modalità di guida

---

## COMANDO MODALITÀ DI GUIDA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Comando modalità di guida – Messaggi

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
Modalità guida non disponibile	Il sistema non è disponibile. Se la modalità risulta ancora non disponibile dopo aver inserito nuovamente l'accensione, significa si è verificato un malfunzionamento del sistema. Far controllare il prima possibile il veicolo.

# Modalità di guida efficiente

## CHE COS'È LA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE

La modalità di guida efficiente è una sorta di assistente predittivo che utilizza i dati di navigazione del veicolo per fornire informazioni sul percorso in tempo quasi reale, affinché il conducente possa guidare in modo ancora più efficiente grazie a indicazioni su quando rilasciare il pedale dell'acceleratore.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Guida eco**.
3. Attivare o disattivare **Suggerimenti economy**.

## VISUALIZZAZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.

## RIEPILOGO VIAGGIO

### Come funziona il riepilogo viaggio

Il riepilogo calcolato per il tragitto viene visualizzato con cinque barre colorate. Le barre vanno da sinistra a destra in base all'aumento dei livelli di efficienza calcolati. Le barre indicano il livello di efficienza medio per stile di guida, accelerazione, decelerazione, velocità, cambio marce e punteggio di conformità per l'intera distanza percorsa dal veicolo durante il tragitto corrente.

**Nota:** il punteggio di conformità valuta la capacità del conducente nel seguire l'indicatore della modalità di guida efficiente.

**Nota:** I veicoli con cambio automatico non dispongono di una barra per il cambio marce.

### Visualizzazione del riepilogo viaggio

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.
3. Spegnerne il motore.
4. Premere il pulsante **OK**.

## SPIE DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE



Diventa grigia quando il sistema consiglia di decelerare.

Cambia colore nel momento in cui inizia la decelerazione.

## **Modalità di guida efficiente**

---

L'anello aggiuntivo visualizzato accanto all'indicatore della modalità di guida efficiente fornisce informazioni su limiti di velocità, incroci, rampe autostradali, rotonde, segnali di stop, pendenze, curve o attraversamenti.

# Local Hazard Information

## CHE COS'È IL LOCAL HAZARD INFORMATION

Il sistema è progettato per fornire informazioni in tempo quasi reale sulla strada da percorrere.

## PRECAUZIONI INFORMAZIONI LOCAL HAZARD



**PERICOLO:** il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

## ATTIVAZIONE DEL LOCAL HAZARD INFORMATION

**Nota:** Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 386).

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare **Connettività veicolo**.
5. Attivare **Posizione**.
6. Attivare **Dati veicolo e ctrl remoto**.
7. Attivare **Live Traffic**.
8. Attivare **Local hazard information**.

## CONTROLLO STATO LOCAL HAZARD INFORMATION

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **Informazioni Local Hazard**.

# Trasporto di un carico

## INFORMAZIONI GENERALI

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagaglio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

**⚠ PERICOLO:** Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.

**⚠ PERICOLO:** la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il conducente potrebbe anche perdere il controllo.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

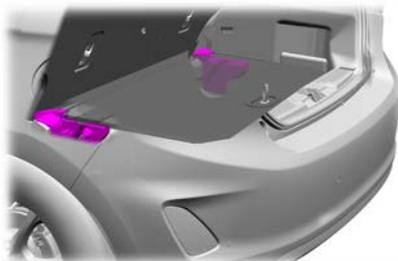
**Nota:** quando si caricano oggetti lunghi nel veicolo, ad esempio tubi, tronchi o mobili, fare attenzione a non danneggiare il rivestimento dell'abitacolo.

## VANO PORTAOGGETTI POSTERIORE SOTTO IL PIANALE

### Piano di carico regolabile

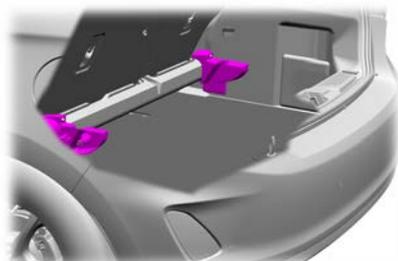
Il piano di carico regolabile può essere tenuto aperto o inserito nelle posizione superiore o inferiore all'interno del bagagliaio.

Nella posizione superiore, inserirlo sopra i supporti pianale.



E270441

Nella posizione inferiore, inserirlo nella scanalatura inferiore dei supporti pianale.



E270440

# Trasporto di un carico

Per tenere aperto il pianale di carico, sollevarlo e inserirlo nelle scanalature angolate dei supporti pianale dietro i sedili posteriori.

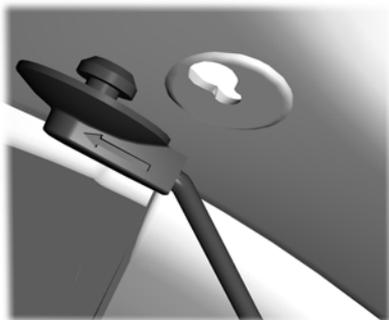
## COPERTURE BAGAGLIO



**PERICOLO:** Non caricare sul ripiano alcun oggetto che possa ostruire la visibilità o colpire gli occupanti del veicolo in caso di frenata improvvisa o impatto.

### Rimozione coperchio

Per rimuovere la copertura del bagagliaio.



E266421

1. Premere leggermente il fermo e rimuoverlo.
2. Sollevare la copertura del bagagliaio.
3. Tirare all'indietro la copertura del bagagliaio.

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI - VEICOLI SENZA: PANNELLO APERTURA TETTUCCIO PANORAMICO



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.



**PERICOLO:** Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.

### Carico massimo su tetto

Variante	kg
Tutte	50

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che il carico sia fissato saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto.

# Trasporto di un carico

## Dispositivi per il trasporto da fissare sulla barra di traino

In caso di utilizzo di un dispositivo per il trasporto da fissare sulla barra di traino, tenere conto di quanto segue:

- non superare il peso verticale massimo previsto sulla sfera di traino. È il peso del dispositivo di trasporto più il peso del carico. Vedere **Dimensioni barra di traino** (pagina 368).
- Attenersi alle specifiche del costruttore di dispositivi per il trasporto.
- Se si usa un portabiciclette, il numero massimo delle biciclette consentite è tre, con un peso massimo consentito di 60 kg.
- Caricare l'oggetto più pesante il più vicino possibile al veicolo.

- Se si usa un portabiciclette, il numero massimo delle biciclette consentite è tre, con un peso massimo consentito di 130 lb (60 kg).
- Caricare l'oggetto più pesante il più vicino possibile al veicolo.

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI - VEICOLI CON: PANNELLO APERTURA TETTuccio PANORAMICO



**PERICOLO:** Il presente veicolo non è omologato per l'uso con portapacchi. Non installare un portapacchi sul veicolo.

## Dispositivi per il trasporto da fissare sulla barra di traino

In caso di utilizzo di un dispositivo per il trasporto da fissare sulla barra di traino, si prega di tenere conto di quanto segue:

- Non superare il peso verticale massimo sulla sfera di traino. È il peso del dispositivo di trasporto più il peso del carico. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).
- Attenersi alle specifiche del costruttore di dispositivi per il trasporto.

## TRAINO DI UN RIMORCHIO - AD ECCEZIONE DI: ST



**PERICOLO:** Non accelerare 100 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** La pressione dei pneumatici posteriori deve essere aumentata di 0,2 bar oltre le specifiche. Non superare la pressione max. indicata sul fianco del pneumatico. Potrebbero derivarne gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Non superare il peso lordo massimo del veicolo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Trainare un rimorchio oltre il peso lordo massimo consigliato comporta il superamento dei limiti di peso del veicolo, con conseguente rischio di danni al motore o al cambio, danni strutturali, perdita di controllo della vettura, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



**PERICOLO:** Non superare il peso verticale massimo previsto sulla sfera di traino. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio.

Durante il traino di un rimorchio:

- Attenersi ai regolamenti in materia di traino rimorchi in vigore in loco.
- Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, la legislazione consente velocità superiori.
- Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Se il traino avviene con un veicolo privo di carico, il carico del rimorchio va posizionato verso l'estremità anteriore, rispettando il peso verticale massimo, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).
- Il peso verticale del rimorchio sulla sfera di traino è essenziale ai fini della stabilità di guida del veicolo e del rimorchio.
- Il peso verticale sulla sfera di traino deve costituire almeno il 4% del peso del rimorchio e non deve superare il peso massimo ammesso. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).
- Ridurre immediatamente la velocità se il rimorchio mostra segni di sbandamento.
- Utilizzare una marcia bassa per percorrere tratti in forte pendenza.

**Nota:** si consiglia di utilizzare un cavo di sicurezza per rimorchio. Leggere e attenersi alle istruzioni del produttore quando si utilizza un cavo di sicurezza per rimorchio.

**Nota:** Il peso verticale del rimorchio massimo consentito indicato sulla targhetta di identificazione del rimorchio rappresenta il valore di collaudo del costruttore del rimorchio. Il peso verticale del rimorchio massimo consentito del veicolo potrebbe essere inferiore.

La stabilità del veicolo e rimorchio combinati dipende dalla qualità del rimorchio.

# Traino

Trainare un rimorchio modifica le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e aumenta le distanze di arresto. Adeguare la velocità e lo stile di guida in base al carico del rimorchio.

Il peso lordo complessivo della combinazione con rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione del veicolo vale per pendenze fino al 12% e altitudini fino a 1.000 m, in caso di traino di un rimorchio. Nelle regioni montuose, le prestazioni del motore si riducono a causa della minore densità dell'aria correlata all'aumento di altitudine. In regioni ad altitudini superiori a 1.000 m, ridurre il peso lordo massimo della combinazione con rimorchio specificato del 10% per ogni 1.000 m aggiuntivo.

**Nota:** *Non tutti i veicoli sono adatti o omologati per il montaggio di una barra di traino. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.*

## TRAINO DI UN RIMORCHIO-ST



**PERICOLO:** Questo veicolo non è omologato per il traino di rimorchi. Non trainare mai un rimorchio con questo veicolo.

## SFERA DI TRAINO

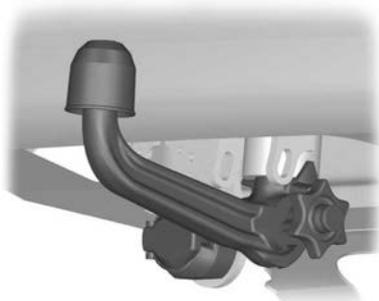


**PERICOLO:** Non superare la capacità nominale minima prevista per il veicolo o il gancio del rimorchio. Se si sovraccarica il veicolo o il gancio del rimorchio, la stabilità e la manovrabilità del veicolo potrebbero risultare compromesse. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Non tagliare, forare, saldare o modificare il gancio del rimorchio. Eventuali modifiche al gancio del rimorchio potrebbero ridurre la capacità di traino.

Non scomporre o riparare il gancio di traino.



E71328

## Distacco del braccio della sfera di traino



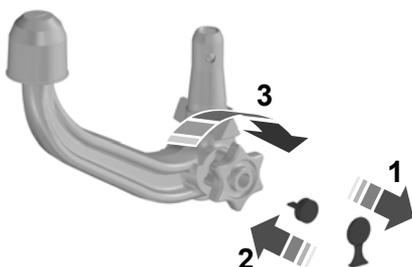
**PERICOLO:** Riporre sempre il braccio della sfera di traino in un posto sicuro all'interno del veicolo per evitare che si trasformi in un proiettile vagante in caso di collisione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Quando non in uso, il braccio della sfera di traino deve essere staccato. Si consiglia di riporre in sicurezza il braccio della sfera di traino nel bagagliaio.

Non utilizzare attrezzi per staccare il braccio della sfera di traino.

Non sbloccare o staccare il braccio della sfera di traino se il rimorchio è agganciato.

# Traino

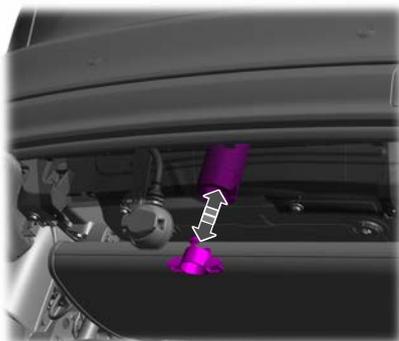


E71329

1. Smontare il cappuccio protettivo.
2. Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario per sbloccare la manopola.
3. Tenere fermo il gancio di traino. Tirare la manopola verso l'esterno e ruotarla in senso orario finché non scatta.

**Nota:** *Il contrassegno rosso sulla manopola deve allinearsi con il punto bianco sul braccio della sfera di traino.*

4. Far scattare la manopola.
5. Rimuovere il braccio della sfera di traino tirandolo verso il basso.
6. Ruotare di 90° il connettore del cavo di rimorchio verso l'alto finché non si innesta nella posizione finale.



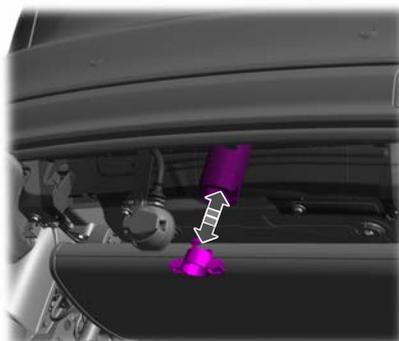
E265433

7. Inserire il tappo di chiusura.

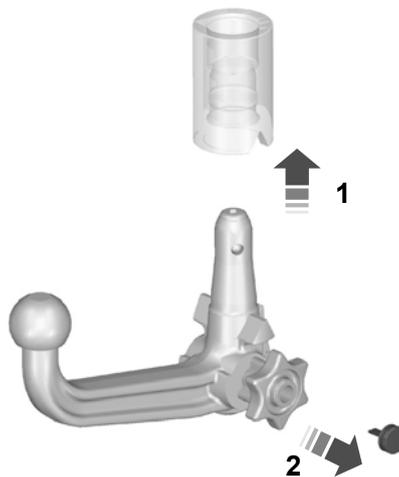
## Fissaggio del braccio della sfera di traino

Non utilizzare attrezzi per fissare il braccio della sfera di traino.

**Nota:** *il braccio della sfera di traino può essere fissato solo se è sbloccato.*



E265433



E71330

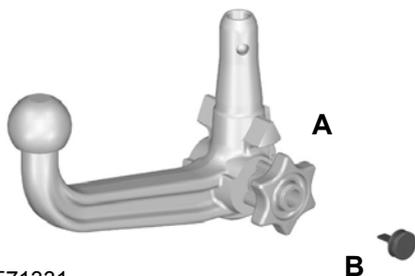
# Traino

1. Rimuovere il tappo di chiusura e inserire completamente il braccio della sfera di traino finché non si innesta.

**Nota:** Non mettere la mano accanto alla manopola.

**Nota:** Il contrassegno verde sulla manopola deve allinearsi con il punto bianco sul braccio della sfera di traino.

2. Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per bloccare la manopola.
3. Inserire il tappo protettivo spingendolo a fondo.
4. Ruotare di 90° il connettore del cavo di rimorchio verso il basso finché non si innesta nella posizione finale.



E71331

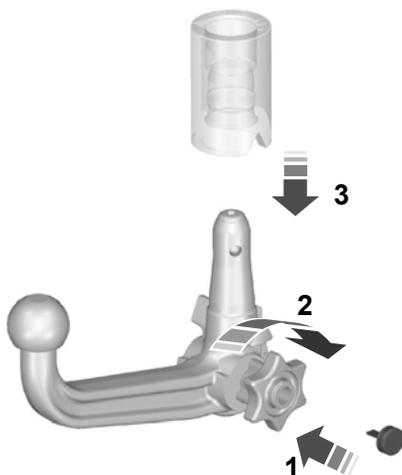
Controllare quanto segue:

- Il contrassegno verde sulla manopola sia allineato con il punto bianco sul braccio della sfera di traino.
- La manopola (A) è bloccata.
- La chiave è stata estratta (B).

**Nota:** In assenza di una o più di tali condizioni, non utilizzare il braccio della sfera di traino. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Distacco veloce del braccio della sfera di traino

Non sbloccare o staccare il braccio della sfera di traino se il rimorchio è agganciato.



E71332

1. Smontare il cappuccio protettivo. Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario per sbloccare la manopola.
2. Tenere fermo il gancio di traino. Tirare la manopola verso l'esterno e ruotarla in senso orario fino all'arresto.
3. Rimuovere il braccio della sfera di traino tirandolo verso il basso.
4. Far scattare la manopola.
5. Inserire il tappo di chiusura.

## Attacco veloce del braccio della sfera di traino

Così come può essere smontato velocemente, il braccio della sfera di traino può essere rimontato altrettanto velocemente.

1. Rimuovere il tappo di chiusura e inserire completamente il braccio della sfera di traino finché non si innesta.

# Traino

**Nota:** Non mettere la mano accanto alla manopola.

**Nota:** Il contrassegno verde sulla manopola deve allinearsi con il punto bianco sul braccio della sfera di traino.

2. Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per bloccare la manopola.
3. Inserire il tappo protettivo spingendolo a fondo.

## Linee guida relative al braccio della sfera di traino

- Sono disponibili chiavi di scorta. Si consiglia di registrare il numero della chiave sul cilindretto della serratura.
- Tenere il sistema pulito. Lubrificare regolarmente cuscinetti, superfici di scorrimento e sfere di bloccaggio utilizzando olio o grasso privo di resina. Lubrificare la serratura utilizzando della grafite.
- Staccare lo spinotto del cavo di rimorchio dal relativo connettore quando il braccio non è in uso. In caso contrario, il connettore potrebbe corrodersi. Pulire regolarmente il connettore del cavo di traino e assicurarsi che il suo coperchio sia completamente chiuso.
- Se si utilizza una lancia ad alta pressione per lavare il veicolo, staccare lo spinotto del cavo di rimorchio. Non indirizzare il getto d'acqua direttamente sul connettore del cavo di rimorchio. Si consiglia di staccare il braccio della sfera di traino prima di lavare il veicolo.

## TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



**PERICOLO:** Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.



**PERICOLO:** In presenza di bloccasterzo, per il traino inserire il commutatore di accensione e portarlo in posizione organi ausiliari.



**PERICOLO:** Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.



**PERICOLO:** Quando occorre far rimorchiare il proprio veicolo, selezionare la posizione di folle. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 286).

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

# Traino

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

Non accelerare 50 km/h. Vedere **Traino del veicolo su quattro ruote** (pagina 278).

## TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



**PERICOLO:** Accertarsi che la leva selettore del cambio sia in posizione **N**. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.



**PERICOLO:** Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con maggior decisione e tenere presente che gli spazi di arresto aumentano e che lo sterzo risulta più pesante. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



**PERICOLO:** Se il veicolo è dotato di un bloccasterzo, assicurarsi che l'accensione sia in posizione accessori o inserita prima dell'operazione di traino.



**PERICOLO:** Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.



**PERICOLO:** Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0°C.



**PERICOLO:** Non trainare il veicolo in retromarcia.

## Traino di emergenza

Se il veicolo è impossibilitato a procedere e non sono disponibili carrelli sollevatori per ruote, carri attrezzi o autocarri con pianale, può essere trainato in piano con le quattro ruote poggiate a terra. È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettore del cambio sia in posizione **N**. Se risulta impossibile portare la leva selettore del cambio in posizione **N**, può essere necessario neutralizzarla. Vedere **Blocco scorrimento freni** (pagina 197).
- La velocità massima è 50 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

**Nota:** Se fosse necessario superare una velocità di 50 km/h e una distanza di 80 km in fase di traino, è indispensabile sollevare le ruote motrici dal terra.

**Nota:** Si consiglia di non eseguire il traino con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainarlo ad una velocità superiore a 50 km/h o per distanze superiori a 80 km.

# Traino

---



**PERICOLO:** In caso di inconveniente meccanico del cambio, non utilizzare i carrelli di traino per un solo asse. Tutte le ruote devono essere sollevate da terra su una piattaforma in piano.

Partire lentamente e delicatamente senza far subire strattonamenti al veicolo che si traina.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 286).

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

**Nota:** *l'uso di una barra rigida è il sistema di traino ideale.*

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

# Suggerimenti per la guida

## PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25°C possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

## RODAGGIO

### Pneumatici

Gli pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 480 km. Durante questo periodo, il veicolo potrebbe rivelare alcune caratteristiche di guida insolite.

### Freni e frizione

Se possibile, evitare un utilizzo intensivo dei freni e della frizione per i primi 160 km su strade urbane e per i primi 1.600 km in autostrada.

## FUORIGIRI DEL MOTORE

**Nota:** attendere finché il motore non si è riscaldato prima di portarlo a regimi elevati.

Questo veicolo ST è dotato di una funzione fuorigiri volta ad aumentarne le prestazioni. Il regime motore massimo standard, pari a 6300 giri/min, è indicato da una sottile linea rossa sul tachimetro, la quale diventa sempre più spessa per segnalare il raggiungimento di un regime motore troppo elevato (6600 giri/min - motore in fuorigiri).

Questa funzione consente al motore di girare oltre i 6300 giri/min per un secondo. Una volta trascorso il secondo, il limitatore elettronico riduce il regime motore a 6300 giri/min e lo mantiene. Nel momento in cui il regime motore scende al di sotto di 6100 giri/min, il timer di fuorigiri viene resettato ed è possibile superare il regime massimo di 6600 giri/min per un altro secondo.

Evitare di far girare il motore a un regime elevato in presenza di un carico ridotto per periodi di tempo prolungati in quanto il veicolo potrebbe subire danni.

## GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta.
- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.
- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida. Se possibile, fare un unico viaggio per più commissioni.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti a partire.
- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Non mettere in folle quando si frena o si rallenta.

## Suggerimenti per la guida

- Chiudere tutti i finestrini quando si procede a velocità elevate.
- Disattivare tutti i sistemi elettrici non in uso, ad esempio il sistema di aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

### GUIDA ATTRAVERSO ACQUE BASSE



**PERICOLO:** non provare ad attraversare specchi d'acqua profondi o fiumi d'acqua. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

**Nota:** se si attraversano acque stagnanti, il veicolo potrebbe danneggiarsi.

**Nota:** in caso di entrata di acqua nel filtro dell'aria, il motore potrebbe danneggiarsi.

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque il cui livello supera la parte inferiore dell'area del batticalcagno (sottoporta) anteriore del veicolo.



In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. La trazione e la capacità di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

Controllare il funzionamento di:

- Avvisatore acustico
- Luci esterne

### TAPPETINI



**PERICOLO:** Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

## Suggerimenti per la guida



**PERICOLO:** Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali, in quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.



Per montare i tappetini, collocare l'occhiello sulla colonnetta di ritegno e premere verso il basso per bloccarlo in posizione.

Per rimuovere il tappetino, effettuare la procedura in montaggio in senso inverso.

**Nota:** *controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

# Apparecchiatura di emergenza

## LUCI DI EMERGENZA



L'interruttore delle luci di emergenza si trova sul cruscotto.

Utilizzare le luci di emergenza se il veicolo rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri utenti della strada.

### Accensione e spegnimento delle luci di emergenza



Premere il tasto per accendere le luci di emergenza.

Premere nuovamente il tasto per spegnere le luci di emergenza.

**Nota:** tutti gli indicatori di direzione lampeggiano.

**Nota:** l'accensione prolungata delle luci di emergenza potrebbe comportare lo scaricamento della batteria del veicolo.

**Nota:** a seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, le luci di emergenza potrebbero accendersi anche in caso di forte frenata.

### Spia avvisatori di pericolo



Lampeggia quando si accendono le luci di emergenza.

## KIT DI PRONTO SOCCORSO

Nel bagagliaio è presente un apposito spazio.

## TRIANGOLO D'EMERGENZA

Nel bagagliaio è presente un apposito spazio.

## INTERDIZIONE CARBURANTE



**PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire un controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali anche letali.

In caso di un impatto da moderato a forte, il presente veicolo è dotato di una funzione di disinserimento della pompa di alimentazione che arresta il flusso del carburante verso il motore. Non tutti gli impatti causeranno un disinserimento della pompa di alimentazione.

Se il veicolo dovesse spegnersi dopo un impatto, potrebbe essere possibile riavviarlo. Per i veicoli dotati di un sistema a chiave:

1. Disinserire l'accensione.
2. Portare la chiave in posizione di avviamento.
3. Disinserire l'accensione.
4. Inserire l'accensione per riattivare la pompa di alimentazione.

Per i veicoli dotati di sistema di avviamento a pulsante:

1. Premere il tasto **START/STOP** per disinserire l'accensione.
2. Premere il pedale del freno, quindi il tasto **START/STOP** per inserire l'accensione.

## Apparecchiatura di emergenza

3. Togliere il piede dal pedale del freno e premere il tasto **START/STOP** per disinserire l'accensione.
4. È possibile tentare di avviare il motore premendo il pedale del freno e il tasto **START/STOP** oppure inserire l'accensione premendo solo il tasto **START/STOP** senza azionare il pedale del freno. Entrambe le modalità riattiveranno il sistema di alimentazione.

**Nota:** Se si tentasse di riavviare il veicolo dopo l'arresto del flusso carburante, assicurarsi che i vari sistemi funzionino in sicurezza per l'operazione di riavvio. Il veicolo consentirà il riavvio solo dopo che ha verificato che i sistemi funzionano in sicurezza.

**Nota:** Nel caso in cui il veicolo non si riavviasse dopo il terzo tentativo, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.

### AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI



**PERICOLO:** Non utilizzare i condotti del carburante, i coperchi delle punterie del motore, i bracci dei tergicristalli, il collettore di aspirazione o il meccanismo di chiusura del cofano come punti di collegamento di messa a terra.



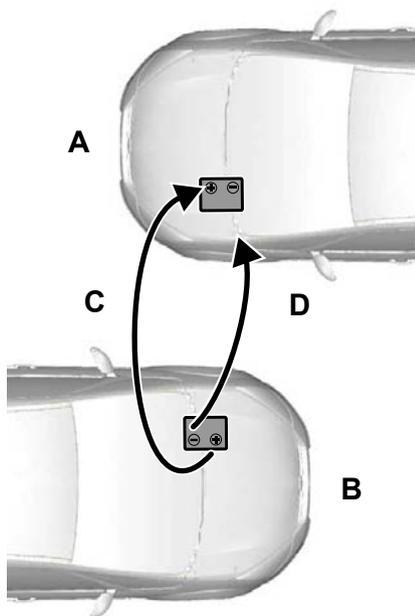
**PERICOLO:** Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.



**PERICOLO:** Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

**Nota:** Non scollegare la batteria dall'impianto elettrico del veicolo.

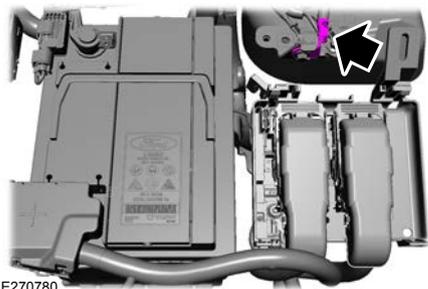
### Per collegare i cavi di avviamento di emergenza



- A Veicolo con batteria scarica
- B Batteria ausiliaria veicolo
- C Cavo di collegamento positivo
- D Cavo di collegamento negativo

1. Parcheggiare i due veicoli in modo che non si tocchino.
2. Spegnerne il motore e tutti i dispositivi elettrici.
3. Collegare il polo positivo (+) del veicolo B con il polo positivo (+) del veicolo A (cavo C).

# Apparecchiatura di emergenza



E270780

4. Collegare il polo negativo (-) del veicolo B con il collegamento di massa del veicolo A (cavo D).



**PERICOLO:** Non collegare il cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria scarica.



**PERICOLO:** Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

## Per avviare il motore

1. Far girare il motore del veicolo B ad un regime moderatamente elevato.
2. Avviare il motore del veicolo A.
3. Far girare ambedue i motori almeno per tre minuti prima di scollegare i cavi. Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

Scollegare i cavi in ordine inverso.

## PUNTI DI TRAINO - AD ECCEZIONE DI: ST

### Punto di traino anteriore



**PERICOLO:** Controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione.



E292787

1. Spingere il coperchio.
2. Smontare con cautela il coperchio.

# Apparecchiatura di emergenza



E292904

3. Montare il gancio di recupero.

**Nota:** È dotato di filettatura sinistrorsa. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo.

Il gancio di recupero veicolo si trova nel pozzetto ruota di scorta.

Il gancio di recupero deve sempre rimanere a bordo del veicolo.

## Punto di traino posteriore



E250887

Rimuovere il coperchio per installare il gancio di recupero.

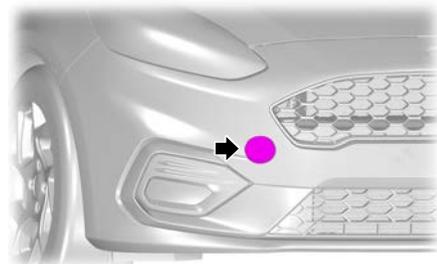
**Nota:** Se il veicolo è dotato di un gancio di traino, utilizzare quest'ultimo per trainare altri veicoli.

## PUNTI DI TRAINO - ST

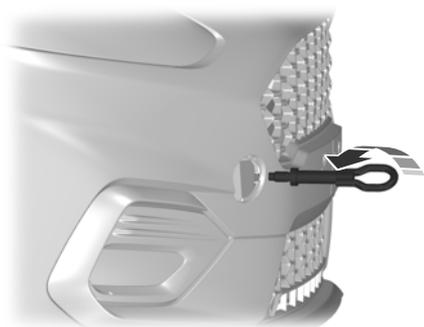
### Punto di traino anteriore

 **PERICOLO:** Controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

 **PERICOLO:** Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione.



1. Spingere il coperchio.
2. Smontare con cautela il coperchio.



3. Installare l'occhiello di traino.

## Apparecchiatura di emergenza

---

**Nota:** È dotato di filettatura sinistrorsa.  
*Ruotarlo in senso antiorario per montarlo.*

L'occhiello di traino si trova nel pozzetto della ruota di scorta.

L'occhiello di traino deve sempre rimanere a bordo del veicolo.

# Informazioni su urti e guasti

## SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

### Cos'è il sistema di allertamento post-urto

Il sistema aiuta ad attirare l'attenzione sul veicolo in caso di impatto grave.

### Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione

Il sistema è progettato per accendere le luci di emergenza e attivare l'avvisatore acustico a intermittenza in caso di impatto grave con esplosione di un airbag o innesco dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

### Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione

A seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, l'avvisatore acustico non suona in caso di forte impatto.

### Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione

Premere l'interruttore luci di emergenza del pulsante di sbloccaggio del telecomando per disattivare il sistema.

**Nota:** L'avviso si disattiva se la batteria del veicolo si scarica.

## FRENATA POST-IMPATTO

### Come funziona la frenata post-impatto

In caso di collisione di entità tra il moderato e il grave, il sistema frenante riduce la velocità del veicolo al fine di prevenire o ridurre l'impatto di una potenziale collisione secondaria.

### Limitazioni della frenata post-impatto

La frenata post-impatto non si attiva nei seguenti casi:

- Il sistema frenante antibloccaggio si danneggia durante la collisione.
- Il controllo elettronico della stabilità è disattivato.
- La velocità del veicolo è inferiore a 10 km/h.

### Esclusione della frenata post-impatto

È possibile ignorare la frenata post-impatto premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

### Spie della frenata post-impatto



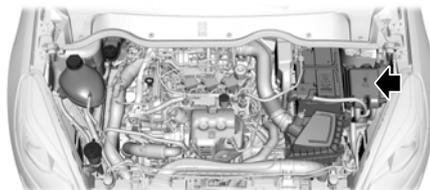
Lampeggia se si verifica un evento di frenata post-impatto.

# Fusibili

---

## UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI

**Scatola dei fusibili nel vano motore**



E256016

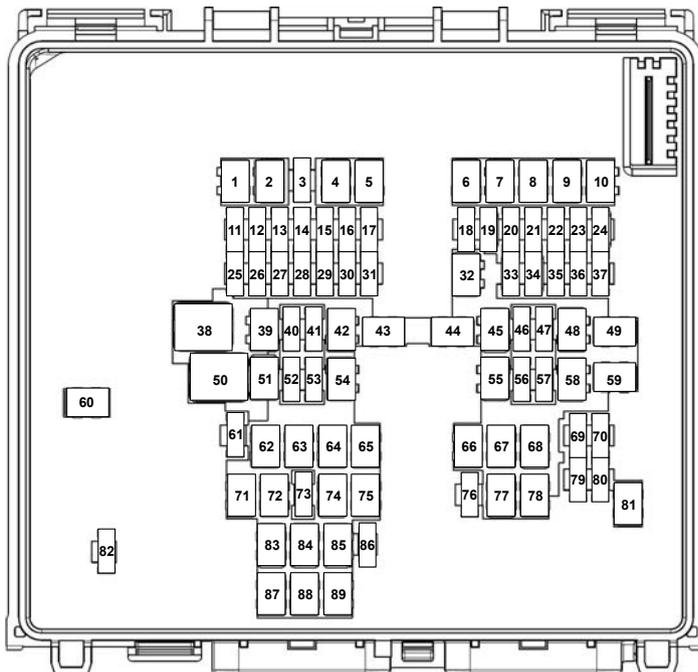
## Scatola portafusibili nell'abitacolo

La scatola portafusibili si trova dietro il cassetto portaoggetti.

# Fusibili

## TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

### Scatola portafusibili del vano motore



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	-	Non utilizzato
2	60 A	Riscaldatore sistema di aspirazione aria.
3	10 A	Ugelli lavavetri riscaldati parabrezza
4	40 A	Elemento parabrezza riscaldato sinistro
5	-	Non utilizzato
6	30 A	Motorino di avviamento

# Fusibili

<b>Elemento</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
7	40 A	Motorino ventola
8	-	Non utilizzato
9	40 A	Cambio a doppia frizione - Diesel
10	-	Non utilizzato
11	20 A	Bloccasterzo
12	10 A	Frizione aria condizionata
13	-	Non utilizzato
14	-	Non utilizzato
15	-	Non utilizzato
16	5 A	Alternatore motorino di avviamento integrato cinghia - MHEV
17	5 A	Modulo di gestione motore
18	10 A	Volante riscaldato.
19	5 A	Servosterzo elettronico
20	7,5 A	Modulo di comando cambio
21	-	Non utilizzato
22	-	Non utilizzato
23	-	Non utilizzato
24	-	Non utilizzato
25	10 A	Pompa refrigerante. Valvola di scarico.
26	15 A	Valvola di spurgo filtro EVAP. Sensore posizione albero a camme. Sensore pressione comando iniezione carburante. Solenioide di comando turbocompressore variabile. Valvola bypass scambiatore ricircolo gas di scarico. Solenioide valvola wastegate. Sonda Lambda.
27	20 A	Modulo di gestione motore
28	15 A	Parzializzatore griglia attivo.

# Fusibili

<b>Elemento</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
		Pompa dell'olio. Compressore sistema aria condizionata Solenoido valvola wastegate. Sensore presenza acqua nel carburante.
29	15 A	Bobina di accensione. Condensatore soppressione rumore.
30	10 A	Valvola limitatrice della pressione aria condizionata.
31	10 A	Modulo di controllo dell'energia della batteria - MHEV.
32	30 A	Modulo di comando scocca
33	10 A	Sistema di informazioni angolo cieco Modulo controllo di crociera Telecamera parcheggio assistito anteriore Telecamera parcheggio assistito posteriore. Modulo di comando parcheggio assistito
34	10 A	Pompa olio cambio.
35	10 A	Fari
36	5 A	Sistema frenante antiblocco
37	15 A	Ventola intercooler
38	40 A	Motorino ventola
39	-	Non utilizzato
40	10 A	Modulo di controllo dell'energia della batteria - MHEV.
41	20 A	Sedili riscaldati
42	-	Non utilizzato
43	40 A	Modulo traino rimorchio
44	40 A	Elemento parabrezza riscaldato destro
45	30 A	Modulo portiera posteriore lato sinistro.
46	5 A	Livellamento fari
47	15 A	Amplificatore unità audio.

# Fusibili

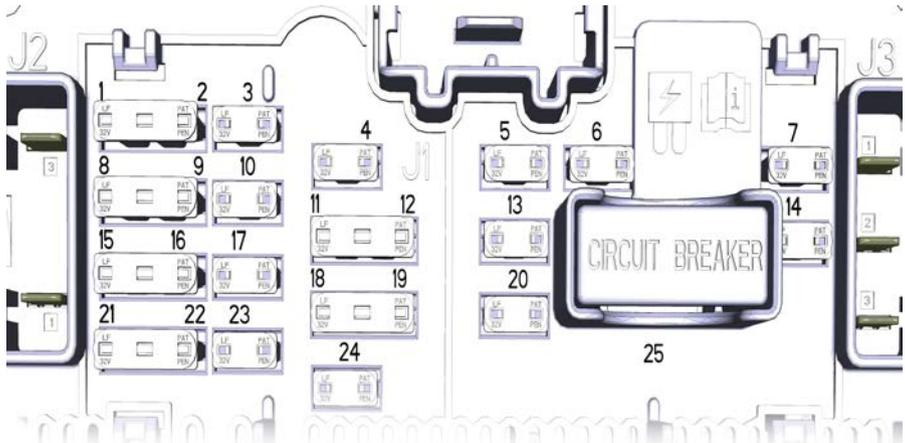
<b>Elemento</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
48	20 A	Tettuccio panoramico.
49	60 A	Pompa freno antibloccaggio.
50	60 A	Ventola di raffreddamento ad alta velocità.
51	20 A	Pompa olio cambio.
52	10 A	Connettore di trasmissione dati
53	-	Non utilizzato
54	30 A	Modulo portiera posteriore lato destro.
55	30 A	Valvola freno antibloccaggio.
56	5 A	Interruttore di attivazione/disattivazione freno
57	15 A	Amplificatore unità audio.
58	-	Non utilizzato
59	40 A	Modulo di comando scocca
60	-	Non utilizzato
61	-	Non utilizzato
62	-	Non utilizzato
63	-	Non utilizzato
64	-	Non utilizzato
65	-	Non utilizzato
66	-	Non utilizzato
67	-	Non utilizzato
68	20 A	Pompa di alimentazione
69	20 A	Riscaldatore alimentato a carburante (diesel)
70	-	Non utilizzato
71	-	Non utilizzato
72	-	Non utilizzato
73	5 A	Sensore pioggia

# Fusibili

<b>Elemento</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
74	30 A	Motorino tergicristallo
75	-	Non utilizzato
76	-	Non utilizzato
77	25 A	Lunotto termico
78	-	Non utilizzato
79	20 A	Avvisatore acustico
80	-	Non utilizzato
81	25 A	Riscaldatore alimentato a carburante (diesel)
82	15 A	Pompa lavalunotto.
83	20 A	Accendisigari Prese di alimentazione ausiliaria anteriore.
84	-	Non utilizzato
85	40 A	Ventola di raffreddamento a bassa velocità.
86	20 A	Tergilunotto
87	-	Non utilizzato
88	-	Non utilizzato
89	-	Non utilizzato

# Fusibili

## Scatola portafusibili dell'abitacolo



E249945

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	5 A	Modulo airbag
2	5 A	Sensore di temperatura e umidità abitacolo
3	10 A	Modulo di comando parcheggio assistito
4	10 A	Commutatore di avviamento Commutatore di avviamento a pulsante
5	20 A	Blocco. Sblocco.
6	10 A	Tettuccio panoramico.
7	30 A	Interruttore retrovisore esterno lato destro Alzacristallo elettrico anteriore lato destro
8	-	Non utilizzato
9	5 A	Indicatore disattivazione airbag lato passeggero Retrovisore interno a oscuramento automatico
10	10 A	Connettore di trasmissione dati
11	5 A	Modem telematica

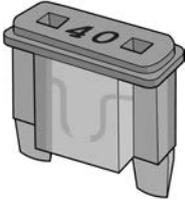
# Fusibili

<b>Elemento</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
12	5 A	Modulo antifurto centrale
13	15 A	Chiusure di sicurezza per bambini Sportellino del bocchettone di rifornimento
14	30 A	Interruttore retrovisore esterno lato sinistro Alzacristallo elettrico anteriore lato sinistro
15	15 A	Non utilizzato Volante riscaldato. Modulo di comando fari
16	-	Non utilizzato
17	15 A	Comandi vocali Display informazioni ed intrattenimento. Lettole di compact disc.
18	-	Non utilizzato
19	7,5 A	Avvisatore acustico di riserva a batteria
20	10 A	Avvisatore acustico sistema antifurto
21	7,5 A	Climatizzatore.
22	7,5 A	Modulo volante Quadro strumenti Connettore di trasmissione dati
23	20 A	Unità audio
24	-	Non utilizzato
25	-	Non utilizzato

# Fusibili

## CAMBIO DI UN FUSIBILE

### Note generali



E217331

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano, è possibile che un fusibile sia intervenuto. I fusibili intervenuti si distinguono per via del filamento interno rotto.

### Scatola dei fusibili nel vano motore

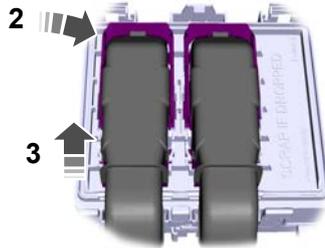


**PERICOLO:** Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.



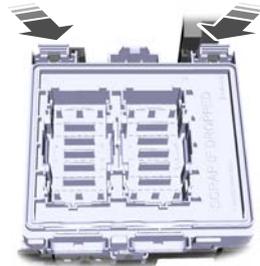
E253688

1. Tirare la chiusura verso di sé e rimuovere il coperchio superiore.



E253689

2. Spostare la leva del connettore verso l'alto.
3. Tirare il connettore verso l'alto per rimuoverlo.



E253693

4. Tirare entrambe le chiusure verso di sé e rimuovere scatola portafusibili.
5. Rovesciare la scatola portafusibili e aprire il coperchio.

### Scatola portafusibili nell'abitacolo

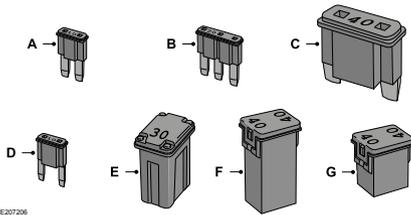


**PERICOLO:** Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

# Fusibili

1. Aprire il cassetto portaoggetti e togliere il contenuto.
2. Ruotare i fermi e rimuoverli.
3. Premere i lati verso l'interno e ruotare verso il basso il cassetto portaoggetti.

## Tipi di fusibile



- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E M Case.
- F J Case.
- G J-Case a basso profilo.

# Manutenzione

## INFORMAZIONI GENERALI



**PERICOLO:** Non eseguire interventi su un motore caldo.



**PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



**PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo. Vedere **Ventola di raffreddamento motore** (pagina 312).

Controllare che i tappi del bocchettone di rifornimento carburante siano fissati in modo sicuro dopo aver eseguito i controlli di manutenzione.

Si consiglia di eseguire i controlli riportati di seguito.

Controllo giornaliero

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

Controllo durante il rifornimento di carburante

- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).
- Pressioni pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 348).
- Condizione dei pneumatici. Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 334).

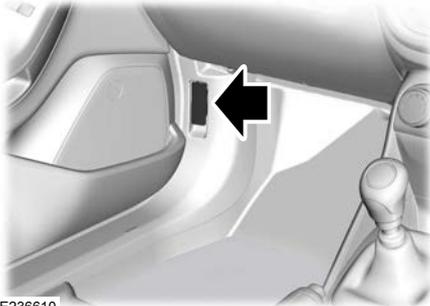
Controllo mensile

- Livello olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- Livello liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- Livello liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Serraggio dei dadi ruota. Vedere **Dadi ruota** (pagina 360).

# Manutenzione

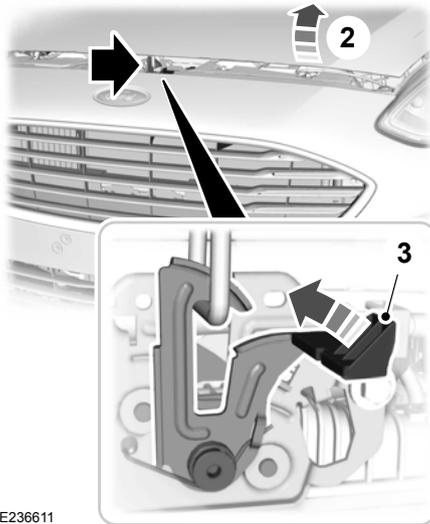
## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

### Aprire il cofano



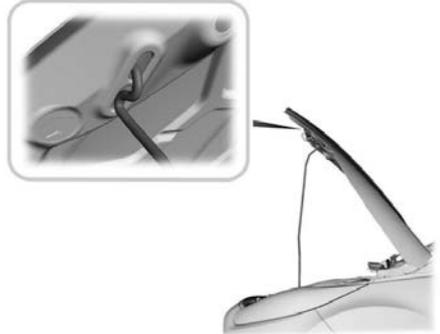
E236610

1. Tirare la leva di apertura cofano.



E236611

2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Rilasciare il meccanismo di chiusura cofano spingendo la leva di apertura secondaria verso il vostro lato sinistro.
4. Aprire il cofano del motore.



E87786

5. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

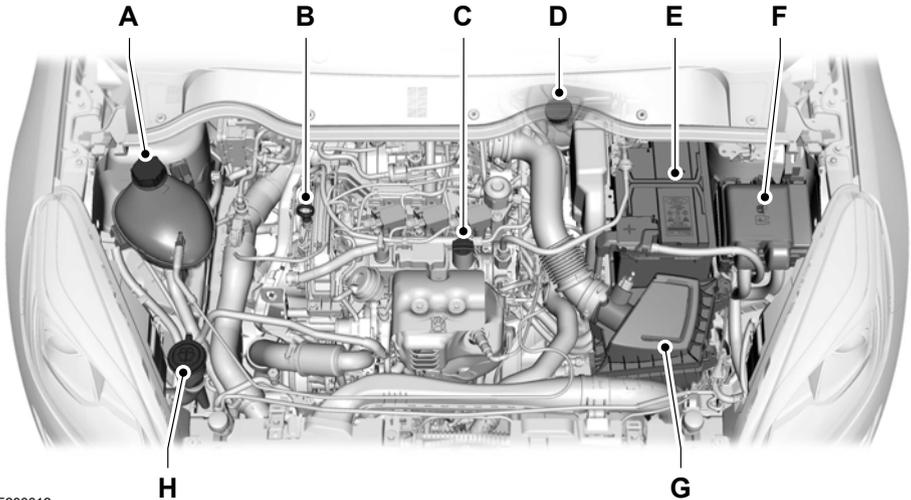
### Chiudere il cofano

1. Sganciare l'asta di supporto dal fermo e fissarla correttamente nella clip.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20–30 cm.

**Nota:** Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.

# Manutenzione

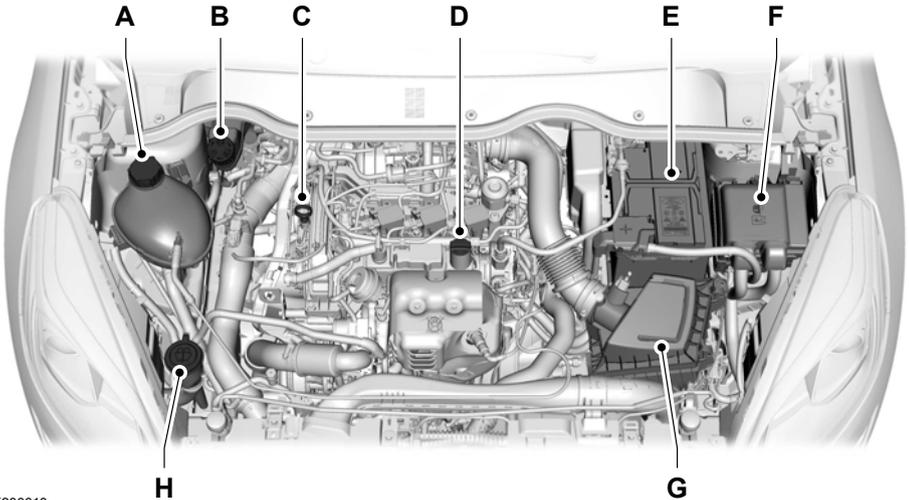
## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.0L ECOBOOST™, GUIDA A SINISTRA



E236612

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.0L ECOBOOST™, GUIDA A DESTRA

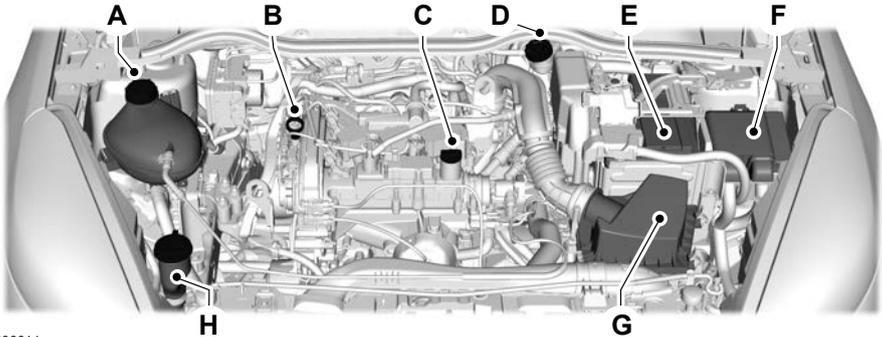


E236613

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- C Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- D Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

# Manutenzione

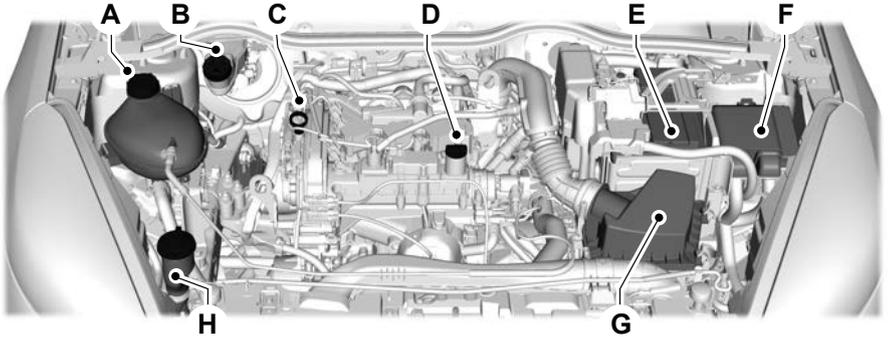
## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.1L DURATEC, GUIDA A SINISTRA



E236614

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

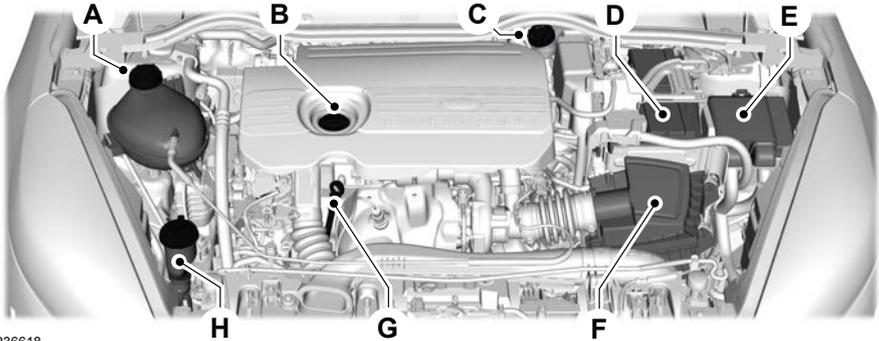
## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.1L DURATEC, GUIDA A DESTRA



E236615

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- C Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- D Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.5L DURATORQ TDCI DIESEL, GUIDA A SINISTRA

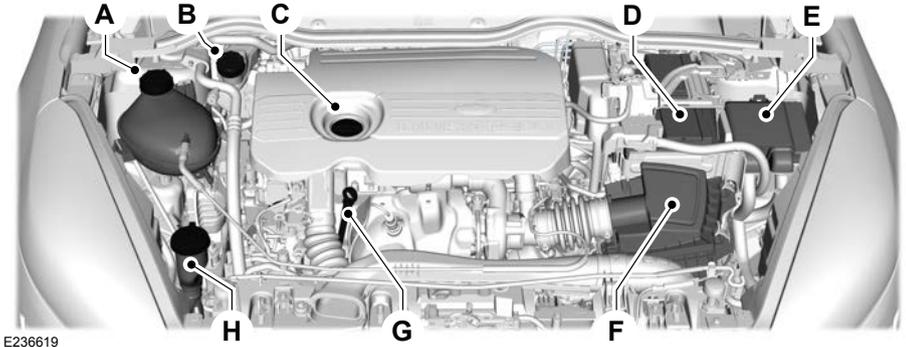


E236618

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- C Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- D Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- E Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- F Filtro dell'aria.
- G Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

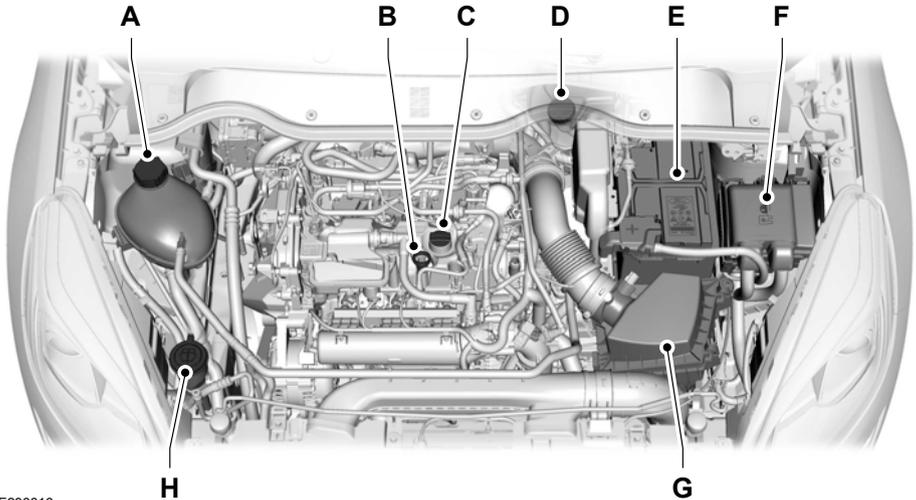
# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.5L DURATORQ TDCI DIESEL, GUIDA A DESTRA



- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- D Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- E Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- F Filtro dell'aria.
- G Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

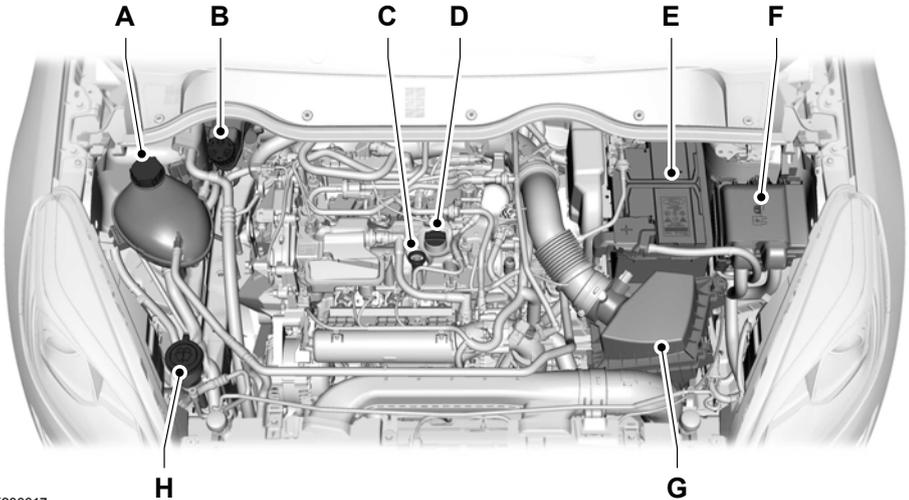
## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.5L ECOBOOST™, GUIDA A SINISTRA



E236616

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavaparabrezza e lavalunotto. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.5L ECOBOOST™, GUIDA A DESTRA

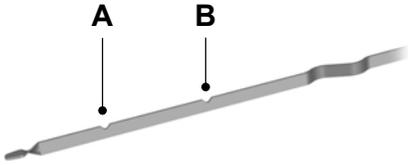


E236617

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 312).
- B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).
- C Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 310).
- D Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 315).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Filtro dell'aria.
- H Serbatoio liquido lavaparabrezza e lavalunotto. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 317).

# Manutenzione

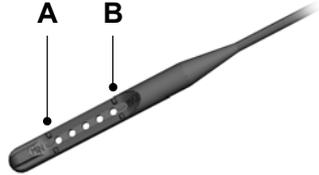
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.0L ECOBOOST™/ 1.1L DURATEC



E141337

- A Minimo.
- B Massimo.

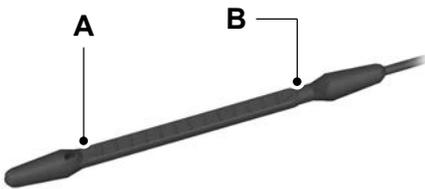
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.5L ECOBOOST™



E264320

- A Minimo.
- B Massimo.

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.5L DURATORQ TDCI DIESEL



E140423

- A Minimo.
- B Massimo.

## CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

1. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Prima di avviare il motore o di spegnere il motore, controllare il livello dell'olio ed attendere 10 minuti per consentire lo scarico dell'olio nella coppia dell'olio.
3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno pulito che non lascia residui.
4. Riporre l'astina e assicurarsi che sia inserita completamente.
5. Rimuovere nuovamente l'astina per controllare il livello dell'olio.

**Nota:** se il livello dell'olio si trova tra i segni di massimo e minimo, il livello dell'olio è accettabile. Non aggiungere olio.

6. Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente.
7. Reinserrire l'astina. Assicurarsi che sia inserita completamente.

# Manutenzione

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

## Rabbocco dell'olio motore



**PERICOLO:** Non aggiungere olio motore quando il motore è ancora caldo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Pulire l'area attorno al tappo di rifornimento dell'olio motore prima di rimuoverlo.

2. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore.
3. Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).
4. Rimontare il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Non rabboccare l'olio oltre il riferimento di massimo. Se il livello dell'olio supera il riferimento di massimo può causare danni al motore.

**Nota:** asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di olio con un panno assorbente.

## RIPRISTINO INDICATORE CAMBIO OLIO

Resettare il sistema solo dopo aver cambiato l'olio motore e il filtro dell'olio.

**Per azzerare l'indicatore di cambio olio, selezionare le seguenti opzioni utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Informazioni	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Durata dell'olio	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Reset durata dell'olio	Premere il tasto <b>OK</b> e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

# Manutenzione

## VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - BENZINA

 **PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo.

## VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - DIESEL

 **PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo. Ciò potrebbe avvenire in presenza di temperature ambiente ridotte e indipendentemente dalla temperatura del liquido di raffreddamento del motore, ad esempio in caso di brevi tragitti o con il liquido di raffreddamento a bassa temperatura. Vedere **Filtro antiparticolato** (pagina 189).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

 **PERICOLO:** Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

 **PERICOLO:** Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio del sistema lavaparabrezza. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe rendere difficile la vista attraverso il cristallo del parabrezza.



A temperatura ambiente, assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sul serbatoio del liquido stesso. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento.

La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere mantenuta a una concentrazione pari al 48%-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C.

**Nota:** *Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il suo livello potrebbe quindi superare il contrassegno **MAX**.*

**Nota:** *non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore.*

## Aggiunta di liquido di raffreddamento



**PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se versato su uno scarico caldo.

Ford sconsiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento motore riciclato poiché al momento non è disponibile alcun processo di riciclo approvato da Ford.

Non mischiare i diversi colori o tipi di liquido di raffreddamento del veicolo.

**Nota:** *Rabboccare con una miscela costituita al 50% da antigelo e al 50% da acqua oppure con liquido di raffreddamento motore prediluito conforme alla specifica prescritta.*

**Nota:** *Utilizzare liquidi conformi alle specifiche o prescrizioni indicate. L'utilizzo di liquidi di altro tipo può produrre danni non coperti da garanzia. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).*

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentare il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il tappo dal serbatoio del liquido di raffreddamento.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento fino al segno **MAX**, evitando di riempire eccessivamente.
3. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotarlo in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

In caso di emergenza, è possibile aggiungere acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la stazione di servizio più vicina.

# Manutenzione

**Nota:** *l'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non diluito correttamente può causare danni al motore, come ad esempio corrosione, surriscaldamento o congelamento.*

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DEI FRENI

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato perché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso del liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo con incidenti gravi, che potrebbero risultare anche fatali.

**⚠ PERICOLO:** Usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo con lesioni personali gravi anche mortali.

**⚠ PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

**⚠ PERICOLO:** Il livello del liquido compreso tra le tacche **MAX** e **MIN** è quello richiesto per il normale funzionamento e non è necessario alcun rabbocco. Se il livello del liquido non rientra nei normali limiti di funzionamento, si potrebbero compromettere le prestazioni del sistema. Fare controllare la vettura immediatamente.



Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 365).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DELLA FRIZIONE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 314).

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V



**PERICOLO:** Le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare infortuni. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre corretta.



**PERICOLO:** Quando si solleva una batteria con involucro in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti frontali può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfianto con conseguenti lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o con le mani sugli angoli opposti.



**PERICOLO:** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** Morsetti della batteria, terminali e accessori correlati contengono piombo e composti di piombo. Lavarsi le mani dopo l'utilizzo del liquido freni.



**PERICOLO:** Per veicoli dotati di Auto-Start-Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una avente le stesse caratteristiche.

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 302).

Il veicolo è dotato di batteria senza manutenzione. Non richiede l'aggiunta di acqua durante gli interventi di manutenzione.

Se la batteria del veicolo è dotata di coperchio, assicurarsi di posizionarlo correttamente dopo la pulizia o la sostituzione della batteria.

Per garantire che la batteria funzioni a lungo e senza problemi, mantenerne pulita e asciutta la parte superiore e assicurarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente ai terminali. In presenza di corrosione sulla batteria o sui morsetti, rimuovere i cavi dai morsetti e pulire con una spazzola metallica. L'acido può essere neutralizzato con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

Si consiglia di scollegare dalla batteria il morsetto del cavo batteria negativo se si prevede di lasciare fermo il veicolo per un periodo di tempo prolungato.

**Nota:** Se si scollega solo il terminale del cavo negativo della batteria, assicurarsi che il cavo sia isolato o che venga allontanato dal terminale della batteria per evitare che si formi un arco elettrico o che si crei un collegamento indesiderato.

# Manutenzione

Per assicurare un funzionamento corretto del sistema di gestione batteria, se si aggiungono dispositivi elettrici al veicolo, non collegare la massa direttamente al terminale negativo della batteria. Un collegamento al terminale negativo della batteria può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

**Nota:** *L'aggiunta di accessori o componenti elettrici potrebbe influire negativamente sul rendimento della batteria e sulla sua durata, nonché sulle prestazioni di altri sistemi elettrici presenti nel veicolo.*

In caso di sostituzione della batteria, utilizzare una batteria sostitutiva conforme ai requisiti elettrici del veicolo.

In caso di scollegamento o sostituzione della batteria nei veicoli con cambio automatico, è necessario eseguire nuovamente l'apprendimento della strategia adattiva del cambio. Pertanto, il cambio marcia potrebbe avvenire bruscamente alla prima guida. Ciò è normale mentre il cambio aggiorna completamente il proprio funzionamento per offrire una sensazione di cambio ottimale.

## Rimuovere e reinstallare la batteria

Per scollegare o rimuovere la batteria, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici, ad esempio luci e radio.
3. Attendere un minimo di due minuti prima di scollegare la batteria.

**Nota:** *Il sistema di gestione motore è dotato di una funzione di mantenimento che fornisce alimentazione per un determinato periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Ciò consente di memorizzare le tabelle diagnostiche e adattive. Uno scollegamento immediato della batteria può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

4. Scollegare il terminale del cavo negativo della batteria.
5. Scollegare il terminale del cavo positivo della batteria.
6. Rimuovere il morsetto di fissaggio della batteria.
7. Staccare la batteria.
8. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** *prima di collegare nuovamente la batteria, assicurarsi che l'accensione rimanga disinserita.*

**Nota:** *Assicurarsi che i terminali dei cavi della batteria sia serrati saldamente.*

Se si scollega o sostituisce la batteria del veicolo, è necessario resettare le seguenti funzioni:

- Arresto di sicurezza dei finestrini  
Vedere **Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 99).
- Impostazioni orologio
- Stazioni radio preimpostate

## Smaltimento della batteria



Assicurarsi di smaltire le batterie vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

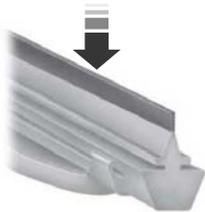
# Manutenzione

## CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti e migliorare la forza pulente. Per informazioni sulla diluizione del liquido, attenersi alle istruzioni del produttore.

**Nota:** Il serbatoio alimenta i sistemi lavacrystallo e lavalunotto.

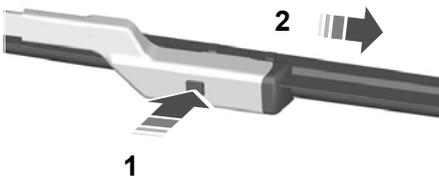
## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

## SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA



E72899

1. Sollevare il braccio del tergicristallo e premere il pulsante di bloccaggio della spazzola.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.

2. Staccare la spazzola del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

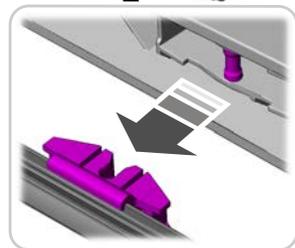
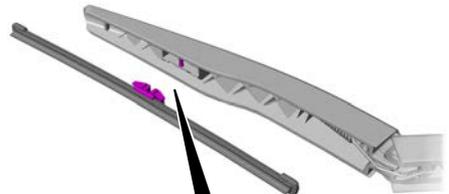
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGILUNOTTO

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.



E183236

# Manutenzione

2. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

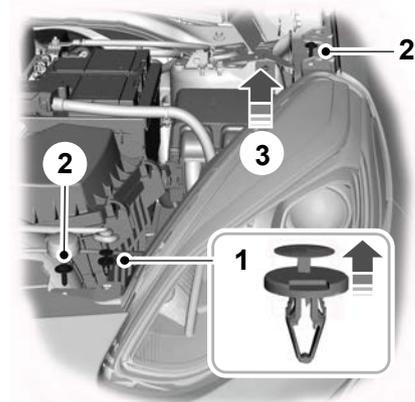
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## SMONTAGGIO DEL FARO



**PERICOLO:** Spegnerle le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di queste precauzioni può causare seri danni personali.

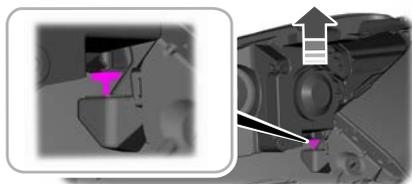


E236623

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per smontare con cautela la clip del rivestimento.

**Nota:** Sollevare il perno centrale e quindi rimuovere la clip.

2. Togliere le viti.



E249609

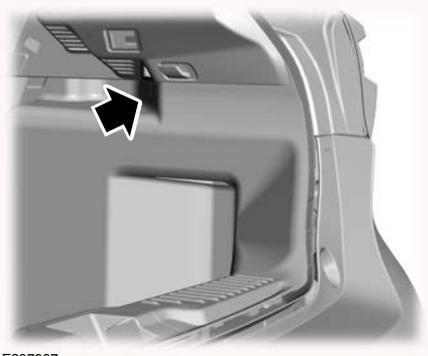
3. Mettere la mano sotto l'alloggiamento del faro e sollevare quest'ultimo nella parte centrale in modo da sganciare il fermo inferiore.
4. Sollevare con cautela il faro in corrispondenza della parte anteriore e di quella posteriore per sganciarlo dai punti di fissaggio.

**Nota:** prestare attenzione quando si rimuove il faro. Vicino alle viti di fissaggio sono presenti dei punti di rottura progettati per il distacco in caso di impatto.

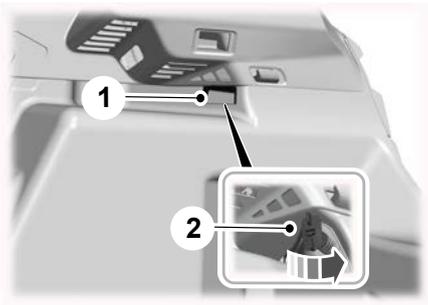
5. Ruotare leggermente la parte posteriore del faro verso il centro del veicolo in modo da staccarlo dal parafrangente anteriore.
6. Spostare leggermente il faro all'indietro per rimuoverlo dal pannello della griglia del radiatore. Sollevare quindi il faro verso l'alto.
7. Scollegare il connettore.
8. Smontare il faro.
9. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

## SMONTAGGIO DEL FARO POSTERIORE

### Luce di stop, luce posteriore e indicatore di direzione



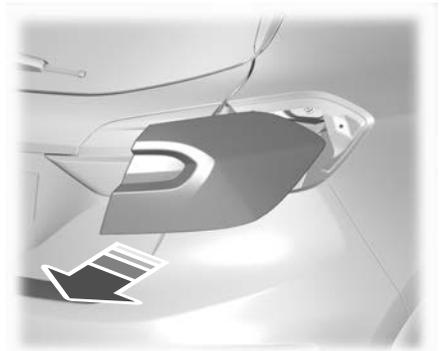
E237937



E237938

1. Prestando attenzione, tagliare il rivestimento in modo da accedere al dado ad alette per lo sgancio della luce.
2. Ruotare il dado ad alette in senso antiorario e rimuoverlo per rilasciare la luce.

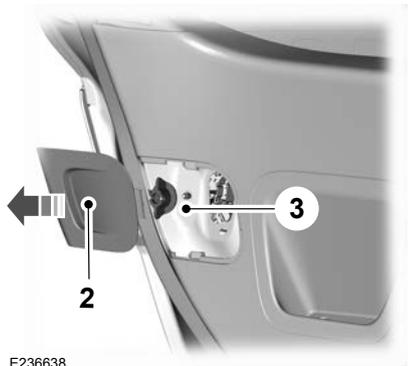
**Nota:** Non è possibile rimuovere completamente il dado ad alette.



E236624

3. Rimuovere la lampadina.
4. Scollegare il connettore.
5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

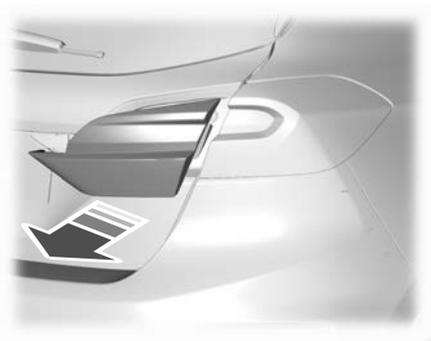
### Luce retromarcia



E236638

1. Aprire il piano di sollevamento.
2. Smontare con cautela il coperchio.
3. Ruotare il dado ad alette in senso antiorario ed estrarlo.

# Manutenzione



E238054

4. Rimuovere la lampadina.
5. Scollegare il connettore.
6. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA



**PERICOLO:** Spegnerle le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di queste precauzioni può causare seri danni personali.



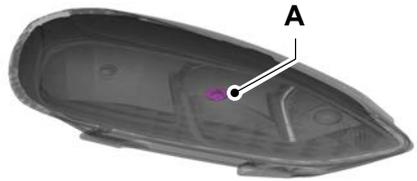
**PERICOLO:** Le luci e i relativi componenti possono riscaldarsi quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 378).

### Faro

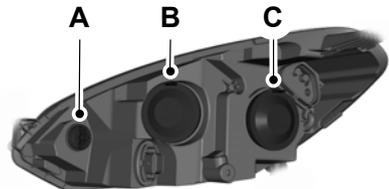
Prima di sostituire qualsiasi lampadina, può essere necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 318).

### Riflettore faro



E249611

- A Luce di marcia diurna.

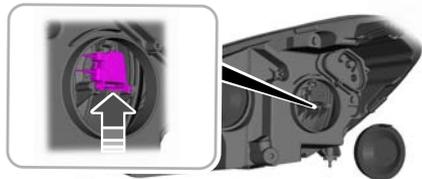


E236599

- A Indicatore di direzione anteriore.  
B Faro abbagliante e luce di marcia diurna.  
C Faro anabbagliante.

### Faro anabbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.



E249634

2. Premere la clip fino a rimuovere il portalampada.
3. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.

# Manutenzione

4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Faro abbagliante e luce di marcia diurna

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore.



E249637

3. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalampada.

4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

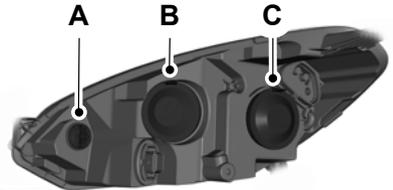
**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Proiettore faro



E249612

- A Luce di marcia diurna.

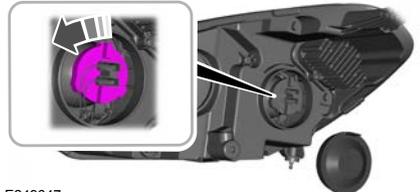


E236599

- A Indicatore di direzione anteriore.  
B Faro abbagliante.  
C Faro anabbagliante.

## Faro anabbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore.



E249647

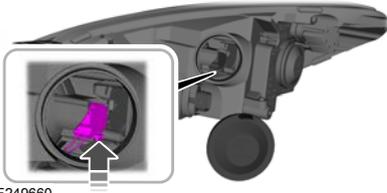
3. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
4. Rimuovere la lampadina.
5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Faro abbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.

# Manutenzione



E249660

2. Premere la clip fino a rimuovere il portalampada.
3. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.
4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

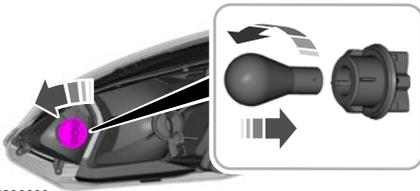
**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Luci di marcia diurna

Queste luci sono dotate di LED.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

## Indicatore direzione anteriore



E236630

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

## Faro a LED



E272995

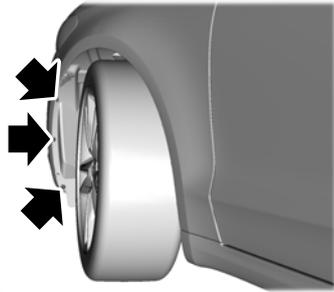
A Luce di marcia diurna.

Queste luci sono dotate di LED.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

## Fendinebbia

### Tutti i veicoli tranne ST, ST Line e Vignale



E159695

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per smontare con cautela i fermi del rivestimento passaruota. Tirare il rivestimento passaruota all'indietro verso lo pneumatico per accedere alla lampadina.
2. Scollegare il connettore.

# Manutenzione



E236628

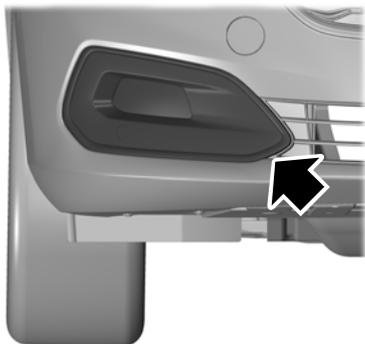
3. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalamпада.

4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

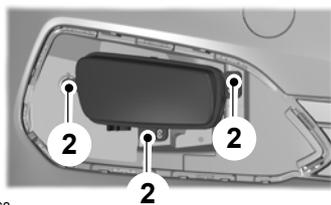
**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## ST, ST Line e Vignale



E273066

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per smontare con cautela il coperchio dell'alloggiamento.



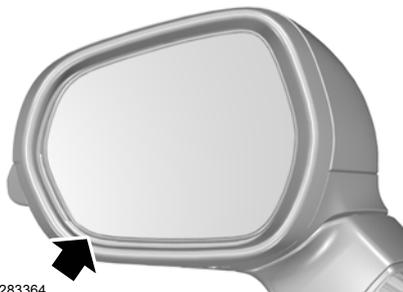
E273068

2. Rimuovere le viti e la luce.
3. Scollegare il connettore.
4. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalamпада.

5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

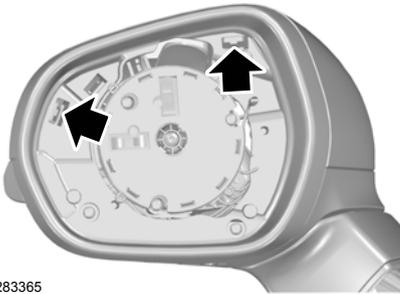
## Indicatore di direzione laterale



E283364

1. Utilizzando un attrezzo adatto, ad esempio un piccolo cacciavite a testa piatta, fare leva sullo specchietto retrovisore dal bordo esterno inferiore e smontarlo.
2. Staccare il connettore dalla parte posteriore del vetro.

# Manutenzione



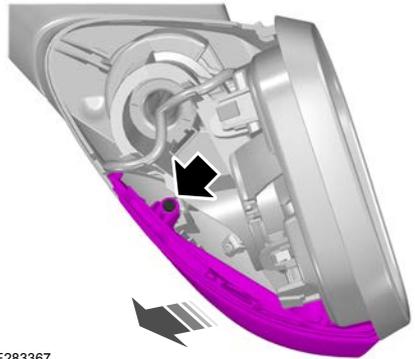
E283365

3. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per premere con cautela le due clip del coperchio alloggiamento e sbloccarle.



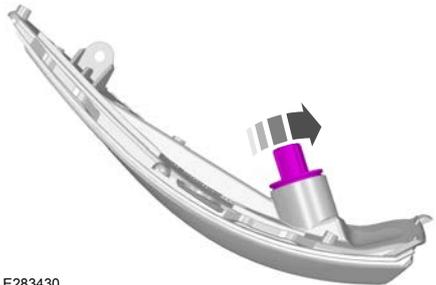
E283366

4. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per premere coperchio dell'alloggiamento attraverso il foro di accesso e rimuoverlo.



E283367

5. Utilizzare un cacciavite Torx T10 per smontare il corpo della lampada.



E283430

6. Ruotare il portalampada in senso orario ed estrarlo.
7. estrarre la lampadina.
8. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** Accertarsi che entrambe le clip del coperchio alloggiamento specchietto si blocchino in posizione.

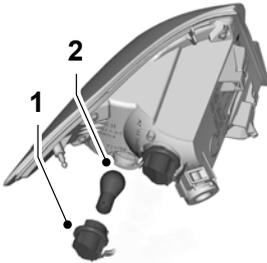
**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle lampadine.

# Manutenzione

## Luce posteriore

Rimuovere la luce posteriore prima di sostituire la lampadina. Vedere **Smontaggio del faro posteriore** (pagina 319).

## Luce posteriore e luce di arresto



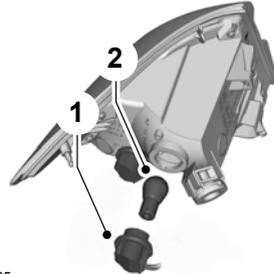
E236634

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** i modelli di fascia più alta dispongono di luci a LED.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

## Indicatore di direzione posteriore



E236635

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

## Luce retromarcia



E236636

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

## Luce targa

Queste luci sono dotate di LED.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

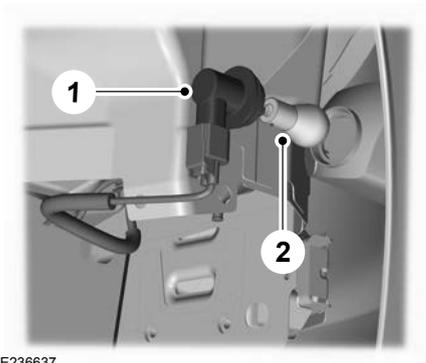
## Luce di arresto supplementare

Queste luci sono dotate di LED.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

## Luce retronebbia

Accedere sotto il veicolo dietro la ruota posteriore.



E236637

1. Ruotare il portalampana in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

### **PRECAUZIONI PER L'USO SU CIRCUITO**

Prima di guidare il veicolo su pista, controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 310).

Se si guida il veicolo su pista, assicurarsi che il livello dell'olio motore sia sempre più o meno in corrispondenza del contrassegno massimo sull'astina.

# Partenza assistita - ST

## COS'È LA PARTENZA ASSISTITA

La partenza assistita è un sistema elettronico che assicura una rapida accelerazione in caso di partenza da fermi.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PARTENZA ASSISTITA

Assicurarsi che non vi siano pedoni, oggetti o altri mezzi davanti al veicolo.

## LIMITAZIONI DELLA PARTENZA ASSISTITA

La partenza assistita non funziona quando è inserita la retromarcia o se il motore non ha raggiunto la normale temperatura di esercizio.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA PARTENZA ASSISTITA

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **FORD PERFORMANCE**.
3. Attivare o disattivare **Partenza assistita**.

**Nota:** il sistema rimane acceso finché non lo si disattiva o si disinserisce l'accensione.

## USO DELLA PARTENZA ASSISTITA

1. Arrestare il veicolo con le ruote dritte.
2. Attivare **Partenza assistita**. Vedere **Attivazione e disattivazione della partenza assistita** (pagina 328).

3. Premere a fondo il pedale della frizione e inserire la prima.
4. Premere completamente il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** il sistema porta il motore alla velocità ottimale.

5. Rilasciare velocemente il pedale della frizione compiendo un unico movimento.

## SPIE DELLA PARTENZA ASSISTITA



Si accende nella barra delle informazioni quando si inserisce il sistema.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

### Precauzioni per la pulizia dell'esterno

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di AdBlue dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo.

Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

### Pulizia dei fari e delle luci posteriori

Si consiglia di utilizzare solamente acqua fredda o tiepida contenente shampoo per auto per pulire i fari anteriori e posteriori.

Non raschiare i fari.

Non detergere le luci quando sono asciutte.

### Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli

Per pulire le spazzole tergicristalli e il parabrezza:

- Pulire il parabrezza con un detergente per vetri non abrasivo.

**Nota:** *Quando si pulisce la parte interna del parabrezza, evitare di spruzzare il detergente per vetri sul cruscotto o sui pannelli della portiera. Rimuovere immediatamente il detergente per vetri da queste superfici.*

- Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

**Nota:** *Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.*

### Pulizia di superfici cromate, in alluminio o in acciaio inox

Si consiglia di utilizzare solamente uno shampoo per auto, un panno morbido e acqua sui paraurti e su altri elementi cromati, in alluminio o acciaio inox.

**Nota:** *Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

**Nota:** *risciacquare bene l'area dopo la pulizia.*

**Nota:** *non utilizzare materiali abrasivi, ad esempio lana d'acciaio o tamponi in plastica, poiché potrebbero graffiare le superfici.*

**Nota:** *Non utilizzare detergenti per cromo, metallo o lucidanti sulle ruote o sui copriuota.*

### Pulizia dei cerchi

Per la pulizia settimanale delle ruote, utilizzare solamente un detergente per ruote e pneumatici consigliato. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

1. Utilizzare una spugna per rimuovere i forti depositi di sporcizia e polvere dei freni.
2. Risciacquare bene dopo la pulizia.

**Nota:** *Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.*

Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare prima il veicolo per alcuni minuti. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

Non pulire le ruote quando sono calde.

**Nota:** *alcuni impianti di autolavaggio potrebbero danneggiare i cerchioni e i copriuota.*

# Manutenzione del veicolo

**Nota:** *l'utilizzo di detergenti non consigliati, aggressivi, per ruote cromate o materiali abrasivi potrebbe danneggiare i cerchioni e i copriruota.*

## Pulizia del vano motore

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco nella zona sotto il parabrezza.

**Nota:** *non lavare il vano motore se non si ha familiarità con i componenti posti attorno al motore stesso. Evitare di lavare frequentemente il motore.*

Quando si lava il vano motore:

- Non lavare né risciacquare il motore quando è caldo o in moto.
- Non lavare né risciacquare la bobina di accensione, il cavo della candela o l'alloggiamento della candela.
- Coprire la batteria, la scatola di distribuzione elettrica e il complessivo del filtro dell'aria per evitare danni causati da infiltrazioni d'acqua.

**Nota:** *se sul veicolo è presente uno scudo motore, rimuoverlo prima di applicare detergente e sgrassante.*

- Spuzzare un detergente/sgrassante per motore approvato su tutti i componenti da pulire e risciacquare con acqua.

## Pulizia di strisce o elementi grafici

Si consiglia di lavare il veicolo a mano, tuttavia è possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- Optare per un getto con angolo di spruzzo ampio 40°.
- Tenere l'ugello a una distanza di 305 mm con un'angolazione di 90° rispetto alla superficie del veicolo.

- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 14.000 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 82°C.

**Nota:** *tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.*

## Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera

Si consiglia di utilizzare solamente acqua tiepida o fredda e un panno morbido per pulire l'obiettivo e i sensori delle telecamere.

**Nota:** *Non lavare a pressione l'obiettivo e i sensori delle telecamere.*

## Pulizia del sottoscocca

Lavare il sottoscocca completo del veicolo con una certa frequenza. Fare in modo che i fori di drenaggio della carrozzeria e delle portiere siano sempre liberi da ostruzioni.

Se il veicolo viene utilizzato su strade polverose o fangose, potrebbe essere necessario pulire regolarmente i componenti della sospensione posteriore tramite lavaggio a pressione o con un forte getto d'acqua per risciacquarli. In presenza di sporco, sassi o altri detriti, dalle molle a balestra posteriori o da altri componenti della sospensione potrebbero provenire rumori simili a un cigolio o uno scoppio.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DEGLI INTERNI

### Pulizia del quadro strumenti



**PERICOLO:** Non usare solventi chimici o detergenti aggressivi per la pulizia del volante o del cruscotto per evitare la contaminazione del sistema airbag.

Si consiglia di pulire il cruscotto e il relativo trasparente solamente con un panno morbido umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Evitare detergenti o lucidanti che aumentino la lucentezza della parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona contribuisce alla protezione da riflessi indesiderati del parabrezza.

### Pulizia delle parti in plastica

Si consiglia di utilizzare solamente un sapone delicato e una soluzione acquosa su un panno morbido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

### Pulizia di display e schermi

Si consiglia di utilizzare solamente un panno in microfibra con movimento circolare per detergere ditate e polvere.

Se le impronte o lo sporco fossero ancora presenti sullo schermo, versare una piccola quantità di alcol sul panno e pulirlo nuovamente.

**Nota:** non versare o spruzzare alcol direttamente sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** non utilizzare detergenti o solventi per pulire lo schermo a sfioramento.

## Pulizia di pelle e vinile

Si consiglia di pulire le superfici in pelle e vinile solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Assicurarsi che la pelle sia asciutta, quindi applicare una piccola quantità di prodotto per il trattamento della pelle su un panno asciutto e pulito.
4. Strofinare il prodotto sulla pelle finché non si assorbe completamente. Lasciare asciugare il prodotto, quindi ripetere il processo per tutti gli interni. Qualora si formasse una pellicola, rimuoverla con un panno asciutto e pulito.
5. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Pulizia dei sedili in tessuto e del rivestimento padiglione



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire i sedili in stoffa e i rivestimenti padiglione solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.

# Manutenzione del veicolo

2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

## Pulizia di moquette e tappetini

Si consiglia di pulire i tappetini solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

Si consiglia di pulire le pedane solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Lavare le pedane in gomma utilizzando un sapone delicato e acqua tiepida o fredda.
3. Prima di riposizionarle nel veicolo, asciugare completamente le pedane.

## Pulizia delle cinture di sicurezza



**PERICOLO:** Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.

1. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## Pulizia dei vani portaoggetti

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## Pulizia delle guide del tetto panoramico

1. Rimuovere lo sporco dalle guide con un aspirapolvere.
2. Utilizzando un panno morbido e umido, pulire la guarnizione a bulbo e la superficie di accoppiamento in metallo verniciato del tetto con una soluzione a base di acqua e sapone delicato.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Le concessionarie e officine autorizzate dispongono di vernici per ritocchi dello stesso colore del veicolo. Il codice colore della vernice del veicolo è stampato su un adesivo posto sul montante della portiera anteriore sinistra. Comunicare il codice colore all'officina autorizzata per avere la certezza di ottenere il colore corretto.

# Manutenzione del veicolo

---

Prima di effettuare riparazioni per danni alla vernice di minore entità, rimuovere lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i prodotti per la pulizia.

## CERATURA DEL VEICOLO

Applicare la cera sulle superfici verniciate lucide del veicolo dopo averlo prelavato una o due volte all'anno.

Si consiglia di utilizzare una cera di qualità approvata priva di abrasivi. Seguire le istruzioni del produttore per l'applicazione e la rimozione della cera. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si lava il veicolo e si applica la cera, parcheggiare in un'area all'ombra non direttamente esposta al sole.

**Nota:** *non applicare la cera sui componenti non verniciati o non lucidi di colore nero in quanto potrebbero scolorirsi nel tempo.*

# Ruote e pneumatici

## INFORMAZIONI GENERALI

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare e regolare la pressione dei pneumatici alla temperatura ambiente alla quale si prevede di utilizzare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 348).

**Nota:** *Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolari, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.*

Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici della misura approvata. L'uso di ruote e pneumatici di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidarne l'omologazione.

Se si montano pneumatici di dimensioni non corrispondenti a quelle degli pneumatici originali, il tachimetro potrebbe indicare una velocità non corretta.

## KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE - VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI



**PERICOLO:** Non utilizzare il kit di gonfiaggio con pneumatici run flat. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.



**PERICOLO:** A seconda del tipo e dell'entità del danno, alcuni pneumatici possono essere riparati solo parzialmente o non essere assolutamente riparabili. La perdita di pressione degli pneumatici può influenzare la gestione del veicolo, con possibile perdita di controllo dello stesso.

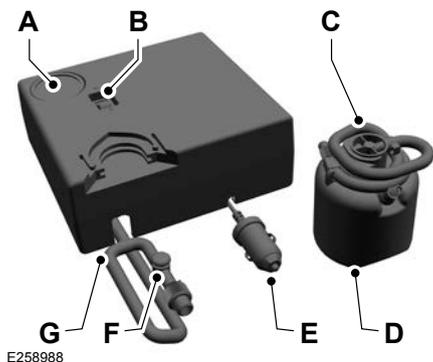


**PERICOLO:** Non utilizzare il kit su un pneumatico precedentemente danneggiato, ad esempio dopo avere guidato con il pneumatico sgonfio. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

I veicoli non equipaggiati con una ruota di scorta includono un kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici. Il kit si trova nel bagagliaio. Utilizzare solo il kit fornito in dotazione con il veicolo.

**Nota:** *il kit consente di riparare temporaneamente solo una foratura di massimo 6 mm.*

## Ruote e pneumatici



- A Manometro.
- B Interruttore ON/OFF.
- C Tubo di gonfiaggio pneumatici del flacone di sigillante.
- D Flacone di sigillante.
- E Connettore di alimentazione a 12 V DC.
- F Valvola limitatrice della pressione.
- G Tubo di gonfiaggio pneumatici del compressore.

**Nota:** sul flacone di sigillante è applicata un'etichetta di avvertenza dove è riportata la velocità massima.

**Nota:** non utilizzare il flacone di sigillante dopo la data di scadenza. È possibile acquistare un nuovo flacone di sigillante presso una concessionaria autorizzata.



Se si accende la spia di bassa pressione pneumatici:

1. Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo.

2. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
3. Verificare se è presente uno pneumatico forato.

**Nota:** non rimuovere eventuali corpi estranei, ad esempio chiodi o viti, dallo pneumatico forato.

### Utilizzo del kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici

**⚠ PERICOLO:** Prima di procedere al gonfiaggio, controllare la parete laterale del pneumatico. In presenza di incrinature, protuberanze o altri danni simili, non tentare di gonfiare il pneumatico. Questo può essere causa di lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** Osservare il fianco dello pneumatico durante il gonfiaggio. Se compaiono incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, spegnere il compressore e lasciare fuoriuscire l'aria mediante la valvola limitatrice di pressione. Non continuare a guidare con il pneumatico in questione. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.

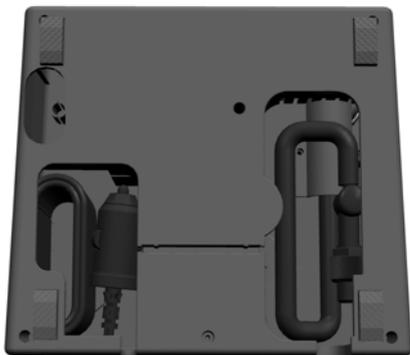
**⚠ PERICOLO:** Non sostare direttamente accanto al pneumatico quando il compressore è in funzione. Questo può essere causa di lesioni personali in caso di scoppio della gomma.

**⚠ PERICOLO:** Non lasciare mai il kit incustodito durante l'uso. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## Ruote e pneumatici



**PERICOLO:** Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del compressore, dando luogo a gravi lesioni personali.



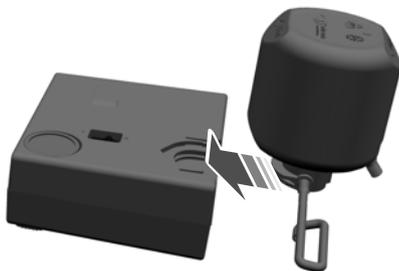
E258994

1. Togliere il tubo di gonfiaggio pneumatici e il connettore di alimentazione da 12 V DC dalla parte inferiore del compressore.



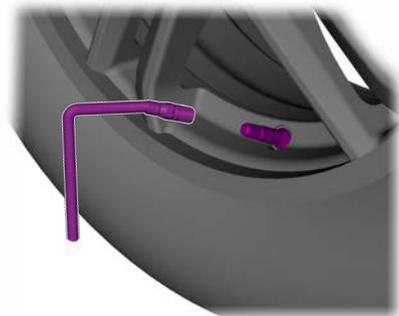
E259148

2. Srotolare il tubo di gonfiaggio pneumatici del flacone di sigillante.



E259014

3. Fissare il flacone di sigillante al compressore.
4. Collegare il tubo di gonfiaggio pneumatici del compressore alla valvola sul flacone di sigillante.



E257006

5. Rimuovere il cappuccio anti-polvere dalla valvola dello pneumatico e collegare il tubo di gonfiaggio pneumatici del flacone di sigillante a quest'ultima.

## Ruote e pneumatici



E257022

- Inserire il connettore di alimentazione da 12 V DC nella presa da 12 V DC. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 148).
- Avviate il motore.



E259160

- Accendere il compressore.



E257121

- Gonfiare lo pneumatico a una pressione di 2–3 bar.

**Nota:** se lo pneumatico non raggiunge una pressione di 1,8 bar entro 10 minuti, è probabile che lo pneumatico abbia subito un danno più grave, tale da renderne impossibile la riparazione temporanea. Far controllare il veicolo immediatamente. Non guidare il veicolo.

- Una volta raggiunta la pressione prescritta di 2–3 bar, spegnere il compressore e disinserire l'accensione.
- Scollegare il tubo di gonfiaggio pneumatici del flacone di sigillante dalla valvola dello pneumatico e il connettore di alimentazione da 12 V DC.

**Nota:** non rimuovere il flacone di sigillante dal compressore.

- Riapplicare il cappuccio anti-polvere della valvola dello pneumatico.
- Applicare l'etichetta di avvertenza sul volante e riporre correttamente il kit nel vano bagagli.

## Ruote e pneumatici



E257942

- Guidare subito il veicolo per 4–6 km. Non accelerare 80 km/h.



E257121

- Dopo aver percorso 4–6 km, arrestare il veicolo e controllare nuovamente la pressione dello pneumatico. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 348).

**Nota:** se la pressione dello pneumatico è scesa a 1,8 bar o al di sotto di questo valore, è probabile che lo pneumatico abbia subito un danno più grave, tale da renderne impossibile la riparazione temporanea. Far controllare il veicolo immediatamente. Non guidare il veicolo.

### Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici



**PERICOLO:** Se si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumori durante la guida, ridurre la velocità e guidare con prudenza sino ad un luogo in cui sia possibile e sicuro arrestare il veicolo. Ricontrollare il pneumatico e la pressione. Se la pressione del pneumatico è inferiore 1,3 bar o se sono visibili incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, non continuare a guidare con il pneumatico in questione. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.

Questo kit consente solo una mobilità temporanea. Le norme in vigore in materia di riparazione o sostituzione dello pneumatico dopo aver utilizzato il kit variano da paese a paese. Si consiglia di rivolgersi a un gommista.

Dopo aver utilizzato il kit:

- Non guidare il veicolo per più di 200 km prima di aver riparato o sostituito lo pneumatico forato.
- Informare tutti gli altri utilizzatori del veicolo che uno pneumatico è stato riparato utilizzando il kit. Avvertirli della necessità di guidare rispettando determinate condizioni.
- Controllare regolarmente la pressione dello pneumatico finché questo non viene riparato o sostituito da un gommista. Prima di rimuovere lo pneumatico dal cerchione, avvertire il gommista che esso contiene sigillante.

# Ruote e pneumatici

- Scollegare il flacone di sigillante e il relativo tubo di gonfiaggio pneumatici dal compressore e gettare il tutto nei rifiuti domestici oppure rivolgersi a una concessionaria autorizzata per lo smaltimento.
- Acquistare un nuovo flacone di sigillante e il relativo tubo di gonfiaggio presso una concessionaria autorizzata.

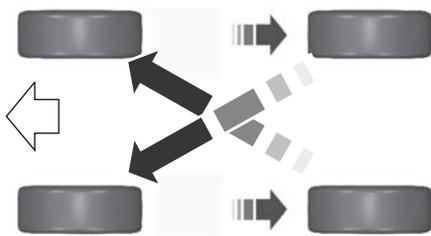
Per garantire un'usura uniforme e una maggiore durata degli pneumatici anteriori e posteriori del veicolo, si consiglia di invertirli regolarmente ogni 5.000 km-10.000 km.

 **PERICOLO:** Evitare di sfregare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.

## MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI

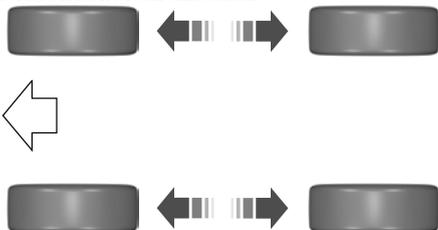
**Nota:** *gli pneumatici anteriori sono raffigurati a sinistra.*

### Pneumatici non direzionali



E142547

### Pneumatici direzionali



E70415

Quando si rende necessario salire su un marciapiede, farlo lentamente, avvicinandosi mantenendo le ruote ortogonali al cordolo.

Esaminare periodicamente i pneumatici per verificare l'eventuale presenza di tagli, oggetti estranei e usura non uniforme del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Controllare la pressione dei pneumatici (incluso quello di scorta) a freddo, ogni due settimane.

## UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI



E278852

Con temperature pari o inferiori a 7°C o in presenza di ghiaccio e neve, si consiglia di montare pneumatici invernali oppure all-season recanti il simbolo sopra raffigurato.

## Ruote e pneumatici

Gonfiare gli pneumatici invernali alla stessa pressione degli pneumatici elencati nella tabella relativa alla pressione di gonfiaggio. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 353).



**PERICOLO:** Gli pneumatici invernali devono avere le stesse caratteristiche degli pneumatici originali forniti da Ford per quanto riguarda dimensioni, indice di carico e indice di velocità. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può causare guasti allo sterzo, alle sospensioni, agli assali, alla scatola di rinvio o alla PTU. Attenersi alla pressione di gonfiaggio pneumatici consigliata da Ford riportata sull'etichetta di certificazione per la conformità in materia di sicurezza (sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto al sedile guidatore) oppure sull'etichetta del montante centrale o sul bordo della portiera lato guida. Il gonfiaggio degli pneumatici a pressioni diverse da quelle raccomandate può causare usura irregolare e incidere negativamente sulla manovrabilità del veicolo.

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE



**PERICOLO:** Non accelerare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



**PERICOLO:** Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



**PERICOLO:** Se le ruote del veicolo sono dotate di borchie, smontarle prima di montare le catene da neve.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Utilizzare solo catene da neve per le seguenti dimensioni di pneumatici specificate:

- 195/60 R 15.
- 195/60 R 15 ECO.

**Nota:** *Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici.*

**Nota:** *Il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.*

**Nota:** *Si consiglia di disattivare il sistema di controllo della stabilità. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 204).*

Non montare catene da neve di dimensioni superiori a 10 mm.

Non montare catene da neve autotensionanti.

# Ruote e pneumatici

## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA DA STRADA - VEICOLI CON: RUOTA DI SCORTA

### Veicoli con ruota di scorta

 **PERICOLO:** Non montare più di una ruota di scorta sul veicolo per volta.

 **PERICOLO:** Non riparare lo pneumatico della ruota di scorta.

 **PERICOLO:** Se non si è certi del tipo di ruota di scorta montata sul veicolo, non superare una velocità di 80 km/h.

 **PERICOLO:** Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.

Se la ruota di scorta è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, si può montarla e continuare a guidare in modo normale.

Se la ruota di scorta non fosse dello stesso tipo e dimensione della ruota convenzionale del veicolo, sulla ruota di scorta è presente un'etichetta che indica il limite massimo consentito della velocità di marcia.

Prima di sostituire una ruota, fare riferimento alle informazioni che seguono.

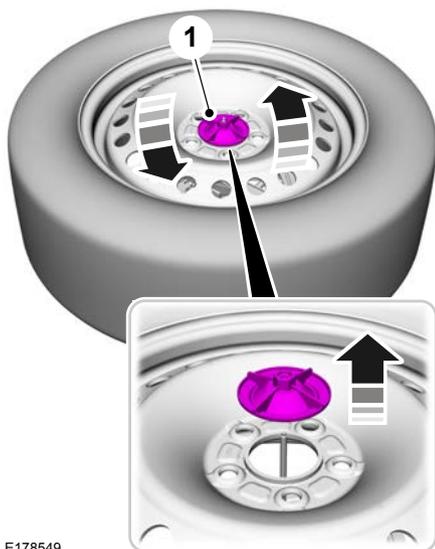
**Nota:** se è montata la ruota di scorta, il veicolo potrebbe presentare alcune caratteristiche di guida diverse dal normale.

**Nota:** se il veicolo monta la ruota di scorta, la sua altezza da terra potrebbe ridursi. Prestare attenzione nel parcheggiare vicino al ciglio della strada.

**Nota:** La ruota di scorta si trova sotto il rivestimento del pianale, nel bagagliaio.

**Nota:** se il veicolo monta la ruota di scorta, non entrare in un autolavaggio.

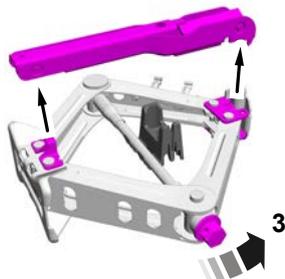
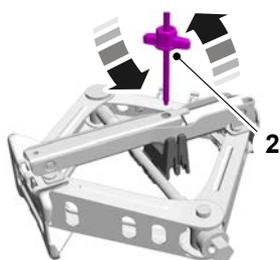
**Nota:** Se il veicolo monta la ruota di scorta, percorrere una distanza il più breve possibile.



E178549

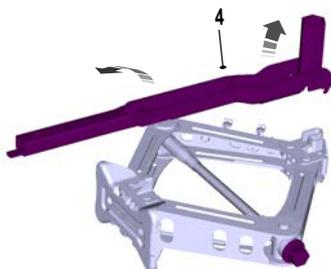
1. Ruotare il dado di fissaggio della ruota di scorta in senso antiorario e rimuoverlo. Rimuovere la ruota dal pozzetto ruota di scorta.

## Ruote e pneumatici



E178548

2. Ruotare il bullone di fissaggio del martinetto veicolo in senso antiorario e rimuoverlo.
3. Ruotare la vite del martinetto in senso orario per rimuovere la maniglia e l'attrezzo per dadi ruota dal martinetto stesso.



E245204

4. Prima dell'uso aprire la maniglia del martinetto veicolo e l'estremità esagonale in posizione corretta. Usare l'estremità esagonale per azionare la vite del martinetto veicolo e per rimuovere i dadi ruota.

**Nota:** usare il gancio sull'estremità esagonale per rimuovere il copriruota.

### Veicoli senza ruota di scorta

I veicoli senza ruota di scorta sono dotati di un kit per mobilità temporanea. Vedere **Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante** (pagina 334).

**Nota:** i veicoli con kit di riparazione provvisoria degli pneumatici non sono dotati di ruota di scorta, martinetto o girabacchino.

### Martinetto del veicolo

 **PERICOLO:** il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione delle ruote. Non utilizzare il martinetto del veicolo se non per la sostituzione di una ruota in caso di emergenza.

 **PERICOLO:** Controllare che il martinetto di sollevamento del veicolo non sia danneggiato o deformato e che la filettatura sia lubrificata e pulita.

 **PERICOLO:** Non mettere mai niente tra il martinetto di sollevamento e il suolo.

 **PERICOLO:** Non mettere mai niente tra il martinetto di sollevamento e il veicolo.

 **PERICOLO:** Utilizzare un martinetto con una capacità di sollevamento minima di 1.500 kg e una piastra di sollevamento con diametro di almeno 80 mm.

## Ruote e pneumatici



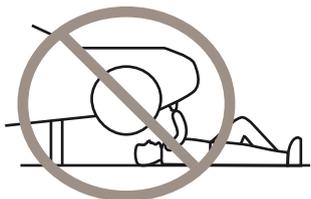
**PERICOLO:** Non lavorare assolutamente sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento. Se il veicolo scivola dal martinetto, si possono causare gravi danni sia a livello personale che ad altri.



**PERICOLO:** Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.



**PERICOLO:** Non sostare mai sotto a un veicolo sostenuto solo dal martinetto.



### Martinetto a carrello idraulico da officina



**PERICOLO:** Utilizzare un martinetto con una capacità di sollevamento minima di 1.500 kg e una piastra di sollevamento con diametro di almeno 80 mm.

Per sostituire gli pneumatici invernali con quelli estivi e viceversa, si consiglia di utilizzare un martinetto a carrello idraulico da officina.



E93020

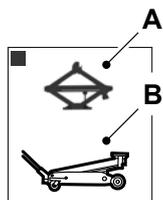
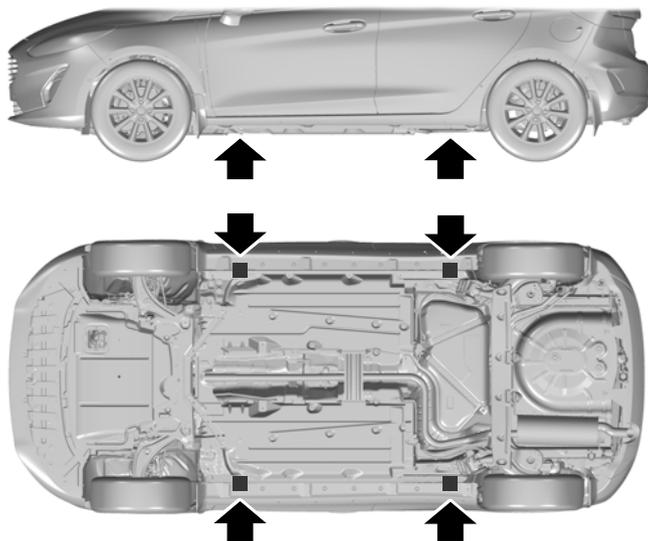
Fare riferimento alle istruzioni fornite dal costruttore del martinetto veicolo.

### Punti di sollevamento con martinetto e sollevatore



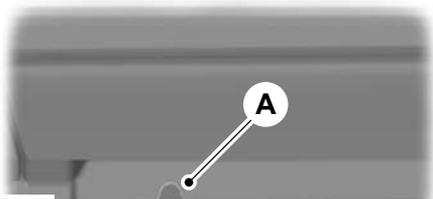
**PERICOLO:** Per il sollevamento bisogna utilizzare i punti di appoggio previsti.

## Ruote e pneumatici



E283868

- A Uso solo in caso di emergenza.
- B Manutenzione.



E93184

Delle intaccature al di sotto dei batticalcagno mostrano l'ubicazione dei punti di sollevamento.

# Ruote e pneumatici

## Tutti i veicoli tranne Active, ST e ST Line

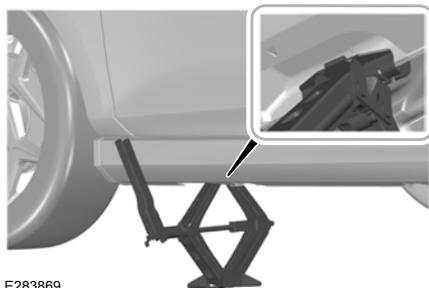


E92932



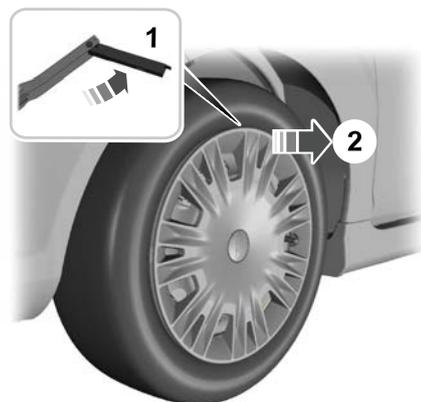
E93020

## Active, ST e ST Line



E283869

## Smontaggio del copriuota



E285279

1. Aprire la chiave per dadi ruota.
2. Utilizzare la linguetta sulla chiave per rimuovere il copriuota.

## Smontaggio di una ruota



**PERICOLO:** Parcheggiare il veicolo in posizione tale da non ostacolare, né mettere in pericolo se stessi o il traffico.

## Ruote e pneumatici

**PERICOLO:** Parcheggiare il veicolo in modo da non ostruire lo scorrimento del traffico o mettersi in pericolo e posizionare il triangolo di segnalazione.

**PERICOLO:** Accertarsi che il veicolo sia su una superficie in piano e sicura con le ruote anteriori dritte.

**PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.

**PERICOLO:** Se il veicolo è dotato di cambio manuale, selezionare la prima o la retromarcia. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare il cambio in posizione Parcheggio (P).

**PERICOLO:** Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

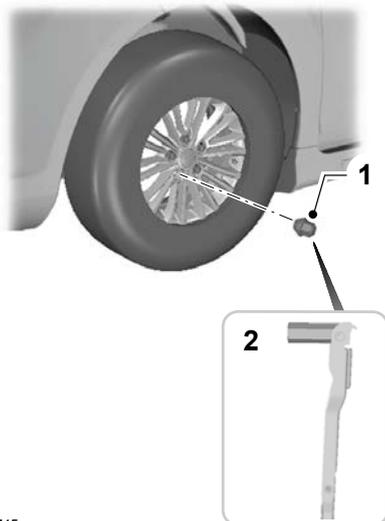
**PERICOLO:** Utilizzando un ceppo o un cuneo adatto, bloccare la ruota diagonalmente opposta a quella forata.

**PERICOLO:** Non lavorare assolutamente sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento. Se il veicolo scivola dal martinetto, si possono causare gravi danni sia a livello personale che ad altri.



**PERICOLO:** Accertarsi che il martinetto sia verticale al punto di sollevamento e che la base d'appoggio al suolo sia in piano.

1. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.



E181745

2. Allentare i dadi ruota.
3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
4. Togliere i dadi ad aletta e il pneumatico stradale.

**Nota:** Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno. La vernice potrebbe infatti danneggiarsi.

# Ruote e pneumatici

## Montaggio di una ruota

 **PERICOLO:** Durante il montaggio di una ruota, eliminare sempre qualsiasi traccia di corrosione, sporcizia o sostanze estranee presenti sulla superficie di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, del tamburo freno o del disco freno a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Il montaggio di ruote senza un contatto corretto tra metallo e metallo sulle superfici di attacco delle ruote può causare l'allentamento dei dadi ruota e lo stacco della ruota quando il veicolo è in movimento con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** Controllare che le frecce sugli pneumatici direzionali siano rivolte nel senso di rotazione dello pneumatico durante la marcia avanti. Se si deve montare una ruota di scorta con le frecce indicatrici rivolte in direzione opposta, far rimontare la ruota non appena possibile.

 **PERICOLO:** Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici di dimensione approvata. L'uso di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidare l'omologazione nazionale.

 **PERICOLO:** Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei dadi durante la marcia.

 **PERICOLO:** Non montare pneumatici Run flat sui veicoli che ne sono in origine sprovvisti. Per ulteriori dettagli sulla compatibilità rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.

 **PERICOLO:** Non montare ruote in lega utilizzando i dadi previsti per le ruote in acciaio.

 **PERICOLO:** Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici la prima possibile.

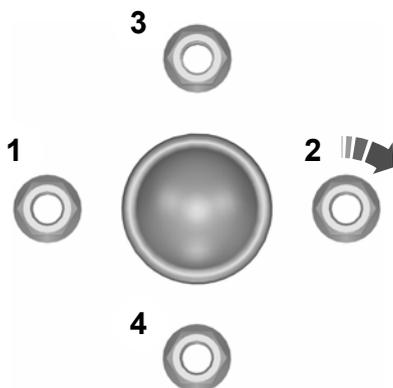
 **PERICOLO:** Utilizzare solo dadi e ruote specifici per il proprio veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** *I dadi delle ruote in lega e delle ruote in acciaio a raggi possono essere utilizzati anche per le ruote di scorta in acciaio, per un breve periodo di tempo (massimo due settimane).*

**Nota:** *Controllare che i coni dei dadi ruota siano posizionati contro la ruota.*

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota accostandoli.
3. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.

## Ruote e pneumatici



E90589

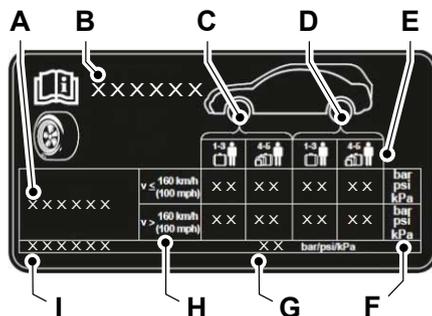
4. Installare tutti i dadi ad aletta e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
6. Serrare completamente i dadi ruota nell'ordine illustrato. Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 334).
7. Installare il copriruota.

### PRESSIONI PNEUMATICO - 1.0L ECOBOOST™, CAMBIO MANUALE

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.



E254054

- A Dimensione pneumatici.
- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Velocità costante prevista per il veicolo
- I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

# Ruote e pneumatici

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,1	1,8	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,3	1,8	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,1	1,8	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,3	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,3	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,1	1,8	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	1,8	2,5	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,3	1,8	2,4	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	1,8	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,5	1,8	2,6	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	1,8	2,6	2,8

## Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,1	2	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,3	2	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,1	2	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6

# Ruote e pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/55R16 87V	2,3	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,3	2	2,8	2,8
195/55R16 91V XL All Season	2,1	2	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	2	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,6	2	2,7	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	2	2,6	2,8

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
175/65R14 86T XL	3,2

Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

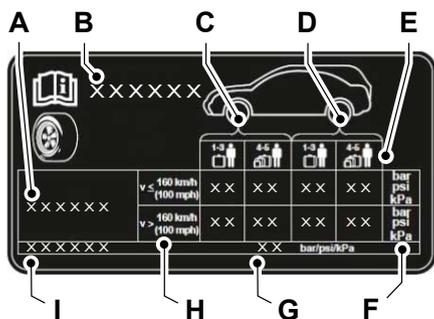
## PRESSIONI PNEUMATICO - 1.0L ECOBOOST™, CAMBIO AUTOMATICO

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.

# Ruote e pneumatici



E254054

A Dimensione pneumatici.

- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Velocità costante prevista per il veicolo
- I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,3	1,8	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,6	1,8	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,3	1,8	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,6	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,6	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,3	1,8	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	1,8	2,5	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,3	1,8	2,4	2,6

## Ruote e pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
205/45R17 88Y XL	2,3	1,8	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,5	1,8	2,6	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	1,8	2,6	2,8

### Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,3	2	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,6	2	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,3	2	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,6	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,6	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,3	2	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	2	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,6	2	2,7	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	2	2,6	2,8

# Ruote e pneumatici

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
175/65R14 86T XL	3,2

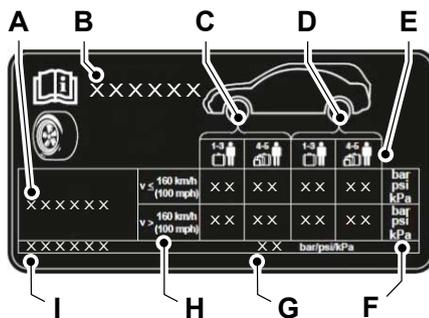
Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

## PRESSIONI PNEUMATICI

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.



E254054

- A Dimensione pneumatici.
- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta

# Ruote e pneumatici

H Velocità costante prevista per il veicolo

I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,1	1,8	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,3	1,8	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,1	1,8	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,3	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,3	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,1	1,8	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	1,8	2,5	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,3	1,8	2,4	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	1,8	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,5	1,8	2,6	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	1,8	2,6	2,8

## Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,1	2	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,3	2	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,1	2	2,8	2,8

# Ruote e pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,3	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,3	2	2,8	2,8
195/55R16 91V XL All Season	2,1	2	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	2	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,6	2	2,7	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	2	2,6	2,8

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
175/65R14 86T XL	3,2

Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

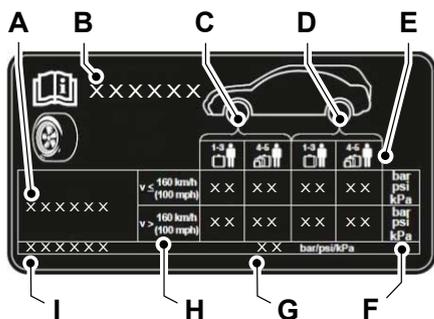
## PRESSIONI PNEUMATICO - 1.5L DIESEL

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** *Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.*

# Ruote e pneumatici



- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Velocità costante prevista per il veicolo
- I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

E254054

A Dimensione pneumatici.

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,3	1,8	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,6	1,8	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,3	1,8	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,6	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,6	1,8	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,3	1,8	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	1,8	2,5	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,3	1,8	2,4	2,6

## Ruote e pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
205/45R17 88Y XL	2,3	1,8	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,5	1,8	2,6	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	1,8	2,6	2,8

### Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V invernali	2,3	2	2,8	2,8
195/60R15 88V estivi	2,6	2	2,8	2,8
195/60R15 92V XL All Season	2,3	2	2,8	2,8
195/55R16 87H	2,4	2,1	2,6	2,6
195/55R16 87V	2,6	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL estivi	2,6	2	2,6	2,6
195/55R16 91V XL All Season	2,3	2	2,3	2,6
205/45R17 88V XL estivi	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88V XL All Season	2,5	2	2,6	2,6
205/45R17 88Y XL	2,3	2	2,4	2,6
205/40R18 86W XL	2,6	2	2,7	2,8
205/40R18 86Y XL	2,3	2	2,6	2,8

# Ruote e pneumatici

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
175/65R14 86T XL	3,2

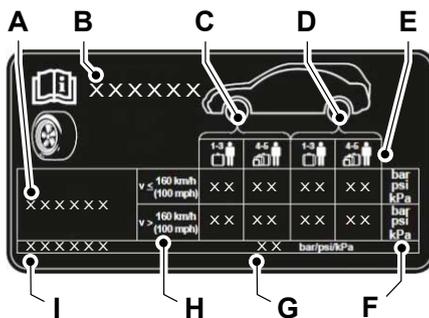
Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

## PRESIONI PNEUMATICO - 1.5L ECOBOOST™

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.



E254054

- A Dimensione pneumatici.
- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta

# Ruote e pneumatici

H Velocità costante prevista per il veicolo

I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V	2	2	2	2
205/45R17 88Y XL	2,5	2,2	2,6	2,3
205/40R18 86Y XL	2,5	1,9	2,6	2,3

## Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
195/60R15 88V	2	2	2	2
205/45R17 88Y XL	2,5	2,2	2,6	2,3
205/40R18 86Y XL	2,5	2,1	2,6	2,3

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
T125/80R15 95M	4,2

Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

# Ruote e pneumatici

---

## DADI RUOTA

### Coppia dadi ruota

Nm
135

### Dadi di fissaggio

È possibile ottenere i dadi di bloccaggio di ricambio della ruota e la relativa chiave presso il concessionario autorizzato, fornendo il certificato del numero di riferimento.

### CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici del veicolo. La relativa spia si accende in presenza di uno o più pneumatici notevolmente sgonfi o di un guasto del sistema.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



**PERICOLO:** Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** *l'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.*

### LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

La spia può accendersi quando:

- Si utilizza una ruota di scorta o il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante.
- La temperatura dell'aria esterna si abbassa in modo significativo. La pressione degli pneumatici potrebbe ridursi, con conseguente accensione della spia di bassa pressione pneumatici. Controllare ogni pneumatico per verificare che non ve ne sia uno forato. Se necessario, gonfiare gli pneumatici alla pressione prescritta e resettare il sistema.

**Nota:** *controllando regolarmente la pressione degli pneumatici si riduce la possibilità che la spia si accenda a causa di variazioni della temperatura dell'aria esterna.*

**Nota:** *Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione prescritta, potrebbe essere necessario guidare per massimo due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.*

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

### VISUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.

### REIMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici deve essere resettato dopo aver sostituito uno pneumatico, ruotato gli pneumatici o averli gonfiati alla pressione prescritta.

**Nota:** in seguito al montaggio di un nuovo sensore o alla rotazione degli pneumatici, lasciare il veicolo parcheggiato per almeno 20 minuti prima di resettare il sistema.

**Nota:** il sistema di monitoraggio pressione pneumatici esegue nuovamente e in modo automatico l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici al successivo utilizzo del veicolo, che deve essere guidato per circa 15 minuti.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.
4. Selezionare **Inizializzare**.
5. Premere il tasto **OK** e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

### SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie



La spia di bassa pressione pneumatici combina più funzioni.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

Spia	Possibile causa	Operazione
Spia fissa	Uno o più pneumatici presentano una pressione di gonfiaggio notevolmente inferiore al normale	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere <b>Pressioni pneumatico</b> (pagina 348). Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Spia fissa o lampeggiante	Sul veicolo è montata la ruota di scorta temporanea	Riparare il complessivo ruota/pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo per ripristinare il corretto funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

---

### Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi

<b>Messaggio</b>	<b>Operazione</b>
Pressione pneumatici bassa	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Guasto controllo pneumatici	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Errore sensore pressione pneumatici	La ruota di scorta temporanea è in uso oppure il sistema ha rilevato un guasto nel sensore che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Capacità e specifiche

---

### **DIMENSIONI DEL VEICOLO - AD ECCEZIONE DI: ATTIVO/ FURGONE**

<b>Descrizione</b>	<b>Dimensione</b>
Lunghezza totale	4.040–4.068 mm
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	1.941 mm
Altezza totale esclusa l'antenna	1.464–1.495 mm
Passo.	2.493 mm
Carreggiata anteriore.	1.503–1.513 mm
Carreggiata posteriore.	1.466–1.476 mm

# Capacità e specifiche

---

## DIMENSIONI DEL VEICOLO - ATTIVO

<b>Descrizione</b>	<b>Dimensione</b>
Lunghezza totale	4.068 mm
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	1.941 mm
Altezza totale esclusa l'antenna	1.497–1.498 mm
Passo.	2.493 mm
Carreggiata anteriore.	1.503–1.513 mm
Carreggiata posteriore.	1.466–1.476 mm

# Capacità e specifiche

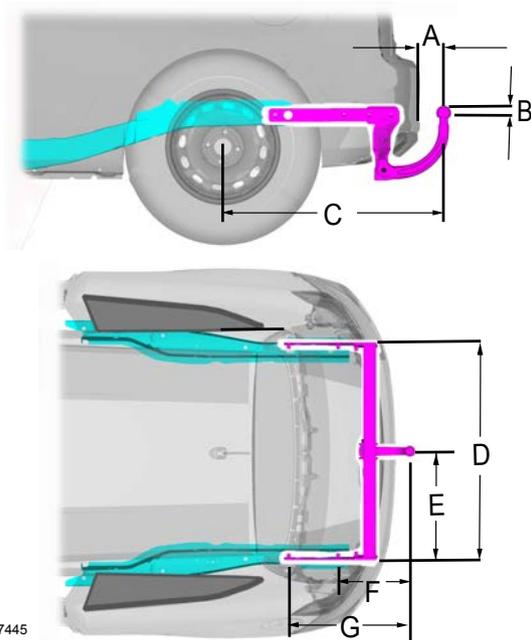
---

## DIMENSIONI DEL VEICOLO - FURGONE

<b>Descrizione</b>	<b>Dimensione</b>
Lunghezza totale	4.040–4.065 mm
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	1.941 mm
Altezza totale esclusa l'antenna	1.460–1.491 mm
Passo.	2.493 mm
Carreggiata anteriore.	1.503–1.508 mm
Carreggiata posteriore.	1.466–1.471 mm

# Capacità e specifiche

## DIMENSIONI BARRA DI TRAINO



Misurazione	Descrizione	mm
A	Paraurti a centro della sfera della barra di traino.	75
B	Punto di fissaggio a centro della sfera della barra di traino.	9
C	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	783
D	Distanza tra longheroni.	1.032

## Capacità e specifiche

Misurazione	Descrizione	mm
E	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	516
F	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	339
G	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	573

### Carico verticale rimorchio massimo consentito

Gruppo motore/cambio	kg
1.0L EcoBoost.	65
1.0L EcoBoost. <sup>1</sup>	45
1.1L Duratec.	65
1.5L Duratorq-TDCi 85CV.	45
1.5L Duratorq-TDCi 120CV.	40

<sup>1</sup>Veicoli con cambio automatico

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 1.0L ECOBOOST™

Usare olii e fluidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e fluidi che non soddisfano le specifiche e la viscosità previste può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- periodi di innesto motorino di avviamento più lunghi.
- maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Prestazioni ridotte dei freni.

## Motore

### Olio motore

#### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutti.	4,6 L

**Nota:** per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1 L.

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 0,5 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

## Liquido di raffreddamento motore

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	5,8 L

## Capacità e specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

### Serbatoio carburante

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	42 L

### Serbatoio lavavetri

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	3 L

### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

### Sistema frenante

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 1.1L DURATEC

Usare olii e fluidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e fluidi che non soddisfano le specifiche e la viscosità previste può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- periodi di innesto motorino di avviamento più lunghi.
- maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Prestazioni ridotte dei freni.

### Motore

#### Olio motore

##### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutti.	4,1 L

**Nota:** per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1 L.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

#### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 0,5 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

#### Liquido di raffreddamento motore

##### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	5,5 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	42 L

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	3 L

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## Sistema frenante

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 1.5L DURATORQ TDCI DIESEL

Usare olii e fluidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e fluidi che non soddisfano le specifiche e la viscosità previste può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- periodi di innesto motorino di avviamento più lunghi.
- maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Prestazioni ridotte dei freni.

### Motore

#### Olio motore

##### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutti.	6,2 L

**Nota:** per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1,75 L.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

#### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C950-A, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 0W-30 secondo ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

#### Liquido di raffreddamento motore

##### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	6,1 L

## Capacità e specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

### Serbatoio carburante

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	40 L

### Serbatoio lavavetri

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutti.	3 L

### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

### Sistema frenante

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 1.5L ECOBOOST™

Usare olii e fluidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e fluidi che non soddisfano le specifiche e la viscosità previste può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

## Motore

### Olio motore

#### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutte	6,1 L

**Nota:** per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 0,9 L.

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

## Liquido di raffreddamento motore

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	6 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	42 L

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	3 L

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## Sistema frenante

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacità e specifiche

## TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

### Luci esterne

Comlessivo luce	Specifica	Potenza (Watt)
Indicatore di direzione anteriore. <sup>1</sup>	PY21W.	21
Indicatore di direzione anteriore. <sup>2</sup>	PY21W.	21
Indicatore di direzione anteriore. <sup>3</sup>	LED.	-
Luce di marcia diurna. <sup>1</sup>	H15.	15/55
Luce di marcia diurna. <sup>2</sup>	LED.	-
Luce di marcia diurna. <sup>3</sup>	LED.	-
Faro anabbagliante. <sup>1</sup>	H7.	55
Faro anabbagliante. <sup>2</sup>	H7.	55
Faro anabbagliante. <sup>3</sup>	LED.	-
Faro abbagliante. <sup>1</sup>	H15.	15/55
Faro abbagliante. <sup>2</sup>	H1.	55
Faro abbagliante. <sup>3</sup>	LED.	-
Fendinebbia.	H8.	35
Indicatore di direzione laterale. <sup>4</sup>	WY5W.	5
Luce posteriore e luce di arresto.	P21/5W.	21/5
Luce posteriore e luce di arresto. <sup>5</sup>	LED.	-
Terza luce di stop.	LED.	-
Indicatore di direzione posteriore.	PY21W.	21
Luce retronebbia.	P21W.	21

## Capacità e specifiche

Complessivo luce	Specifica	Potenza (Watt)
Luce di retromarcia.	W16W.	16
Luce targa.	LED.	-

<sup>1</sup> Riflettore faro. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 320).

<sup>2</sup> Proiettore faro. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 320).

<sup>3</sup> Faro a LED. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 320).

<sup>4</sup> Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione della lampadina.

<sup>5</sup> Modelli di fascia alta.

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

### Luci abitacolo

Complessivo luce	Specifica	Potenza (Watt)
Luce cassetto portaoggetti	LED.	-
Luce abitacolo.	LED.	-
Luce specchietto aletta parasole	LED.	-
Luce bagagliaio	LED.	-

**Nota:** si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle luci a LED.

## Capacità e specifiche

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 1.0L ECOBOOST™

#### NEDC

<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
6,2-4,8	4,3-3,5	5-4	91-113

#### WLTP

<b>Bassa</b>	<b>Medio</b>	<b>Alta</b>	<b>Extra-alta</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
7,5-6,1	5,9-4,6	5,4-4,2	6,8-5,3	6,3-5	112-143

# Capacità e specifiche

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 1.1L DURATEC

### NEDC

<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
5,6–5,4	4,2–4	4,7–4,5	102–108

### WLTP

<b>Bassa</b>	<b>Medio</b>	<b>Alta</b>	<b>Extra-alta</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
6,8–6,5	5,4–5	5–4,5	6,1–5,7	5,7–5,3	120–129

## Capacità e specifiche

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 1.5L ECOBOOST™

#### NEDC

<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
7,7-7,5	5,1-4,7	6,1-5,7	128-135

#### WLTP

<b>Bassa</b>	<b>Medio</b>	<b>Alta</b>	<b>Extra-alta</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
8,7-8,1	6,4-5,7	5,9-5,2	7-6,4	6,8-6,1	139-153

# Capacità e specifiche

---

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

### Consumo di carburante ed emissioni di CO2

I valori dichiarati in relazione al consumo di carburante/energia, alle emissioni di CO2 e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Per quanto riguarda l'approvazione di tipo per i veicoli commerciali leggeri sulla base della procedura WLTP (World Harmonised Light Vehicle Test Procedure), le informazioni sul consumo di carburante/energia e sulle emissioni di CO2 si riferiranno sia al nuovo ciclo di guida europeo (NEDC) che alla procedura WLTP. La procedura WLTP sostituirà completamente il ciclo NEDC al più tardi entro la fine del 2020. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

Durante la fase di progressiva eliminazione della procedura NEDC, il consumo di carburante e le emissioni di CO2 secondo WLTP saranno correlati al NEDC. Rispetto ai precedenti valori relativi al consumo di carburante e alle emissioni, si potranno riscontrare alcune variazioni dal momento che alcuni elementi dei test sono stati modificati (ad es. la stessa auto potrebbe avere un consumo di carburante ed emissioni di CO2 diversi).

### Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre al rendimento del motore, anche lo stile di guida ed altri fattori non tecnici contribuiscono a determinare il consumo di carburante e le emissioni di CO2 di un'autovettura. Il biossido di carbonio è il gas ad effetto serra principalmente

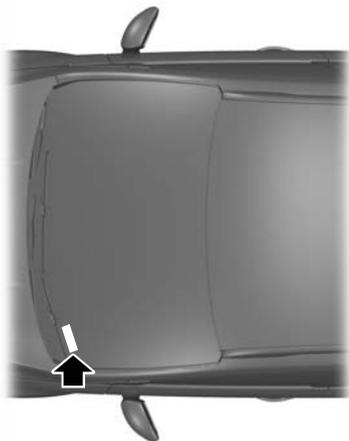
responsabile del riscaldamento terrestre. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO2 che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

# Identificazione del veicolo

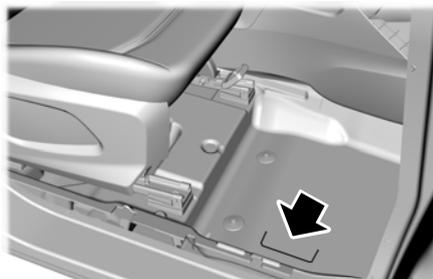
## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### Posizione del numero di telaio

Il numero di telaio si trova nelle posizioni indicate di seguito.



Sul lato sinistro del cruscotto.



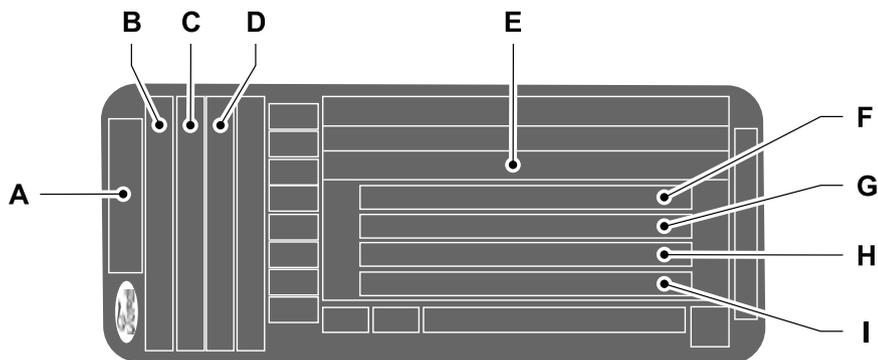
Stampigliato sul pianale a destra, di fronte al sedile anteriore.

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### Posizione della targhetta di identificazione veicolo

La targhetta di identificazione veicolo si trova in corrispondenza dell'apertura della portiera destra.

### Panoramica della targhetta di identificazione veicolo



## Identificazione del veicolo

---

- A Modello.
- B Variante.
- C Denominazione motore.
- D Potenza motore ed emissioni.
- E Numero di identificazione veicolo.
- F Peso lordo veicolo.
- G Peso lordo con rimorchio.
- H Peso massimo assale anteriore.
- I Peso massimo assale posteriore.

**Nota:** *la targhetta di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.*

**Nota:** *i dati riportati sulla targhetta con il numero di telaio variano in base ai requisiti dei mercati.*

# Veicolo connesso

## CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app FordPass, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

## REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

## LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE

### Cos'è il modem



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

### Attivazione e disattivazione del modem

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **FordPass Connect**.
3. Premere **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

### Connessione di FordPass al modem

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.
2. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione relativa ai dettagli del veicolo.
5. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.
6. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account FordPass.
7. Confermare il collegamento tra modem e account FordPass.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI

1. Premere **Impostazioni**.

## Veicolo connesso

---

2. Premere **Wi-Fi**.
  3. Attivare **Wi-Fi**.
  4. Premere **Visualizzare le reti disponibili**.
  5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.
- Nota:** *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

### VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: MODEM

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a confermare il collegamento del mio account FordPass al modem.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Modem non abilitato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Attivare le funzioni di connettività.</li></ul></li><li>- Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li></ul>

## Veicolo connesso

### VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SYNC 3/SYNC 2.5

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Password errata.<ul style="list-style-type: none"><li>• Immettere la password di rete corretta.</li></ul></li><li>– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li><li>– Presenza di più punti di accesso con lo stesso SSID nell'area di copertura.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.</li></ul></li></ul>
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li></ul>
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Segnale di rete ostruito.<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.</li><li>• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li><li>• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li><li>• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.</li></ul></li></ul>
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che cercavo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Rete nascosta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendere visibile la rete e riprovare.</li></ul></li></ul>

## Veicolo connesso

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa e risoluzione</b>
Non vedo il nome dell'hotspot Wi-Fi quando cerco le reti Wi-Fi sul mio telefono cellulare o su un altro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitazione del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che l'opzione per rendere visibili gli hotspot Wi-Fi sia attiva.</li><li>• Al momento non è presente alcun hotspot Wi-Fi sul sistema.</li></ul></li></ul>
Il download del software richiede troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li><li>- Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.</li></ul></li></ul>
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nessun aggiornamento software disponibile.</li><li>- La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.<ul style="list-style-type: none"><li>• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.</li></ul></li></ul>

# Hotspot Wi-Fi del veicolo

## CREAZIONE DI UN HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

È possibile configurare un hotspot Wi-Fi all'interno del veicolo, consentendo ad altri dispositivi di collegarsi per l'accesso a Internet.

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.

**Nota:** l'hotspot del veicolo è impostato sull'opzione predefinita.

4. Selezionare **Impostazioni**.
5. Selezionare **Modifica**.
6. Selezionare **Visibilità Wi-Fi**.

**Nota:** la visibilità dell'hotspot è impostata sull'opzione predefinita.

## Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.
4. Selezionare **Impostazioni**.

**Nota:** il nome dell'hotspot è SSID.

5. Selezionare **Mostra password**.

## Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi

1. Attivare il Wi-Fi del dispositivo e selezionare l'hotspot dall'elenco di reti Wi-Fi disponibili.
2. Inserire la password quando richiesto.

## Acquisto di un piano dati

1. Collegare un dispositivo all'hotspot.

**Nota:** sul dispositivo si apre il portale del carrier di rete del veicolo.

2. In caso di mancata apertura del portale sul dispositivo, aprendo un sito web si verrà reindirizzati al portale del carrier di rete del veicolo.

**Nota:** se la connessione al sito web è sicura, il reindirizzamento non avviene.

**Nota:** se si dispone di un piano attivo, il sistema non esegue il reindirizzamento al portale del carrier di rete del veicolo nel momento in cui si collega un dispositivo. Andare sul sito web del carrier di rete del veicolo per acquistare ulteriore traffico dati.

**Nota:** le informazioni sull'utilizzo dei dati eventualmente fornite nel menu dell'hotspot del veicolo sono indicative.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare il carrier di rete.

**Nota:** i servizi hotspot forniti dal carrier di rete del veicolo sono soggetti agli accordi stipulati con il carrier di rete stesso, oltre che alla relativa copertura e disponibilità.

## MODIFICA DEL NOME O DELLA PASSWORD DELL'HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.
4. Selezionare **Impostazioni**.
5. Selezionare **Modifica**.
6. Selezionare **Cambia nome SSID**.
7. Immettere l'SSID necessario.
8. Selezionare **Fatto**.
9. Selezionare **Modifica password**.
10. Immettere la password necessaria.
11. Selezionare **Fatto**.

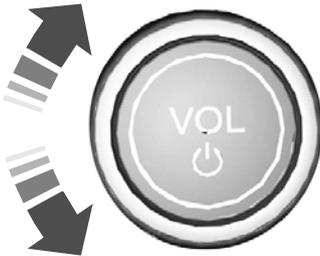
# Sistema audio

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 3

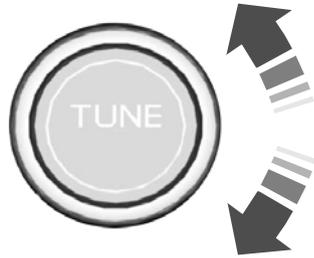
### Attivazione e disattivazione dell'unità audio



### Regolazione del volume



### Cambio delle stazioni radio Sintonizzazione manuale



**Nota:** È possibile cambiare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

**Nota:** È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione sul touch screen.

### Pulsante Traccia successiva



Selezionare per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.

### Pulsante Traccia precedente



Selezionare per tornare all'inizio di una traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

# Sistema audio

## **Pausa o riproduzione dei media**



Selezionare per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per attivarlo, premere nuovamente il pulsante.

## **Attivazione e disattivazione della schermata**



## **Impostazioni audio**



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

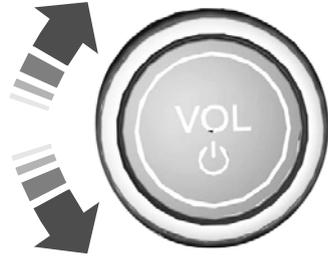
È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

## **UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5**

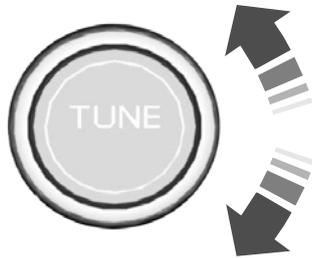
### **Accensione e spegnimento dell'unità audio**



## **Regolazione del volume**



## **Cambio delle stazioni radio**



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

**Nota:** È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

# Sistema audio

**Nota:** È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione sul touch screen.

## Pulsante Traccia successiva



Selezionare per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.

## Pulsante Traccia precedente



Selezionare per tornare all'inizio di una traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per tornare alle tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## Pausa o riproduzione dei supporti multimediali



Selezionare per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il pulsante.

## Attivazione e disattivazione della schermata



## Impostazioni audio



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

## RADIO AM/FM - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Uso della radio

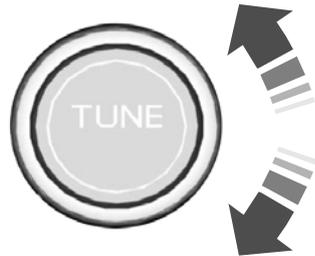


Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

### Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **FM**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

### Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

**Nota:** È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

# Sistema audio

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

 Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

## Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

**Nota:** *La radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.*

## RADIO DIGITALE - VEICOLI CON: SYNC 2.5

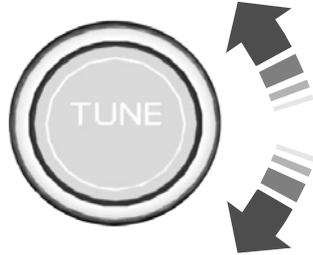
### Uso della radio

 Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

### Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **DAB**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezione di una stazione dall'elenco.

## Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

**Nota:** *È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.*

## Passaggio automatico da una stazione radio all'altra

 Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

 Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

## Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

# Sistema audio

**Nota:** La radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

## VISUALIZZAZIONE DI ORA E DATA SULL'UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Orologio**.
2. Programmare l'orologio.

## CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Andare al menu Impostazioni del proprio dispositivo e attivare la funzione **Bluetooth®**.



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Bluetooth**.
2. Attivare **Bluetooth®**.
3. Selezionare **Aggiungi un dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul dispositivo.

4. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

**Nota:** sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.

5. Confermare che il numero visualizzato sul dispositivo corrisponde a quello visualizzato sul touch screen.

**Nota:** l'avvenuto accoppiamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.

## LETTORE CD - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Il lettore di compact disc si trova nel cassetto portaoggetti.

Il lettore di compact disc può riprodurre solo dischi 12 cm standard.

È possibile riprodurre dischi con brani in formato MP3 e WMA.

**Nota:** I dischi possono contenere tipi di file audio diversi.

**Nota:** Per motivi di incompatibilità tecnica, alcuni CD registrabili e reregistrabili potrebbero non essere riprodotti correttamente dal lettore di compact disc.

**Nota:** Per la scrittura sui CD domestici si consiglia l'uso di matita a punta in feltro indelebile in sostituzione delle etichette adesive.

## Utilizzo del lettore CD



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **CD**.

## Riproduzione di un CD



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

# Sistema audio

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## STREAMING DI AUDIO BLUETOOTH - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 395).



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare l'opzione **Bluetooth®**.



Premere il pulsante per riprodurre la traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI DA DISPOSITIVO USB - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Formati file supportati

Il supporto i seguenti formati file:

- File audio in formato MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE e AIFF.
- File system ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS e HFS+.

### Selezione di un dispositivo USB

Collegare il dispositivo alla porta USB.



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Fonti audio**.



Selezionare l'opzione USB.

### Riproduzione da un dispositivo USB



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Premere e tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento veloce della traccia.

# Sistema audio

## Ordinamento per categorie

È inoltre possibile suddividere e riprodurre la propria musica in base a categorie specifiche, ad esempio, in base a artisti o album.

## PORTA USB

Le porte USB possono trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sul cruscotto, dietro il display dell'unità audio.
- Sul cruscotto, sotto i comandi per la regolazione della temperatura. Vedere **Ricerca visiva** (pagina 24).
- Nella console centrale.

È possibile utilizzare la porta USB per ricaricare un dispositivo solo quando il motore è acceso.

## APPLICAZIONI - VEICOLICON: SYNC 2.5

**Nota:** Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

**Nota:** prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

**Nota:** Accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

**Nota:** Alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle. Mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

## Utilizzo di Apple CarPlay

### Attivazione di Apple CarPlay

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

### Disattivazione di Apple CarPlay



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
2. Disattivare Apple CarPlay.

## Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.

**Nota:** Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Disattivare Apple CarPlay.
2. Collegare il dispositivo a una porta USB.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

**Nota:** Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

**Nota:** Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

# Sistema audio

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

## Utilizzo di Android Auto

### Attivazione di Android Auto

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** *Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.*

**Nota:** *Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.*

### Disattivazione di Android Auto



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Android Auto**.
2. Disattivare Android Auto.

## Utilizzo delle app su un dispositivo Android

**Nota:** *Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.*

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Disattivare Android Auto.
2. Accoppiare il proprio dispositivo.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

**Nota:** *Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.*

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

**Nota:** *Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.*

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

# Sistema audio

## Risoluzione dei problemi dell'app

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non trova alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dispositivo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Occorre un dispositivo Android con OS 2.3 o superiore o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superiore. Accoppiare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il proprio dispositivo iOS a una porta USB per trovare le app compatibili con AppLink.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>- App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scaricare e installare la versione più recente dell'app.</li></ul></li><li>- App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari.</li></ul></li><li>- Impostazioni app errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire al sistema di accedervi, se necessario.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le app non si sono chiuse completamente.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare le applicazioni e riprovare.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app.<ul style="list-style-type: none"><li>• Disattivare e riattivare il <b>Bluetooth®</b> per forzare il collegamento del sistema al dispositivo.</li></ul></li></ul>

# Sistema audio

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il volume del dispositivo è basso.<ul style="list-style-type: none"><li>• Alzare il volume del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android dispongono di un numero limitato di porte <b>Bluetooth®</b> utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul dispositivo vengono eseguite più applicazioni rispetto al numero di porte <b>Bluetooth®</b> disponibili, il sistema non è in grado di rilevarle tutte.<ul style="list-style-type: none"><li>• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.</li></ul></li></ul>

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

### Servizio vocale del telefono

Il sistema consente di utilizzare le funzioni di riconoscimento vocale del telefono e di concentrarsi sulla guida.



Premere il tasto di comando vocale sul volante.

**Nota:** Funziona solo quando è collegato tramite **Bluetooth®**. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 395).

**Nota:** per il riconoscimento vocale, utilizzare la lingua impostata sul dispositivo.

**Nota:** Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano voce telefonico. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

# Sistema audio

## SISTEMA AUDIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile resettare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare.</li><li>• Il reset di sistema è progettato per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati personali archiviati.</li></ul>
Desidero eliminare i dati personali dal sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per riportare il sistema alle impostazioni di fabbrica occorre un master reset.</li><li>• Esso elimina tutti i dati personali archiviati.</li></ul>
Il sistema non è aggiornato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è stata installata la versione più recente.</li><li>• È possibile scaricare la versione più recente o impostare il sistema sull'aggiornamento automatico.</li></ul>

### Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.

### Aggiornamento del sistema

**Nota:** affinché i servizi che prevedono una connessione (ad es. l'hotspot del veicolo) siano sempre aggiornati, Ford potrebbe aggiornare senza preavviso il software del sistema operativo, installando anche aggiornamenti per la sicurezza e correzioni di errori.

### Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

#### Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento del sistema sul sito web Ford.

2. Scaricare l'aggiornamento.

**Nota:** Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

**Nota:** L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare i l'aggiornamento sull'unità USB.

#### Installazione di un aggiornamento

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

**Nota:** L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

# Sistema audio

---

## **Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi**

### **Connessione a una rete Wi-Fi**



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Wi-Fi**.
2. Selezionare **Visualizza le reti disponibili**.
3. Selezionare una rete disponibile.

**Nota:** *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

### **Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici**



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
2. Attivare gli aggiornamenti di sistema automatici.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

**Nota:** *È possibile utilizzare il sistema durante un download.*

**Nota:** *Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.*

### **Imposta predef**



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Generali**.
2. Selezionare **Ripristina tutto**.
3. Selezionare **Continua**.

**Nota:** *se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare il carrier di rete.*

**Nota:** *se si esegue un master reset, il sistema rimuove utenti autorizzati e dati personali salvati in precedenza.*

## INFORMAZIONI GENERALI



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

### Informazioni su SYNC

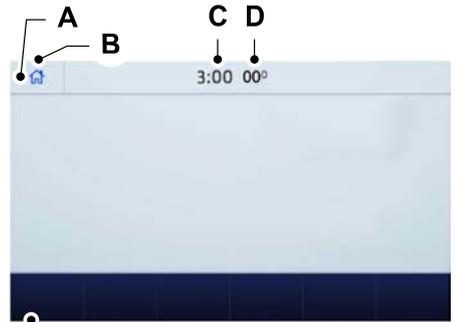
Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali e lo schermo a sfioramento. Il sistema assicura una semplice interazione con l'audio, la navigazione, le app mobili e le impostazioni.

**Nota:** È possibile attivare il sistema e usarlo per un'ora al massimo senza inserire l'accensione.

**Nota:** Dopo avere disinserito l'accensione, è possibile usare il sistema per un massimo di 10 minuti o fino a quando si apre una portiera.

**Nota:** Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato a quando la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h.

## Utilizzo dello schermo a sfioramento



- A Barra di stato.
- B Schermata di accesso.
- C Orologio Vedere **Impostazioni** (pagina 425).
- D Temperatura esterna.
- E Barra delle funzioni.

### Barra di stato

-  Microfono del telefono cellulare silenziato.
-  Sistema audio silenziato.
-  Aggiornamento software installato.
-  Wi-Fi connesso.
-  Roaming telefono cellulare.



Messaggio di testo ricevuto.



Assistenza di emergenza disattivata.



Intensità segnale rete telefono cellulare.



Condivisione dei dati del veicolo attiva.



Condivisione della posizione del veicolo attiva.



Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.



Origine dati sul traffico: Live traffic.



Origine dati sul traffico: trasmissione sul traffico.



Caricatore wireless attivo.

## Barra delle funzioni



Selezionare per utilizzare la radio, un dispositivo USB, un lettore multimediale o un dispositivo Bluetooth. Vedere **Intrattenimento** (pagina 411).



Selezionare per regolare le impostazioni di controllo della temperatura. Vedere **Climatizzatore** (pagina 414).



Selezionare per effettuare chiamate e accedere alla rubrica del proprio telefono cellulare. Vedere **Telefono** (pagina 417).



Selezionare per usare il sistema di navigazione. Vedere **Navigazione** (pagina 419).



Selezionare per cercare e usare app compatibili sul proprio dispositivo iOS o Android. Vedere **Applicazioni** (pagina 424).



Selezionare per regolare le impostazioni di sistema. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

## Pulizia dello schermo a sfioramento

Vedere **Pulizia di display e schermi** (pagina 331).

## Aggiornamento del sistema

### Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

#### Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento di SYNC sul sito web Ford.
2. Scaricare l'aggiornamento.

**Nota:** Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

**Nota:** L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare l'aggiornamento sull'unità USB.

#### Installazione di un aggiornamento

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

**Nota:** L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

## Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi

### Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
3. Attivare **Aggiornam. del sistema automatici**.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante un download.

**Nota:** Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.

### Connessione a una rete Wi-Fi

Vedere **Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi** (pagina 386).

### Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il sito web Ford.

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il conducente può mantenere le mani sul volante e concentrarsi sulla strada davanti a sé.



Premere il tasto di comando vocale sul volante e attendere la richiesta del sistema.

**Nota:** Premere nuovamente il tasto di comando vocale per interrompere la richiesta vocale e iniziare a parlare.

**Nota:** Ruotare il controllo del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale per regolare il volume.

**Nota:** Premere e tenere premuto il tasto di comando vocale sul volante per usare Siri sul proprio dispositivo iOS.

I seguenti comandi vocali sono studiati per fornire assistenza da qualunque schermata:

- **Elenco comandi**
- **Aiuto**

Nelle seguenti tabelle sono elencati alcuni dei comandi vocali utilizzati più di frequente. Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford.

## Generali

Comando vocale	Descrizione
Elenco comandi ____	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. <sup>1</sup>
Annullare	Annullare una sessione vocale attiva.
Aiuto ____	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. <sup>1</sup>

# SYNC™ 3

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
Indietro	Tornare alla schermata precedente.
Menu principale	Andare al menu principale.
Pagina successiva	Andare alla pagina successiva.
Pagina precedente	Andare alla pagina precedente.

<sup>1</sup> Aggiungere il nome della funzione al comando.

## Intrattenimento

### Sorgente sonora

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
Radio	Usare la radio.
Lettore CD	Usare il lettore CD.
Audio Bluetooth	Usare un dispositivo Bluetooth.
USB	Usare un lettore USB o multimediale.

## Radio

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
AM	Ascoltare la radio AM.
AM ___	Sintonizzarsi su una frequenza AM specifica. <sup>1</sup>
[Sintonizza   Sintonizzare] (DAB   radio digitale)	Ascoltare la radio DAB.
[Sintonizza   Sintonizzare] FM	Ascoltare la radio FM.
FM ___	Sintonizzarsi su una frequenza FM specifica. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Aggiungere la frequenza radio a due posizioni decimali al comando.

## Letture USB e multimediale

Comando vocale	Descrizione
Riprodurre album ___	Riprodurre la musica per categoria. <sup>1</sup>
Riprodurre artista ___	
Riprodurre audiolibro ___	
Riprodurre genere ___	
Riprodurre playlist ___	
Riprodurre podcast ___	
Riprodurre traccia ___	
Cercare tutti gli album	Consentono di sfogliare i brani musicali su un dispositivo USB.
Cercare tutti gli artisti	
Cercare tutti gli audiolibri	
Cercare tutti i generi	
Cercare tutte le playlist	
Cercare tutti i podcast	
Cercare tutti i brani	
Cercare album ___	Consentono di sfogliare i brani musicali per categoria su un dispositivo USB. <sup>1</sup>
Cercare artista ___	
Cercare audiolibro ___	
Cercare genere ___	
Cercare playlist ___	
Cercare podcast ___	

<sup>1</sup> Aggiungere il titolo di un album, il nome di un artista, il titolo di un audiolibro, un genere, il titolo di una playlist, di un podcast o di una traccia al comando. Pronunciare il nome esattamente come viene visualizzato sul dispositivo.

# SYNC™ 3

## Telefono

Comando vocale	Descrizione
Abbinare telefono	Accoppiare un telefono cellulare o un dispositivo con funzionalità Bluetooth.
Ricomporre	Ricomporre l'ultimo numero composto.
Comporre ___	Comporre un numero. <sup>1</sup>
Chiamare ___	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica. <sup>2</sup>
Chiamare _____	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica in un determinato luogo. <sup>3</sup>
Ascoltare messaggio	Ascoltare un messaggio di testo.
Ascoltare messaggio ___	Ascoltare un messaggio di testo specifico da un elenco di messaggi.
Rispondere a messaggio	Ripetere l'ultimo messaggio di testo.

<sup>1</sup> Aggiungere il numero da comporre al comando.

<sup>2</sup> Aggiungere il nome di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

<sup>3</sup> Aggiungere il nome e la posizione di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

## Navigazione (se in dotazione)

### Impostazione di una destinazione

Comando vocale	Descrizione
Trovare un indirizzo	Immettere un indirizzo di destinazione. Quando viene richiesto, indicare il numero civico, la via e la città.
Trovare un punto di interesse	Cercare un punto di interesse per nome o per categoria.
Trovare ___ più vicina/o	Cercare un punto di interesse nelle vicinanze per nome o per categoria. <sup>1</sup>
Trovare una categoria di punti di interesse	Cercare una categoria di punti di interesse. <sup>1</sup>
Destinazione casa	Impostazione del proprio indirizzo di casa salvato come destinazione.
Destinazione lavoro	Impostare il proprio posto di lavoro come destinazione.
Destinazioni precedenti	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni precedenti.
Destinazioni preferite	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni preferite.

<sup>1</sup> Possibilità di aggiungere al comando la categoria di un punto di interesse o il nome di un marchio/di una catena.

### Navigazione

Comando vocale	Descrizione
Annullare percorso	Annullare il percorso attuale.
Deviazione	Selezionare un percorso alternativo.
Ripetere istruzione	Ripetere l'ultima istruzione di navigazione.
Mostrare percorso	Visualizzare un quadro generale del percorso.
Mostrare mappa	Visualizzare la mappa sullo schermo a sfioramento.

# SYNC™ 3

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
Mostrare direzione con nord verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare nella direzione di marcia verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare modalità 3D	Visualizzare una mappa tridimensionale con la direzione di marcia verso avanti.

## Applicazioni

### Generali

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
App cellulare	Avviare un'app. Il sistema chiede all'utente il nome dell'app.
Elencare app	Ottenere un elenco delle app in esecuzione sul dispositivo.
Trovare app	Cercare e collegarsi alle app in esecuzione sul proprio dispositivo.

### App attiva

<b>Comando vocale</b>	<b>Descrizione</b>
Aiuto ___	Ottenere un elenco dei comandi vocali per un'app specifica. <sup>1</sup>
Uscire ___	Chiudere un'app. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Aggiungere il nome di un'app al comando.

## Impostazioni voce

Comando vocale	Descrizione
Impostazioni vocali	Andare al menu Impostazioni voce.
Modalità interazione standard	Attivare le istruzioni vocali lunghe.
Modalità interazione avanzata	Attivare le istruzioni vocali brevi.
Accensione conferma chiamata	Attivare la conferma chiamata. Il sistema chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Spegnimento conferma chiamata	Disattivare la conferma chiamata. Il sistema non chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Accensione elenchi comandi vocali	Consente di attivare la visualizzazione dei comandi vocali.
Spegnimento elenchi comandi vocali	Disattivare la visualizzazione dei comandi vocali.

### Riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Se necessario, il sistema riduce la velocità del motorino ventilatore quando si utilizzano i comandi vocali per ridurre il rumore di fondo nel veicolo. Al termine, viene riportata al valore normale.

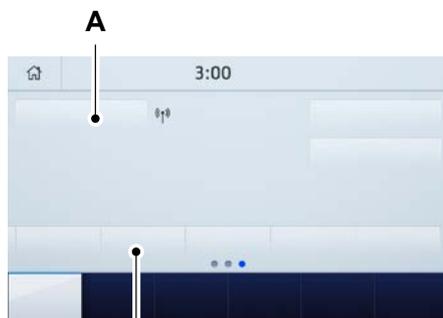
### Disattivare la riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Premere contemporaneamente i pulsanti **A/C** e dell'aria di ricircolo.

## INTRATTENIMENTO



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.



**B**

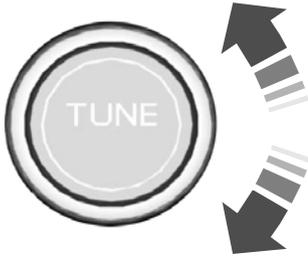
- A Sorgente audio. Selezionare per scegliere una sorgente audio diversa.
- B Preselezioni. Scorrere verso sinistra per visualizzare altre preselezioni.

È anche possibile accedere a queste opzioni mediante il touch screen o i comandi vocali.

## Uso della radio

### Impostazione di una stazione radio AM/FM

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **AM** oppure **FM**.



3. Ruotare il comando per cambiare la frequenza.

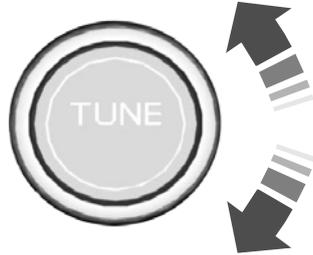
### Selezione di una stazione radio FM da un elenco

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **FM**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

### Selezione di una stazione radio digitale da un elenco

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **DAB**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare un ensemble.
5. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

### Passaggio manuale da una stazione radio digitale all'altra



Ruotare il comando per cambiare la stazione.

### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra

 Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

 Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

### Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione.

**Nota:** *la radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.*

**Nota:** L'opzione *Impostazioni* sulla barra delle funzioni consente di aggiungere ulteriori pagine di preselezioni.

## Attivazione dei bollettini sul traffico

Selezionare **Traffico (TA)**.

**Nota:** Se si attivano i bollettini sul traffico, i bollettini trasmessi dalle stazioni radio interrompono la sorgente audio corrente per aiutare a pianificare il percorso.

## Streaming di musica da un dispositivo Bluetooth

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Telefono** (pagina 417).

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare il Bluetooth.

## Ricerca delle tracce in un dispositivo Bluetooth

Selezionare **Cerca**.

Selezionare una traccia.

**Nota:** selezionare la copertina per visualizzare informazioni sulla traccia attuale.

## Riproduzione delle tracce su un dispositivo Bluetooth in ordine casuale



Selezionare per riprodurre tracce secondo un ordine casuale.

## Ripetizione delle tracce in un dispositivo Bluetooth



Selezionare l'icona della ripetizione per ripetere le tracce.

**Nota:** è possibile ripetere una traccia o tutte le tracce di un dispositivo Bluetooth audio. È possibile ripetere una traccia, tutte le tracce o tutte le tracce in una cartella di un dispositivo Bluetooth.

**Nota:** accanto all'icona di ripetizione compare un numero uno in piccolo per indicare che una traccia è impostata per la ripetizione. Per indicare che una cartella è impostata per la ripetizione, compare invece una piccola icona a forma di cartella.

## Riproduzione di musica da un dispositivo USB o un lettore multimediale

Collegare il dispositivo a una porta USB.

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare il dispositivo USB.

**Nota:** il sistema indicizza le tracce musicali prima che sia possibile riprodurle.

## Ricerca delle tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale

Selezionare **Cerca**.

Selezionare una traccia.

**Nota:** selezionare la copertina per visualizzare informazioni sulla traccia attuale.

**Nota:** è inoltre possibile sfogliare per album, artista, audiolibro, genere, playlist, podcast o titolo traccia.

## Riproduzione delle tracce su un supporto USB o un lettore multimediale in ordine casuale



Selezionare per riprodurre tracce secondo un ordine casuale.

## Ripetizione delle tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale



Selezionare l'icona della ripetizione per ripetere le tracce.

**Nota:** è possibile ripetere una traccia o tutte le tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale. È possibile ripetere una traccia, tutte le tracce o tutte le tracce in una cartella di un dispositivo USB o di un lettore multimediale.

**Nota:** accanto all'icona di ripetizione compare un numero uno in piccolo per indicare che una traccia è impostata per la ripetizione. Per indicare che una cartella è impostata per la ripetizione, compare invece una piccola icona a forma di cartella.

## Dispositivi supportati

Il sistema supporta la maggior parte dei dispositivi USB e lettori multimediali, compresi i dispositivi iOS e Android.

## Formati file supportati

Il sistema supporta i seguenti formati file:

- File audio in formato MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD e FLAC.
- Estensioni file MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC e FLAC.
- File system FAT, exFAT e NTFS.

## Metadati di file audio

Il sistema organizza i file sul dispositivo USB o sul lettore multimediale in base ai tag dei metadati. I tag dei metadati contengono informazioni sul file. Se i tag dei metadati per i file salvati sul proprio dispositivo USB o lettore multimediale non contengono informazioni, il sistema li classifica come sconosciuti. Il sistema può indicizzare fino a 50.000 tracce su un dispositivo USB o lettore multimediale e fino a 10 dispositivi.

## CLIMATIZZATORE

Toccare il relativo pulsante sullo schermo a sfioramento per accedere alle funzioni di controllo della temperatura.

**Nota:** È possibile impostare la temperatura in gradi Fahrenheit e in gradi Celsius. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

## Accesso al menu di controllo della temperatura



Toccare questo tasto per accedere ad altre funzioni del sistema di controllo della temperatura nella parte anteriore.

## Direzione del flusso d'aria



Toccare questo tasto per dirigere il flusso dell'aria verso il parabrezza e disappannarlo tramite le relative bocchette di ventilazione.



Toccare questo tasto per distribuire il flusso dell'aria attraverso le bocchette di ventilazione sul cruscotto.



Toccare questo tasto per distribuire il flusso dell'aria tramite le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

Agendo sulle bocchette nella combinazione preferita è possibile variare a piacimento la distribuzione dell'aria.

## Impostazione della velocità del motorino ventilatore



Toccare il comando verso l'alto o il basso per aumentare o diminuire il volume dell'aria che circola nell'abitacolo.

## Impostazione della temperatura

Toccare verso l'alto o il basso il comando della temperatura sul lato sinistro al fine di impostare la temperatura nella parte sinistra dell'abitacolo.

**Nota:** Questo comando consente anche di regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.

Toccare verso l'alto o il basso il comando della temperatura sul lato destro al fine di impostare la temperatura nella parte destra dell'abitacolo.

## Attivazione e disattivazione della modalità automatica



Toccare il tasto per attivare il funzionamento automatico e impostare la temperatura.

Il sistema regola la velocità del motorino della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata e l'aria esterna o l'aria di ricircolo in modo da raggiungere e mantenere la temperatura impostata.

## Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata



Sullo schermo compare un messaggio pop-up con le opzioni relative al sistema di aria condizionata.

**MAX A/C:** toccare il tasto per attivare il raffreddamento al massimo. Sia sul lato conducente che sul lato passeggero viene impostata la temperatura più bassa, l'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette presenti sul cruscotto, l'aria condizionata si accende automaticamente e la ventola si regola in automatico sulla velocità massima.

**A/C:** toccare per attivare o disattivare il sistema di aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare l'aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.

**Nota:** in determinate condizioni (ad es. sbrinamento massimo), il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'aria condizionata.

## Attivazione e disattivazione del controllo della temperatura



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili a temperatura controllata.

## Attivazione e disattivazione della modalità bizona



Toccare questo tasto per attivare il controllo della temperatura nella parte destra dell'abitacolo.

## Attivazione e disattivazione dei retrovisori esterni riscaldati



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato



Toccare il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

## Attivazione e disattivazione del lunotto termico



Toccare il tasto per sbrinare e disappannare il lunotto termico.

## Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati



Toccare il tasto per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento.

## Attivazione e disattivazione del volante riscaldato



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione della funzione MAX A/C



Toccare il tasto per raffreddare al massimo l'abitacolo.

L'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto, l'aria condizionata si attiva e il motorino della ventola viene impostato sulla velocità massima.

## Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo



Toccare il tasto per attivare lo sbrinamento massimo.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

**Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.

**Nota:** Quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo, si attiva anche il lunotto termico.

## Attivazione e disattivazione dell'aria di ricircolo



Toccare il tasto per passare dalla modalità aria esterna alla modalità aria di ricircolo.

L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Ciò potrebbe ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo (quando la funzione è attiva insieme all'**A/C**), impedendo l'ingresso di odori indesiderati all'interno del veicolo.

**Nota:** la funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi (oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento) in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto **MAX A/C** al fine di ridurre il rischio di appannamento. In presenza di temperature elevate, l'aria di ricircolo può inoltre essere attivata e disattivata in varie modalità di distribuzione dell'aria per aumentare l'efficienza di raffreddamento.

## Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili ventilati.

## Accesso ai comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore



Toccare questo tasto per accedere ad altre funzioni del sistema di controllo della temperatura nella parte posteriore.

## Spia di blocco dei comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore



Toccare il tasto.

Se la spia è accesa, è possibile controllare le impostazioni di temperatura relative alla parte posteriore del veicolo solo tramite i comandi anteriori.

## Attivazione e disattivazione della modalità automatica nella parte posteriore



Toccare il tasto per attivare il funzionamento automatico e impostare la temperatura nella parte posteriore.

## Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata nella parte posteriore



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili a temperatura controllata.

## Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati posteriori



Toccare il tasto per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento.

## Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati posteriori



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili ventilati.

## TELEFONO



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

## Accoppiamento iniziale del cellulare

Andare al menu Impostazioni del proprio telefono cellulare e attivare la funzione Bluetooth. Assicurarsi che il proprio telefono cellulare sia rilevabile. Fare riferimento al manuale del telefono cellulare.



Selezionare l'opzione telefono sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Abbinare il telefono**.

**Nota:** *Compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul cellulare.*

2. Selezionare il veicolo sul cellulare.

**Nota:** *Un numero viene visualizzato sul telefono cellulare e sullo schermo a sfioramento.*

3. Confermare che il numero visualizzato sul telefono corrisponde al numero visualizzato sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** *L'avvenuto accoppiamento del telefono cellulare viene indicato sullo schermo a sfioramento.*

4. Scaricare la rubrica dal telefono cellulare quando viene richiesto.

**Nota:** *Se si accoppiano più telefoni cellulari, utilizzare le impostazioni del telefono per specificare il telefono principale. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento.*

## **Utilizzo del telefono cellulare.**

### ***Elenco chiamate recenti***

Visualizzare e selezionare una voce da un elenco delle chiamate precedenti.

### ***Contatti***

Visualizzare un modulo di ricerca intelligente per cercare i propri contatti. Usare il pulsante elenco per ordinare i propri contatti in ordine alfabetico.

### ***Telefono personale***

Consente di modificare le suonerie e gli avvisi o di accoppiare un altro telefono cellulare.

### ***Cambia dispositivo***

Visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati o collegati che è possibile selezionare.

### ***Non disturbare***

Consente di rifiutare le chiamate in entrata e di disattivare sia le suonerie che gli avvisi.

### ***Tastiera telefono***

Comporre direttamente un numero.

### ***Messaggi di testo***

Visualizzare i messaggi del telefono cellulare.

### ***Siri***

Collegarsi a Siri sul proprio dispositivo iOS.

### ***Assistente vocale del tel.***

Collegarsi al servizio voce del telefono sul proprio dispositivo Android.

## **Messaggi di testo**

### **Impostazione della notifica tramite messaggi di testo**

#### ***iOS***

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'icona info a destra del veicolo.
4. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.

#### ***Android***

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'opzione dei profili.
4. Selezionare il profilo del telefono.
5. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.

## Utilizzo dei messaggi di testo

Opzione menu	Descrizione
Ascoltare	Ascoltare il messaggio di testo.
Visual.	Visualizzare il messaggio di testo.
Chiama	Chiamare il mittente.
Risp.	Rispondere al messaggio di testo con un messaggio di testo standard.

## Apple CarPlay

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

## Disattivazione di Apple CarPlay

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
3. Disattivare **Apple CarPlay**.

## Android Auto

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

## Disattivazione di Android Auto

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Android Auto**.
3. Disattivare **Android Auto**.

## NAVIGAZIONE

**Nota:** per maggiori informazioni, visitare il sito web Ford.



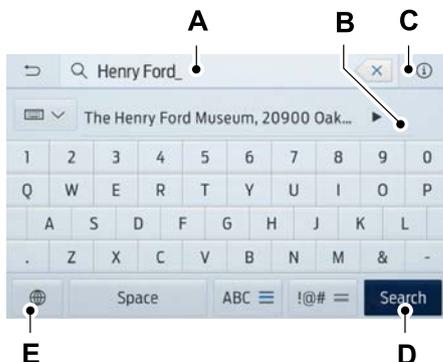
Selezionare l'opzione di navigazione sulla barra delle funzioni.



- A Menu Visualizzazione mappa.
- B Zoom indietro.
- C Zoom avanti.
- D Menu di navigazione.
- E Menu di immissione destinazione.

## Impostazione della destinazione

### Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata di immissione testo



- A Campo di immissione testo.
- B Suggerimenti automatici basati sul testo inserito.
- C Icona Informazioni
- D Cerca.
- E Impostazioni tastiera.

**Nota:** selezionare uno dei suggerimenti per copiare i dettagli nel campo di immissione testo.

**Nota:** È possibile immettere una destinazione in una varietà di formati, ad esempio **via e numero civico**, **città**, **numero civico e via**, **codice di avviamento postale o punto di interesse**.

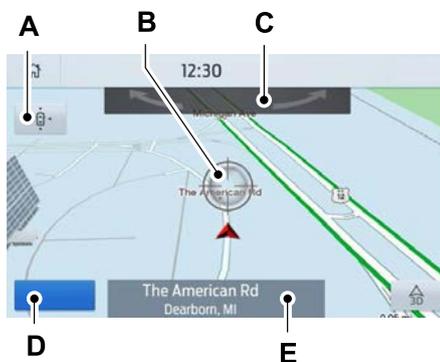
**Nota:** Non è necessario immettere il Paese di destinazione.

**Nota:** Per immettere vocali speciali o caratteri accentati, ad esempio **ã** o **é**, tenere premuto il carattere corrispondente sulla tastiera.

Selezionare **Cercare**.

Selezionare **Iniziare** per avviare la navigazione.

### Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata Mappa



- A Centrare nuovamente la mappa.
- B Posizione selezionata.
- C Rotazione mappa 3D. Scorrere a destra o a sinistra.
- D Avviare la navigazione.
- E Nome destinazione.

Selezionare la posizione sulla mappa.

Selezionare **Iniziare** per avviare la navigazione.

### Modifica del formato della mappa

Visualizzare la mappa in uno dei seguenti formati:

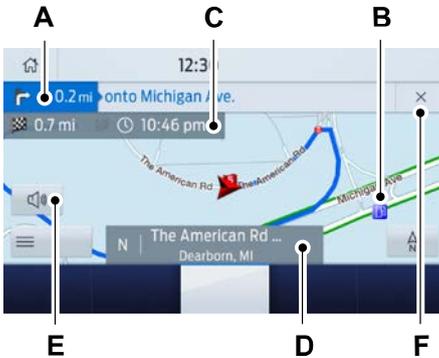
- Una mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo.
- Una mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo.
- Una mappa tridimensionale con la direzione di marcia verso avanti.

## Zoom

Visualizzare più o meno dettagli sulla mappa.

**Nota:** è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sullo schermo e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sullo schermo e avvicinarle per rimpicciolire.

## Navigazione



- C Ora di arrivo prevista, distanza a destinazione o il tempo mancante per raggiungere la destinazione.
- D Strada corrente.
- E Silenziare le indicazioni di navigazione.
- F Annulla la navigazione.

**Nota:** per regolare il volume delle indicazioni, ruotare la relativa manopola nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione.

- A Indicatore di svolta. Selezionare per sentire le ultime istruzioni di guida.
- B Punto di interesse.

## Menu Navigazione

Opzione menu	Descrizione
Vista schermo	Consente di regolare le preferenze della mappa quando la navigazione è attiva.
Cart. compl.	Visualizza una mappa a schermo intero quando la navigazione è attiva.
Info su usc. autostr.	Visualizzare informazioni sugli svincoli per il percorso corrente.
Elenco svolte	Visualizza l'elenco delle svolte per il percorso corrente. Selezionare una strada per evitarla.

# SYNC™ 3

Opzione menu	Descrizione
Elenco traffico	Visualizza il traffico nelle vicinanze o sul percorso attuale. <sup>1</sup>
Impostazioni navigazione	Consente di regolare le impostazioni di navigazione.
Dove sono?	Visualizza informazioni sulla posizione corrente.
Annulla percorso	Annulla la navigazione.
Visualizza percorso	Visualizza l'intero percorso sulla mappa.
Deviazione	Visualizza un percorso alternativo rispetto a quello corrente.
Modifica dest. intermedia	Consente di modificare l'ordine o di eliminare i punti intermedi.
Ottimizz. ordine	Il sistema determina l'ordine dei punti intermedi.
Inizia	Consente di andare alla schermata successiva e di avviare il nuovo percorso.
Cercare	Consente di immettere un indirizzo di destinazione.
Casa	Impostazione del proprio indirizzo di casa salvato come destinazione
Lavoro	Consente di impostare il luogo di lavoro come destinazione.
Preferiti	Consente di visualizzare e selezionare la destinazione da un elenco di destinazioni preferite.
Destinazioni precedenti	Consente di visualizzare e selezionare la destinazione da un elenco di destinazioni precedenti.
PDI	Visualizzare le categorie dei punti di interesse.

<sup>1</sup>In base al canale dei bollettini sul traffico o al traffico in tempo reale.

## Regolazione del volume delle indicazioni

Ruotare il controllo del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

**Nota:** se il volume è stato inavvertitamente azzerato, premere il pulsante dell'indicatore di direzione per riprodurre l'ultima istruzione vocale e quindi regolare il volume sul livello desiderato.

## Silenziamento delle indicazioni di navigazione



Selezionare l'opzione di silenziamento a video per silenziare le istruzioni di navigazione.

**Nota:** il sistema disattiva le istruzioni di navigazione successive.

## Aggiunta di punti intermedi

È possibile aggiungere un punto intermedio a un percorso di navigazione come destinazione lungo l'itinerario. È possibile aggiungere fino a cinque punti intermedi.

1. Selezionare l'opzione di ricerca sulla mappa.
2. Impostare una destinazione.
3. Selezionare l'icona bandiera.
4. Selezionare **Inizia**.

## Annullamento della navigazione

### Annullamento della navigazione dal relativo menu



Selezionare l'opzione menu di navigazione sulla schermata di navigazione attiva.

Selezionare **Annul. percorso**.

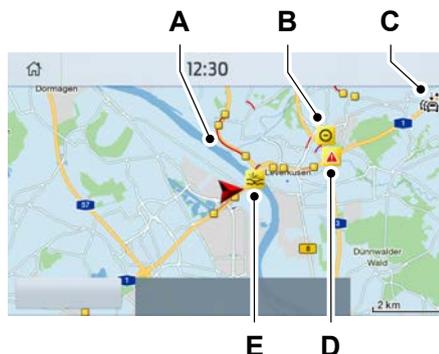
### Annullamento della navigazione dalla mappa principale



Selezionare l'icona nell'angolo superiore destro della mappa principale per annullare la navigazione.

## Live Traffic (se in dotazione)

Live Traffic fornisce informazioni sul traffico in tempo reale in modo da consentire al conducente di pianificare il percorso a destinazione più rapido. È necessario disporre di un abbonamento attivo a Live Traffic.



- A Traffico congestionato
- B Chiusura stradale.
- C Live Traffic attivo.
- D Segnalazione urgente.
- E Incidente stradale

## Attivazione di Live Traffic

**Nota:** Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Connessione del veicolo a una rete mobile** (pagina 386).

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare **Connettività veicolo**.
5. Attivare **Posizione**.
6. Attivare **Dati veicolo e ctrl remoto**.
7. Attivare **Live Traffic**.

## Aggiornamenti delle mappe di navigazione

Visitare il sito Web Ford locale o contattare la propria concessionaria per aggiornamenti delle mappe di navigazione.

HERE è il provider di mappe digitali per l'applicazione di navigazione. Eventuali errori nei dati della mappa possono essere segnalati direttamente a HERE visitando [www.here.com](http://www.here.com). HERE valuta tutti gli errori segnalati presenti nella mappa e risponde via e-mail comunicando i risultati del controllo effettuato internamente.

## APPLICAZIONI

**Nota:** per maggiori informazioni sulle applicazioni disponibili, sui dispositivi supportati e sulla risoluzione dei problemi, visitare il sito web Ford.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo. Vedere **Impostazioni** (pagina 425).

**Nota:** prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi.

**Nota:** prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

**Nota:** accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

**Nota:** alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

### Utilizzo delle app su un dispositivo iOS



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Apple CarPlay. Vedere **Telefono** (pagina 417).
2. Collegare il dispositivo a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.
3. Se viene richiesto di attivare CarPlay, selezionare **Disattiva**.
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** collegare il dispositivo a una porta USB se si desidera utilizzare un'app di navigazione. In caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

### Utilizzo delle app su un dispositivo Android



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 417).
2. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
3. Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Telefono** (pagina 417).
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare **Trovare app cellulare**.

**Nota:** il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

6. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

## Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 417).
3. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
4. Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.
5. Selezionare l'app di navigazione da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** in caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

**Nota:** le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

## IMPOSTAZIONI



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

Selezionare un riquadro per accedere alle impostazioni.



Selezionare l'opzione per visualizzare ulteriori informazioni.

## Illuminazione ambiente

È possibile regolare le impostazioni di illuminazione ambiente.

## Android Auto

È possibile attivare e disattivare Android Auto.

## Apple CarPlay

È possibile attivare e disattivare Apple CarPlay.

## Audio

È possibile regolare le impostazioni audio.

## Aggiornamenti automatici

È possibile attivare e disattivare gli aggiornamenti automatici e regolare le impostazioni.

## Bluetooth

È possibile attivare e disattivare la funzione Bluetooth e accoppiare il proprio telefono cellulare.

## Orologio

È possibile regolare le impostazioni dell'orologio.

## Indicazione

È possibile regolare impostazioni del display quali luminosità e attenuazione automatica.

## Chiamata automatica di emergenza

È possibile attivare e disattivare il servizio di emergenza.

## FordPass

È possibile regolare le impostazioni FordPass.

## **Generale**

È possibile regolare impostazioni quali lingua, unità di misura o reimpostare il sistema.

## **App mobile**

È possibile impostare le autorizzazioni, attivare, disattivare e aggiornare le app mobili.

## **Navigatore (se in dotazione)**

È possibile regolare impostazioni di navigazione quali preferenze della mappa e navigazione assistita.

## **Telefono**

È possibile collegare e scollegare il proprio dispositivo o gestire le impostazioni del dispositivo connesso.

## **Sedili (se in dotazione)**

È possibile regolare la posizione e la funzione massaggio dei sedili.

## **Suono**

È possibile regolare le impostazioni audio.

## **Modalità Valet (se in dotazione)**

È possibile attivare e disattivare la modalità Valet.

## **Veicolo (se in dotazione)**

È possibile regolare le impostazioni telecamera.

## **Comandi vocali**

È possibile regolare le impostazioni di controllo vocale.

## **Wi-Fi**

È possibile attivare e disattivare il Wi-Fi e regolare le impostazioni.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI SYNC™ 3

### Riconoscimento vocale

Sintomo	Causa probabile e soluzione
<p>Il sistema non capisce cosa dico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– I comandi vocali utilizzati non sono corretti.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 405).</li> <li>• Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford.</li> </ul> </li> <li>– Si parla troppo presto.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere la richiesta vocale prima di parlare.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Il sistema non capisce il titolo di una traccia o il nome di un artista.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare il dispositivo a una porta USB.</li> <li>• Se si dispone di un dispositivo iOS, premere e tenere premuto il tasto dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche.</li> </ul> </li> <li>– I comandi vocali utilizzati non sono corretti.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 405).</li> <li>• Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford.</li> </ul> </li> <li>– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciare il titolo della traccia o il nome dell'artista esattamente come viene visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome.</li> </ul> <p>Il titolo della traccia o il nome dell'artista potrebbero contenere caratteri speciali non riconosciuti dal sistema.</p> </li> <li>– Il nome contiene caratteri speciali, ad esempio *, - o +.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rinominare i file sul dispositivo o usare lo schermo a sfioramento per selezionare e riprodurre la traccia.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Il sistema non comprende il nome di un contatto nella rubrica del mio dispositivo e chiama il contatto sbagliato.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome.</li></ul></li><li>– Il nome contiene caratteri speciali, ad esempio *, - o +.<ul style="list-style-type: none"><li>• Rinominare il contatto sul dispositivo o selezionare e chiamare il contatto tramite il touch screen.</li></ul></li></ul>
Il sistema non comprende i nomi dei contatti stranieri nella rubrica del mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Il sistema applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti nella rubrica del dispositivo. Selezionare il nome del contatto sullo schermo a sfioramento e usare l'opzione Ascolta per avere un'idea di come il sistema prevede che avvenga la pronuncia.</li></ul></li></ul>
Il sistema genera messaggi vocali e la pronuncia di alcune parole non sembra molto precisa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sistema utilizza la tecnologia text-to-speech e utilizza una voce sintetizzata anziché una voce umana preregistrata.</li></ul></li></ul>

### Audio USB e Bluetooth

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a collegare il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Malfunzionamento del dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il dispositivo. Spegnerlo il dispositivo, resettarlo e riprovare.</li></ul></li><li>– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare correttamente il cavo al dispositivo e alla porta USB del veicolo.</li></ul></li><li>– Cavo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare il cavo consigliato dal produttore del dispositivo.</li></ul></li></ul>

## SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Impostazioni dispositivo errate.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che sul dispositivo non sia presente un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive.</li> <li>• Verificare che il dispositivo non sia impostato su sola carica.</li> </ul> </li> <li>– Schermata di blocco del dispositivo attivata.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non riconosce il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limite del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in condizioni climatiche di grande freddo o grande caldo.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non capisce il titolo di una traccia o il nome di un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare il dispositivo a una porta USB.</li> <li>• Se si dispone di un dispositivo iOS, premere e tenere premuto il tasto dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche.</li> </ul> </li> </ul>
Non riesco a eseguire lo streaming audio dal mio dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dispositivo incompatibile.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.</li> </ul> </li> <li>– Dispositivo non collegato.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere <b>Telefono</b> (pagina 417).</li> </ul> </li> <li>– Lettore multimediale non funzionante.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare il lettore multimediale sul proprio dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non riconosce la musica sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Metadati del file audio assenti o errati, ad esempio artista, titolo della traccia, album o genere.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere i file sul dispositivo.</li> </ul> </li> <li>– File danneggiati.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere i file sul dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– File protetti da copyright.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare un dispositivo contenente file non protetti da copyright.</li> </ul> </li> <li>– Formato file non supportato.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere o convertire i file in un formato supportato. Vedere <b>Intrattenimento</b> (pagina 411).</li> </ul> </li> <li>– Indicizzazione dispositivo necessaria.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reindicizzare il dispositivo. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 425).</li> </ul> </li> <li>– Schermata di blocco del dispositivo attivata.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.</li> </ul> </li> </ul>
A volte non sento una traccia riprodotta sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Malfunzionamento del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare il dispositivo. Spegnerlo il dispositivo, resettarlo e riprovare.</li> </ul> </li> </ul>
Quando scollego il mio dispositivo iOS, il volume audio è impostato sul massimo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limite del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre il volume del dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non riproduce le tracce sulla mia unità USB nell'ordine giusto.	<p>Se il sistema non riproduce le tracce sull'unità USB nell'ordine giusto, possono risultare utili le seguenti informazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Se si seleziona USB come sorgente audio mentre è in corso l'indicizzazione del sistema, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella principale.</li> <li>– Se si seleziona USB come sorgente audio quando il sistema ha terminato l'indicizzazione, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.</li> </ul>

# SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se si seleziona l'opzione di riprodurre tutte le tracce dal menu di ricerca, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.</li><li>– Se si seleziona una traccia durante l'utilizzo dell'opzione esplora dispositivi, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella selezionata. SYNC riproduce quindi tutte le tracce in qualunque sottocartella della cartella selezionata.</li></ul>

## Telefono

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Durante una chiamata, sento un rumore di fondo eccessivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e correggere le impostazioni audio sul proprio telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>
Durante una chiamata, riesco a sentire l'interlocutore, ma l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegnerlo il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.</li></ul></li><li>– Microfono del telefono cellulare silenziato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riattivare l'audio del microfono del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>
Durante una chiamata, non riesco a sentire l'interlocutore e l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Riavvio del sistema necessario.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare il sistema. Disinserire l'accensione e aprire la portiera. Chiudere la portiera e bloccare il veicolo. Attendere che lo schermo a sfioramento e tutte le porte USB eventualmente accese si spengano. Sbloccare il veicolo, inserire l'accensione e riprovare.</li></ul></li></ul>
Non riesco a scaricare la rubrica.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.</li></ul></li><li>– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>

## SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Impostazioni sistema errate.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 425).</li> </ul> </li> <li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.</li> </ul> </li> </ul>
Viene visualizzato un messaggio indicante che la rubrica è stata scaricata, ma è vuota o presenta dei contatti mancanti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Impostazioni del telefono cellulare errate.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li> <li>• Controllare la posizione dei contatti mancanti sul proprio telefono cellulare. Se sono salvati sulla scheda SIM, trasferirli nella memoria del telefono cellulare.</li> </ul> </li> <li>– Impostazioni sistema errate.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 425).</li> </ul> </li> </ul>
Non riesco a collegare il mio telefono cellulare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Telefono cellulare incompatibile.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.</li> </ul> </li> <li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.</li> <li>• Installare il firmware più recente del telefono cellulare.</li> <li>• Eliminare il dispositivo dal sistema, eliminare SYNC dal dispositivo e riprovare.</li> <li>• Disattivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 425).</li> </ul> </li> </ul>
I messaggi di testo non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Telefono cellulare incompatibile.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.</li> </ul> </li> <li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.</li> </ul> </li> </ul>
Non sento i messaggi di testo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Telefono cellulare incompatibile.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.</li> </ul> </li> </ul>

## Navigatore (se in dotazione)

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a immettere il nome di una via quando sono all'estero.	– Metodo di inserimento errato. <ul style="list-style-type: none"><li>• Immettere il nome della via con il paese.</li></ul>
Il sistema non riconosce le coordinate.	– Il formato utilizzato per le coordinate non è corretto. <ul style="list-style-type: none"><li>• Usare il formato ##. #####, ##. ##### (per N/S, E/O). Aggiungere un segno meno davanti alla coordinate se la direzione è Ovest e mantenere un valore positivo se la direzione è Est, ad es., 12.5412 significa Est e -12.5412 significa Ovest.</li></ul>

## Applicazioni

Sintomo	Causa probabile e soluzione
<p>Il sistema non trova alcuna app.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dispositivo incompatibile.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Occorre un dispositivo Android con OS 4.3 o superiore o un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superiore. Accoppiare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il dispositivo Android o iOS a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scaricare e installare la versione più recente dell'app.</li> </ul> </li> <li>- App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari.</li> </ul> </li> <li>- Impostazioni app errate.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire a SYNC di accedere, se necessario.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le app non si sono chiuse completamente.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riavviare le applicazioni e riprovare.</li> <li>• Se si dispone di un dispositivo Android con app provviste di un'opzione di uscita o chiusura, usarla e quindi riavviare le app. In alternativa, usare l'opzione di arresto forzato nel menu delle impostazioni sul proprio dispositivo.</li> <li>• Se si dispone di un dispositivo iOS con iOS 7.0 o versione successiva, toccare due volte il pulsante Home del proprio dispositivo, quindi scorrere verso l'alto sull'app per chiuderla.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare il Bluetooth per forzare il ricollegamento del sistema al proprio dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3

<b>Sintomo</b>	<b>Causa probabile e soluzione</b>
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	– Problema di collegamento del cavo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.</li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	– Il volume del dispositivo è basso. <ul style="list-style-type: none"><li>• Alzare il volume del dispositivo.</li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	– Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android hanno un numero limitato di porte Bluetooth utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul proprio dispositivo è in esecuzione un numero di app superiore al numero di porte Bluetooth disponibili, il sistema non riesce a trovarle tutte. <ul style="list-style-type: none"><li>• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.</li></ul>

## Connettività Wi-Fi

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Password errata.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Immettere la password di rete corretta.</li> </ul> </li> <li>– Segnale di rete debole.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li> </ul> </li> <li>– Presenza di più punti di accesso multipli con lo stesso SSID nell'area di copertura.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.</li> </ul> </li> </ul>
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Segnale di rete debole.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li> </ul> </li> </ul>
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Segnale di rete ostruito.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.</li> <li>• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li> <li>• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li> <li>• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che mi aspettavo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Rete nascosta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendere visibile la rete e riprovare.</li></ul></li></ul>
I download del software impiegano troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Segnale di rete debole<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li><li>– Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.</li></ul></li></ul>
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nessun aggiornamento software disponibile.</li><li>– La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.<ul style="list-style-type: none"><li>• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.</li></ul></li></ul>

## Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.
3. Accensione: premere il tasto di accensione dell'unità audio per attivare il sistema.

**Nota:** È possibile resettare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare. Il reset di sistema è progettato per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati archiviati.

## Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il sito web Ford.

## Appendici

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante e ai condotti dei freni.



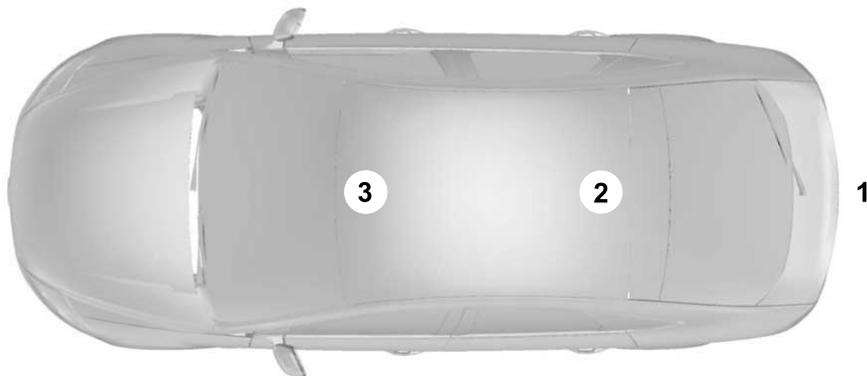
**PERICOLO:** Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

**Nota:** il veicolo è testato e certificato da Ford in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti.

L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività Bluetooth® o la navigazione satellitare.

**Nota:** Le apparecchiature di trasmissione a radiofrequenza presenti sul veicolo (ad esempio telefoni cellulari e ricetrasmittenti amatoriali) devono rispettare i parametri riportati nella tabella e nelle figure seguenti. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.

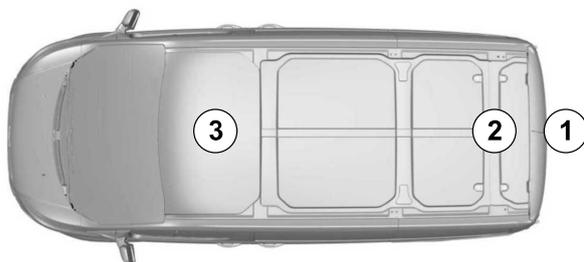
#### Auto/SUV



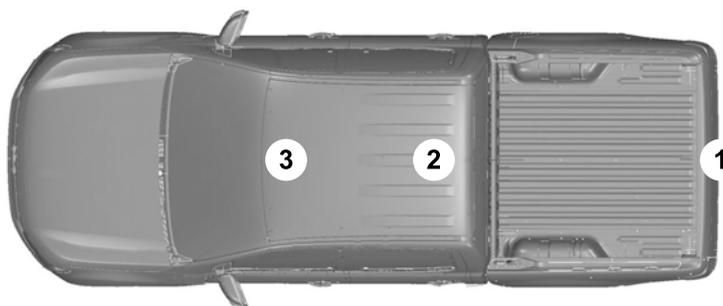
# Appendici

---

## Furgone



## Autocarro



## Appendici

---

<b>Banda di frequenza MHz</b>	<b>Potenza massima Watt (picco RMS)</b>	<b>Posizioni antenna</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

## CONTRATTO DI LICENZA

### CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, inclusi SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti sono riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

**IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO ATTESTATO IN PRECEDENZA).**

#### RILASCIO DELLA LICENZA

**SOFTWARE:** il presente EULA concede la seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

#### Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né alcuno dei suoi fornitori può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento del parlato contenute nel sistema.
- **Restrizioni relative a Reverse Engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente o le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, fatta eccezione per ed esclusivamente nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.

## Appendici

- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, fatta eccezione per, ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il o i Certificati di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE rappresenta un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/Servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, supplementi, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

# Appendici

- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate e rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

## **SUPPORTI DI AGGIORNAMENTI E**

**RIPRISTINO:** se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal Web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1)

copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

## **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

**INTELLETTUALE:** tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi on-line cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

## Appendici

### LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:

L'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione Europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

**Bluetooth®** e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di **Bluetooth SIG, Inc.** e sono utilizzati in licenza da Ford Motor Company. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

**SUPPORTO AI PRODOTTI:** vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto ai DISPOSITIVI, ad esempio il manuale di istruzioni del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

### Esclusione di responsabilità per

**determinati danni:** FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO

IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

### SYNC® Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

#### Funzionamento generale

- **Controllo mediante comandi vocali:** alcune funzioni del sistema SYNC possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Osservazione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda un'osservazione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere ad una funzione del sistema che richieda un'osservazione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume ad un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

# Appendici

---

- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione contenute nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere una impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida osservando direttamente le condizioni locali e attenendosi alle normative vigenti in materia di traffico. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione localmente in vigore o il proprio personale giudizio o l'applicazione del comportamento di guida in condizioni di sicurezza.
- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se, così facendo, comporterebbero manovre pericolose o illecite, se dovessero creare situazioni non sicure o se dovessero portare a zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente che è responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza della mappa:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di marcia. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o ad un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

# Appendici

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue: (a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza. (b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza. (c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti. (d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe contenere contenuto per adulti, osceno o offensivo e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario e (e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.

- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle Sezioni (a) – (e) e successive.

## Esclusione di garanzia

L'UTENTE RICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DI SERVIZI DI TERZE PARTI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANNO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI DI TERZE PARTI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI (d) O CHE I

# Appendici

DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE O NEI SERVIZI DI TERZE PARTI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ CREARE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE O I SERVIZI DI TERZE PARTI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

## **Legge applicabile, luogo, giurisdizione**

- Il presente EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato dalle leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi

alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente EULA.

## **Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action**

**(a) Applicazione.** La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE CONTROVERSIE CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza o qualsiasi altra base legale o equa.

**(b) Avviso di contestazione.** In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta del nome, dell'indirizzo e delle informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

## Appendici

### **(c) Tribunale per le liti di minore entità.**

È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY', se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale delle liti di minor entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

**(d) Arbitrato vincolante.** Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrale.

**(e) Rinuncia alle class action.** I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

**(f) Procedura di arbitrato.** Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è un individuo e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno un individuo o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocuzioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere [adr.org](http://adr.org) oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

### **(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.**

- I. Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

# Appendici

(“ultima offerta scritta”), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro (“lodo arbitrale”) e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

**(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno.** Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato (Sezione

d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

**(i) Clausola salvatoria.** Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

## **Contratto di licenza per l'utente finale del software Telenav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria politica in materia di privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e della politica in materia di privacy.

# Appendici

## 1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software Telenav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software Telenav:

(a) osservare tutte le leggi sul traffico e guidare in modo sicuro;

(b) usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre illegali o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni;

(c) non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato;

(d) non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti o in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto;

(e) disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

## 2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso, e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## 3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il relazione al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

### 3.1 Limiti della licenza

- (a) reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare, alterare o altrimenti modificare il software TeleNav o qualsiasi sua parte;
- (b) tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav;
- (c) rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav o dei suoi

# Appendici

fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

i. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software Telenav senza il preventivo consenso scritto di Telenav.

#### **4. Esclusione di responsabilità**

- Nella misura in cui questo sia consentito a norma delle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti o i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite,

l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

- TELENNAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENNAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENNAV.
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

#### **5. Limiti di responsabilità**

- PER QUANTO CONSENTITO A NORMA DELLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENNAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE

# Appendici

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEQUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

## 6. Arbitrato e legge applicabile

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni

dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

## 7. Cessione

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto e alcuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella sua totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

# Appendici

## 8. Varie

### 8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### 8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

### 8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

### 8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

### 8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

### 8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

## 9. Termini e condizioni di altri venditori

- Il software Telenav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a Telenav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al

## Appendici

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software Telenav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di Telenav:

### **9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da Telenav ("Telenav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti sono riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4".

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### **9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti sono riservati

#### **Termini e condizioni**

**Uso consentito.** L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software Telenav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzie di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

**Restrizioni.** Fatto salvo il caso in cui Telenav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilità alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA.

## Appendici

**Avviso.** I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

**Nessuna garanzia.** Questi Dati sono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a suo rischio. Telenav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

**Esclusione di garanzia:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Esclusione di responsabilità:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O

INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEQUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Controllo sulle esportazioni.** L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dell'Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce and the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

# Appendici

**Intero accordo.** Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra Telenav (e i suoi licenziati, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

**Legge applicabile.** I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

**Utenti finali governativi.** Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito in 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

## AVVERTENZA PER L'USO

NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE): HERE

INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUT-  
TORE/FORNITORE): c/o Nokia, 425 West  
Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Questi Dati sono un prodotto commer-  
ciale così come definito in FAR 2.101 e  
sono soggetti alle presenti condizioni per  
l'utente finale in base a cui sono stati  
forniti.

© 1987 – 2014 HERE – Tutti i diritti sono  
riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

### I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applica-  
zione contenente Dati per gli Stati Uniti  
devono riportare i seguenti avvisi:

HERE detiene una licenza non esclu-  
siva dello United States Postal  
Service® per la pubblicazione e la  
vendita di informazioni ZIP+4®."

"©United States Postal Service®  
20XX. I prezzi non sono stabiliti,  
controllati o approvati dallo United  
States Postal Service®. I seguenti  
marchi e registrazioni sono di proprietà  
di USPS: United States Postal Service,  
USPS, e ZIP+4".

## Appendici

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte (“Dati di terze parti”), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) e Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

A. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza “così come sono”. I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

B. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: “This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tutti i diritti sono riservati.”

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) e Department of Natural Resources Canada (“NRCan”). Tali dati sono concessi in licenza “così come sono”. I licenzianti, tra cui Her

# Appendici

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi delle clausole di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio Avviso

Argentina IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"  
"source: © IGN 2009 - BD TOPO ®"

Guadalupa,  
Guiana francese  
e Martinica "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"  
Messico

IV. Territorio del Medio Oriente

# Appendici

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Giordania	“© Royal Jordanian Geographic Centre”. La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania (“Dati per la Giordania”) per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per “Applicazioni aziendali” si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS,

applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

## V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa, dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terza parte per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta che ha ottenuto tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: “Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministerie de l'Equipement et des Transports.”

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

# Appendici

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente all'uso dei Dati per il territorio della Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Germania	"Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

# Appendici

Ungheria	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portogallo	“Source: IgeoE – Portugal”
Spagna	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Svezia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Svizzera	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribuzione nel paese rispettivo. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Belarus, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

## VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: “Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.”

## Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER “UTENTE FINALE” SI INDICA L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, “OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE” INCLUDE I RISPETTIVI AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E

## Appendici

L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE IN VIA ESEMPLIFICATIVA RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO ININTERROTTI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE,

# Appendici

L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

## VII. Territorio della Cina

### **Solo per uso personale**

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuove alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni**

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

### **Garanzia limitata**

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

### **Tutele del cliente**

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso di non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o

## Appendici

applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

### ***Nessun'altra garanzia:***

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

### ***Responsabilità limitata:***

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON È RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI,

SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

### ***Controllo delle esportazioni***

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati fornitigli o alcun prodotto diretto se non nel rispetto e con tutte le licenze e le approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili.

### ***Protezione IP***

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

# Appendici

## **Intero accordo**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile.**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti U.S. Brevetti 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per U.S. Brevetto 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

## **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote (il "Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un Tag associato ad un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

## Appendici

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere la politica sulla privacy di Gracenote nella pagina web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE CONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE

COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERRUPTARE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

### ***Dichiarazione relativa alle frequenze radio***

FCC ID: ACJ-SYNG3-L

IC: 216B-SYNG3-L

# Appendici

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e a RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo in oggetto deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.



**PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere sistemata insieme od operare congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

## Taiwan

Nota: in conformità alle normative per la gestione dei motori che emettono onde radio a bassa potenza, si prevede quanto riportato di seguito.

Articolo 12: per quanto riguarda i motori che emettono radiazioni a bassa potenza approvati e certificati, aziende e utenti non possono alterare la frequenza, aumentare la potenza o modificare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

Articolo 14: l'utilizzo di motori a radiofrequenza con bassa potenza non deve compromettere la sicurezza aerea e interferire con le telecomunicazioni legali. In caso di interferenza, smettere immediatamente di usare il dispositivo e

riprenderne l'utilizzo solo dopo aver verificato la totale assenza di interferenze. Per quanto riguarda le telecomunicazioni legali e wireless, i motori RF a bassa potenza devono tollerare i limiti previsti per le interferenze generate da apparecchiature per le telecomunicazioni, industriali, scientifiche e a onde radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelmatics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

### Sito web

[www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/)

## 1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

### Sito web

[www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/)

## 2. Proprietà intellettuale

# Appendici

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelematics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

### 3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida da parte di privati e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

### 4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

### 5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico è lieve. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in ogni particolare posizione.

### 6. Limiti di responsabilità

Né Intelematics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("**Fornitori**") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelematics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelematics né alcun Fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti e/o servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelematics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o servizi SUNA.

### 7. Nota

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/53/UE.

Questi componenti devono accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un errato funzionamento. Per etichette di certificazione e dichiarazioni di conformità, visitare il sito [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).



# Indice

## A

### A/C

- Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....133
- Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale.....136

### Abilitazione dell'avviamento

- remoto.....130

### ABS

- Vedere: Freni.....200

### Accendisigari.....148

### Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia.....87

### Accessori

- Vedere: Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....16

### ACC

- Vedere: Utilizzo del controllo di crociera adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....220

- Vedere: Utilizzo del controllo di crociera adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....230

### Aggiunta liquido lavavetri.....88

### Airbag laterali.....48

### Airbag laterali a tendina.....49

### Airbag lato guida.....46

### Airbag lato passeggero.....47

### Allacciatura delle cinture di

- sicurezza.....44
- Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza.....44

### Allarme

- Vedere: Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale.....78
- Vedere: Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale.....76

### Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale.....78

- Disinserimento dell'antifurto.....78

- Inserimento dell'antifurto.....78

### Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale.....76

- Allarme perimetrale.....76

- Attivazione dell'allarme.....77

- Disinserimento dell'antifurto.....77

Inserimento dell'antifurto.....77

Protezione completa o ridotta.....77

Sensori di inclinazione.....76

Sensori interni.....76

Sirena di riserva a batteria.....77

Allineamento dei fari.....94

Ambiente.....23

Apertura con telecomando.....72

Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere tramite il sistema di apertura senza chiave.....73

Bloccaggio e sbloccaggio del portellone tramite il sistema di apertura senza chiave.....74

Impostazioni del sistema di apertura senza chiave.....72

Sistema di apertura senza chiave - Risoluzione dei problemi.....74

Apertura e chiusura dei finestrini.....98

Apertura completa.....98

Chiusura completa.....98

Apertura e chiusura del cofano.....301

Aprire il cofano.....301

Chiudere il cofano.....301

Apertura e chiusura del parasole.....103

Apertura e chiusura del tetto

panoramico.....103

Apertura del tettuccio panoramico.....103

Chiusura del tettuccio panoramico.....103

Apertura e chiusura globale.....98

Attivazione e disattivazione dell'apertura centralizzata.....99

Attivazione e disattivazione della chiusura centralizzata.....99

Cosa sono l'apertura e chiusura globale.....98

Utilizzo dell'apertura centralizzata.....99

Utilizzo della chiusura centralizzata.....99

Apparecchiatura di emergenza.....284

Apparecchiature di telefonia cellulare.....16

Appendici.....438

Applicazioni.....424

Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android.....425

Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....424

# Indice

Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....	424	Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati.....	134
Applicazioni - Veicoli con: SYNC 2.5.....	397	Attivazione e disattivazione dei tergicristalli sul parabrezza.....	82
Risoluzione dei problemi dell'app.....	399	Attivazione e disattivazione del climatizzatore.....	133
Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....	398	Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	47
Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....	397	Attivazione dell'airbag lato passeggero.....	48
Utilizzo di Android Auto.....	398	Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	47
Utilizzo di Apple CarPlay.....	397	Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo.....	133
Arresto automatico del motore.....	160	Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo.....	133
Attivazione e disattivazione dell'arresto motore automatico.....	160	Attivazione e disattivazione della modalità di guida efficiente.....	268
Come funziona l'arresto motore automatico.....	160	Attivazione e disattivazione della partenza assistita.....	328
Esclusione dell'arresto motore automatico.....	161	Attivazione e disattivazione della tergitura in retromarcia.....	85
Arresto del motore.....	170	Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....	134
Arresto del motore a veicolo fermo.....	157	Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....	133
Arresto del motore con il veicolo in movimento.....	158	Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria.....	133
Arresto del motore con marcia innestata.....	170	Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....	133
Arresto del motore in folle.....	171	Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	147
Arresto di sicurezza del tetto panoramico.....	103	Promemoria semestrale.....	147
Assistente alla partenza in salita.....	202	Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico.....	170
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	202	Attivazione e disattivazione del tergilunotto.....	85
Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita.....	202	Ausili di guida.....	242
Assistente anticollisione.....	260	Auto-Start-Stop.....	170
Avviso distanza.....	262	Impostazioni Start/Stop automatico.....	170
Indicazione di distanza.....	262	Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi.....	172
Messaggi relativi all'assistente anticollisione.....	264		
Sensori dell'assistente anticollisione.....	263		
Spia dell'assistente anticollisione.....	264		
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost™/1.1L Duratec.....	310		
Astina di livello olio motore - 1.5L Duratorq TDCi Diesel.....	310		
Astina di livello olio motore - 1.5L EcoBoost™.....	310		
Attivazione del Local Hazard Information.....	270		

# Indice

Auto-Start-Stop - Cambio automatico.....	165
Inserimento e disinserimento del sistema.....	166
Messaggi informativi.....	166
Principio di funzionamento.....	165
Sostituzione della batteria.....	166
Uso di Auto-Start-Stop.....	165
Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV).....	167
Avviso Auto-Start-Stop.....	168
Inserimento e disinserimento del sistema.....	168
Messaggi informativi.....	168
Principio di funzionamento.....	167
Sostituzione della batteria.....	168
Uso di Auto-Start-Stop.....	167
Avviamento e arresto del motore.....	152
Arresto automatico del motore.....	160
Arresto del motore.....	157
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi.....	161
Avvio motore.....	153
Riscaldatore motore.....	156
Avviamento e arresto del motore – Precauzioni.....	152
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi.....	161
Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti.....	162
Avviamento e arresto del motore – Messaggi.....	161
Avviamento e arresto del motore – Spie.....	161
Avviamento e arresto remoto del veicolo.....	130
Avviamento remoto.....	130
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	285
Per avviare il motore.....	286
Per collegare i cavi di avviamento di emergenza.....	285
Avvio motore.....	153
Avviamento di un motore a benzina.....	153
Avviamento di un motore diesel.....	155
Riavvio del motore dopo l'arresto.....	156
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo.....	66
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	67
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il telecomando.....	67
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	66
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando.....	66
Sblocco e blocco singolo delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	68
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo.....	68
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando la chiusura centralizzata.....	68
<b>B</b>	
Batteria	
Vedere: Sostituzione batteria 12 V .....	315
Benzin-Partikelfilter.....	188
Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato benzina.....	189
Rigenerazione del filtro antiparticolato benzina.....	188
Spie e messaggi relativi al filtro antiparticolato nei motori a benzina.....	188
BLIS	
Vedere: Sistema di informazioni angolo cieco.....	250
Bloccaggio dei comandi dei finestrini posteriori.....	100
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	81
Sbloccaggio del volante.....	81
Bloccaggio del volante - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio.....	80
Sbloccaggio del volante.....	80
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	43
Lato destro.....	43
Lato sinistro.....	43
Bloccaggio errato.....	70
Attivazione e disattivazione bloccaggio errato.....	71

# Indice

Come funziona l'avviso di mancata chiusura.....	70
Definizione di Bloccaggio errato.....	70
Limitazioni bloccaggio errato.....	70
<b>Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere tramite il sistema di apertura senza chiave.....</b>	<b>73</b>
Bloccaggio delle portiere.....	73
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere.....	73
Sbloccaggio delle portiere.....	73
<b>Bloccaggio e sbloccaggio del portellone tramite il sistema di apertura senza chiave.....</b>	<b>74</b>
Bloccaggio del portellone.....	74
Sbloccaggio del portellone.....	74
<b>Blocco scorrimento freni.....</b>	<b>197</b>
Definizione di Blocco scorrimento freni.....	197
Precauzioni blocco scorrimento freni.....	197
Utilizzo del blocco scorrimento freni.....	197
<b>C</b>	
<b>Cambio automatico.....</b>	<b>195</b>
Blocco scorrimento freni.....	197
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....	199
Posizioni cambio automatico.....	195
Selezione marce manuale.....	196
<b>Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>199</b>
Cambio automatico - Messaggi.....	199
<b>Cambio di un fusibile.....</b>	<b>298</b>
Note generali.....	298
Scatola dei fusibili nel vano motore.....	298
Scatola portafusibili nell'abitacolo.....	298
Tipi di fusibile.....	299
<b>Cambio in retromarcia - Cambio manuale a 5 velocità.....</b>	<b>193</b>
<b>Cambio in retromarcia - Cambio manuale a 6 velocità.....</b>	<b>193</b>
<b>Cambio manuale.....</b>	<b>193</b>
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....	194
<b>Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>194</b>
Cambio manuale - Domande frequenti.....	194
<b>Cancellazione di tutte le MyKeys.....</b>	<b>61</b>
<b>Capacità e specifiche - 1.0L EcoBoost™.....</b>	<b>370</b>
Motore.....	370
Serbatoio carburante.....	371
Serbatoio lavavetri.....	371
Sistema frenante.....	371
<b>Capacità e specifiche - 1.1L Duratec.....</b>	<b>372</b>
Motore.....	372
Serbatoio carburante.....	373
Serbatoio lavavetri.....	373
Sistema frenante.....	373
<b>Capacità e specifiche - 1.5L Duratorq TDCi Diesel.....</b>	<b>374</b>
Motore.....	374
Serbatoio carburante.....	375
Serbatoio lavavetri.....	375
Sistema frenante.....	375
<b>Capacità e specifiche - 1.5L EcoBoost™.....</b>	<b>376</b>
Motore.....	376
Serbatoio carburante.....	377
Serbatoio lavavetri.....	377
Sistema frenante.....	377
<b>Capacità e specifiche.....</b>	<b>365</b>
<b>Capacità serbatoio liquido lavavetri.....</b>	<b>88</b>
Caratteristiche di guida esclusive.....	165
Carburante e rifornimento.....	178
Caricatore per accessori wireless.....	149
Catalizzatore.....	187
Sistema diagnostico di bordo.....	187
<b>Catene da neve</b> Vedere: Utilizzo delle catene da neve.....	340
<b>Ceratura del veicolo.....</b>	<b>333</b>
<b>Che cos'è il Local Hazard Information.....</b>	<b>270</b>
<b>Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....</b>	<b>361</b>
<b>Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....</b>	<b>146</b>

# Indice

Che cos'è la modalità di guida efficiente.....	268
Che cos'è un veicolo connesso.....	386
Chiavi e telecomandi.....	53
Chiusura automatica.....	70
Attivazione e disattivazione chiusura automatica.....	70
Definizione di Chiusura automatica.....	70
Requisiti chiusura automatica.....	70
Cinture di sicurezza.....	44
Climatizzatore.....	414
Accesso ai comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore.....	416
Accesso al menu di controllo della temperatura.....	414
Attivazione e disattivazione dei retrovisori esterni riscaldati.....	415
Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata.....	415
Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata nella parte posteriore.....	417
Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati.....	416
Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati posteriori.....	417
Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati.....	416
Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati posteriori.....	417
Attivazione e disattivazione del controllo della temperatura.....	415
Attivazione e disattivazione dell'aria di ricircolo.....	416
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo.....	416
Attivazione e disattivazione della funzione MAX A/C.....	416
Attivazione e disattivazione della modalità automatica.....	415
Attivazione e disattivazione della modalità automatica nella parte posteriore.....	417
Attivazione e disattivazione della modalità bizona.....	415
Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....	416
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....	415
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....	415
Attivazione e disattivazione del volante riscaldato.....	416
Direzione del flusso d'aria.....	414
Impostazione della temperatura.....	415
Impostazione della velocità del motorino ventilatore.....	414
Spia di blocco dei comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore.....	417
Climatizzatore – Risoluzione dei problemi.....	135
Climatizzatore – Domande frequenti.....	135
Comando illuminazione.....	89
Accensione delle luci di parcheggio lato sinistro o lato destro.....	90
Accensione di tutte le luci di parcheggio.....	89
Attivazione e disattivazione dei fari abbaglianti.....	90
Fari abbaglianti lampeggianti.....	90
Messaggi informativi fari anteriori.....	91
Posizioni di comando illuminazione.....	89
Segnale acustico illuminazione esterna inserita.....	90
Spia fari abbaglianti.....	90
Spia fari anabbaglianti.....	90
Spia luci accese.....	90
Comando modalità di guida.....	266
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....	267
Modalità di guida.....	266
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....	267
Comando modalità di guida – Messaggi.....	267
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	146
Commutatore di avviamento.....	152
Avviamento del motore.....	153
Disinserire l'accensione.....	152
Inserimento dell'accensione.....	152
Inserimento dell'accensione in modalità Accessori.....	152

# Indice

Compatibilità elettromagnetica.....	438
Computer di viaggio.....	116
Autonomia.....	117
Azzeramento del computer di bordo.....	116
Consumo di carburante istantaneo.....	117
Contachilometri parziale.....	117
Durata viaggio.....	117
Media consumi.....	117
Personalizzazione.....	116
Velocità - media.....	117
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	386
Attivazione e disattivazione del modem.....	386
Connessione di FordPass al modem.....	386
Cos'è il modem.....	386
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	386
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5.....	395
Consigli di guida con l'ASB Vedere: Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	200
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	16
Garanzia sui ricambi.....	16
Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche.....	16
Riparazioni in caso di incidente.....	16
Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a destra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST.....	32
Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a destra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST.....	32
Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a sinistra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST.....	31
Console centrale - Cambio automatico a 7 marce, Guida a sinistra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ST.....	30
Console centrale - Cambio manuale, Guida a destra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ ST.....	30
Console centrale - Cambio manuale, Guida a destra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/ Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ ST.....	29
Console centrale - Cambio manuale, Guida a sinistra, Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/ Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ ST.....	28
Console centrale - Cambio manuale, Guida a sinistra, Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/ Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore, Ad eccezione di: Gas di petrolio liquido (GPL)/ ST.....	28
Console centrale - Gas di petrolio liquido (GPL), Veicoli con: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore/Ausilio al parcheggio posteriore.....	27

# Indice

Console centrale - Gas di petrolio liquido (GPL), Veicoli senza: Sistema di assistenza attivo al parcheggio/Ausilio al parcheggio anteriore.....	27
Console centrale - ST, Guida a destra.....	33
Console centrale - ST, Guida a sinistra.....	33
Consumo di carburante.....	186
Capacità dichiarata.....	186
Consumo di carburante.....	186
Contratto di licenza.....	441
CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO.....	441
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	92
Attivazione o disattivazione del controllo automatico degli abbaglianti.....	93
Esclusione del controllo automatico degli abbaglianti.....	93
Informazioni sul controllo automatico degli abbaglianti.....	92
Messaggi informativi del controllo automatico degli abbaglianti.....	93
Spia abbaglianti automatici.....	93
Controllo dell'olio del motore.....	310
Rabbocco dell'olio motore.....	311
Controllo della stabilità.....	204
Principi di funzionamento.....	204
Controllo della trazione.....	203
Principi di funzionamento.....	203
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	85
Controllo del liquido dei freni.....	314
Controllo del liquido della frizione.....	314
Controllo del liquido di raffreddamento Vedere: Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	312
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	312
Aggiunta di liquido di raffreddamento.....	313
Controllo del liquido lavavetri.....	317
Controllo dello stato del sistema MyKey.....	61
Controllo dell'olio Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	310
Controllo di crociera.....	219
Principi di funzionamento.....	219
Controllo di crociera Vedere: Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	219
Controllo emissioni motore.....	187
Controllo livello liquido frizione.....	193
Controllo stato Local Hazard Information.....	270
Controllo velocità Vedere: Utilizzo di crociera.....	219
Coperture bagaglio.....	272
Rimozione coperchio.....	272
Cos'è il comando modalità di guida.....	266
Cos'è l'avviamento remoto.....	130
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop.....	170
Cos'è la partenza assistita.....	328
Cos'è MyKey.....	59
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	61
Creazione di una MyKey - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio.....	60
Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....	390
Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi.....	390
Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi.....	390
Cruscotto - Guida a destra.....	26
Cruscotto - Guida a sinistra.....	25
<b>D</b>	
Dadi ruota.....	360
Coppia dadi ruota.....	360
Dadi di fissaggio.....	360
Dadi ruota Vedere: Sostituzione di una ruota da strada - Veicoli con: Ruota di scorta.....	341
Dati delle impostazioni.....	20
Dati di intrattenimento.....	20
Dati relativi al comfort.....	20
Dati del sistema di chiamata di emergenza.....	21
Dati del veicolo connesso - Veicoli con: Modem.....	20
Dati di servizio.....	19

# Indice

Dati dispositivi mobili - Veicoli con: SYNC 3.....	21
Dati evento.....	19
Dati relativi al consumo di carburante - 1.0L EcoBoost™.....	380
Dati relativi al consumo di carburante - 1.1L Duratec.....	381
Dati relativi al consumo di carburante - 1.5L EcoBoost™.....	382
Dati relativi al consumo di carburante.....	383
Consumo di carburante ed emissioni di CO2.....	383
Direttiva europea 1999/94/CE.....	383
Dichiarazione di conformità.....	469
Dimensioni barra di traino.....	368
Dimensioni del veicolo - Ad eccezione di: Attivo/Furgone.....	365
Dimensioni del veicolo - Attivo.....	366
Dimensioni del veicolo - Furgone.....	367
Display informazioni.....	115
Informazioni generali.....	115
Display informazioni e messaggi Vedere: Display informazioni.....	115
Driver Alert.....	245
Ripristino del sistema.....	247
Segnalazioni del sistema.....	246
Visualizzazioni del sistema.....	246
<b>E</b>	
Eco.....	259
Modalità Eco.....	259
Esaurimento del carburante.....	181
Aggiunta di carburante da una tanica portatile.....	182
Rifornimento di un contenitore di carburante portatile.....	181
<b>F</b>	
Fari orientabili.....	95
Fendinebbia.....	94
Accensione o spegnimento dei fendinebbia anteriori.....	94
Indicatore fendinebbia anteriore.....	94
Fendinebbia Vedere: Fendinebbia.....	94
Filtro antiparticolato.....	189
Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel.....	190
Sistema diagnostico di bordo.....	190
Finestrini.....	98
Apertura e chiusura globale.....	98
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	99
Foratura Vedere: Sostituzione di una ruota da strada - Veicoli con: Ruota di scorta.....	341
Frenata post-impatto.....	289
Come funziona la frenata post-impatto.....	289
Esclusione della frenata post-impatto.....	289
Limitazioni della frenata post-impatto.....	289
Spie della frenata post-impatto.....	289
Freni.....	200
Informazioni generali.....	200
Freno di stazionamento - Cambio automatico.....	201
Freno di stazionamento - Cambio manuale.....	201
Freno di stazionamento Vedere: Freno di stazionamento - Cambio automatico.....	201
Vedere: Freno di stazionamento - Cambio manuale.....	201
Funzionamento dei veicoli ibridi.....	168
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	99
Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	99
Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	99
Reset della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	100
Fuorigiri del motore.....	281
Fusibili.....	290
<b>G</b>	
Glossario dei simboli.....	13

# Indice

Gonfiaggio pneumatici a terra	
Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	334
Gonfiaggio pneumatici forati	
Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	334
Guida attraverso acque basse.....	282
Guida economica.....	281
<b>H</b>	
Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	390
<b>I</b>	
Identificazione del veicolo.....	384
Numero di identificazione veicolo.....	384
Targhetta di identificazione veicolo.....	384
Illuminazione automatica.....	91
Regolazione della durata di accensione dei fari.....	91
Illuminazione.....	89
Informazioni generali.....	89
Immobilizzatore del motore	
Vedere: Sistema antifurto passivo.....	76
Impostazione della temperatura.....	134
Impostazione della velocità del motorino della ventola.....	134
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave.....	72
Attivazione e disattivazione del sistema di apertura senza chiave.....	72
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio.....	72
Impostazioni.....	425
Aggiornamenti automatici.....	425
Android Auto.....	425
Apple CarPlay.....	425
App mobile.....	426
Audio.....	425
Bluetooth.....	425
Chiamata automatica di emergenza.....	425
Comandi vocali.....	426
FordPass.....	425
Generale.....	426
Illuminazione ambiente.....	425
Indicazione.....	425
Modalità Valet.....	426
Navigatore.....	426
Orologio.....	425
Sedili.....	426
Suono.....	426
Telefono.....	426
Veicolo.....	426
Wi-Fi.....	426
Impostazioni MyKey.....	59
Impostazioni MyKey configurabili.....	60
Impostazioni MyKey non configurabili.....	59
Impostazioni per l'avviamento remoto - Veicoli con: Volante riscaldato.....	131
Impostazione della durata per l'avviamento remoto.....	132
Impostazioni del climatizzatore.....	131
Impostazioni del volante e dei sedili riscaldati.....	132
Impostazioni per l'avviamento remoto - Veicoli senza: Volante riscaldato.....	131
Impostazione della durata per l'avviamento remoto.....	131
Impostazioni dei sedili riscaldati.....	131
Impostazioni del climatizzatore.....	131
Impostazioni personalizzate.....	117
Lingua.....	117
Suoneria.....	118
Unità di misura.....	118
Unità di pressione pneumatici.....	118
Unità di temperatura.....	118
Impostazioni Start/Stop automatico.....	170
Impostazione della velocità di arresto motore.....	170
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	45
Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate.....	45
Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	45
Stato cintura di sicurezza.....	45
Indicatori - Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV).....	105
Contagiri.....	105
Display informazioni.....	105
Indicatore di livello carburante.....	106

# Indice

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore.....	106
Indicatori di posizione cambio automatico.....	107
Quadro strumenti.....	105
Tachimetro.....	106
Indicatori cambio marcia manuale.....	193
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	147
Indicatori di cambio marcia automatico - Veicoli con: Levette cambio al volante.....	196
Indicatori di direzione.....	96
Indicatori serratura portiera.....	71
Indicatori Start/Stop automatico.....	171
Indicatori - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV).....	107
Contagiri.....	108
Display informazioni.....	108
Indicatore delle posizioni della leva marce del cambio automatico.....	109
Indicatore livello carburante.....	108
Indicatore sistema ibrido.....	109
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore.....	109
Quadro strumenti.....	107
Tachimetro.....	108
Informazioni generali sulle frequenze radio.....	53
Informazioni su questo manuale.....	13
Informazioni su urti e guasti.....	289
Frenata post-impatto.....	289
Sistema di allertamento post-urto.....	289
Installazione dei seggiolini per bambini.....	34
Cuscini imbottiti in espanso.....	36
Fissaggio di seggiolini per bambini con gamba di supporto.....	38
Fissaggio di un seggiolino per bambini con Top Tether.....	38
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	37
Punti di ancoraggio per Top Tether.....	37
Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso.....	35
Interdizione carburante.....	284
Interruttore di avviamento Vedere: Commutatore di avviamento.....	152
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	91
Interruttore inibitore serratura portiera.....	69
Come funziona l'interruttore inibitore serratura portiera.....	69
Intrattenimento.....	411
Riproduzione di musica da un dispositivo USB o un lettore multimediale.....	413
Streaming di musica da un dispositivo Bluetooth.....	413
Uso della radio.....	412
Introduzione.....	13
<b>K</b>	
Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	334
Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici.....	338
Utilizzo del kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici.....	335
Kit di pronto soccorso.....	284
Kit di riparazione pneumatici Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	334
<b>L</b>	
La sicurezza dei bambini.....	34
Lavaggio del lunotto.....	87
Lavaggio del parabrezza.....	87
Lettore CD - Veicoli con: SYNC 2.5.....	395
Riproduzione di un CD.....	395
Utilizzo del lettore CD.....	395
Limitatore di velocità intelligente.....	243
Correzione delle impostazioni di tolleranza del limitatore di velocità intelligente.....	244
Passaggio al limitatore di velocità normale.....	245
Principio di funzionamento.....	243
Uso del limitatore di velocità intelligente.....	243

# Indice

Limitatore di velocità.....	242	Messaggi di informazioni.....	119
Principio di funzionamento.....	242	Allarme.....	120
Uso del limitatore di velocità.....	242	Assistente al parcheggio attivo.....	119
Limitazioni della partenza		Assistente anticollisione.....	126
assistita.....	328	Assistenza partenza in salita.....	123
Limitazioni del sistema di monitoraggio		Auto-Start-Stop.....	120
pressione pneumatici.....	361	Avvisi al conducente.....	122
Limitazioni del sistema di rilevamento		Blocco del finestrino posteriore.....	126
della presenza di passeggeri sul sedile		Cambio.....	129
posteriore.....	146	Controllo automatico del fascio	
Limitazioni veicolo connesso.....	386	abbagliante.....	120
Limiti all'avviamento remoto.....	130	Controllo di crociera adattivo.....	119
Limiti del sistema di apertura senza		Controllo stabilità.....	127
chiave.....	72	Fari.....	123
Local Hazard Information.....	270	Freno di stazionamento.....	126
Luci abitacolo - Veicoli con: Luce		Indicatore cinture di sicurezza non	
abitacolo anteriore con luci di		allacciate.....	127
lettura.....	96	Informazioni punti ciechi e sistemi di avviso	
Accensione e spegnimento delle luci		Cross Traffic.....	121
abitacolo anteriori.....	96	Manutenzione.....	124
Accensione e spegnimento delle luci		Modalità di guida selezionabili.....	127
abitacolo posteriori.....	96	Motore.....	123
Accensione e spegnimento di tutte le luci		MyKey.....	125
abitacolo.....	96	Portiere e serrature.....	122
Comando luci abitacolo.....	96	Sistema del carburante.....	123
Luci abitacolo - Veicoli con: Luce		Sistema di avviamento.....	127
abitacolo anteriore.....	97	Sistema di mantenimento corsia.....	124
Accensione e spegnimento delle luci		Sistema di monitoraggio pressione	
abitacolo posteriori.....	97	pneumatici.....	128
Accensione e spegnimento di tutte le luci		Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	125
abitacolo.....	97	Sistema di sterzo.....	128
Comando luci abitacolo.....	97	Sistema frenante.....	122
Luci di emergenza.....	284	Telecomando.....	127
Accensione e spegnimento delle luci di		Modalità di guida efficiente.....	268
emergenza.....	284	Riepilogo viaggio.....	268
Spia avvisatori di pericolo.....	284	Modalità di guida.....	266
		Bassa Aderenza.....	266
		Eco.....	266
		Normale.....	266
		Pista.....	266
		Sport.....	266
		Sterrato.....	266
		Modifica del nome o della password	
		dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	390
		MyKey – Risoluzione dei problemi.....	62
		MyKey – Domande frequenti.....	64
		MyKey – Messaggi.....	62

## M

Manutenzione dei pneumatici.....	339
Manutenzione del veicolo.....	329
Pulizia degli interni.....	331
Pulizia dell'esterno.....	329
Manutenzione.....	300
Informazioni generali.....	300
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	301

# Indice

MyKey™.....	59	Poggiatesta.....	139
Impostazioni MyKey.....	59	Regolazione dei poggiatesta.....	140
MyKey – Risoluzione dei problemi.....	62	Smontaggio dei poggiatesta.....	140
<b>N</b>		Poggiatesta	
Navigazione.....	419	Vedere: Poggiatesta.....	139
Aggiornamenti delle mappe di		Portalatrine.....	151
navigazione.....	423	Portapacchi e portabagagli - Veicoli con:	
Impostazione della destinazione.....	420	Pannello apertura tettuccio	
Live Traffic.....	423	panoramico.....	273
Modifica del formato della mappa.....	420	Dispositivi per il trasporto da fissare sulla	
Navigazione.....	421	barra di traino.....	273
Zoom.....	421	Portapacchi e portabagagli - Veicoli	
Numero di identificazione veicolo.....	384	senza: Pannello apertura tettuccio	
Posizione del numero di telaio.....	384	panoramico.....	272
		Dispositivi per il trasporto da fissare sulla	
<b>P</b>		barra di traino.....	273
Panoramica del vano motore - 1.0L		Portapacchi	
EcoBoost™, Guida a destra.....	303	Vedere: Portapacchi e portabagagli - Veicoli	
Panoramica del vano motore - 1.0L		con: Pannello apertura tettuccio	
EcoBoost™, Guida a sinistra.....	302	panoramico.....	273
Panoramica del vano motore - 1.1L		Vedere: Portapacchi e portabagagli - Veicoli	
Duratec, Guida a destra.....	305	senza: Pannello apertura tettuccio	
Panoramica del vano motore - 1.1L		panoramico.....	272
Duratec, Guida a sinistra.....	304	Porta USB.....	397
Panoramica del vano motore - 1.5L		Portellone manuale.....	75
Duratorq TDCi Diesel, Guida a		Apertura del portellone con il pulsante di	
destra.....	307	apertura esterno.....	75
Panoramica del vano motore - 1.5L		Apertura del portellone con il	
Duratorq TDCi Diesel, Guida a		telecomando.....	75
sinistra.....	306	Chiusura del portellone.....	75
Panoramica del vano motore - 1.5L		Portellone.....	75
EcoBoost™, Guida a destra.....	309	Portiere e serrature.....	66
Panoramica del vano motore - 1.5L		Azionamento delle portiere dall'esterno del	
EcoBoost™, Guida a sinistra.....	308	veicolo.....	66
Partenza assistita.....	328	Azionamento delle portiere dall'interno del	
PATS		veicolo.....	68
Vedere: Sistema antifurto passivo.....	76	Bloccaggio errato.....	70
Pneumatici invernali		Chiusura automatica.....	70
Vedere: Utilizzo di pneumatici invernali.....	339	Interruttore inibitore serratura	
Pneumatici		portiera.....	69
Vedere: Ruote e pneumatici.....	334	Portiere e serrature - Risoluzione dei	
Pneumatico forato		problemi.....	71
Vedere: Sostituzione di una ruota da strada -		Ribloccaggio automatico.....	71
Veicoli con: Ruota di scorta.....	341	Sbloccaggio automatico.....	69
		Portiere e serrature - Risoluzione dei	
		problemi.....	71
		Portiere e serrature - Messaggi.....	71
		Portiere e serrature - Spie.....	71

# Indice

Posizionamento seggiolini per bambini.....	39
Posizione copia di riserva chiave passiva.....	58
Posizione corretta sul sedile.....	139
Posizione del caricatore per accessori wireless.....	149
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento.....	181
Posizione serbatoio liquido lavavetri.....	88
Posizioni cambio automatico.....	195
Basso (L).....	195
Folle (N).....	195
Manuale (M).....	195
Marcia (D).....	195
Parcheggio (P).....	195
Retromarcia (R).....	195
Precauzioni cambio manuale.....	193
Precauzioni contro le basse temperature.....	281
Precauzioni informazioni Local Hazard.....	270
Precauzioni per l'uso su circuito.....	327
Precauzioni per la sicurezza.....	178
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico.....	170
Precauzioni relative ai tergicristalli.....	82
Precauzioni relative al cambio automatico.....	195
Precauzioni relative alla partenza assistita.....	328
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	361
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	146
Precauzioni relative al sistema lavavetri.....	87
Premere il pulsante Commutatore di avviamento.....	153
Avviamento del motore.....	153
Disinserire l'accensione.....	153
Inserimento dell'accensione in modalità accessori.....	153
Prese elettriche ausiliarie.....	148
Pressioni pneumatico - 1.0L EcoBoost™, Cambio automatico.....	350
Ruotino di scorta temporaneo.....	350
Pressioni pneumatico - 1.0L EcoBoost™, Cambio manuale.....	348
Ruotino di scorta temporaneo.....	350
Pressioni pneumatico - 1.5L Diesel.....	355
Ruotino di scorta temporaneo.....	358
Pressioni pneumatico - 1.5L EcoBoost™.....	358
Ruotino di scorta temporaneo.....	359
Pressioni pneumatico.....	353
Ruotino di scorta temporaneo.....	355
Privacy dei dati.....	18
Servizi forniti da Ford.....	18
Servizi forniti da terzi.....	19
Programmazione di una MyKey.....	61
Protezione bordo porta.....	79
Principi di funzionamento.....	79
Pulizia degli interni.....	331
Pulizia del sedili in tessuto e del rivestimento padiglione.....	331
Pulizia dei vani portaoggetti.....	332
Pulizia delle cinture di sicurezza.....	332
Pulizia delle guide del tetto panoramico.....	332
Pulizia delle parti in plastica.....	331
Pulizia del quadro strumenti.....	331
Pulizia di display e schermi.....	331
Pulizia di moquette e tappetini.....	332
Pulizia di pelle e vinile.....	331
Pulizia dell'esterno.....	329
Precauzioni per la pulizia dell'esterno.....	329
Pulizia dei cerchi.....	329
Pulizia dei fari e delle luci posteriori.....	329
Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli.....	329
Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera.....	330
Pulizia del sottoscocca.....	330
Pulizia del vano motore.....	330
Pulizia di strisce o elementi grafici.....	330
Pulizia di superfici cromate, in alluminio o in acciaio inox.....	329
Punti di traino - Ad eccezione di: ST.....	286
Punto di traino anteriore.....	286

# Indice

Punto di traino posteriore.....	287
Punti di traino - ST.....	287
Punto di traino anteriore.....	287

## Q

Quadro strumenti.....	105
Qualità del carburante - Benzina.....	180
Immagazzinaggio a lungo termine.....	180
Qualità del carburante - Carburante alternativo.....	179
Immagazzinaggio a lungo termine.....	180
Scelta del carburante corretto - Veicoli Flex Fuel.....	179
Qualità del carburante - Diesel.....	181
Immagazzinaggio a lungo termine.....	181

## R

Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC	
2.5.....	393
Uso della radio.....	393
Radio digitale - Veicoli con: SYNC	
2.5.....	394
Uso della radio.....	394
REACH.....	15
Regolazione dei retrovisori esterni.....	102
Regolazione del volante.....	80
Regolazione retrovisore interno.....	101
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	362
Requisiti veicolo connesso.....	386
Retronebbia.....	94
Accensione o spegnimento delle luci retronebbia.....	94
Spia luce retronebbia.....	94
Retronebbia	
Vedere: Retronebbia.....	94
Retrovisore interno a oscuramento automatico.....	101
Cos'è il retrovisore interno a oscuramento automatico.....	101
Precauzioni per retrovisore interno a oscuramento automatico.....	101
Retrovisore interno.....	101
Retrovisore interno a oscuramento automatico.....	101

Retrovisori esterni.....	102
Riavvio del motore.....	171
Riavvio del motore con marcia innestata.....	171
Riavvio del motore in folle.....	171
Ribloccaggio automatico.....	71
Come funziona il ribloccaggio automatico.....	71
Ricarica di un dispositivo wireless.....	149
Ricerca visiva.....	24
Riconoscimenti.....	13
Riconoscimento segnali stradali.....	256
Attivazione e disattivazione dell'avviso di velocità.....	257
Impostazione della segnalazione velocità.....	257
Messaggi di sistema riconoscimento segnali stradali.....	258
Principio di funzionamento.....	256
Schermata del sistema riconoscimento segnali stradali.....	257
Riconoscimento segnali velocità.....	258
Messaggi del sistema di riconoscimento segnali di velocità.....	259
Principio di funzionamento.....	258
Schermata del sistema riconoscimento segnali di velocità.....	259
Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali di velocità.....	258
Riepilogo viaggio.....	268
Come funziona il riepilogo viaggio.....	268
Visualizzazione del riepilogo viaggio.....	268
Rifornimento.....	183
Come effettuare il rifornimento.....	184
Messaggio di avvertenza del sistema di rifornimento.....	185
Panoramica del sistema di rifornimento.....	183
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	332
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni a ripiegamento manuale.....	102
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni pieghevoli elettrici.....	102
Attivazione e disattivazione della funzione di ripiegamento automatico.....	102

# Indice

Ripristino indicatore cambio olio.....	311
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5.....	396
Formati file supportati.....	396
Selezione di un dispositivo USB.....	396
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio.....	68
Riscaldamento Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	133
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale.....	136
Riscaldatore motore.....	156
Come funziona il riscaldatore blocco motore.....	157
Precauzioni relative al riscaldatore blocco motore.....	156
Utilizzo del riscaldatore blocco motore.....	157
Risoluzione dei problemi SYNC™ 3.....	427
Applicazioni.....	434
Audio USB e Bluetooth.....	428
Connettività Wi-Fi.....	436
Informazioni e assistenza aggiuntive.....	437
Navigatore.....	433
Riconoscimento vocale.....	427
Ripristino del sistema.....	437
Telefono.....	431
Rodaggio.....	281
Freni e frizione.....	281
Pneumatici.....	281
Rodaggio Vedere: Rodaggio.....	281
Rondelle.....	87
Ruota di scorta Vedere: Sostituzione di una ruota da strada - Veicoli con: Ruota di scorta.....	341
Ruote e pneumatici.....	334
Informazioni generali.....	334
<b>S</b> Salvaguardia dell'ambiente.....	23
Sbloccaggio automatico.....	69
Attivazione e disattivazione sbloccaggio automatico.....	70
Definizione di Sbloccaggio automatico.....	69
Requisiti sbloccaggio automatico.....	140
Sedili manuali - 3 porte.....	140
Arretramento e avanzamento dei sedili.....	141
Piegamento in avanti dello schienale del sedile.....	141
Regolazione dell'altezza sedile guidatore.....	142
Regolazione dell'inclinazione.....	143
Regolazione del supporto lombare.....	142
Ripristino dello schienale del sedile nella posizione di seduta.....	142
Sedili manuali - 5 porte.....	143
Arretramento e avanzamento dei sedili.....	143
Regolazione dell'altezza sedile guidatore.....	144
Regolazione dell'inclinazione.....	144
Regolazione del supporto lombare.....	143
Sedili posteriori.....	144
Come riportare lo schienale del sedile in posizione eretta.....	145
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	144
Sedili riscaldati.....	145
Sedili.....	139
Segnalazione traffico in manovra.....	252
Attivazione e disattivazione del Cross Traffic Alert.....	255
Limiti del sistema Cross Traffic Alert.....	254
Messaggi informativi Cross Traffic Alert.....	256
Sensori del sistema Cross Traffic Alert.....	254
Spia Cross Traffic Alert.....	255
Utilizzo di Cross Traffic Alert.....	253
Segnale acustico Start/Stop automatico.....	171
Segnali acustici cambio automatico.....	198
Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P).....	198
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	147

# Indice

Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	114
Avviso Auto-Start-Stop.....	114
Avviso di livello carburante basso.....	114
Cambio automatico.....	114
Chiave fuori veicolo.....	114
Freno di stazionamento inserito.....	114
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	114
Luci esterne accese.....	114
Portiera aperta.....	114
Segnalazione secondaria airbag.....	114
Segnalazione velocità eccessiva.....	114
Segnali acustici portiere e serrature.....	71
Segnale acustico portiera aperta.....	71
Selezione della modalità di guida - Ad eccezione di: ST.....	266
Selezione marce manuale.....	196
Cambio tramite levette cambio al volante.....	196
Servizio di emergenza.....	50
Sfera di traino.....	275
Distacco del braccio della sfera di traino.....	275
Distacco veloce del braccio della sfera di traino.....	277
Fissaggio del braccio della sfera di traino.....	276
Linee guida relative al braccio della sfera di traino.....	278
Sicurezza.....	76
Sistema Active Park Assist.....	212
Utilizzo dell'Active Park Assist.....	212
Sistema antifurto passivo.....	76
Chiavi codificate.....	76
Disinserimento dell'immobilizzatore motore.....	76
Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	76
Principi di funzionamento.....	76
Sistema aria condizionata	
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	133
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale.....	136
Sistema assistente mantenimento corsia.....	247
Attivazione e disattivazione del sistema di mantenimento corsia.....	248
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia.....	248
Indicatori del sistema di mantenimento corsia.....	249
Messaggi del sistema di mantenimento corsia.....	250
Schermata del sistema di mantenimento corsia.....	249
Spia del sistema di mantenimento corsia.....	250
Sistema audio - Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5.....	401
Aggiornamento del sistema.....	401
Imposta predef.....	402
Ripristino del sistema.....	401
Sistema audio.....	391
Sistema di allertamento post-urto.....	289
Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione.....	289
Cos'è il sistema di allertamento post-urto.....	289
Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione.....	289
Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione.....	289
Sistema di apertura senza chiave - Risoluzione dei problemi.....	74
Sistema di apertura senza chiave - Domande frequenti.....	74
Sistema di climatizzazione.....	133
Climatizzatore - Risoluzione dei problemi.....	135
Sistema di informazioni angolo cieco.....	250
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco.....	251
Messaggi informativi del sistema di monitoraggio dei punti ciechi.....	252
Sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi.....	251
Spia BLIS.....	252
Utilizzo del sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra.....	251

# Indice

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	362
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi.....	364
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie.....	362
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	361
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	362
Sistema di notifica automatica in caso di incidente.....	50
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	208
Indicatore distanza oggetto.....	209
Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	210
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	206
Indicatore distanza oggetto.....	208
Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	208
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	206
Principi di funzionamento.....	206
Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	146
Sistema di rilevamento laterale.....	210
Indicatore distanza oggetto.....	212
Sistema di sicurezza supplementare.....	46
Principi di funzionamento.....	46
Smontaggio dei proiettori Vedere: Smontaggio del faro.....	318
Smontaggio del faro posteriore.....	319
Luce di stop, luce posteriore e indicatore di direzione.....	319
Luce retromarcia.....	319
Smontaggio del faro.....	318
Smontaggio della luce posteriore Vedere: Smontaggio del faro posteriore.....	319
Sostituzione batteria 12 V.....	315
Rimuovere e reinstallare la batteria.....	316
Sostituzione delle spazzole tergilunotto.....	86
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza.....	85
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	58
Sostituzione di una lampadina.....	320
Faro.....	320
Fendinebbia.....	322
Indicatore di direzione laterale.....	323
Luce di arresto supplementare.....	326
Luce posteriore.....	325
Luce retronebbia.....	326
Luce targa.....	325
Sostituzione di una ruota da strada - Veicoli con: Ruota di scorta.....	341
Martinetto del veicolo.....	342
Montaggio di una ruota.....	347
Punti di sollevamento con martinetto e sollevatore.....	343
Smontaggio del copriruota.....	345
Smontaggio di una ruota.....	345
Veicoli con ruota di scorta.....	341
Veicoli senza ruota di scorta.....	342
Sostituzione spazzole tergilunotto.....	317
Sostituzione spazzole tergiparabrezza.....	317
Spazzole dei tergicristalli anteriori Vedere: Sostituzione spazzole tergiparabrezza.....	317
Spazzole dei tergicristalli Vedere: Controllo delle spazzole tergicristallo.....	317
Spazzole dei tergicristalli posteriori Vedere: Sostituzione spazzole tergilunotto.....	317
Specifico liquido frizione.....	193
Specifico liquido lavavetri.....	88
Specifiche tecniche Vedere: Capacità e specifiche.....	365
Spegnimento ritardato fari.....	92
Spie del caricatore per accessori wireless.....	150
Spie della modalità di guida efficiente.....	268
Spie della partenza assistita.....	328

# Indice

Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli con: Levette cambio al volante.....	196
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 7 marce, Veicoli senza: Levette cambio al volante.....	196
Spie e indicatori.....	110
Indicatore Cruise Control.....	111
Indicatore di cambio marcia ottimale.....	113
Indicatore di direzione.....	111
Indicatore fendinebbia anteriore.....	112
Indicatore marcia.....	113
Spia abbaglianti.....	112
Spia abbaglianti automatici.....	110
Spia accensione.....	112
Spia airbag.....	110
Spia avvisatori di pericolo.....	112
Spia BLIS.....	110
Spia candele.....	112
Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	112
Spia controllo della stabilità e controllo della trazione.....	113
Spia controllo della stabilità e controllo della trazione disinserito.....	113
Spia di avviso di mantenimento corsia.....	112
Spia di segnalazione di mantenimento corsia.....	112
Spia fari anabbaglianti.....	112
Spia luce retronebbia.....	113
Spia luci accese.....	112
Spia partenza assistita.....	112
Spia portiera aperta.....	111
Spia presenza ghiaccio.....	112
Spia pressione dei pneumatici insufficiente.....	113
Spia pressione dell'olio.....	113
Spia riserva carburante.....	112
Spia segnalazione velocità eccessiva.....	113
Spia sistema di segnalazione possibile incidente.....	111
Spia sistema frenante.....	110
Spia sistema frenante antibloccaggio.....	110
Spia Start/Stop.....	110
Spia temperatura liquido di raffreddamento motore.....	111
Spie motore.....	111
Start/Stop automatico - Risoluzione dei problemi.....	172
Start/Stop automatico - Domande frequenti.....	173
Start/Stop automatico - Messaggi.....	172
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5.....	396
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	200
Suggerimenti per la guida.....	281
Supporto dispositivo.....	151
Installazione del supporto dispositivo.....	151
Installazione di un dispositivo.....	151
Rimozione del supporto dispositivo.....	151
Rimozione di un dispositivo.....	151
SYNC™ 3.....	403
Informazioni generali.....	403
<b>T</b>	
Tabella di specifiche dei fusibili.....	291
Scatola portafusibili dell'abitacolo.....	296
Scatola portafusibili del vano motore.....	291
Tabella specifiche lampadine.....	378
Tappetini.....	282
Targhetta di identificazione veicolo.....	384
Panoramica della targhetta di identificazione veicolo.....	384
Posizione della targhetta di identificazione veicolo.....	384
Telecamera posteriore.....	215
Assistenza parcheggio o Park Pilot potenziati.....	218
Utilizzo della telecamera posteriore.....	216
Telecamera posteriore Vedere: Telecamera posteriore.....	215
Telecomando - Veicoli con: Apertura senza chiave.....	53
Chiave passiva.....	53
Localizzazione del veicolo.....	55
Messaggi informativi per il telecomando.....	55
Sostituzione della batteria del telecomando.....	54
Telecomando - Veicoli con: Chiave con telecomando.....	56
Localizzazione del veicolo.....	57

# Indice

Messaggi informativi per il telecomando.....	57
Sostituzione della batteria del telecomando.....	56
Telefono.....	417
Accoppiamento iniziale del cellulare.....	417
Android Auto.....	419
Apple CarPlay.....	419
Messaggi di testo.....	418
Utilizzo del telefono cellulare.....	418
Tergicristalli automatici.....	83
Attivazione e disattivazione dei tergicristalli automatici.....	84
Cosa sono i tergicristalli automatici.....	83
Impostazioni tergicristalli automatici.....	83
Regolazione della sensibilità del sensore pioggia.....	84
Tergicristalli – Risoluzione dei problemi.....	86
Tergicristalli – Domande frequenti.....	86
Tergicristalli.....	82
Tergicristalli automatici.....	83
Tergicristalli – Risoluzione dei problemi.....	86
Tergitura a intermittenza.....	83
Tergitura a intermittenza.....	83
Attivazione e disattivazione della tergitura a intermittenza.....	83
Impostazione dell'intervallo di tergitura a intermittenza.....	83
Tetto panoramico in posizione di arieggio.....	103
Tettuccio apribile.....	103
Tettuccio apribile Vedere: Tettuccio apribile.....	103
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio automatico.....	279
Traino di emergenza.....	279
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio manuale.....	278
Traino di un rimorchio - Ad eccezione di: ST.....	274
Traino di un rimorchio - ST.....	275
Traino.....	274
Trasporto di un carico.....	271
Informazioni generali.....	271
Triangolo d'emergenza.....	284

## U

Ubicazione scatola portafusibili.....	290
Scatola dei fusibili nel vano motore.....	290
Scatola portafusibili nell'abitacolo.....	290
Unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5.....	392
Accensione e spegnimento dell'unità audio.....	392
Attivazione e disattivazione della schermata.....	393
Cambio delle stazioni radio.....	392
Impostazioni audio.....	393
Pausa o riproduzione dei supporti multimediali.....	393
Pulsante Traccia precedente.....	393
Pulsante Traccia successiva.....	393
Regolazione del volume.....	392
Unità audio - Veicoli con: SYNC 3.....	391
Attivazione e disattivazione dell'unità audio.....	391
Attivazione e disattivazione della schermata.....	392
Cambio delle stazioni radio.....	391
Impostazioni audio.....	392
Pausa o riproduzione dei media.....	392
Pulsante Traccia precedente.....	391
Pulsante Traccia successiva.....	391
Regolazione del volume.....	391
Uso della partenza assistita.....	328
Uso su circuito.....	327
Utilizzo del controllo della stabilità - Ad eccezione di: ST.....	204
Utilizzo del controllo della stabilità - ST.....	205
Disattivazione del sistema.....	205
Riduzione del controllo della stabilità.....	205
Spia controllo della stabilità e controllo della trazione.....	205
Spia controllo della stabilità e controllo della trazione disinserito.....	205
Utilizzo del controllo della trazione.....	203
il sistema viene attivato e disattivato;.....	203

# Indice

Utilizzo del controllo di crociera adattivo	
- Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....	220
Alternanza tra le modalità di controllo di crociera.....	228
Annullamento della velocità impostata.....	223
Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.....	228
Disattivazione automatica.....	223
Disattivazione del sistema.....	223
Disinserimento del controllo di crociera adattivo.....	224
Impostazione della distanza dal veicolo che precede.....	222
Impostazione della velocità di crociera adattiva.....	221
Inserimento del controllo di crociera adattivo.....	221
Messaggi informativi controllo di crociera adattivo.....	227
Messaggi informativi del controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.....	230
Modifica della velocità impostata.....	223
Passaggio al controllo di crociera normale.....	226
Problemi di rilevamento.....	224
Ripristino della velocità impostata.....	223
Sensori del sistema controllo di crociera adattivo.....	225
Sistema non disponibile.....	225
Spia controllo di crociera adattivo.....	227
Uso in condizioni di pendenza.....	224
Veicolo che precede sulla stessa carreggiata.....	221
Utilizzo del controllo di crociera adattivo	
- Veicoli con: Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	230
Alternanza tra le modalità di controllo di crociera.....	239
Annullamento della velocità impostata.....	234
Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.....	239
Disattivazione automatica.....	234
Disattivazione del sistema.....	233
Disinserimento del controllo di crociera adattivo.....	234
Impostazione della distanza dal veicolo che precede.....	232
Impostazione della velocità di crociera adattiva.....	231
Impostazione della velocità di crociera adattiva con veicolo fermo.....	231
Inserimento del controllo di crociera adattivo.....	231
Messaggi informativi controllo di crociera adattivo.....	238
Messaggi informativi del controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.....	241
Modifica della velocità impostata.....	233
Passaggio al controllo di crociera normale.....	237
Problemi di rilevamento.....	234
Ripristino della velocità impostata.....	234
Seguire un veicolo fino all'arresto completo.....	232
Sensori del sistema controllo di crociera adattivo.....	236
Sistema non disponibile.....	235
Spia controllo di crociera adattivo.....	238
Uso in condizioni di pendenza.....	234
Veicolo che precede sulla stessa carreggiata.....	232
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	219
Annullamento della velocità impostata.....	219
Disinserimento del controllo di crociera.....	219
Impostazione della velocità di crociera.....	219
Indicatore Cruise Control.....	220
Inserimento del controllo di crociera.....	219
Modifica della velocità impostata.....	219
Ripristino della velocità impostata.....	220
Utilizzo delle catene da neve.....	340
Utilizzo del riconoscimento vocale.....	400
Applicazioni.....	410
Generali.....	405
Impostazioni voce.....	411

# Indice

Intrattenimento.....	406	Volante.....	80
Navigazione.....	409		
Riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore.....	411		
Servizio vocale del telefono.....	400		
Telefono.....	408		
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto.....	62		
Utilizzo di pneumatici invernali.....	339		

## V

Vani portaoggetti.....	151
Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale.....	271
Piano di carico regolabile.....	271
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Modem.....	387
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 3/SYNC 2.5.....	388
Veicolo connesso.....	386
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	386
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	133
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo temperatura manuale.....	136
Ventola di raffreddamento motore - Benzina.....	312
Ventola di raffreddamento motore - Diesel.....	312
Ventola	
Vedere: Ventola di raffreddamento motore - Benzina.....	312
Vedere: Ventola di raffreddamento motore - Diesel.....	312
Visualizzazione della modalità di guida efficiente.....	268
Visualizzazione della pressione degli pneumatici.....	362
Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5.....	395
Volante - Ad eccezione di: ST.....	24
Volante riscaldato.....	81
Volante - ST.....	24





